

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
José Luis Torró

Sábado, 26 de noviembre de 1983

Ptas. 40

## EN PEÑISCOLA...

Próxima entrega de llaves de viviendas de P.O.  
Crédito Oficial concedido por la Caja de Ahorros de Valencia al 11% interés anual - 15 años

Informes: Promociones J. VILLANUA

Obra: Partida Llandels

Oficina: Apartamentos Toboso - Bajo

Teléfono 48 06 91

Trescientos sesenta compromisarios son de Castellón

## HOY SE INICIA EL IV CONGRESO REGIONAL DE ALIANZA POPULAR

Cerca de cuatrocientos compromisarios constituyen la aportación castellanense al Congreso Regional de Alianza Popular que hoy se inicia en Valencia. Poco que debatir en el terreno ideológico, porque no es esto lo que hasta ahora ha caracterizado las reuniones de los aliancistas y, al menos hasta ahora, una sola candidatura para la junta regional, que encabeza el valenciano Manuel Giner Miralles y en la que se ha hecho un ajustado reparto de poder desde una perspectiva organizativa provincial, para aunar las voluntades de Alicante y Castellón en una lista que hasta cierto punto está consensuada. A pesar de que todo parece cantado de antemano, el Congreso Regional de Alianza Popular resultará trascendente en algunos aspectos internos del principal partido de la oposición, fundamentalmente porque algo muy importante va a cambiar. Después del Congreso Alianza Popular tendrá una junta regional con poderes, no como hasta ahora, que ha sido más bien decorativa. Se va a ello como consecuencia del desarrollo autonómico, aunque las juntas provinciales van a luchar por conservar su autoridad y competencias.

(Pág. 7)

Se vio ayer en Segorbe

## El juicio de faltas contra el alcalde de Eslida, listo para sentencia

(Pág. 14)



El Ayuntamiento lo espera mientras confía en que la Audiencia Territorial le dé la razón

## ALUVION DE RECURSOS CONTRA EL IMPUESTO DE RADICACION

En el Ayuntamiento de Castellón se espera un auténtico aluvión de reclamaciones contra el Impuesto de Radicación de este año, después de que el Tribunal Económico Provincial ha dado la razón a los recursos interpuestos el año pasado contra alguna de las liquidaciones practicadas por el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento de Castellón, confía que ganará los recursos planteados ante la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia.

(Foto: Heredio)

(Pág. 5)



Al quedar exento en el sorteo

## EL CASTELLON, A OCTAVOS DE FINAL DE LA COPA DEL REY

Sabadell-Real Madrid, Cartagena-Athletic de Bilbao, Las Palmas-Valladolid y Hércules-Málaga son los partidos de la cuarta eliminatoria de la Copa del Rey de Fútbol, cuyo sorteo se ha efectuado en la sede de la Federación Española de Fútbol.

Esta eliminatoria es de acoplamiento, al estar calificados diecinueve equipos. De los cuatro partidos saldrán cuatro calificados, que, con los once exentos por sorteo y el Barcelona, actualmente exento por disputar la Recopa, jugarán los octavos de final.

Han resultado exentos por sorteo el Valencia, Sporting de Gijón, Coruña, Osasuna, Real Sociedad, Barcelona Atlético, Atlético de Madrid, Linares, Jerez, CASTELLON y Castilla.



San José Obrero, un barrio con problemas

## Los vecinos reclaman una solución a la calle Gátova

Foto Heredio (Pág. 8)

¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

MATERIAL PARA  
**RIEGOS POR  
ASPERSION Y GOTEO**

JARDINERIA

AGRICULTURA

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros



## Granada, ay mi Granada

por Andr3s Sorel

Cuentan del rey moro Boabdil, siempre la leyenda es al menos m3s bella que la historia, que al despedirse de Granada, en los altos que llevan camino de las Alpujarras, sabedor de que con 3l terminaba para siempre la dinast3a Nazar3 que tanto hab3a gozado en aquella maravillosa ciudad, suspir3. «Llora como mujer ya que no supiste defenderla como hombre», le dijo su madre. Nunca olvidar3a los amaneceres sobre el Generalife, el canto del agua en los encalmados patios de mil fuentes, el amor acariciado por la luna que siglos despu3s se prendiera en los agigantados ojos de Garc3a Lorca. Eran tiempos de hombres de descubrimientos. Tiempos rom3nticos. Terminaba al a3o 1492, los reyes que Granada conquistaran, armaban a Col3n para que abriera nuevas rutas a las islas de las especies. Y en su tercer viaje, a3o de 1498, este descubri3a una bell3sima isla a la que llamar3a Concepci3n, y que situada en las peque3as Antillas no contaba m3s de 311 kil3metros cuadrados de superficie, y apenas 20 kil3metros de longitud. Rebautizada Granada, ser3a declarada colonia brit3nica en 1876, convirti3ndose el 3 de marzo de 1967 en «estado asociado con el Reino Unido» y con gobierno aut3nomo. Aunque ni el gobierno aut3nomo ni el Reino Unido tendr3an voz o voto a la hora de que Granada, ya en guerra m3s de m3quinas que de hombres, fuese invadida por ese mal llamado o mal nacido amigo americano, el peligro del Norte que denunciara el cubano Jos3 Mart3, y que desde Monroe materializa sus amenazas en actos concretos de incalificable vandalismo. La tierja de los antiguos volcanes, cuyo suelo desarrolla el cacao, la nuez moscada, el algod3n, la ca3a de az3car, que se puebla de imponentes bosques y reci3n estaba comenzando a descubrir su riqueza pesquera al tiempo que buscaba el desarrollo en el turismo, para lo que hac3a realidad el viejo sue3o de construir un aeropuerto propio, ya ha dejado de ser libre, ya ha vuelto a conocer, como en la vieja historia, la ley de los filibusteros, s3lo que estos no armados de p3lvora y pu3ales, sino dotados de armas at3micas. Dicen que los helic3pteros yanquis sobrevolaban la isla a baja altura atronando los

o3dos de sus habitantes con los sonos de la m3sica de Wagner. Porque la cabalgata de las walkirias es para el soldado americano el signo de la destrucci3n que le acompa3a en los numerosos frentes donde desarrolla su guerra de rapi3a y exterminio. Y las bombas, naturalmente que despu3s se dir3a ca3das por error, llenar3an de salvaje locura la locura inocente de los reclusos en el hospital siqui3trico de Saint Georges. No escucharemos los gritos, ni veremos los ojos, las manos, de quienes en aquellos fat3dicos momentos preguntaban al mundo cual era el signo de la locura que el imperio regido por un viejo y fracasado vaquero de pel3culas mediocres decretaba contra la locura que a ellos les hab3an diagnosticado. 47 enfermos muertos seg3n cifras canadienses. Y del resto, ¿qu3 ser3 en las noches de vida que por vida le resten? Y avanzaban los 11.000 soldados yanquis —eso s3, escoltados por 300 caribe3os que les acompa3aban para dar signos de internacionalizaci3n a su invasi3n— sobre las pac3ficas tierras de Granada, destruyendo los carteles que saludaban a los forasteros con el eslogan de «A3o de la Educaci3n pol3tica y acad3mica».

Cinco siglos casi despu3s de las l3grimas de Boabdil, el 3ltimo rey moro de la espa3ola Granada, no hab3a l3grimas, pues no le dejaron derramarlas ni de seguro 3l las hubiera derramado, en el asesinado Maurice Bishop, el hombre al que el pueblo de la caribe3a Granada quer3a, como impulsor de un nuevo desarrollo para sus peque3as pero orgullosas tierras. Y avanzan bajo los sonos de la cabalgata de las walkirias los hombres del Norte, los hombres cuya cultura se nuclea en torno al chicle, la Coca-cola y la hamburguesa, y que apoyados en el poder de sus metralletas escoltadas por helic3pteros y portaaviones, han destruido otra parcela de libertad, all3, en los soles y brisas del Caribe, que dicen las agencias tur3sticas.

Granada... guardate Nicaragua. Alerta Cuba. Que las l3grimas y los suspiros no bastan para detener a quienes primero desestabilizan con el terrorismo del super estado, y luego invaden con la 3nica raz3n v3lida en la a3n prehistoria de la humanidad: la de las armas.

## Que el clown no pierda el sentido

Por Antonio de Senillosa

A pa3ses como Honduras o El Salvador, el tejano Lyndon B. Johnson los llamaba despreciativamente «naciones hormigas». No s3 bien qu3 t3rmino tendr3 en su mente Ronald Reagan para calificar a la diminuta isla de Granada, quiz3s sea «pa3s termita». Por cierto, en Honduras siempre se afirm3 que era la naci3n m3s neutral del mundo, tan neutral que ni siquiera se preocupa de sus propios asuntos internos. Exagerados, los hondure3os.

Cuando Rusia invadi3 Afganist3n, la Casa Blanca no desperdici3 improprios, pero se qued3 en la pr3ctica tan tranquila. Millones y millones de palabras, pero como las palabras no hacen retroceder los tanques, pues bueno, hay que aguantarse y aqu3 no ha pasado nada. Ahora la excusa de los rusos, servida en bandeja de plata por un ignorante en geograf3a, se llama Granada. Los rusos ponen el grito en el cielo, a Margaret Thatcher la dejan en rid3culo, pero el cowboy sigue galopando. Aqu3 tampoco ha pasado nada, mejor dicho, ha pasado mucho, pero a efectos geopol3ticos, lo dicho: el mundo est3 partido en dos como una naranja y cada una de las superpotencias puede chupar lo que quiera de su porci3n. Las 3reas de influencia est3n pactadas y bien pactadas.

En Estados Unidos y en Rusia existe una l3gica aversi3n a aceptar que las dos superpotencias ejercen el control de otras naciones. Como ello es inelegante, para paliar ese estorbo se inventa una terminolog3a que no necesita mucha vaselina: equilibrio total de poder. Esto, obviamente, es duro de digerir, pero la «realpolitik» se mueve en esas coordenadas y quien no entienda esto mejor har3 en irse a vivir al Mato Grosso, lo cual, advierto, tampoco es ninguna garant3a ya que a los indios los est3n exterminando como a las alima3as. Pocas veces la tan denostada teor3a de Willy Brandt, la «realpolitik», ha sido tan evidente como en la actualidad. Estados Unidos, como Rusia, la practican 3ltimamente a lo bestia, es decir, a lo Kissinger.

Odiado por los republicanos y dem3cratas desde que aquellos lo echaron a patadas en las 3ltimas elecciones, quiso pasarse al otro bando, pero los liberales

lo frenaron, as3 que tuvo que volver a su querencia. Pero el arrogante Kissinger sabe muy bien qu3 es eso que se llama geopol3tica. Para 3l la sangre de Camboya, Chile, Vietnam —y de Angola y Etiop3a, si lo hubieran dejado—, est3n fuera de la historia, tal como no tuvo reparos en afirmar. Pero la «realpolitik» tiene extra3os compa3eros de cama. Ronald Reagan, que no lo puede ver ni en pintura, lo presenta al mundo como «un norteamericano distinguido, pr3cticamente una leyenda en el campo diplom3tico». Pero Reagan no aclar3 de qu3 clase de leyenda se trataba.

Las excusas para invadir un pa3s son siempre las mismas. Los rusos dicen que pretenden impedir que el capitalismo (yanqui) meta sus garras y los norteamericanos afirman que es para que el comunismo (ruso) no introduzca sus pezu3as en algunas naciones libres (?) de Occidente. Es el propio Kissinger quien, con su acostumbrada delicadeza diplom3tica, pone las cosas en su lugar: «No veo por qu3 tenemos que permitir que un pa3s pase a ser marxista s3lo porque su pueblo sea irresponsable». Es una interpretaci3n libre de la doctrina Monroe —«Am3rica para los americanos», Oriente para los rusos, Occidente para los norteamericanos y al que no le guste, ah3 est3 la ONU para desfogarse».

En Granada los guerrilleros lucharon contra los marines y el final era previsible, pues el oficio de guerrillero en Iberoam3rica est3 muy dif3cil. Cuando Ernesto «Ch3» Guevara quiso exportar el 3xito cubano al Congo, el resultado fue una comedia, cuando lo intent3 en Bolivia, el desastre le cost3 la vida. Ahora, para la Casa Blanca, todo ha vuelto a su cauce pero el hecho de que Reagan y Kissinger tengan un desconocimiento supino de Iberoam3rica, es alarmante. Uno y otro lo ven todo con los lentes oscuros de la geopol3tica.

«Si no podemos manejar el problema de Am3rica Central —leo en «Public Opinion»— ser3 imposible convencer a las naciones amenazadas del Golfo P3rsico y de otros sitios que sabemos manejar el equilibrio global». Equilibrio global. ¿Y si estos funambulistas se caen del alambre habr3 abajo, al menos, una red protectora?



## Una gram3tica armada

L'anticatalanisme, en la qu3st3o indefugible de l'idioma ha fet un 3s immoderat de l'3nic que hi havia fiable en el mercat: el pamfletet «En defensa de la llengua Valen-

ciana», de Don Miquel Adlert Noguero, anticatalanista. Obreta, on una doctrina gramatical grotesca vehiculitza un anticatalanisme primari per3 porjectiu i, potser per aix3, efica3. Sembla.

El llibret de Don Miquel pret3n un objectiu no per impossible menys desitjat: crear, inventar-se una llengua valenciana incontaminada de «catalanismes»: «Per aix3, l'actual catalanisaci3, superaci3 de la de les bases de Castell3, exigix una revalencianisaci3 tamb3 en3rgica, total i de colp, que 3s lo que propugne ac3» (1). Ardu i t3rbol treball que implica que tota paraula, modisme o graf3a que siguen «estranyes», «rares» per a qualsevol anticatalanista (segments socials plenament castellanitzats o en franc proc3s de castellanitzaci3) passen a ser suspects de «catalanes» i, per tant, bandejables violentament. La paraula i, si pot ser, el mestre que l'ensenya. Com de forma ben did3ctica mostra el «Manual del Buen Inquisidor Ling3istic» editat i repartit ben massivament per la benem3rita U. V. La paranoia a la gram3tica i via lliure perqu3 qualsevol malalt d'auto-adi esdevinga in inquisidor no sols ling3istic.

El catal3, heus ac3 l'3nic enemic: «En menor grau ha influ3t en la catalanisaci3 del valenci3 l'obsessi3 en molts de fugir de la castellanisaci3 (perill que s'exagerava) del valenci3, que fea acudir al catal3 com si este no patira tamb3 de castellanisaci3 i f3ra l'espill de la llengua valenciana perduda. I es fugi d'un bou que no era per a que nos haja empitonat un bou que si que 3s» (2). Es tan greu el perill catal3 i tan innocu el castell3 que «en els casos de dubte sobre alguna paraula, aconselle al lector que opte per la paraula viva, sobretot si ho 3s en els llocs on millor es parla valenci3, puix que acertar3 la majoria de les ocasions; i si no acerta, per lo manco l'opci3 li haur3 donat una paraula valenciana i no catala-

na» (3). Ser3 un castellanisme per3 valenci3 o m3s encara perqu3 el biling3isme valenci3 fa al castell3 tamb3 valenci3 (4): tot va b3. Clar que, d'aquesta doble din3mica anticatalanitzant-castellanitzant no pot n3ixer res m3s que un h3brid idiom3tic, un degradat patu3s. El genocidi ling3istic queda ligitimat ideol3gicament.

Cal Comen3ar, a m3s, pel principi i sancionar les fitjes ja conquistades en aquesta llarga marxa genocida: «per aix3 en esta qu3st3o no cap el com era la llengua i molt manco el com deu ser segons els erudits fil3legs, sin3 nom3s com 3s perqu3 en a33 m3s que en res, la ci3ncia no d3u anar contra la realitat irreversible de la vida» (5). La realitat irreversible de la vida 3s el delicat eufemisme que gasta Don Miquel per a caracteritzar i justificar l'accelerat proc3s de substituci3 i corrupci3 idiom3tica (del valenci3 pel castell3) que ha patit, i pateix, aquest Pa3s.

Coherent, Don Miquel, ens hi continua flagelant, i la formulaci3 sainetera del «cal escriure com es parla» (el valenci3, perqu3 el castell3 s'escriu b3 i avall), passar3 a ser el principi metodol3gic cabdal que guiar3 l'elaboraci3 d'unes normes ortogr3fiques racialment aut3ctones.

Val a dir-ho, com parla qui?. Els Manglanos?. Els coents trasfuges idiom3tics, que d'una manera conscient i traum3tica, han abandonat l'aut3cton i l'han suplantat per un castell3 declamatori i estant3s?. Ser3 com parla l'eloqu3nt i tedi3s Don Vicente Ramos?.

D'altra banda, l'axioma del «cal escriure com es parla» (i per definici3 cadasc3 parla diferent de l'altre, i en quest Pa3s m3s encara) exclou tota classe de normes, instaura que tothom escriga com li rote. Aix3 no obstant, Don Miquel, paradoxal, engendra unes normes ortogr3fiques perqu3 la resta dels valencians escriguem com se

suposa que parla ell. Desolador.

Per3 res no intimida a Don Miquel, que s'embrancha en una an3lisi hist3rica-comparativa-ex3tica-filatl3tica que fa feredat: «Es indiscutible, perque a33 si que 3s una realitat científicament demostrada, que els espanyols del segle XVI dugueren a Filipines la llengua parlada pels conquistadors: I b3, a pesar de la realitat científica, els filipins prescindixen de com parlen els successors del espanyol que els dugueren la llengua; de la Real Academia de la Lengua; de son diccionari; de sa gram3tica i dels fil3lects!! I escriuen lo que qualsevol pot comprovar en els signes de franqueig postal filip3 que figuren en qualsevol colecci3. D'un de la meua reproduixc: Filipinas, p. 1, 50 Kore3 1949 Ika-25 Aniversario Bangko Central NG Filipinas 1974» (6).

La macarr3nica gram3tica de Don Miquel 3s un p3dodigi d'irrisori3tat. Per incapacitat mental i perqu3 l'3nica possible «llengua valenciana» netejada de «catalanismes» 3s la castellana. Ara b3, com a discurs (et) ideol3gic, genocida i parandic, fa esborronar. Sobretot quan la patriota Un3n Valenciana vol passar de l'arma de la cr3tica a la cr3tica de les armes. Si ens decantem, ens filipinizaran a garrotades. Ull viu i orella drete: al Pa3s Valenci3, el feixisme navega camuflat de gram3tica.

Vicent Mart3

### Notes

(1) Miquel Adlert Noguero, «En defensa de la llengua valenciana. Perqu3 s'ha d'escriure la que es parla». Ed. «Del C3nia al Segura». Val3ncia 1977, p3g. 10. Cites textuais.

(2) *Ibid.*, pag. 15-16.

(3) *Ibid.*, pag. 37.

(4) *Ibid.*, pag. 29.

(5) *Ibid.*, pag. 23.

(6) *Ibid.*, pag. 27.

## Mediterr3neo

Redacci3n, Administraci3n  
y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Tel3fonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director  
Jos3 Luis Torr3

Administrador general:  
Manuel Gonz3lez Cebri3n

A3o XLV II Epoca  
n.º 14.084

Dep3sito legal CS 6 1953

Control tirada y difusi3n



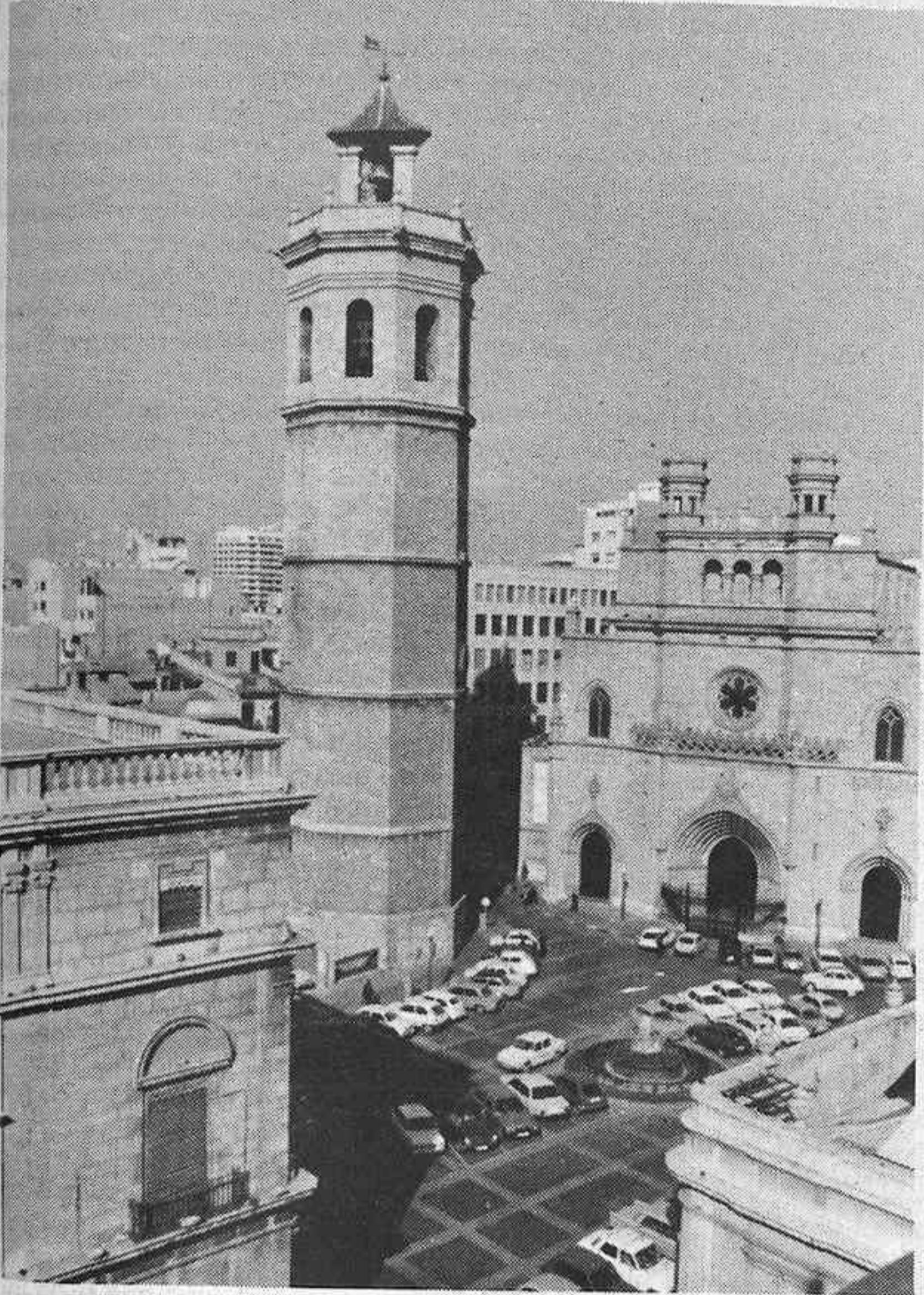


# DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

Primera reunión de la comisión asesora de la «Solución Centro»

## APOYO A LA CONSTRUCCION DE UN APARCAMIENTO SUBTERRANEO EN LA PLAZA MAYOR



Hace unos días les informábamos que para diseñar las obras de remodelación de la Plaza Mayor, con la construcción de un edificio para dependencias municipales en el solar existente entre la Casa Consistorial y el Campanario y de un aparcamiento subterráneo en el subsuelo de este futuro edificio y el resto de la plaza, el Ayuntamiento iba a constituir una comisión de expertos —aunque quizá el calificativo de expertos no resulte el más apropiado— para asesorar a los arquitectos municipales que han recibido el encargo de redactar los proyectos técnicos, discutiendo y valorando las propuestas que estos hagan antes de que las mismas pasen a plasmarse en un proyecto definitivo. Pues bien, en esta línea de actuación, ayer se celebró la primera reunión de la comisión asesora con los técnicos municipales. Asistieron, por parte de la comisión Jaime Peris, Antonio Gascó, Ramón Godes y el arquitecto Ricardo Gómez. Estaban también los arquitectos municipales Joaquín Tirado, Pilar Rovira y Rufina Campuzano; el alcalde, Antonio Tirado; presidente de la Comisión de Urbanismo, José Luis Villamarín; concejal de cultura, Miguel Bellido, y la portavoz del grupo popular, Carmen Belenguer.

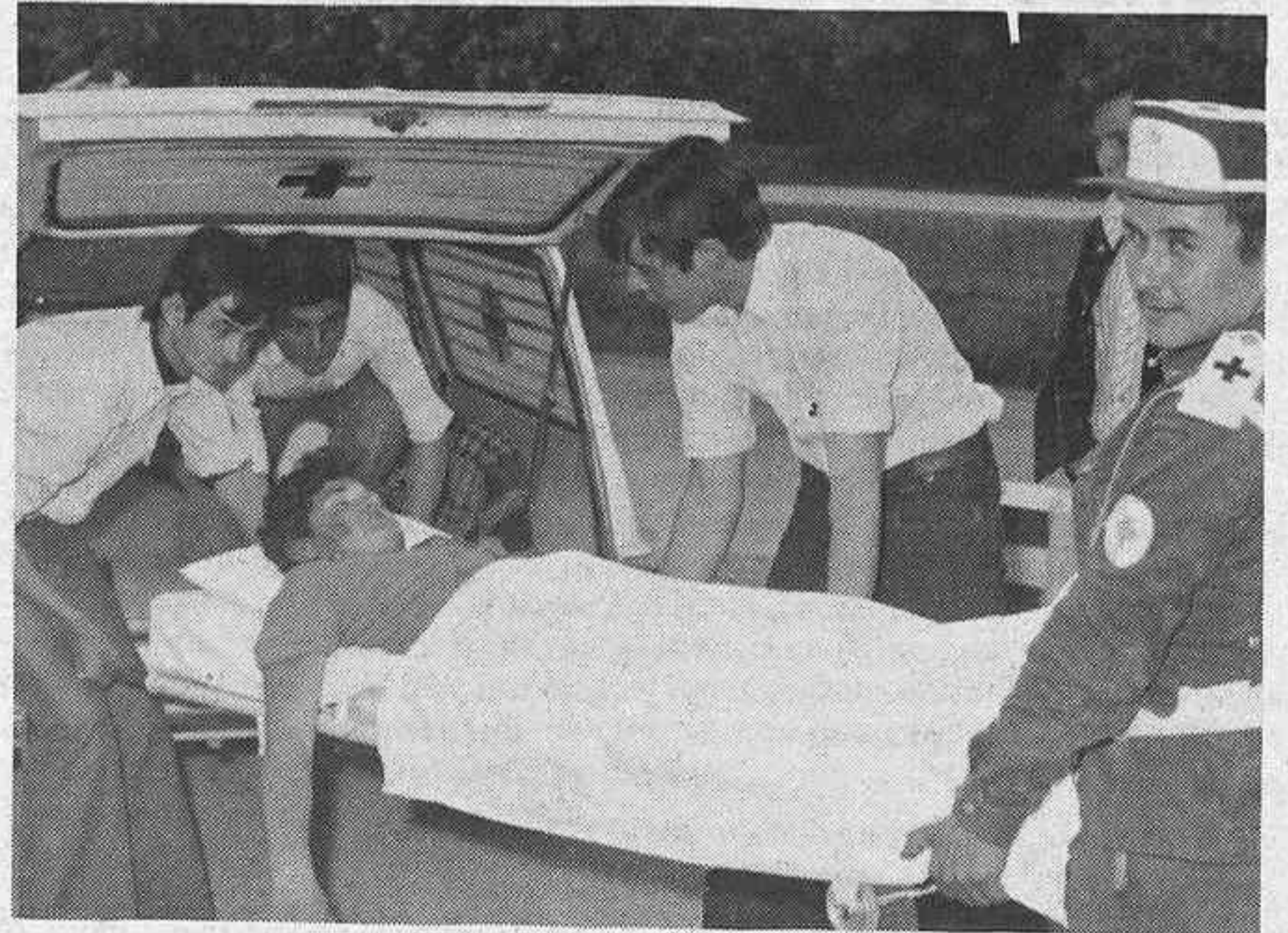
Respecto a la construcción de un aparcamiento subterráneo, los integrantes de la comisión asesora consultiva han considerado oportuna la idea, lo que significa que por este lado nada se opone a que el Ayuntamiento desarrolle los planes que tiene a este respecto y de los que les informamos hace unos días.

En cuanto al edificio para dependencias municipales que se tiene que construir entre la Casa Consistorial y el Campanario, los asesores del proyecto han considerado en principio que su altura debe ser inferior a la que tiene el palacio que actualmente alberga el Ayuntamiento. En cuanto a la fachada, no se propugna estilo semejante al de la Casa Consistorial, que sería caer en un mimetismo poco aconsejable, pero tampoco parece oportuno un tipo de construcción moderna. Más bien una línea clásica, sencilla, tradicional, como la que impera, por ejemplo, en el Palacio Episcopal. De todos modos, es una cuestión que todavía tiene que debatirse más a fondo, porque hasta ahora sólo se ha producido una reunión de tanteo para fijar las posturas y puntos de vista de partida.

Fiesta de la banderita de Cruz Roja

## Un día para pedir, un año para servir

La Cruz Roja sale hoy a la calle para solicitar la colaboración económica de los castellonenses en la Fiesta de la Banderita. Cruz Roja no pide por pedir, como si solicitara una limosna. Cruz Roja justifica su petición en los servicios que desinteresadamente, de modo altruista, presta a la colectividad, que no son pocos. Ahí está, haciendo un breve balance de lo que la Cruz Roja representa en esta provincia, la asistencia sanitaria en carretera, de gran importancia en casos de accidente, cuando la rapidez en un traslado puede representar la vida. El dispensario de la sede de la Asamblea Provincial, donde el año pasado se prestaron cincuenta y seis mil servicios de ATS. La Escuela de Socorrismo, con diecisiete cursos y cuatrocientos sesenta y cinco socorristas formados a lo largo de 1982. La Escuela de Formación Profesional de Primer Grado para Auxiliares de Enfermería. Ese contingente que forma la catorce Brigada de Tropas de Socorro, con cuarenta ambulancias y un balance de 9.545 servicios, con 516.299 kilómetros recorridos durante el año pasado. O la Cruz Roja del Mar, mejorada en los últimos tiempos, que dispone de una estación de salvamento en la que se han invertido nueve millones de pesetas y una moderna embarcación valorada en veintiocho millones, además de todo el material que cada verano se extiende a lo largo del litoral castellonense para auxiliar a quien lo necesite. Está también la Cruz Roja de la Juventud, así como la atención que la institución presta a familias de refugiados, enfermos y ancianos



sin familia que no se pueden valer por sí mismos y un largo etcétera. Cuando la Cruz Roja pide, cómo hará este último sábado de noviembre en las calles y plazas de Castellón y el Grao, está respaldando su solicitud de contribución económica con todos estos servicios.

En la Fiesta de la Banderita del año pasado se obtuvo 1.793.000 pesetas. Este año tiene que ser más. Pero no ese modesto incremento anual del diez por ciento que, por otra parte, la propia institución considera satisfactorio, sino un aumento más importante, para que la Cruz Roja castellonense pueda llevar a cabo otros servicios que actualmente están frenados por falta de fondos. En Onda, por poner sólo un ejemplo, se dispone de un solar para construir un centro para minusválidos, pero la

ayuda oficial se retrasa y, tal como corre el tiempo, llegará el día en que ese solar, donado gratuitamente a la Cruz Roja con la condición de construir un centro como el que comentamos en un determinado plazo de años, se perderá lastimosamente, porque no se habrá podido cubrir el objetivo por falta de dinero.

Y eso que la principal fuente de ingresos de la Cruz Roja no son las cuotaciones anuales de la Banderita, sino los socios que regularmente pagan su cuota, llevados tan sólo del interés en colaborar al menos económicamente con una institución tan humanitaria como la Cruz Roja. En nuestra provincia son más de catorce mil socios, de los que cerca de cinco mil residen en la capital. Todos ellos constituyen el mejor patrimonio material de la entidad.

## REYES EN NOVIEMBRE ADELANTE LAS COMPRAS DE SUS JUGUETES



*Durante el mes de noviembre, comprando  
5 juguetes Almacenes Monfort sólo le cobrará 4.  
Puede pagarlos a su comodidad y se los  
reservaremos hasta que nos diga.*

**VENGA DONDE HAY MAS PARA ELEGIR...  
...Y AL MEJOR PRECIO**

ALMACENES

**MONFORT**

alloza,3 — rey d. jaimé,8  
ruiz zorrilla,18 — puerta del sol,3 castellón



# Tribuna libre

## Crisis económica y política social

La crisis económica ha coincidido en España con un proceso de «transición política». Y con la reestructuración de los ejes fundamentales de las relaciones laborales; pues para homologarnos ante las distintas democracias occidentales había que reintroducir ciertos derechos: como son el derecho de huelga, la libertad sindical, etc. Dicho proceso ha supuesto el pasar de unas relaciones corporativistas a una normalización democrática; donde ya no es necesario una política autárquica y donde nos adentramos en una política solidaria.

Así tal transición ha tenido dos etapas: una que va desde el «consenso» hasta la derechización de UCD; es decir, lo que supuso la caída de Suárez y el Gobierno de Calvo Sotelo. La segunda desde Calvo Sotelo hasta hoy.

Lo que se dilucidaba era qué clase de política había que hacer para salir de la crisis. En España, como en el resto del mundo Occidental se luchaba entre tres clases de políticas:

⊕ El modelo socialdemócrata (seguida por el PSOE en la oposición), que suele asociarse con los países de centroeuropa. Dicho modelo se encontraba basado en una política Keynesiana de «izquierdas» cuyos ejes fundamentales han sido: política de pleno empleo, aumento del gasto público introducción de impuestos fiscales progresivos. Pero hay que tener en

cuenta que esto fue posible gracias a la integración del Movimiento Obrero en el sistema y, a que dichas formas no quebraban la lógica del sistema.

⊕ El modelo Neo-liberal (Reagan, Thatcher) que basa la política económica en una reconversión productiva salvaje; en un ataque y consiguiente reducción de las conquistas sociales realizadas por los trabajadores y en un ataque al sector público.

Sin embargo, el intento neo-liberal ha ido imponiendo sus tesis en lo fundamental, como son la reestructuración salvaje, la reducción de las conquistas sociales congelando los salarios reales como condición previa para la inversión privada. Lo que supone el aumento de la tasa de beneficio.

Por su parte en el programa electoral el Gobierno afirmaba la posibilidad de crear 800.000 puestos de trabajo y una serie de medidas que permitieran el desarrollo de una política de pleno empleo. Pero he aquí la sorpresa de que una vez en la poltrona gubernamental el PSOE se inclina por una política monetarista y neo-liberal con un programa de reconversión mediante el cual «rompe» los pactos realizados por UGT cuando el PSOE se encontraba en la oposición.

He aquí que cuando sucede esto, y los comunistas junto a CCOO afirmamos que son necesarias las movilizaciones para conseguir una política solidaria se nos

Por Javier Méndez de Vigo

acusa de romper la unidad y de stalinistas, tal y como nos decía en unas declaraciones la ejecutiva del metal de UGT. Se olvidan dichos señores de que la unidad se consigue mediante un «programa sindical pactado» y no bajo presiones más o menos demagógicas.

Ya para terminar, los comunistas afirmamos que existe otra política —la de la izquierda marxista—; con un programa solidario basado:

1.—El control público de las principales palancas del sistema (sistema financiero, energía y recursos básicos).

2.—El Desarrollo de Inversión Productiva, impulsada por el sector público.

3.—El avance inmediato de las condiciones de vida; basándonos en el IPG, y que permita una cobertura del desempleo más solidaria.

4.—La planificación democrática, vinculante para el sector público y para aquellas empresas privadas que se beneficien de los fondos públicos. Lo que permitirá el desarrollo del Consejo Económico, donde se encuentren representados los distintos sectores de la res pública.

Sólo negociando estos puntos básicos es posible llegar a un acuerdo entre las distintas partes que permitan una salida de la crisis. Pues sólo un Sindicato que sea autónomo del Gobierno puede desempeñar dicha política sin ver la «paja en el ojo ajeno».

## ¿PSOE, que estás fent de la llibertat d'expressió?

Por Ramón Puig

Mediterraneo, va publicar el passat dia 22, un ample comentari sobre el judici que es va celebrar contra la meua persona. Fent explícit el meu acord amb l'esperit del reportatge i manifestant el meu agrament per la difusió que dona al me cas, voldria si més no, expressar algunes consideracions al respecte de les circumstàncies que han envoltat aquest procés.

Des del començament, el mes de Juny, que es va conèixer la data del judici, hi ha hagut diferents posicions tant d'organitzacions com de forces polítiques. Solidàries i encoratjadores unes, impròpies i covardes altres, si estés en compte que el meu cas, és un mes de tots aquells que per la seua temàtica s'inclouen en el cas que es coneix per llibertat d'expressió.

El meu processament, tot i no pertanyer a la professió periodística, no és diferent al que en l'actualitat pateixen més de 400 periodistes, que en els diferents pobles de l'Estat, es veuen encalçats per exercir el dret a informar amb objectivitat.

El retrocés que en aquest Estat,

ha experimentat el dret a la lliure expressió, es fa cada dia més palès i proves sagnants ho són l'empresonament de Sanchez Erauskin, director de **Punto y Hora** i l'exili de Vinader. Aquestes situacions impròpies d'una societat democràtica, son com una puntxa que qualsevol esperit, mínimament progressista, n'ha de sentir la ferida. I no s'acaba aquí, el mateix dia del meu judici Aureli Ferrando (membre d'E.I.C.), declarava i se li obria auto de processament, com a responsable de la publicació d'un número de «Vila i Ravala», dedicat al 23-F.

Les condicions actuals no fan pensar en una solució a aquests greus problemes, sinó més be al contrari, ja que l'anunciada mesura de regular la llei de premsa, farà molt més difícil la tasca d'informar sobre qualsevol tema d'interès que pugua ésser considerat atemptatori.

L'especificitat d'aquesta mesura d'aquesta mesura és tan subjectiva, que farà extremadament complicat saber de què es pot parlar i de que no, i el que es mes important, de quina manera. Vistes així les coses, sembla evident que patim una involució a una informació respecta i aquest és un extrem de capital importància en la configuració de les llibertats.

Tothom sap quin paper juga la premsa com a element educatiu de la societat. I en concret, l'acció decisiva que va tindre la transició. Doncs bé, avui per avui, les barres van delimitant-se cada volta amb més claretat i la censura prèvia o a posteriori pot anar imposant-se si les coses no canvien.

Cal preguntar-se on anem. Si és delictu opinar sobre el cop d'Estat, sobre la situació de les presons, sobre l'opressió nacional... Anem endavant, endarrerere o ens hem quedat aturats en qui sap el temps?

Dirigir un diari, ser «escriptor» professional o simplement voler expressar una opinió torna a ser un perill. Els poders eterns amb la col·laboració del PSOE des del Govern, han creat un ambient envorinat entre els mitjans d'informació, dificultant el deure elemental dels periodistes a informar seriósament, com a instruments d'educació política que son objectivament, i no a coartar-los a servir d'instrument demagògic dels interessos del poder establert.

La premsa ha de ser independent ideològicament de partidismes i del propi Estat. La premsa ha de replegar les preocupacions del poble, ha de ser un reflexe de la pròpia realitat, mai ha de permetre estar instrumentalitzada per ningú, ni molt menys per interessos d'Estat.

Per això, vull aplaudir l'actitud de «Mediterraneo» de replegar correctament la realitat intencional del meu processament. No ha estat un judici a Ramon Puig sino al dret a la lliure expressió. Dret essencial d'un règim de Democràcia i que estem veient com està desapareixent davant l'alegria de Siris i la vergonyosa passivitat de Troians.

El dret a la llibertat d'Expressió, concretat en la meua persona, va quedar Dilluns 21 «visto para sentencia». Exceptuant l'Assemblea d'Esquerres de Castelló i el diari «Mediterraneo» sembla que no existeix res més que l'opinió del PSOE (i no precisament a favor de la lliure expressió prohibint exposar una pancarta en relació al judici). Massa pobresa per a una ciutat com Castelló, no?

El meu judici ha acabat, però la lluita no! I dos recordatoris: a «Mediterraneo» i l'A.E. de Castelló, per trencar una llança per la llibertat d'Expressió; i als ausents: qui calla otorga, demà vos pot tocar a vosaltres.

## EL DERECHO A LA SALUD (V)

### LOS DERECHOS DE LOS ENFERMOS, EN IGNORADO PARADERO

Por Carlos Nicolás

Todavía está por promulgar, pese a las continuas promesas de los políticos, la «Carta de derechos y deberes de los usuarios del Insalud», que será un texto recortado del que pueda constituirse, definitivamente y para todos los centros asistenciales del Estado español. La importancia del texto radica, en su casi totalidad, en su publicación, pues será el primero en que se regulen los derechos y deberes de los enfermos en España. Una primera relación de tales derechos, que no eran otra cosa que los deberes de los sanitarios en los hospitales públicos, quedó anulada en septiembre de 1982 por sentencia de la Sala Cuarta del Tribunal Supremo. Anunciada la «carta» del Insalud para antes del verano, ahora se ha pospuesto su publicación en tanto no entre en vigor la reforma hospitalaria proyectada para los centros de la Seguridad Social.

El 30 de septiembre último, el Consejo General del Insalud aprobó los objetivos y criterios de actuación del organismo responsable de la Asistencia Sanitaria de la Seguridad Social hasta 1985. Entre los relacionados con el área asistencial, figura la mejora de la atención e información a los beneficiarios de la Seguridad Social. Para ello, se establecerán sistemáticas de sugerencia y reclamaciones a nivel de centro, integradas en circuitos habituales de control de calidad; proponer la promulgación y regulación de los derechos de los beneficiarios en relación con los servicios sanitarios en los diferentes niveles; y perfeccionar la atención e información al beneficiario de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social.

Los médicos, que normalmente dan por supuestos los derechos de los enfermos, son quienes más reticentes se muestran sobre la promulgación de la mencionada carta. Hace unas semanas, una revista profesional médica elaboraba una encuesta entre los facultativos sobre tal promulgación. Para algunos de ellos, ésta no vendrá a decir nada nuevo sobre lo que constituyen las obligaciones del médico respecto al paciente. Sin embargo, añadimos nosotros, la práctica diaria deja mucho que desear. Amén de que a las comisiones deontológicas apenas llegan casos de malpráctica médica, en parte por desinformación de los pacientes que, con una divulgación de sus derechos y deberes, contribuirían a limpiar la profesión médica de algunos sujetos, muy pocos, que reflejan una mala imagen de una profesión tan estimada.

Entre las opiniones de la revista médica, aparece la del doctor Aguado Matorras, presidente de la Comisión de Deontología del Colegio de Médicos de Madrid, quien afirma que la publicación de la «carta» puede ser perjudicial y traer nuevos conflictos. En otras palabras, que el enfermo siga cumpliendo su misión como hasta ahora: ser mero paciente.

Los derechos de los usuarios que han sido formulados con más reiteración en las distintas etapas han sido el derecho a la información, el derecho a la intimidad y el derecho a la no manipulación experimental ignorada por parte del usuario. El usuario tiene derecho a la información, tanto desde el momento en que establece contacto con el profesional, como en el momento en que se lleva a cabo cualquier manipulación de su organismo, para conocer su finalidad, sus riesgos, sus resultados, el diagnóstico a que se ha llegado. Este derecho, que siempre se ha formulado exhaustivamente, está siendo conculcado constantemente y aparece como una de las piedras de toque, entre los usuarios, para una correcta asistencia. Información cuando se da que deber ser clara e inteligible para el paciente.

El derecho a la intimidad es otro derecho básico, reconocido legalmente en el derecho positivo español. Aunque está formulado de forma abstracta y vaga.

En cuanto al derecho a la no manipulación experimental ignorada, en los últimos años ha existido amplia discusión. Existe alguna normativa aplicable, pero es una de las grandes lagunas de nuestro aparato jurídico y uno de los grandes misterios de nuestra sociedad. Pues existen amplias bolsas de manipulación experimental ignorada por los interesados, aunque en muchos casos —la mayoría— tales hechos obedecen más al interés de determinadas casas comerciales para promocionar sus productos, que al deseo de los profesionales de hacer uso en forma de cobayismo.

A la vista de esta situación, creo que la «carta» debería promulgarse cuanto antes. Y no sólo para los hospitales y centros de la Seguridad Social, sino para todos los centros asistenciales de España. Podría ser el primer paso en el cambio sanitario en España.

## Asociación de Amas de Casa

### Se celebró una conferencia sobre las actividades de la Policía

La Asociación Provincial de Amas de Casa «Lledó», que viene desarrollando su ciclo de actividades con regularidad, ha celebrado una conferencia dedicada a la seguridad ciudadana.

Las amas de casa contaron con la colaboración del comisario jefe de la Policía castellonense, Juan Antonio Martín Morínigo, que se refirió a las características generales de la misión de la policía en su labor de prevención y represión de la delincuencia y los servicios

que el público puede encontrar en la Comisaría de Policía.

Después intervinieron dos especialistas en la lucha contra la droga, los inspectores Laureano García y Arcadio Badenes, miembros del grupo de estupefacientes de la Brigada Judicial de Castellón, que expusieron detalles sobre el trabajo de esta unidad y las distintas formas de practicar el tráfico de drogas, valorando la gravedad de este tema tiene en nuestra provincia.

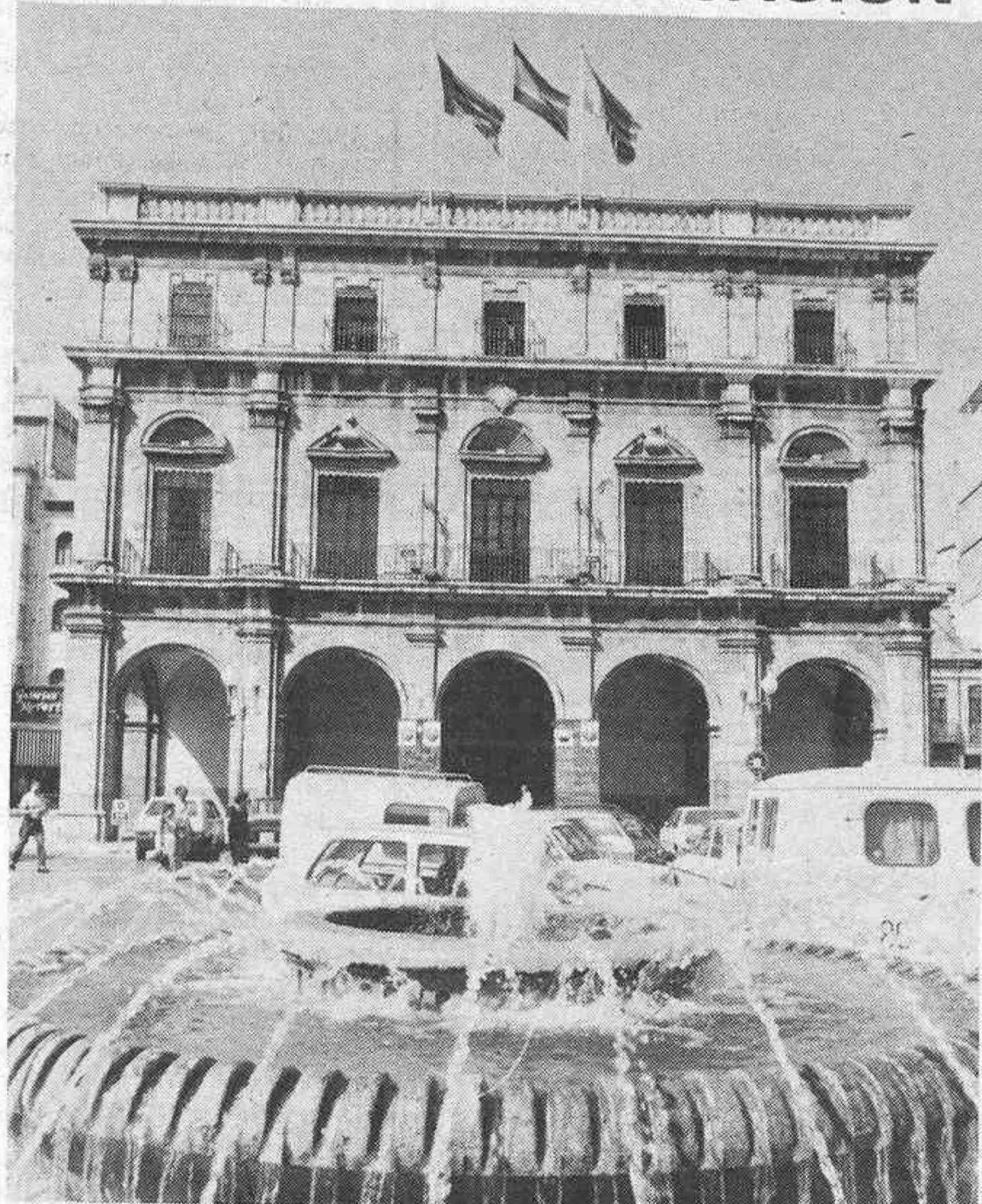




Aunque el Ayuntamiento confía que la Audiencia Territorial le dé la razón

## SE ESPERA UN ALUVION DE RECURSOS CONTRA EL IMPUESTO DE RADICACION

En el Ayuntamiento de Castellón se espera un auténtico aluvión de reclamaciones contra el Impuesto de Radicación de este año, después de que el Tribunal Económico Provincial ha dado la razón a los recursos interpuestos el año pasado contra alguna de las liquidaciones practicadas por el Ayuntamiento. No hace al caso reproducir textualmente el contenido de la sentencia, pero señalar que ésta termina diciendo: «... en definitiva, este Tribunal se inclina por estimar la presente pretensión, admitiendo que el Ayuntamiento de Castellón se ha excedido en la interpretación de la cuota máxima con criterios contrarios a los expuestos en el presente considerando». Sin embargo, el Ayuntamiento de Castellón, que sobre este tema del Impuesto de Radicación solicitó un dictamen al prestigioso especialista en derecho administrativo Sr. García Enterría, confía que ganará los recursos planteados ante la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia, contra la resolución del Tribunal Económico Provincial favorable a la reclamación formulada el año pasado, ya que el dictamen de García Enterría es favorable a las tesis defendidas por el Ayuntamiento.



### Hay una sentencia del Tribunal Económico-Administrativo Provincial a favor de los reclamantes del año pasado

Un año más, el conflicto del polémico Impuesto de Radicación está servido. Y esta vez todo parece indicar que las reclamaciones serán más numerosas que en 1982. En aquel ejercicio, sólo se formularon cuarenta y siete. Pero ahora, con ese fallo del Tribunal Económico Administrativo Provincial, se espera que sean muchas más y dirigidas directamente al citado Tribunal. En este sentido, la Confederación de Empresarios de Castellón ha recomendado a los empresarios que se consideren lesionados en sus intereses por la cuota del citado Impuesto, que presenten recurso de reposición ante el Ayuntamiento o reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Provincial del mismo nombre. Para ello hay un plazo de quince días que empezó a contar desde el diecinueve de este mes.

La Confederación de Empresarios de Castellón se basa en el hecho de que el Ayuntamiento de nuestra ciudad ha vuelto a poner al cobro los recibos del Impuesto de Radicación con la misma cuantía que los del año pasado, sin haber tenido en cuenta ese fallo del Tribunal Económico-Administrativo Provincial al que nos hemos referido. Por su parte, el Ayuntamiento, que demoró la

puesta al cobro de parte de los recibos de Radicación hasta tener en sus manos el dictamen de García Enterría, confía en la opinión de dicho experto en derecho administrativo y, consiguientemente, espera ganar los recursos planteados ante la Audiencia Territorial de Valencia. Precisamente por eso no ha modificado los recibos en el sentido apuntado en la sentencia del Tribunal Económico-Administrativo Provincial de Castellón.

#### Impuesto criticado

El Impuesto de Radicación es una de las cargas fiscales más criticadas por los empresarios, ya que sólo se aplica en capitales de provincia y otras determinadas poblaciones y afecta a las actividades industriales, comerciales y de servicios, según la superficie de los locales y la categoría de la calle donde estén ubicados. En

Castellón, este impuesto afecta a 4.915 empresas, con un importe conjunto de ciento diez millones de pesetas. Las cuantías del impuesto son muy diversas. Para dar una idea de esta diversidad, baste decir que, el último padrón aprobado por la Comisión Municipal Permanente, empezaba por el contribuyente José Ibáñez Cervellón con una cuota de 4.500 pesetas y terminaba en Hidroeléctrica Española cuya cuota estaba fijada en 187.562 pesetas.

A la vista de los posibles casos conflictivos del Impuesto de Radicación, este año el Ayuntamiento ha aprobado el listado de cuotas en dos fases. Una primera, por importe de 30.831.771 pesetas y 2.508 contribuyentes, para los casos menos conflictivos. Y posteriormente —una vez García Enterría ofreció su dictamen favorable a las tesis municipales—, el resto de cuotas exigibles, por importe de 79.680.395 pesetas, para los recibos presumiblemente más problemáticos. El plazo de exposición pública de este segundo listado terminó el pasado día dieciocho, abriéndose entonces el período para presentar las reclamaciones contra tales recibos.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

Con dos inauguraciones

## EL AYUNTAMIENTO CONMEMORARA EL DIA DE LA CONSTITUCION

El Ayuntamiento de Castellón celebrará con diversos actos populares la fiesta de la Constitución. Estos no se circunscribirán únicamente a la jornada del seis de diciembre, sino que se iniciarán varios días antes.

Así, para el sábado, día tres, se ha previsto una verbena en el distrito marítimo del Grao, y para el domingo cuatro, un concierto de la Banda Municipal de Música.

El martes, seis, al conmemorarse el quinto aniversario del referéndum nacional en el que los españoles aprobaron mayoritariamente la Constitución que es garantía de las libertades democráticas, el Ayuntamiento inaugurará dos de las obras realizadas últimamente: el jardín de «La Panderola», en el Grao, y la remodelación de la plaza de la Paz, con la reconstrucción del kiosco de bebidas que abrirá ese día. Por la tarde y como símbolo de ese lugar de encuentro ciudadano en que se quiere convertir esa plaza de la Paz ahora remozada, habrá una audición de música castellanense.

El programa horario de estos actos es el siguiente:

Sábado, 3 de diciembre, a las siete de la tarde, verbena en la plaza Virgen del Carmen, del Grao, con la actuación de la Orquesta Montesol.

Domingo, 4. A las 11.30 horas, en el Templo de la música del Parque de Ribalta, concierto extraordinario de la Banda Municipal.

Martes, 6. Día de la Constitución. A las diez de la mañana, parada de la Policía Municipal y acto de izar la bandera nacional en la plaza Mayor. A las once, inauguración del parque de «La Panderola», a la que se sumarán los escolares del Grao. A las doce, inauguración de las obras de remodelación de la plaza de la Paz y del kiosco. A las siete de la tarde, actuación de la Rondalla «Els Llauradors» en la plaza de la Paz.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

## APROBADA LA PRIMERA MOSTRA DE PINTURA CASTELLONENCA

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Castellón, reunida bajo la presidencia del alcalde, Antonio Tirado, aprobó ayer la realización de la primera Mostra de Pintura Castellonense, que se celebrará en nuestra ciudad en la primera quincena del mes de marzo del año próximo, según la propuesta formulada por el concejal Fernando Oliva. No se trata de un concurso de pintura, sino de un certamen de carácter antológico que aspira a reunir las obras más representativas de los grandes maestros de la pintura castellanense desde la antigüedad a nuestros días. La Mostra se exhibirá en diferentes salas del Centre Municipal de Cultura de la calle Antonio Maura.

En el capítulo urbanístico, la Permanente acordó el inicio de cinco expedientes sancionadores por infracciones urbanísticas.

Se aprobó el pago a la empresa FOCSA de la cantidad de 22.029.990 pesetas, a que asciende la certificación de los servicios de retirada de basuras y limpieza viaria realizados durante el mes de octubre.

En el capítulo cultural, destaca

entre los acuerdos adoptados la concesión de una subvención de trescientas mil pesetas a la Sociedad Filarmónica de Castellón, como contribución municipal a los gastos que ocasionará la actuación de la Orquesta Sinfónica de Madburgo en los últimos días del próximo mes de diciembre.

Por otra parte, se aceptó la rescisión del contrato de limpieza de las escuelas de la ciudad presentada por la empresa Puma-Clean. Esta obtuvo la concesión de este servicio por un período de dos años, renovable por anualidades salvo denuncia hecha por alguna de las dos partes con seis meses de antelación. La empresa estaba gestionando una revisión de precios, solicitando un aumento de algo más del veintitrés por ciento. Este incremento ha parecido excesivo al Ayuntamiento y es por esto que Puma-Clean ha solicitado la rescisión. Aunque estaba fuera de tiempo para ello, la Permanente Municipal ha aceptado la petición, con el compromiso de que la empresa siga limpiando las escuelas públicas de Castellón hasta el momento que se lleve a cabo una nueva adjudicación, tras la convocatoria del oportuno concurso.

—Las gafas que llevas son Cartier,  
¿verdad? ¿Se encuentran en Castellón?

—En Optica LUXOR.

Las mejores marcas del mundo tanto en gafas de sol como de receta. Incluso marcas de prestigio, como Cartier, en exclusiva, para usted. Todo ello con un servicio eficaz, atento, irrepachable, y con el más alto grado de cualificación técnica y profesional.



Parking gratuito para clientes

Miembro de

Opticos Asociados

### OPORTUNIDAD VENDO PISO

Céntrico, amplio salón comedor, cocina, dos baños y tres dormitorios. Todo exterior, reciente construcción, 3.500.000 ptas.

Interesados teléfono  
22 14 28



## PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

Evangelio de San Mateo, XXIV; 37-44

## PREPARADOS

Hoy comienza el año nuevo litúrgico y se inaugura de nuevo el ciclo «A», regulador de las Lecturas para todo el año par, 1984. Para comenzar esta nuevo ciclo, que comprenderá gran parte del Año Santo de la Redención, estamos los cristianos preparados.

La preparación se exige hoy al hombre en todos los niveles del quehacer humano. Preparados para cualquier cargo, profesión, afición o competición deportiva. Quién no esté preparado, que vuelva grupas, porque no verá su tarea coronada por el éxito.

El Evangelio de hoy nos habla también de una preparación, la más seria de todas. Nos habla del salto a la vida eterna, diciendo: «Estad en vela, porque no sabéis qué día vendrá vuestro Señor. Comprended que si supiera el dueño de la casa a qué hora de la noche viene el ladrón, estaría en vela y no dejaría abrir un boquete en su casa. Por eso estad también vosotros preparados, porque a la hora que menos penséis viene el Hijo del Hombre».

Para este salto del tiempo a la eternidad no estamos ya tan preparados. Es curioso que esforzándose el hombre en no perder el tren de la vida terrena, descuide casi por completo su preparación para el tren de la eternidad. Y el caso es que esa, al parecer, lejana eternidad, está a la vuelta de la esquina. Así nos lo recuerda el mismo Señor diciendo: «A la hora que menos penséis viene el Hijo del Hombre». Es sencillamente un cariñoso aviso, para que nos hallemos desprevenidos y con las manos vacías.

El pensamiento de la cercana eternidad y del examen a que el hombre será sometido es un freno —dice San Juan Crisóstomo— que nos mantiene alejados del pecado y un saludable estímulo para el arrepentimiento.

No solamente tiene poder para evitar el mal, sino que este pensamiento de la proximidad de la venida del Salvador tiene poder para hacernos practicar el bien. Así nos lo dice San Cesáreo Arelatense, obispo de Arlés, en una exhortación pastoral: «Os ruego, amados hermanos, que escuchéis con atención esta lección y la retengáis en vuestra memoria, porque este saludable pensamiento del próximo juicio de Dios es suficiente para decidirnos a obrar siempre el bien».

Para esta gran empresa hemos de estar siempre preparados, porque en realidad es el único verdadero negocio.

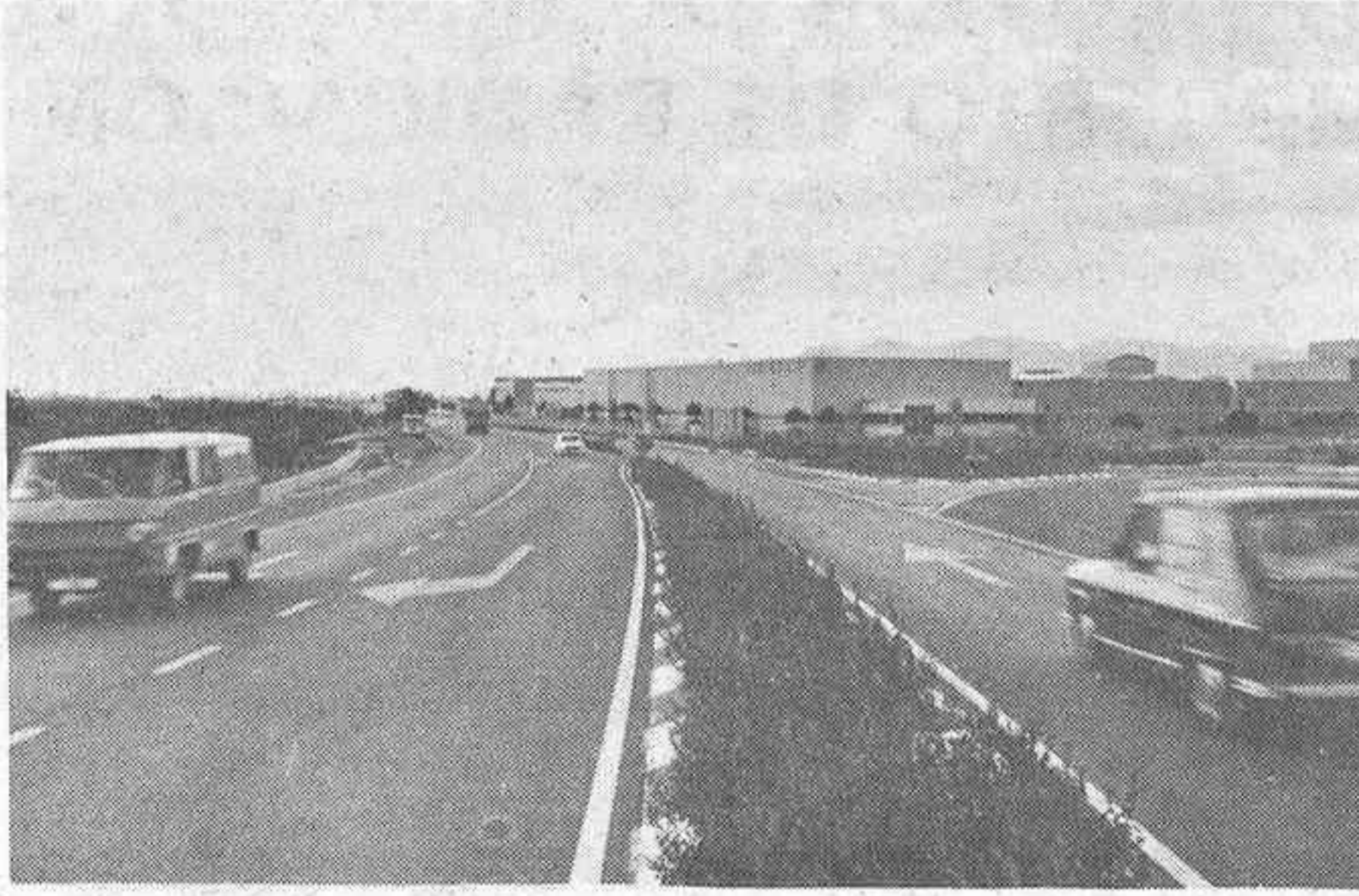
El Prior de Lledó

## REGISTRO CIVIL

## Nacimientos

Félix Ginés Torres, David Vicent Callozos, Cecilia Varella Cerdá, Juan Andrés Pausa Carrasco, Lorena Escrig Gasch, Paula Estefanía Domínguez Martínez, Daniel Fas Heredia, Virginia López Folch, Juan Félix Sánchez Sánchez, Cristina Mundina Usó, Mentxell Ruiz Andrés, Arantza Tomás Vaquer.

## Elorriaga pregunta sobre la situación de nuestras carreteras



El diputado Gabriel Elorriaga, del Grupo Parlamentario Popular del Congreso, ha formulado una pregunta al ministro de Obras Públicas y Urbanismo, sobre el estado de las carreteras de nuestra provincia.

Elorriaga señala que la provincia de Castellón posee una red de carreteras de 2.089 kilómetros, de los que 1.290 pertenecen a la red estatal y 799 a la Diputación. Afirma que una mayoría está basada en firmes de tratamiento superficial, existiendo longitudes menores con aglomerado asfáltico o macadan. Apunta también que, según los datos de la Asociación Española de la Carretera, el cincuenta por ciento de las carreteras castellanenses está en buen estado, el cuarenta y cinco por ciento en estado regular y el cinco por ciento en malas condiciones.

De todo ello concluye afirmando Elorriaga que «el estado del conjunto de la red puede considerarse como mediocre, en compa-

ración con el nivel nacional, aunque existan zonas con mayor deficiencia y algunas con una situación evidentemente superior, estimándose que la inversión estatal no es suficiente en esta provincia».

Por último Gabriel Elorriaga concreta las preguntas en los siguientes términos:

⊛ ¿Existe el propósito, por parte del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, de equilibrar las inversiones estatales, de forma que el nivel de una provincia como Castellón pueda situarse en un porcentaje satisfactorio en la mayoría de sus carreteras?

⊛ Y ¿cuáles son las previsiones existentes para conseguir en un plazo razonable la desaparición de las calificaciones negativas o regulares que afectan a la mitad de las carreteras de esta provincia».

El diputado castellanense solicita respuesta por escrito para estas dos preguntas formuladas a través de la Mesa del Congreso.

## El tiempo

## Sin cambios

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 25:

## TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 10,4 grados.

Mínima: 11,4 grados a las 4 horas.

Máxima: 20,4 grados a las 14 horas.

Media: 15,9 grados.

PRESION ATMOSFERICA a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 770,5 mm.

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor medio aproximado): 80 por ciento.

## PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

EVAPORACION: 1,1 mm.

## VIENTO:

Dirección predominante: ENE.

Velocidad media: 8 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 16 Km. del O, a las 5,16 horas.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY: La situación es anticiclónica. En las primeras horas de la mañana habrá brumas en la costa y bancos de niebla en las vaguadas del interior con cielo poco nuboso del tipo alto semitransparente abundando la insolación.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

## SABADO, 26 DE NOVIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7,59 y se pone a las 17,37

Luna en cuarto menguante el día 27

## SANTOS DEL DIA

Ss. Silvestre, ab. y fd.; Siricio, p.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcelo, pbs.; Pedro, ob.; Fileas, Esiquio, Pacomio, Teodoro, Belino, obs.; Didio, Anmonio, mrs.; Amador, Conrado, obs.; Gonzalo, Básolo, Alipio estilita, Juan Berchmans, cfs.

## SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Señora de la Medalla Milagrosa.— Ss. Basileo, Valeriano, Máximo, Desiderio, Virgilio, obs.; Facundo y Primitivo, mrs.; Harlaán. Josafat, cfs.; Severino, mj.; Apolinar, Teodosio, Oda. cfrs.; Edvoldo, ermitaño.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 26

24 HORAS

RODRIGO, Trinidad, 115.  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
LATASA, Gobernador, 15.

## FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

497

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO .....	21 68 25

## HORARIO DE TRENES

## DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
10.55 Intercity, sigue a Madrid.
13.04 Unidad Rápida.
15.38 Talgo, sigue a Murcia.
16.35 Semidirecto.
20.25 Expreso, sigue a Málaga.
20.56 Rápido.
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

—Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.22 Expreso procede de Sevilla.
06.57 Expreso procede de Granada.
09.00 Semidirecto.
09.45 Unidad Rápida.
10.08 Expreso, procede de Málaga.
13.19 Talgo, procede de Murcia.
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.15 Unidad Rápida.
20.04 Tranvía, sigue a Tortosa.

## DE CERCANIAS

CASTELLON-VALENCIA

(Salidas)

06.16 Tranvía.
07.00 Semidirecto.
08.10 Tranvía, procede de Tortosa.
09.10 Tranvía.
11.39 Tranvía.
14.25 Tranvía.
16.00 Semidirecto.
18.23 Semidirecto.
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON

(Llegadas)

10.30 Semidirecto.
12.34 Tranvía.
14.36 Tranvía.
16.47 Tranvía.
18.41 Semidirecto.
20.02 Tranvía sigue a TORTOSA.
20.54 Tranvía.
22.50 Semidirecto.
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.
23.25 Tranvía.





Giner Miralles, único candidato a la presidencia

## BAJO EL SIGNO DE LA CONTINUIDAD, CONGRESO REGIONAL DE ALIANZA POPULAR

Cerca de cuatrocientos compromisarios constituyen la aportación castellanense al Congreso Regional de Alianza Popular que hoy se inicia en Valencia. Poco que debatir en el terreno ideológico, porque no es esto lo que ha caracterizado las reuniones de los aliancistas y, al menos hasta ahora, una sola candidatura para la junta regional, que encabeza el valenciano Manuel Giner Miralles y en la que se ha hecho un ajustado reparto de poder desde una perspectiva organizativa provincial, para aunar las voluntades de Alicante y Castellón en una lista que hasta cierto punto está consensuada. A pesar de que todo parece cantado de antemano, el Congreso Regional de Alianza Popular resultará trascendente en algunos aspectos internos del principal partido de la oposición, fundamentalmente porque algo muy importante va a cambiar. Después del Congreso, Alianza Popular tendrá una junta regional con poderes, como como

junta provincial, donde mereció la confianza de sus miembros. Lo mismo ha ocurrido con la participación alicantina en la candidatura regional. Creo que esta es la mejor forma de confeccionar la lista, de modo que ésta represente a toda la región.

—¿Considera usted que el reparto ha sido equilibrado entre los aliancistas de las tres provincias?

—Estimo que sí.

—¿Es que Manuel Giner Miralles, el candidato a la presidencia regional, se ha configurado como líder indiscutido de Alianza Popular de la Comunidad Valenciana?

—En principio así lo es. Por parte de Castellón y Alicante no ha habido ningún problema para considerarlo como tal. En Valencia ya se sabe que, por su extensión y mayor volumen de militancia, siempre suceden cosas, pero los problemas que allí se registraron están totalmente zanjados de modo que, por hoy, es Manuel Giner Miralles el que más esfuerzo



Daniel Ansuátegui



José María Escuin

### José María Escuin: «El partido quiere ser progresista»

hasta ahora, que ha sido más bien decorativa. Se va a ello como consecuencia del desarrollo autonómico, aunque las juntas provinciales van a luchar por conservar su autoridad y competencias.

El senador castellanense José María Escuin forma parte de la candidatura de Manuel Giner Miralles, como aspirante a la vicepresidencia regional. Escuin considera que la hasta ahora única candidatura está bastante equilibrada:

—Al tratarse de una junta regional, indudablemente debían ocupar puestos en esta candidatura representaciones de las tres provincias. A la nuestra le correspondía una determinada cuota de esa participación y, tras una entrevista de Giner Miralles con un grupo de militantes de Castellón, se acordó que formáramos parte de su candidatura yo mismo como vicepresidente, Daniel Ansuátegui Ramo como vicesecretario adjunto, y Vicente Ramón Petit, presidente local de Villarreal como candidato al puesto de secretario del comité político. Esta propuesta se trasladó al comité ejecutivo provincial y luego a la

y trabajo ha dedicado al partido en este espíritu regional. Espíritu que habrá que tener muy presente, porque el sentimiento de región todavía no está muy claro entre los valencianos, porque siempre hemos tenido y seguimos teniendo ciertos recelos —algunas veces con fundamento— respecto a la capitalidad de Valencia. No lo digo por los militantes de AP, sino por la situación política existente, según la cual los castellanenses, lo mismo que los alicantinos que en esto coinciden con nosotros, siempre pensamos que Valencia asume un papel de excesivo protagonismo, mientras deja de lado a las otras dos provincias de nuestra Comunidad. Los representantes de Alicante y Castellón vamos dispuestos a que prevalezca este criterio de solidaridad y de confianza que debe presidir nuestra organización política regional.

—Como usted sabe, a raíz de este Congreso los órganos regionales de dirección cobrarán un mayor protagonismo y fuerza. Esto, ¿puede poner en peligro la autonomía de la organización provincial de AP?

—Este es un tema realmente

delicado. Yo parto de la postura de que una Junta Regional jamás debe interferirse en la labor de las juntas provinciales. Lo que debe hacer es estimular y colaborar a nivel de información e incluso de dirección en aspectos concretos, relacionados con el conjunto de la Comunidad, para que nuestros representantes en los órganos autonómicos tengan un apoyo real por parte de esa Junta Regional.

Perto todo ello sin devaluar la provincia, aunque considerando que algunas cuestiones sí que se deben coordinar desde la Junta Regional.

—¿Congreso de lucha de poder o de debate ideológico?

—Habrá una ponencia política bastante interesante, pero no creo que se produzca lucha de poder, porque hasta ahora sólo hay una candidatura.

—¿Se acentuará el carácter conservador o el progresista de AP de la Comunidad Valenciana, como consecuencia del Congreso?

—La ponencia política es muy interesante. El partido quiere ser progresista, moderado, apartado de las posturas más radicales.

#### Daniel Ansuátegui

—Aspirante a otro de los puestos de dirección en la nueva junta regional de Alianza Popular es Daniel Ansuátegui Ramo. Es el suyo un caso de ascenso fulgurante en la estructura política aliancista. En el último congreso provincial obtuvo la secretaría general de AP en Castellón y más tarde, tras resultar elegido parlamentario de las Cortes Valencianas, fue nombrado secretario del Grupo Popular.

—¿El congreso tendrá importancia por el debate ideológico que se puede producir en su seno y por la elección de los nuevos órganos de dirección?

—Creo que por lo segundo, por la elección de la nueva junta regional, ya que nosotros no tenemos planteamientos ideológicos que discutir. De todos modos, hay tres ponencias que nos permitirán establecer la estrategia política inmediata.

—Daniel Ansuátegui confirma a MEDITERRANEO que hasta el momento sólo se ha presentado una candidatura, pero que ello no es obstáculo para que a última hora pudiera salir otra lista, aunque no se espera.

¿De qué forma se potenciará la organización regional del partido?

—Uno de los criterios que saldrá de este Congreso será el apoyar las estructuras de AP en las tres provincias, intentar coordinar las acciones de las mismas y establecer unas directrices de carácter regional. Hasta ahora la actuación de la Junta Regional ha sido prácticamente nula, pero en los nuevos estatutos se le da un mayor protagonismo. Nuestro reto de cara al futuro es el potenciar el nivel regional de nuestro partido sin menoscabar la estructura provincial que está sólidamente constituida. El presidente regional tendrá más poder y las provincias entenderemos menos de Madrid, que la Junta Regional podrá resolver muchos de los problemas que ahora tenían que sustanciarse en Madrid.

Joan de Fadrell  
(Fotos Heredio)

#### Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 7.020 Cortador con experiencia en patronajes. Castellón
- 7.139 Maestro o Perito Industrial (Experiencia en Torno y Fresadora). Castellón
- 7.217 Carrocero Planchista (Camiones). Castellón
- 7.290 Dependientes Recambios automóviles. Castellón
- 7.311 Cosedora de máquina industrial. Castellón
- 7.377 Pintadora de azulejos a Trepa. Castellón
- 1.063 Rectificador o Fresador Oficial 2.ª ó 3.ª. Villarreal
- 1.118 Auxiliar Laboratorio (Delineante o Dibujante). Villarreal
- 1.170 Maquinista de esmaltadora. Villarreal
- 1.277 Operador de máquinas de pruebas de ballestas. Villarreal
- 1.277 Especialista Control de Calidad Metales (Persona con nivel Maestro Industrial). Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

—Esos cristales inastillables para las gafas de tu hijo, ¿dónde te los pusieron?

—En Optica LUXOR.

En Optica Luxor tenemos una zona exclusiva para gafas de niños, donde encontrará monturas ligeras, resistentes, y esos cristales inastillables de gran seguridad.

Todo ello con un servicio atento y eficaz, y el más alto grado de cualificación técnica y profesional.



Avda. Rey Don Jaime, 28 Castellón.

Miembro de  OPTICOS ASOCIADOS

Parking gratuito para clientes



## PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

Evangelio de San Mateo, XXIV; 37-44

## PREPARADOS

Hoy comienza el año nuevo litúrgico y se inaugura de nuevo el ciclo «A», regulador de las Lecturas para todo el año par, 1984. Para comenzar esta nuevo ciclo, que comprenderá gran parte del Año Santo de la Redención, estamos los cristianos preparados.

La preparación se exige hoy al hombre en todos los niveles del quehacer humano. Preparados para cualquier cargo, profesión, afición o competición deportiva. Quién no esté preparado, que vuelva grupas, porque no verá su tarea coronada por el éxito.

El Evangelio de hoy nos habla también de una preparación, la más seria de todas. Nos habla del salto a la vida eterna, diciendo: «Estad en vela, porque no sabéis qué día vendrá vuestro Señor. Comprended que si supiera el dueño de la casa a qué hora de la noche viene el ladrón, estaría en vela y no dejaría abrir un boquete en su casa. Por eso estad también vosotros preparados, porque a la hora que menos penséis viene el Hijo del Hombre».

Para este salto del tiempo a la eternidad no estamos ya tan preparados. Es curioso que esforzándose el hombre en no perder el tren de la vida terrena, descuide casi por completo su preparación para el tren de la eternidad. Y el caso es que esa, al parecer, lejana eternidad, está a la vuelta de la esquina. Así nos lo recuerda el mismo Señor diciendo: «A la hora que menos penséis viene el Hijo del Hombre». Es sencillamente un cariñoso aviso, para que nos hallemos desprevenidos y con las manos vacías.

El pensamiento de la cercana eternidad y del examen a que el hombre será sometido es un freno —dice San Juan Crisóstomo— que nos mantiene alejados del pecado y un saludable estímulo para el arrepentimiento.

No solamente tiene poder para evitar el mal, sino que este pensamiento de la proximidad de la venida del Salvador tiene poder para hacernos practicar el bien. Así nos lo dice San Cesáreo Arelatense, obispo de Arlés, en una exhortación pastoral: «Os ruego, amados hermanos, que escuchéis con atención esta lección y la retengáis en vuestra memoria, porque este saludable pensamiento del próximo juicio de Dios es suficiente para decidirnos a obrar siempre el bien».

Para esta gran empresa hemos de estar siempre preparados, porque en realidad es el único verdadero negocio.

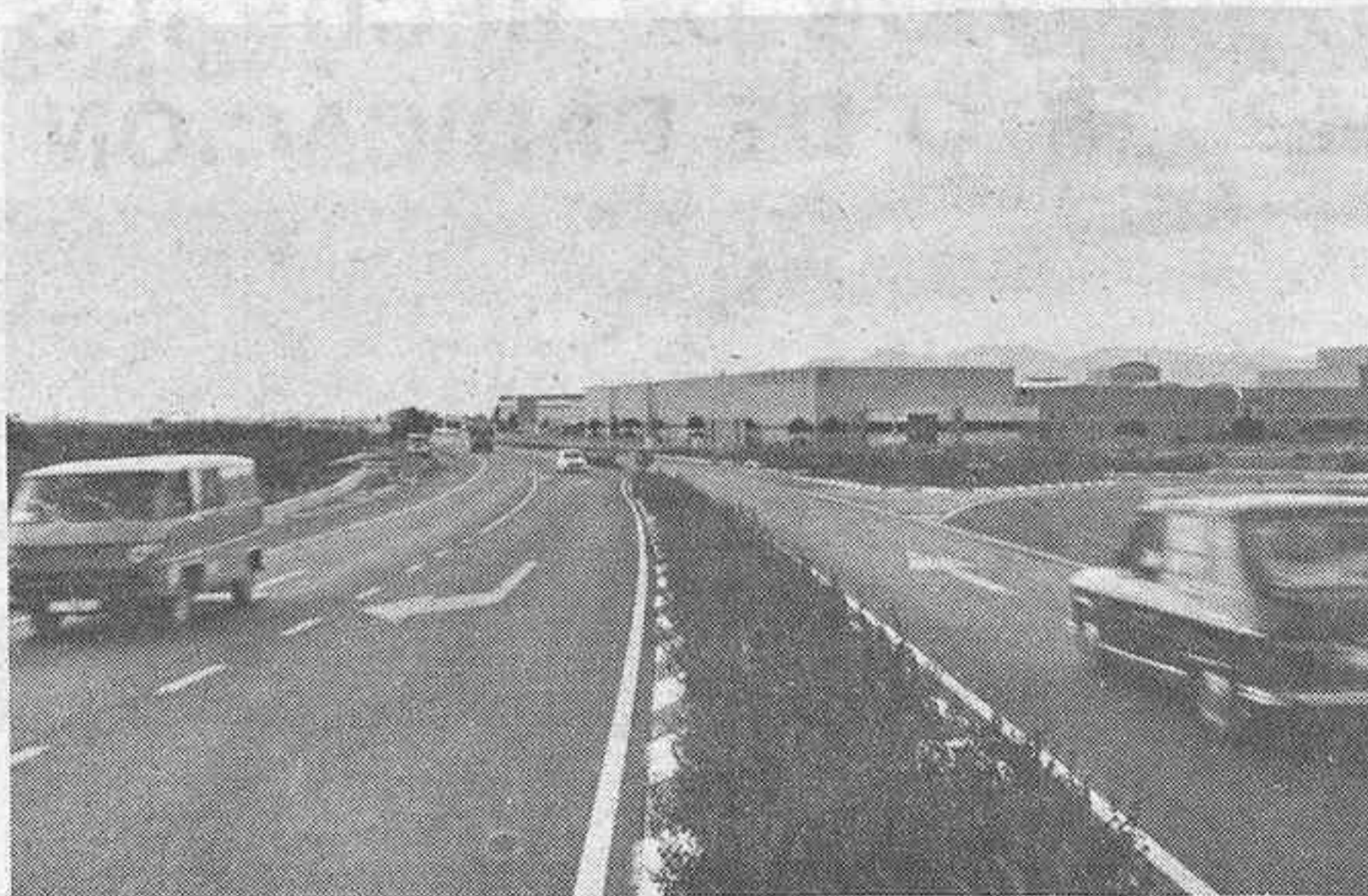
El Prior de Lledó

## REGISTRO CIVIL

## Nacimientos

Félix Ginés Torres, David Vicent Calloz, Cecilia Varela Cerdá, Juan Andrés Pausa Carrasco, Lorena Escrig Gasch, Paula Estefanía Domínguez Martínez, Daniel Fas Heredia, Virginia López Folch, Juan Félix Sánchez Sánchez, Cristina Mundina Usó, Mentxell Ruiz Andrés, Arantza Tomás Vaquer.

## Elorriaga pregunta sobre la situación de nuestras carreteras



El diputado Gabriel Elorriaga, del Grupo Parlamentario Popular del Congreso, ha formulado una pregunta al ministro de Obras Públicas y Urbanismo, sobre el estado de las carreteras de nuestra provincia.

Elorriaga señala que la provincia de Castellón posee una red de carreteras de 2.089 kilómetros, de los que 1.290 pertenecen a la red estatal y 799 a la Diputación. Afirma que una mayoría está basada en firmes de tratamiento superficial, existiendo longitudes menores con aglomerado asfáltico o macadan. Apunta también que, según los datos de la Asociación Española de la Carretera, el cincuenta por ciento de las carreteras castellanenses está en buen estado, el cuarenta y cinco por ciento en estado regular y el cinco por ciento en malas condiciones.

De todo ello concluye afirmando Elorriaga que «el estado del conjunto de la red puede considerarse como mediocre, en compa-

ración con el nivel nacional, aunque existan zonas con mayor deficiencia y algunas con una situación evidentemente superior, estimándose que la inversión estatal no es suficiente en esta provincia».

Por último Gabriel Elorriaga concreta las preguntas en los siguientes términos:

• ¿Existe el propósito, por parte del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, de equilibrar las inversiones estatales, de forma que el nivel de una provincia como Castellón pueda situarse en un porcentaje satisfactorio en la mayoría de sus carreteras?

• Y ¿cuáles son las previsiones existentes para conseguir en un plazo razonable la desaparición de las calificaciones negativas o regulares que afectan a la mitad de las carreteras de esta provincia».

El diputado castellanense solicita respuesta por escrito para estas dos preguntas formuladas a través de la Mesa del Congreso.

## El tiempo

## Sin cambios

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 25:

## TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 10,4 grados.

Mínima: 11,4 grados a las 4 horas.

Máxima: 20,4 grados a las 14 horas.

Media: 15,9 grados.

PRESION ATMOSFERICA a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 770,5 mm.

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor medio aproximado): 80 por ciento.

## PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

EVAPORACION: 1,1 mm.

## VIENTO:

Dirección predominante: ENE.

Velocidad media: 8 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 16 Km. del O, a las 5,16 horas.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY: La situación es anticiclónica. En las primeras horas de la mañana habrá brumas en la costa y bancos de niebla en las vaguadas del interior con cielo poco nuboso del tipo alto semitransparente abundando la insolación.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

## SABADO, 26 DE NOVIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7,59 y se pone a las 17,37

Luna en cuarto menguante el día 27

## SANTOS DEL DIA

Ss. Silvestre, ab. y fd.; Siricio, p.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcelo, pbs.; Pedro, ob.; Fileas, Esiquio, Pacomio, Teodoro, Belino, obs.; Didio, Anmonio, mrs.; Amador, Conrado, obs.; Gonzalo, Básolo, Alipio estilista, Juan Berchmans, cfs.

## SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Señora de la Medalla Milagrosa.— Ss. Basileo, Valeriano, Máximo, Desiderio, Virgilio, obs.; Facundo y Primitivo, mrs.; Harlaán. Josafat, cfs.; Severino, mj.; Apolinar, Teodosio, Oda. cfs.; Edvoldo, ermitaño.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197

Navarra, 84. Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 26

24 HORAS

RODRIGO, Trinidad, 115.  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
LATASA, Gobernador, 15.

## FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

497

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO .....	21 68 25

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO  
— Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.  
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.09 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid.  
13.04 Unidad Rápida.  
15.38 Talgo, sigue a Murcia.  
16.35 Semidirecto.  
20.25 Expreso, sigue a Málaga.  
20.56 Rápido.  
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

## —Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.22 Expreso procede de Sevilla.  
06.57 Expreso procede de Granada.  
09.00 Semidirecto.  
09.45 Unidad Rápida.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.19 Talgo, procede de Murcia.  
17.18 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.  
19.15 Unidad Rápida.  
20.04 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS  
CASTELLON-VALENCIA

## (Salidas)

06.16 Tranvía.  
07.00 Semidirecto.  
08.10 Tranvía, procede de Tortosa.  
09.10 Tranvía.  
11.39 Tranvía.  
14.25 Tranvía.  
16.00 Semidirecto.  
18.23 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

## VALENCIA-CASTELLON

## (Llegadas)

10.30 Semidirecto.  
12.34 Tranvía.  
14.36 Tranvía.  
16.47 Tranvía.  
18.41 Semidirecto.  
20.02 Tranvía sigue a TORTOSA.  
20.54 Tranvía.  
22.50 Semidirecto.  
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.  
23.25 Tranvía.





Giner Miralles, único candidato a la presidencia

# BAJO EL SIGNO DE LA CONTINUIDAD, CONGRESO REGIONAL DE ALIANZA POPULAR

Cerca de cuatrocientos compromisarios constituyen la aportación castellanense al Congreso Regional de Alianza Popular que hoy se inicia en Valencia. Poco que debatir en el terreno ideológico, porque no es esto lo que ha caracterizado las reuniones de los aliancistas y, al menos hasta ahora, una sola candidatura para la junta regional, que encabeza el valenciano Manuel Giner Miralles y en la que se ha hecho un ajustado reparto de poder desde una perspectiva organizativa provincial, para aunar las voluntades de Alicante y Castellón en una lista que hasta cierto punto está consensuada. A pesar de que todo parece cantado de antemano, el Congreso Regional de Alianza Popular resultará trascendente en algunos aspectos internos del principal partido de la oposición, fundamentalmente porque algo muy importante va a cambiar. Después del Congreso, Alianza Popular tendrá una junta regional con poderes, como como

junta provincial, donde mereció la confianza de sus miembros. Lo mismo ha ocurrido con la participación alicantina en la candidatura regional. Creo que esta es la mejor forma de confeccionar la lista, de modo que ésta represente a toda la región.

—¿Considera usted que el reparto ha sido equilibrado entre los aliancistas de las tres provincias?

—Estimo que sí.

—¿Es que Manuel Giner Miralles, el candidato a la presidencia regional, se ha configurado como líder indiscutido de Alianza Popular de la Comunidad Valenciana?

—En principio así lo es. Por parte de Castellón y Alicante no ha habido ningún problema para considerarlo como tal. En Valencia ya se sabe que, por su extensión y mayor volumen de militancia, siempre suceden cosas, pero los problemas que allí se registraron están totalmente zanjados de modo que, por hoy, es Manuel Giner Miralles el que más esfuerzo



Daniel Ansuátegui



José María Escuin

## José María Escuin: «El partido quiere ser progresista»

hasta ahora, que ha sido más bien decorativa. Se va a ello como consecuencia del desarrollo autonómico, aunque las juntas provinciales van a luchar por conservar su autoridad y competencias.

El senador castellanense José María Escuin forma parte de la candidatura de Manuel Giner Miralles, como aspirante a la vicepresidencia regional. Escuin considera que la hasta ahora única candidatura está bastante equilibrada:

—Al tratarse de una junta regional, indudablemente debían ocupar puestos en esta candidatura representaciones de las tres provincias. A la nuestra le correspondía una determinada cuota de esa participación y, tras una entrevista de Giner Miralles con un grupo de militantes de Castellón, se acordó que formáramos parte de su candidatura yo mismo como vicepresidente, Daniel Ansuátegui como vicesecretario adjunto, y Vicente Ramón Petit, presidente local de Villarreal como candidato al puesto de secretario del comité político. Esta propuesta se trasladó al comité ejecutivo provincial y luego a la

y trabajo ha dedicado al partido en este espíritu regional. Espíritu que habrá que tener muy presente, porque el sentimiento de región todavía no está muy claro entre los valencianos, porque siempre hemos tenido y seguimos teniendo ciertos recelos —algunas veces con fundamento— respecto a la capitalidad de Valencia. No lo digo por los militantes de AP, sino por la situación política existente, según la cual los castellanenses, lo mismo que los alicantinos que en esto coinciden con nosotros, siempre pensamos que Valencia asume un papel de excesivo protagonismo, mientras deja de lado a las otras dos provincias de nuestra Comunidad. Los representantes de Alicante y Castellón vamos dispuestos a que prevalezca este criterio de solidaridad y de confianza que debe presidir nuestra organización política regional.

—Como usted sabe, a raíz de este Congreso los órganos regionales de dirección cobrarán un mayor protagonismo y fuerza. Esto, ¿puede poner en peligro la autonomía de la organización provincial de AP?

—Este es un tema realmente

delicado. Yo parto de la postura de que una Junta Regional jamás debe interferirse en la labor de las juntas provinciales. Lo que debe hacer es estimular y colaborar a nivel de información e incluso de dirección en aspectos concretos, relacionados con el conjunto de la Comunidad, para que nuestros representantes en los órganos autonómicos tengan un apoyo real por parte de esa Junta Regional.

Perto todo ello sin devaluar la provincia, aunque considerando que algunas cuestiones si que se deben coordinar desde la Junta Regional.

—¿Congreso de lucha de poder o de debate ideológico?

—Habrá una ponencia política bastante interesante, pero no creo que se produzca lucha de poder, porque hasta ahora sólo hay una candidatura.

—¿Se acentuará el carácter conservador o el progresista de AP de la Comunidad Valenciana, como consecuencia del Congreso?

—La ponencia política es muy interesante. El partido quiere ser progresista, moderado, apartado de las posturas más radicales.

### Daniel Ansuátegui

—Aspirante a otro de los puestos de dirección en la nueva junta regional de Alianza Popular es Daniel Ansuátegui Ramo. Es el suyo un caso de ascenso fulgurante en la estructura política aliancista. En el último congreso provincial obtuvo la secretaría general de AP en Castellón y más tarde, tras resultar elegido parlamentario de las Cortes Valencianas, fue nombrado secretario del Grupo Popular.

—¿El congreso tendrá importancia por el debate ideológico que se puede producir en su seno y por la elección de los nuevos órganos de dirección?

—Creo que por lo segundo, por la elección de la nueva junta regional, ya que nosotros no tenemos planteamientos ideológicos que discutir. De todos modos, hay tres ponencias que nos permitirán establecer la estrategia política inmediata.

—Daniel Ansuátegui confirma a MEDITERRANEO que hasta el momento sólo se ha presentado una candidatura, pero que ello no es obstáculo para que a última hora pudiera salir otra lista, aunque no se espera.

¿De qué forma se potenciará la organización regional del partido?

—Uno de los criterios que saldrá de este Congreso será el apoyar las estructuras de AP en las tres provincias, intentar coordinar las acciones de las mismas y establecer unas directrices de carácter regional. Hasta ahora la actuación de la Junta Regional ha sido prácticamente nula, pero en los nuevos estatutos se le da un mayor protagonismo. Nuestro reto de cara al futuro es el potenciar el nivel regional de nuestro partido sin desconectar la estructura provincial que está sólidamente constituida. El presidente regional tendrá más poder y las provincias venderemos menos de Madrid, que la Junta Regional podrá resolver muchos de los problemas que ahora tenían que sustanciarse en Madrid.

Joan de Fadrell  
(Fotos Heredio)

## Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 7.020 Cortador con experiencia en patronajes. Castellón
- 7.139 Maestro o Perito Industrial (Experiencia en Torno y Fresadora). Castellón
- 7.217 Carrocero Planchista (Camiones). Castellón
- 7.290 Dependientes Recambios automóviles. Castellón
- 7.311 Cosedora de máquina industrial. Castellón
- 7.377 Pintadora de azulejos a Tropa. Castellón
- 1.063 Rectificador o Fresador Oficial 2.ª ó 3.ª. Villarreal
- 1.118 Auxiliar Laboratorio (Delineante o Dibujante). Villarreal
- 1.170 Maquinista de esmaltadora. Villarreal
- 1.277 Operador de máquinas de pruebas de ballestas. Villarreal
- 1.277 Especialista Control de Calidad Metales (Persona con nivel Maestro Industrial). Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

—Esos cristales inastillables para las gafas de tu hijo, ¿dónde te los pusieron?

—En Optica LUXOR.

En Optica Luxor tenemos una zona exclusiva para gafas de niños, donde encontrará monturas ligeras, resistentes, y esos cristales inastillables de gran seguridad.

Todo ello con un servicio atento y eficaz, y el más alto grado de cualificación técnica y profesional.



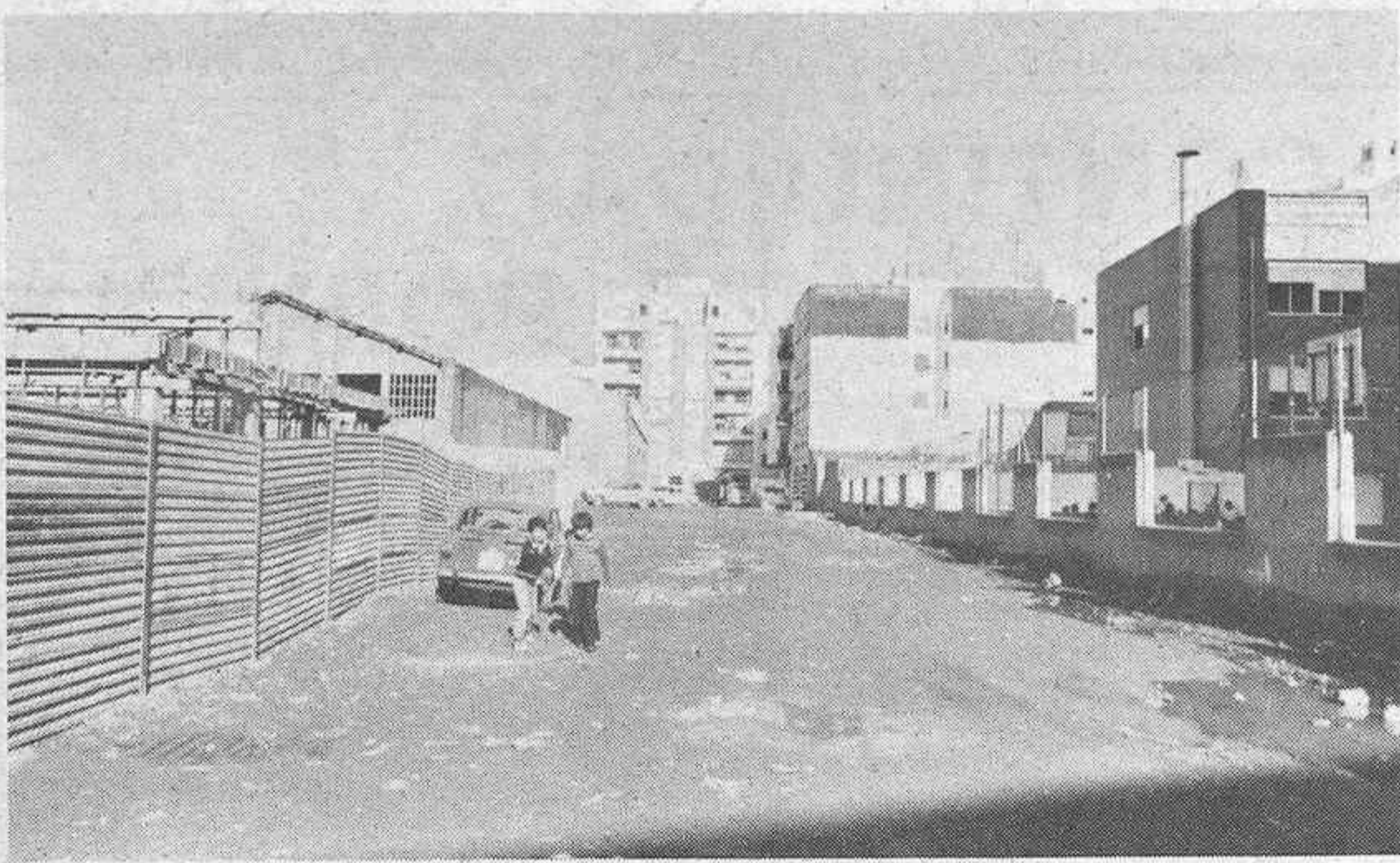
Avda. Rey Don Jaime, 28 Castellón.

Miembro de

OPTICOS ASOCIADOS

Parking gratuito para clientes





San José Obrero, un barrio con problemas urbanísticos

## LA ASOCIACION DE VECINOS RECLAMA UNA SOLUCION A LA CALLE GATOVA

### ● La escolarización de 40 niños, otro tema pendiente

El presidente de la Asociación de Vecinos de San José Obrero, J. Moreiras Santiso y el secretario de dicha entidad ciudadana, Vicent Grau, manifestaron ayer a MEDITERRANEO su disconformidad con la falta de planes y de actuación del Ayuntamiento de Castellón hacia su barrio. Dos problemas puntuales y varias reivindicaciones seculares de los vecinos de este barrio periférico de nuestra ciudad.

El problema de la calle Gátova es una solución que los vecinos reclaman con urgencia, dado el trasiego de niños que recibe dicha calle. Son más de mil niños los que cruzan a diario por esa calle que hoy, después de las lluvias caídas recientemente, se ha convertido en un completo barrizal.

—La sensación de una calle tercermundista es innegable. ¿Qué medidas en concreto reivindica la Asociación de Vecinos?

—Esta calle está impresentable debido a las lluvias. Las reivindicaciones al Ayuntamiento vienen de largo y para corroborarlo ahí

están los escritos que hemos mandado, eso si no los han tirado a la papelera. Lo que queremos es que se abra la calle con el alineamiento que figura en el Plan de Ordenación Urbana. Estamos esperando que la arreglen o al menos, mientras tanto, que parcheen los baches para hacerla a ser posible, transitable.

—Además del agua en esa calle existen otros problemas, ¿no?

—Si en la misma calle hay problemas de alineación debido a que se construyeron unas vallas provisionales, que parecen permanentes porque están hechas con hormigón. Creo que el problema radica en esa cuestión, esas vallas habrá que derribarlas.

—Esta valla pertenece a una entidad privada...

—Si, y esto ha llevado consigo que en la otra parte que está el colegio «Vicente Artero» y el colegio pre-escolar ahora se tuviera que retirar a ese colegio público unos metros para poder mantener la anchura de la calle. O sea, que una institución privada ha perju-

dicado a dos instituciones públicas.

#### Escolarización

—Otro problema reseñado en la conversación preliminar era la falta de escolarización de cuarenta niños a los que no se ha provisto de plaza. ¿Cómo está la situación en este punto?

—El Ayuntamiento prometió una solución a este problema en un plazo corto de tiempo. En estos momentos aún está por acabar el local donde tienen que ir. Los padres están muy nerviosos porque sus hijos ya llevan dos meses en la calle y lo consideran una marginación, dado que los otros niños ya están cursando sus estudios. Por ello exigimos al Ayuntamiento que haga lo posible para acabar las obras del aula de la calle Cronista Muntaner, para que esos padres se tranquilicen y tengan la prestación que otros niños del barrio ya tienen.

—¿Qué otros problemas arrastráis en este barrio?

—El problema global es el del

abandono en que están los barrios periféricos en general por parte de la Administración. Nosotros, concretamente, reivindicamos una serie de servicios como son parques, zonas ajardinadas y en la avenida Alcora pedimos aceras, pasos de cebra o semáforos, algo al menos; dada la cantidad de gente que circula por ese barrio y la velocidad de los numerosos coches que por ella circulan. Estamos abandonados y eso es sencillo de verificar, basta hacernos una visita.

—¿Sois vosotros los más reivindicativos dentro del movimiento social urbano de Castellón y, por ello, la más incómoda?

—No es que seamos los más reivindicativos si no que somos los que estamos peor en servicios. Nosotros que pagamos los impuestos como los demás barrios queremos salir de esta inercia, queremos tener papeleras, semáforos, servicio de Correos, cabinas de teléfonos,...

#### Docilidad

—¿Significa esto que las otras asociaciones son demasiado dóciles?

—Puede que haya alguna que si lo sea. Nosotros no nos sometemos a esa docilidad, nosotros reivindicamos los problemas que nos presentan los vecinos. No se trata de ser dóciles o no, sino que nosotros planteamos a las autoridades los problemas que nos comunican a la junta nuestros asociados. Si ellos ven en eso política es su problema.

Asimismo los representantes de esta Asociación de Vecinos mostraron su extrañeza ante el hecho de que el Ayuntamiento no haya actuado en estas cuestiones dado el grado de sensibilización de este problema. La solución, según ellos, no puede demorarse más porque en ellas está en juego la mejora de dos colegios del barrio.

X.L.

Fotos: Heredio

Asistieron representantes de 63 tiendas

## Constituida la Federación de Video-Clubs de Castellón

### ● EL PROXIMO MARTES, SE PROMULGARAN MEDIDAS LEGISLATIVAS

Alrededor de 63 Video-Clubs de nuestra provincia acudieron a la convocatoria de la Federación Provincial de Comercio para debatir los problemas más acuciantes del subsector, como por ejemplo la posibilidad de erradicación de la piratería y las medidas que la Administración prontamente dictará.

El acto comenzó con la intervención del presidente de la Federación de Comercio, Alvaro Zaera y con la presentación del secretario general de dicha Federación, José Pascual Serrano.

Seguidamente tomó la palabra el que luego sería elegido presidente de la Federación de Video-Clubs de Castellón, Emilio Antonio Machín, y por consiguiente, vicepresidente de la Asociación de Video-Clubs de la Comunidad Valenciana.

Los Video-Clubs son un género de comercio que han proliferado con repentina fuerza. Su corta

vida de tres años no es obstáculo para que haya tenido un amplio desarrollo. Aunque este auge resulta engañoso dadas las dificultades que atraviesa el subsector del video. En pocos meses se les ha imputado a estos comercios toda la culpa de la piratería en videos.

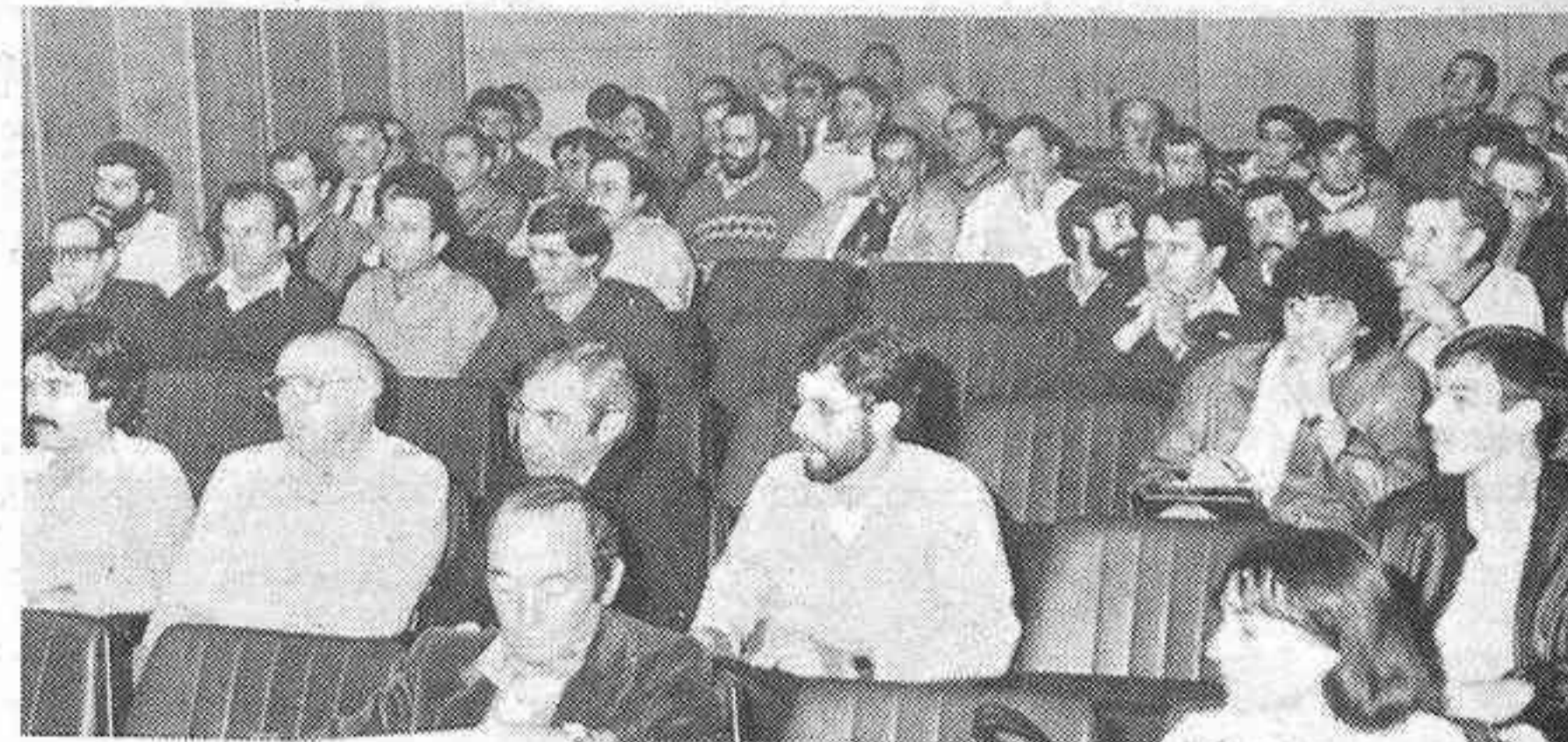
Respecto al punto de la piratería hay que distinguir tres niveles. La piratería evidente, por el repicado de la copia, que habría que erradicar de inmediato; la piratería de películas de calidad y recientes que por este motivo son prontamente reconocibles como piratas y, por último, las que han proporcionado las productoras abusando del sentido común y la confianza del comerciante. Estas son las menos reconocibles. A esto hay que añadir que la facturación y los aires de legalidad son correctos. Entonces es cuando se comete la grave injusticia con estos profes-

sionales; a las productoras se les aplica una simple falta administrativa y a los comerciantes se les reprime por lo penal puesto que se les requisan las existencias de cassettes.

#### Medidas urgentes

Estos comerciantes no son entendidos de cine porque en su gran mayoría proceden de las papelerías, las tiendas de fotografía, las de electrodomésticos y de otras muchas de distinta índole. Ello hace que sea difícil discernir dónde está el fraude y dónde la legalidad. La postura de requisar videos se ha hecho patente sobre todo en la zona de la Comunidad Valenciana. Estos profesionales están quejados con la falta de concreción de medidas políticas.

Estas medidas han de ser meditadas y que nunca vayan en perjuicio de un subsector que consta de 4.000 establecimientos y del cual



viven aproximadamente un número cercano a las 8.000 familias.

El volumen de dinero que se mueve alrededor de los video-clubs es de 20.000 millones de pesetas.

El presidente electo de la Asociación de Video-Clubs de Castellón, Emilio Antonio Machín ha explicado en la asamblea de miembros de esta entidad las conversaciones recientes mantenidas con representantes del Ministerio de Cultura.

En su charla en los locales de la Cámara de Comercio de Castellón hizo patente la postura de la Administración de comprensión por estos problemas aunque las vías que han dado para solucionarlos no sean del todo las más idóneas. Apuntó la posibilidad de que la legalizarán todos los videos exis-

tentes mediante una fórmula de etiquetaje de las copias. Posteriormente, señaló la predisposición del Ministerio de elaborar un listado de las copias permisibles y, también, la aparición el próximo martes de una orden ministerial que regulará toda esta cuestión y que se propone erradicar definitivamente la piratería para evitar más problemas entre los distribuidores, los empresarios de salas de cine, las productoras, las tiendas de video-clubs y, en resumen que el usuario salga favorecido por la calidad y la transparencia del producto que alquila.

Para concluir el acto se pasó a una rueda de preguntas para repasar los temas pendientes en las cuestiones de los video-clubs.

X.L.

(Foto: Heredio)



## Les Gaiates a escena

Esta noche lo hará la que hace número cinco de esta Magdalena-84

## PRESENTACION DE LA GAIATA «CASTALIA»

Estanoche se efectuará la presentación de la Gaiata «Castalia». El sector número 14 será el quinto en tomar la alternativa en estos largos prolegómenos de la Magdalena que cada sábado se celebran en la Pérgola.

En dicho acto actuará de mantenedor el polifacético y profesor universitario, Tónico Gasco. Tras su parlamento actuará el castellonense de adopción, Paco Lucena con su repertorio de música española. Seguidamente, la orquesta «Los Welters» amenizarán el baile hasta la madrugada. La comisión ha repartido 5.500 invitaciones. Todo hace presagiar que esta noche la Pérgola respirará un aire festivo de excepción.

Hoy le toca la presentación a la gaiata correspondiente al sector 14. Como en una rueda festiva y de barrios, la Magdalena hace su aparición sábado tras sábado en nuestra ciudad. Esta noche se efectuará la presentación de la Gaiata Castalia.

Cerca de 5.500 personas se reunirán para rendir homenaje a la mujer castellonense encarnada en las madrinas y damas de este sector.

El sector 14 tiene tres años de existencia. Los límites que com-



José Felip, presidente del sector 14

barrio no cuenta con una explanada o solar sin edificar a doscientos metros de las primeras casas edificadas. Respecto a esta cuestión el presidente comentaba: «A pesar de las prohibiciones estoy dispuesto a tirar el castillo, porque no pienso ir a hacerle la fiesta a otro sector. Las normas fijadas sobre seguridad son incompatibles con muchos sectores dado que es muy difícil encontrar una explanada tan grande en algunos barrios. Nosotros, concretamente, tenemos dos pequeñas plazas ajardinadas



Mariló Agost, Madrina

«El programa comenzaremos a confeccionarlo —manifiesta José Felip— una vez haya concluido el acto de presentación. Poco a poco iremos dando forma a lo que será la Magdalena en el sector 14. Te puedo anticipar que habrán dos cenas de sobaquillo, tres bailes, un espectáculo de variedades, una sesión de teatro valenciano y tres días dedicados a los niños del sector».

—¿Con qué problemas internos se enfrenta actualmente la gaiata?

—Antes cuando formábamos parte de la 11 si existían algunos problemas importantes. Ahora desde nuestra constitución se puede decir que reina la calma, aunque esto no quita que siempre haya alguna oveja negra como yo la llamo.

—¿Ovejas negras?

—Sí, son aquellas personas que cuando pasan las parejitas a recaudar fondos para la gaiata siempre contestan lo mismo: «Para gastárselo ellos en vino me lo gasto yo en mis cosas». Eso no es muy común, pero ocurre con alguna frecuencia.

De las fiestas es excesivamente realista puesto que él no cambiaría nada, si acaso pondría algún día más para descongestionar las fiestas.

## Tamaño idóneo del sector

—Son demasiado pequeños los sectores o cree que debían haber más para poder propiciar que las fiestas se descentralizaran mucho más?

—Yo creo que el tamaño medio actual de los sectores es el óptimo. Hay que tener presente que si fueran más pequeños vendría muy cuesta arriba el tema de la financiación de las fiestas.



Lorena Ciurana, Madrina infantil

—Yo siempre me he preguntado si espaciar tanto las presentaciones con relación a las fiestas no resulta perjudicial. ¿Sería mejor, tal vez, condensarlas todas en unas pocas semanas?

—No. Ello significaría cansar mucho a la gente. Además repercutiría en que la asistencia sería mínima. Esta fórmula actual permite que exista un ambiente «madalenero» permanente.

La última alcaración que nos realiza el presidente de la comisión es su satisfacción por haberse puesto todos de acuerdo este año para formalizar el calendario de presentaciones. Otros años se había tenido que recurrir al sorteo y este sistema, le parece a José Felip, un poco absurdo.

## Mariló Agost Andrés, Madrina

Tiene 18 años y trabaja junto a su padre. Su curriculum festivo es suficientemente extenso como para considerarla una veterana de las fiestas madaleneras. Durante dos años fue dama de la Gaiata del sector 4 y el año pasado, siguiendo una inercia muy madalenera, fue dama de Honor de la Gaiata 14. La Madrina estará acompañada por seis damas esta noche en la Pérgola. Ante nosotros se mostró bastante reservada, parecía un personaje público lleno de reservas. Suponemos, porque así lo demostró con el paso del tiempo, que es mucho más abierta.

En vez de preguntarle la tónica pregunta de que es lo que más le gusta del programa festivo de la Magdalena, le interrogamos por aquellos actos en los que se aburre más o por aquellos que trataría de quitar de las fiestas. «Yo no quitaría nada. Además —recalca Ma-

riló— eso no se dice nunca. Las fiestas gustan por entero o no gustan y yo por ser Madrina comprenderás que soy de las que me gustan porque de lo contrario no...» Está clarísima su inclinación hacia las fiestas patronales de Castellón.

—¿Suponemos que no todos los días serán iguales, que los habrá mejores y peores?

—Por supuesto. Hay días que vas muy cargada de actos y otros en los que estás más relajada, pero igualmente participas de la fiesta. La semana de fiestas, los que estamos dentro, sobre todo, la vivimos con mucha intensidad».

La familia nos dice que «hacen buena cara a su designación», esto es de suponer que es una característica común a muchas familias castellonenses.

—La Madrina, ¿trabaja por la gaiata o sólo luce su condición?

—Que va. Nosotras trabajamos como las que más. Somos varias las que nos entregamos de lleno a colaborar con la gaiata. Lo contrario sería dar mal ejemplo.

## Lorena Ciurana Alós, Madrina Infantil

Lorena estudia en la Consolación segundo de EGB. Estos últimos días no ha ido a clase, no porque haya salido elegida Madrina Infantil o porque hoy se la presentación. Simplemente, porque practicando el tenis se cayó y tuvo la mala fortuna de romperse la tibia. Ayer apareció en nuestro periódico en brazos del presidente, José Felip. La pierna, recientemente escayolada, será un estorbo esta noche, pero para la Magdalena este percance ya estará completamente olvidado en la pequeña Lorena. Algo es algo, aunque sea un falso consuelo.

Estos últimos días, se los ha pasado en la Pérgola, en una silla de ruedas, jugando con sus damas, que suman un total de 19 niñas todas de su edad.

Lorena con 8 años es la mayor de tres hermanos, Jairo y Bruno. La Magdalena para ella está cargada de recuerdos, muchos de los cuales se pierden en su tierna infancia. Ella ha sido «peixcatera», «abueleta» y castellonera. O sea que no le queda nuevo ni extraño la participación en las fiestas.

Lorena, pese al impedimento de la pierna fracturada, tendrá una noche inolvidable que jamás podrá olvidar pese a sus breves años.

Fotos: Heredio

## «LAS NORMAS DE PROTECCION CIVIL HARAN INVIABLES MUCHOS CASTILLOS DE FUEGOS ARTIFICIALES»

(JOSE FELIP, PRESIDENTE DEL SECTOR 14)

prende son los establecidos por la Ronda Magdalena, calle Joaquín Costa y la vía férrea. Empezaron unos 400 ahora son cerca de 536 los socios con que cuenta el sector, tanto para sufragar los gastos que se deriven de las fiestas como para disfrutar plenamente de los alicientes que se presentan en esas fechas de primavera.

El presupuesto —según confiesa su presidente, José Felip— es idéntico cada año. Este año tampoco sufrirá variación, por lo que se puede especular de que éste se situará entre el millón setecientas u ochocientas mil pesetas. Por supuesto, cada año es más difícil cubrir gastos con tan exiguo presupuesto. Sobre todo teniendo en cuenta la cuota de 100 pesetas por mes y por casa.

José Felip Cubedo sin embargo es optimista, «el sector ha ido a más, ha aumentado de potencial humano, aunque este proceso se realiza de forma lenta».

La gaiata y el «castell de foc» son sin duda dos conceptos que necesitan mucho dinero. La gaiata se supone que va a costar unas 500.000 ó 600.000 pesetas, lo que significa un 33% del total. El otro capítulo importante es el de los fuegos artificiales, verdadero protagonista de las fiestas valencianas, se lleva casi un veinte por ciento de lo recaudado.

Este último aspecto trae en jaque al presidente de la comisión.

## Normativa rígida

José Felip nos indica que este año se han puesto en vigor una serie de medidas bajo los auspicios de Protección Civil por las cuales no se podrán efectuar éstos si el

en donde es inviable realizar esta demostración de fuegos artificiales. Además no se cumple el requisito de los doscientos metros de distancia hasta las primeras viviendas».

En estos momentos, los presidentes de comisiones están tramitando una reclamación para intentar conseguir de nuevo la subvención de 50.000 pesetas que realizaban a cada sector, tanto el Ayuntamiento de Castellón como la Diputación Provincial.

José Felip nos ha anticipado algo de lo que van a ser las fiestas en su sector, salvo alguna introducción a última hora o retoque.

—Oye, qué gafas tan ligeras llevas!  
Y qué cómodas! ¿De dónde son?

—De Optica LUXOR.

Tenemos esas gafas como una pluma, que casi no se sienten en la nariz, y esas monturas de cristales al aire que casi no se notan, y que son la última moda en Europa! Y siempre con un servicio eficaz, irreprochable, y el más alto grado de cualificación técnica y profesional.



Avda. Rey Don Jaime, 28 Castellón.

Miembro de

OPTICOS ASOCIADOS

Parking gratuito para clientes



Por importe de ciento noventa y cinco millones

## Adjudicado el primer paquete de obras del Plan Provincial de la Diputación

La Diputación Provincial ha adjudicado el primer paquete de obras correspondientes al Plan Provincial de Obras y Servicios. Se trata de dieciocho proyectos, por importe conjunto de ciento noventa y cinco millones de pesetas. El diputado provincial Juan José Ferrer, presidente de la Comisión de Cooperación y titular de la Delegación de Asistencia Técnica a Municipios, destacó este hecho ante los informadores, en el curso de una rueda de prensa en la que señaló que la Diputación va a ejercer una mayor vigilancia que hasta ahora sobre el proceso de ejecución de las obras a ejecutar dentro de estos planes. Para ello se han nombrado directores de las obras adjudicadas a diferentes técnicos de la Corporación Provincial. El señor Ferrer estuvo acompañado por el ingeniero Samuel Marca, y María Concepción Cid, jefa del Negociado de Cooperación.

Por resolución de la Presidencia de la Diputación se ha efectuado la adjudicación de las siguientes obras:

— Depósito en Useras, al Ayuntamiento de la localidad por 5.000.000 pesetas. Director, Samuel Marca.

— CALIG: Primera fase de la red de alcantarillado, agua potable, pavimentaciones, acerado y embellecimiento, a Joaquín Redó Batiste, por 5.100.000 pesetas. Director, Juan José Monzonís Martínez.

— CHILCHES: Ampliación de la red de abastecimiento, a la empresa Safic por 4.807.000. Plazo de ejecución tres meses. Director, Juan José Monzonís Martínez.

— OROPESA: Infraestructura sanitaria de la Albufera, al Ayuntamiento de la localidad, por 4.647.829 pesetas. Ejecución, dos meses. Director de obras, Samuel Marca. En la misma localidad, sustitución de tubería, a Basilio Sorli Roda, por 3.716.345 pesetas. Ejecución, un mes. Director, Carlos Garrido Siero.

— ALCORA: urbanización parcial de la zona de «Saleretes», adjudicada a SAFIC por 14.224.000 pesetas. Plazo de ejecución, cinco meses. Director, Alfonso Cachavera Guimerá.

— BENICASIM: urbanizaciones diversas, a Luis Batalla, S.A. por 17.894.000 pesetas. Plazo de ejecución tres meses. Director, Juan José Monzonís Martínez.

— SAN JORGE: zona deportiva, a Lica, S.A., por la cantidad de 13.656.000 pesetas. Plazo de ejecución doce meses, director, Manuel Peset Ninot.

— BENICARLO: construcción

centro geriátrico, a Luis Batalla, S.A. por 20.894.000 pesetas. Plazo de ejecución cuatro meses. Directores de obra, señores Canela y Jaume Andreu.

— VILLANUEVA DE ALCOLEA: prolongación del emisario, a Construcciones Batalla, S.A. por 4.640.161. Plazo de ejecución. Director, Juan José Monzonís.

— VILLANUEVA DE ALCOLEA: Pavimentación de la calle Norte, adjudicada al propio Ayuntamiento por 3.299.860 pesetas, plazo de ejecución cuatro meses. Director, Samuel Marca Domenech.

— CATI: piscinas y vestuarios, a Lica, S.A. por 8.536.000 pesetas. Plazo de ejecución tres meses y director de obras Santiago Gil Vidal.

— CUEVAS DE VINROMA: matadero, obra adjudicada al contratista Juan Araques Valverde por 8.959.000 pesetas. Plazo de ejecución cinco meses. Director Miguel Girona Sales.

— CULLA: segunda fase de la casa de cultura, a construcciones Batalla, S.A. por 4.486.500 pesetas. Plazo de ejecución cuatro meses. La dirección de obras a cargo de José María Soler Díaz.

— BENASAL: primera fase de la restauración del castillo. Adjudicada a Construcciones Artola por 28.031.000 pesetas. Plazo de ejecución de un año. El director, José María Soler Díaz.

— SIERRA ENGARCERAN: primera fase de la restauración del Palacio de «Els Casalduchs», adjudicada a Construcciones Batalla, S.A. por 6.303.009 pesetas. El plazo de ejecución es de cinco meses y la dirección a cargo de Manuel Peset.

—BEJIS: Construcción de una planta embotelladora de agua de mesa, adjudicada al propio Ayuntamiento por 19.999.000 pesetas. En este caso el plazo de ejecución ha sido establecido en doce meses y llevarán la dirección Salvador Marca y Emilio Meliá.

### Situación de los Planes

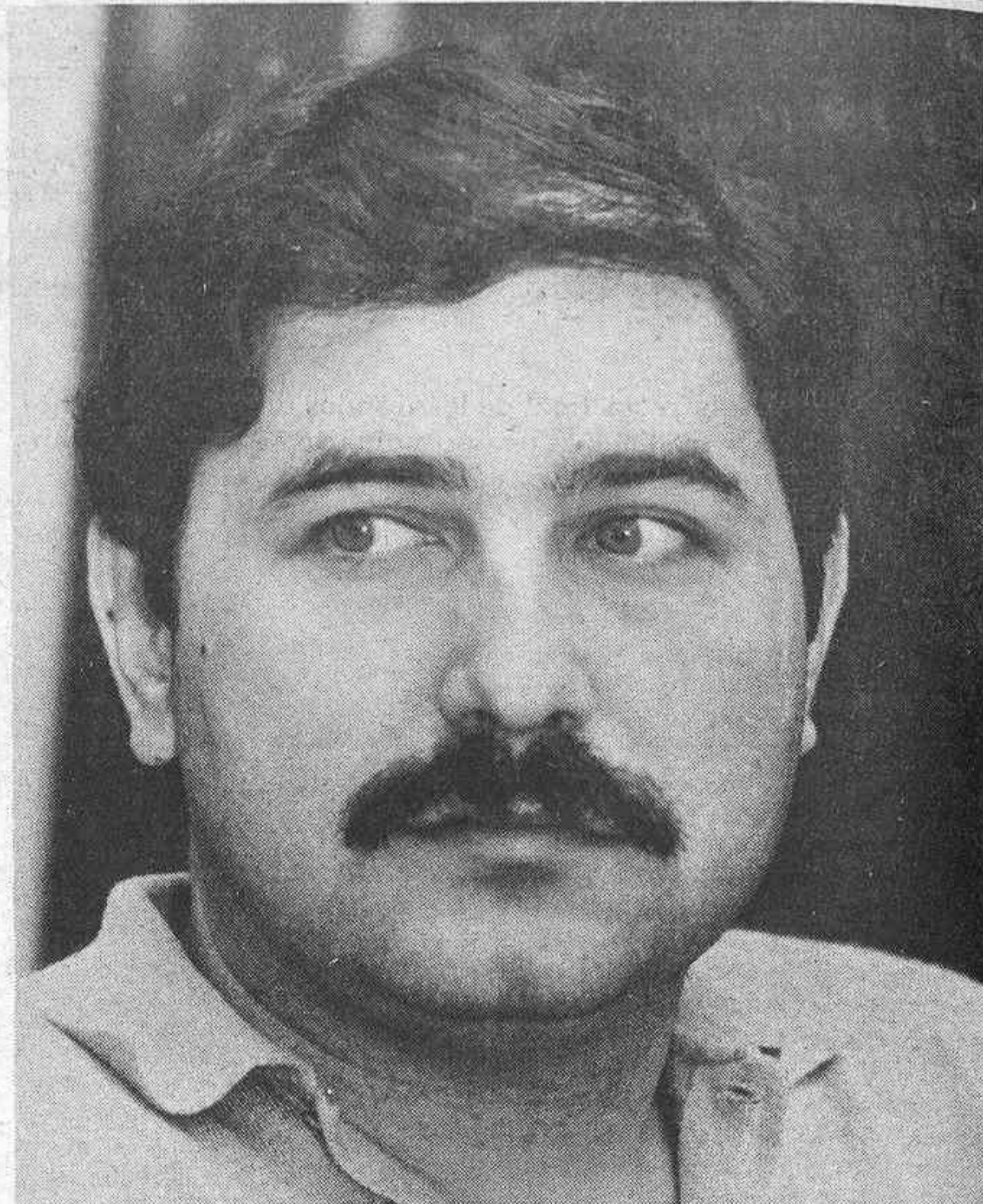
Actualmente, de las ochenta y nueve obras que figuran en los Planes Provinciales de este año, hay siete a las que han renunciado los respectivos ayuntamientos, en su mayor parte a causa de dificultades para obtener la aportación municipal a la financiación de las mismas. El importe de los proyectos a los que se ha renunciado es de ochenta y siete millones de pesetas.

Existen quince obras, con un presupuesto conjunto de ciento noventa y cinco millones de pesetas, cuya gestión ha sido delegada en los propios ayuntamientos beneficiarios de las mismas.

Faltan por contratar cuarenta y dos obras, por importe de cuatrocientos treinta y nueve millones.

Próximamente se contratarán las obras de alumbrado de Alcalá, con un presupuesto de 22.153.945 pesetas; alumbrado de Onda, cuyo presupuesto asciende a 8.200.000 pesetas, y obras en el Arrabal del Castillo, de la misma población, con un presupuesto de 16.530.482 pesetas; matadero de Cabanes, presupuesto 3.891.700 pesetas, y ambulatorio de esta misma población, cuyo presupuesto asciende a 4.978.100 pesetas.

Las obras delegadas correspon-



Juan José Ferrer, diputado de Cooperación, responsable del Plan Provincial de Obras y Servicios

den a los Ayuntamientos de Almazora, Vall de Uxó, Villarreal, Alfondiguilla, Almazora, Villavieja, Vinarós, Albocácer, Almedijar, Sot de Ferrer, Montanejos y Navajas.

### Aportación municipal

Juan José Ferrer expuso que para la elaboración del Plan de Obras y Servicios del año próximo se aplicarán los criterios objetivos y normas aprobadas por el pleno de la Diputación, en las que se establecen el orden de prioridades según el tipo de proyectos.

Añadió también que, así como hasta ahora se había generalizado la costumbre de supervalorar algunos proyectos, de forma que al final la aportación económica del Ayuntamiento no se producía, en adelante existirá un control más riguroso de este aspecto del Plan. Los Ayuntamientos aportarán a cada proyecto las cantidades presupuestadas, lo que no significa que se vayan a reducir las colaboraciones de la Diputación, especialmente para los pueblos más pequeños y, por eso mismo, más necesitados.

### Después del último intento fallido

## «La integración del PDP en la Unión Europea Demócratacristiana, se va a producir en breve»

(Enrique Beltrán, presidente provincial)

El Partido Demócrata Popular (PDP), está tratando de buscar la homologación a nivel internacional, aunque encuentra dificultades. En una reciente reunión celebrada en Roma por la Unión Europea Demócratacristiana, a cuyas puertas llamó el PDP, los resultados han sido desalentadores, porque no se aceptó el ingreso en la organización solicitado por el partido que lidera Oscar Alzaga. El diputado del Congreso por Castellón, Enrique Beltrán Sanz, ha explicado a MEDITERRANEO algunos detalles de la forma en que se han producido los hechos, manifestando su confianza en el próximo ingreso del PDP en la internacional demócratacristiana.

—De las informaciones aparecidas —ha señalado— se deduce quizá un rechazo hacia el PDP, cuando la verdad es que esto no fue así exactamente.

Nosotros tenemos gran interés en ser los representantes españoles en la internacional demócratacristiana y estoy en condiciones de afirmar que por parte de los partidos homologados europeos existe el mismo interés. Actualmente nuestro país tiene dos partidos homologados en esa organización. Uno de ellos, el Partido Nacionalista Vasco y el otro la Unión Demócrata de Cataluña, cuyos representantes tienen cierto recelo de que el PDP, a nivel nacional, ostente la representación de la democracia cristiana española,

porque piensan que pueden perder algo de su propia identidad. Por otra parte, están a la vista las elecciones vascas y catalanas, en las que ellos preferirían ser los representantes únicos oficiales de la ideología que nosotros representamos.

—Enrique Beltrán sigue desentendiéndose el argumento de la complicada madeja que es este tema.

—Se llegó a un acuerdo de que habría una reunión, a la que no asistirían los representantes de estos dos partidos de carácter regional, pues así no darían el beneplácito explícito a nuestra solicitud de ingreso, pero el resto de países apoyaría por unanimidad la petición del PDP. Así se planteó esta reunión, pero mientras tanto el Partido Nacionalista Vasco y la Unión Demócrata de Catalunya se habían movido para que, si el tema se sometía a votación, hubiera algún voto en contra de nuestra candidatura de ingreso y también abstenciones. La verdad es que, a la hora de la votación, se produjo la gran sorpresa de que los holandeses también votasen en contra, junto con las abstenciones de las representaciones irlandesa y francesa. Por cierto que estos dos países explicaron luego que creían que la abstención no perjudicaba al PDP, cuando si que fue un voto negativo, porque lo que hacía falta eran dos tercios de votos favorables. Necesitábamos treinta y tres y nos quedamos en treinta y dos.

### Reacción

—Enrique Beltrán sigue explicando:

—Al verse el resultado de la votación hubo auténtico estupor, porque los países representados en la reunión de Roma consideraban que este era un tema que estaba hablado y resuelto. De inmediato se registró una reacción, adoptándose el acuerdo de que el PDP ingresara de modo inmediato como partido observador, al tiempo que se suscribió un comunicado en el que se decía que la integración del PDP en la Unión Europea Demócratacristiana se produciría de inmediato. También hubo una votación unánime para que el PDP entrara como observador en la Unión Europea Popular, habida cuenta que los miembros de pleno derecho sólo son los que pertenecen a los partidos populares de los países de la Comunidad Económica Europea.

Quiero decir con esto que, en efecto, se ha producido un traspas, a causa de una cierta ingenuidad en la forma en que se planteó el tema porque, de haberlo hecho adecuadamente, esto no habría sucedido. No obstante, ahora se está preparando la próxima reunión de forma muy estricta, para que la integración del PDP en la Unión Europea Demócratacristiana no se retrase más. Eso se va a producir en breve.

J. de F.

### Diputación

#### Juan Olmos se reunió con el vicepresidente

Se ha reunido en el Palacio Provincial, el Director General de Obras Públicas de la Generalidad Valenciana Juan Olmos con el Vicepresidente de la Diputación Provincial Javier García Andrade para tratar temas relacionados con el abastecimiento de aguas y el mejoramiento de carreteras de nuestra provincia.

#### El Ilmo. Sr. don RAFAEL SEMPERE DOMENECH, Magistrado, Juez de Primera Instancia número tres de CASTELLON DE LA PLANA

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en los autos número 150 de 1983, instados por el Procurador don Rafael Breva Sanchis, sobre suspensión de pagos de la entidad «VALEXPORT, S.A.» domiciliada en Villarreal, he acordado convocar Junta de Acreedores de referida entidad, cuya Junta se celebrará el día 12 de enero de 1984 y hora de las diez en el Salón de Actos de la Cámara Local Agraria de Castellón, sita en esta Ciudad, Avda. Virgen de Lidón, n.º 16.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Dado en Castellón a 21 de noviembre de 1983.

E/.

EL SECRETARIO,



Actuación de «La Lira» y la Orquesta «Francisco Tárrega»

# La música y las manifestaciones populares protagonistas

La música, en la recta final de los festejos en honor de Santa Cecilia, y el sabor tradicional y multitudinario de la feria de Santa Catalina, protagonizarán este fin de semana en Vila-real.

Simultáneamente a la aparición de los primeros feriantes, que iniciarán hoy los preparativos para participar en el más caracterizador de los festejos populares de la localidad, se llevarán a cabo dos importantes acontecimientos culturales, como son los conciertos de la Banda «Unión Musical La Lira», esta tarde, y la velada mixta que contará mañana con el grupo teatral «Els XIII» y la «Orquesta de Pulso i Púa Francisco Tárrega», actos que discurrirán en el salón de teatro de la Agrupación Coral.

La Unión Musical «La Lira», prosiguiendo con los actos programados por la Agrupación Coral «Els XIII» con motivo de la festividad de Santa Cecilia, ofrecerá esta tarde a las siete un concierto, que dirigido por Francisco Signes Castelló, a una por un lado, el equilibrio en las composiciones interpretadas, de un marcado acento valenciano, con la diversidad de los temas escogidos.

La «Lira» abrirá su actuación con una composición de marcado carácter valenciano «L'entrà de la murta» del compositor Salvador Giner, pasodoble en el que interviene como solista el intérprete Conrado López. Esta composición

en la que se resumen los valores de Salvador Giner, siendo una de las obras más populares de éste, considerado como el patriarca de la música valenciana.

En segundo lugar, la banda de música local ofrecerá una polca de M. Pascual, «Marujita», actuando como solista Miguel Gallén, que dará paso a un minueto del compositor francés Georges Bizet. Este tema forma parte de la obra escénica compuesta por Bizet en 1872, «L'arlesienne», considerada como una obra maestra del autor de «Carmen» y «Los pescadores de perlas», corriendo a cargo de Rosa María Morales, el papel de solista.

«La Canción del Olvido», de J. Serrano cerrará esta primera parte del concierto; actuando en esta ocasión como solista Indalecio Bonet, ofreciendo una selección de la obra del maestro Serrano en la que muestra sus influencias zarzueleras.

## Segunda parte

«Pepita Creus», de P. Choví, «Una noche en Toledo», de M. G. Camarero y «Las hijas de Zebedeo», de R. Chapí compodrán la segunda parte del programa, que

concluirá con el Himno a Vila-real.

«Las hijas de Zebedeo» constituyó junto a «La tempestad» y «La revoltosa» y «El tambor de granaderos», uno de los éxitos obtenidos por Ruperto Chapí en el campo de la zarzuela. Este compositor, alicantino de Villena, se distinguió por la línea nacionalista en sus composiciones, siguiendo los gustos musicales de su época y constituyendo, sus producciones de música escénica, obras claves en la música de finales y principios de este siglo.

## Himne a Vila-real

La Unión Musical La Lira, conmemorando las fiestas de Santa Cecilia y como colofón de este equilibrado concierto ofrece una entrañable partitura para Vila-real como es el «Himne» compuesto por el maestro Goterris. Este, director de la banda de Música vila-realense desde 1912 hasta 1930, momento de su fallecimiento, desarrolló una intensa labor musical en el ámbito local, tanto en la esfera de la difusión de la cultura musical como en la labor de composición.

La música de Goterris enraíza con el mundo cultural vila-realense, recordándose especialmente las obras escénicas «La pájara» y «El dragón de fuego». Compositor de numerosas piezas para guitarra, pasodobles y cantables es autor de dos emotivos temas para la localidad «La Marxa de la ciutat» y «Himne a Vila-real», composición elegida para culminar el concierto y cuya letra escribió Francisco Moreno.

El concierto de la Unión Musical «La Lira» se celebrará a partir de las siete de la tarde en el Salón de teatro de la Agrupación Coral «Els XIII» -Passatge Escultor Ortells, 3- siendo la entrada libre.

## Velada Mixta

Para mañana domingo «la Agrupación Coral «Els XIII», continuará con los actos programados para festejar a su patrona que alcanzarán su punto más álgido por la tarde con la celebración de una velada mixta teatral y musical.

Esta velada que se desarrollará en el escenario habitual de estas jornadas, el salón teatral de la sociedad, contará con la intervención del grupo de teatro «Els XIII» y «La Orquesta de Pulso y Púa «Francisco Tárrega».

«La caiguda del balcó», comedia original de Paco Comes, ocupará la primera parte de la velada, en versión dirigida por Vicent Casalta que contará con la presencia de los actores Encarna Nàcher, Pasqual Mesguer, Santiago Vicent, Delfina Rius, Concepció Pesudo, Pasqual Quemades, Antoni Pitarch, Carles Amiguet y Joan M. Safont, como apuntador.

## Francisco Tárrega»

En la segunda parte de la velada, la Orquesta de Pulso y Púa «Francisco Tárrega», bajo la dirección y arreglos de Pascual Cándido Carda, interpretará el siguiente programa: «Melodías y Contrastes, vals de P. Cándido»; «Capricho Árabe» serenata de F. Tárrega; «Gran Jota», jota de concierto de F. Tárrega; «La leyenda del beso» de Soutullo y Vert en versión actualizada; Selección-83 con los temas: Love Story, El Padrino, Only you, Yestarday- de P. Cándido; «Volver a empezar» en versión para concierto de Cole Porter; «El amor es algo maravilloso», también en versión para concierto de S. Fain.

Pasqual Carda

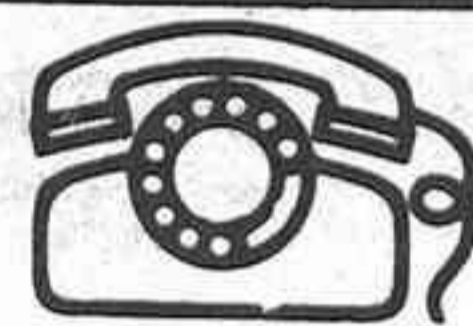


## Saunas en el Polideportivo

En el Pabellón Polideportivo «Campeón Llorens» ha entrado en funcionamiento un nuevo servicio. Se trata de un servicio de sauna que al módico precio de trescientas pesetas, la Corporación Municipal ha puesto al alcance del público vila-realense.

Estas instalaciones fueron aprobadas por iniciativa del Ayuntamiento ucedista, que olvidó sin embargo establecer las tarifas adecuadas para su utilización. Estas fueron aprobadas recientemente por el grupo de gobierno municipal socialista, que ha inaugurado ya el nuevo servicio.

Las instalaciones se hallan abiertas al público entre las siete de la tarde y las once de la noche, y el elevado coste energético de las mismas podrá ser amortizado con tan sólo la visita de una docena de usuarios como media diaria.



## TELEFONOS DE INTERES

### Seguridad

Comisaría CSP 52 21 00  
Guardia Civil 52 01 73  
Policía Municipal 52 02 50  
Policía Rural 52 13 53

### Sanidad

Ambulatorio SS 52 10 56  
Cruz Roja 52 05 73  
Casa de Socorro 52 02 50

### Servicios

Ayuntamiento 52 02 50  
Juzgados 52 06 02  
Notaría 52 20 00  
Taxis 52 49 45  
Biblioteca Pública 52 04 81  
Radio Popular 52 40 11  
Oficina de Empleo 52 16 12  
Cementerio 52 00 73

## Hoy, el acuarelista Vidaller inaugura exposición en la Galería Orbe



A partir de hoy y hasta el próximo día ocho de diciembre en la vila-realense galería «Orbe» -San Antonio, 8- expone un conjunto de acuarelas del pintor Vidaller.

La muestra, que será inaugurada hoy, viene acompañada de la expectación suscitada en torno a este autor, del que la crítica ha dicho que «nos ofrece una pintura ambiciosa, empeñada en llevarnos al pasado como si quisiera olvidar el cataclismo ecológico que el hombre ha provocado en el paisaje», añadiendo que «tanto en los colores como en los temas es una pintura premeditadamente conmovedora de otras épocas» y califica

do sus acuarelas de cargadas de melancolía por un tiempo pasado que el pintor recrea sin ira».

## ESTA NOCHE, APERTURA DE LAS FIESTAS DE «LES PURISIMERES»

El acto de apertura de las fiestas anuales de les purisimeres tendrá lugar esta noche a partir de las nueve y media en los salones de la Caja Rural.

La presentación del acto correrá a cargo de María José Pesudo, contando con la actuación del grupo folklórico del Centro Aragonés de Castellón y la representación de la obra «Pilar y Micalta» a cargo de un grupo de jóvenes purisimeres. La «Tuna Blava» de esta congregación ofrecerá también una selección de canciones, procediendo la secretaria Blanca Fortuño a dar lectura en el curso del acto a la memoria resumen de las actividades desarrolladas por la Asociación de Hijas de María Inmaculada durante 1983.

Seguidamente un grupo de pequeñas congregantes llevarán a cabo la «vestición del palo» y Araceli Pons, de la Archicofradía de la Felicitación Sabatina, pronunciará un discurso al que seguirá una nueva intervención del Grupo Folklórico del centro Aragonés de Castellón y la actuación del coro juvenil «Inmaculada», cerrando el acto el director de la congregación Juan Bautista Alba.



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo domingo, día 27 de noviembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos den tro del horario que se indica:

De 8 h. a 14 h:

● Argen, 50 Caños y Esperanza (SEGORBE)

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.



HOTEL

Monte Picayo

AUTOPISTA PUZOL - Tel. 142 0100

\*\*\*\*\*

Grandes especialidades en cocina valenciana e Internacional.



## Oropesa del Mar

### CLAUSURADAS LAS JORNADAS AGRICOLAS ORGANIZADAS POR EL CONSELL

Bajo el patrocinio y organización de la Caja de Ahorros de Valencia, en colaboración con la Cámara Local Agraria de Oropesa del Mar y con el servicio de Extensión Agraria de la Consellería de Agricultura de Torreblanca, se han realizado unas «Jornadas Agrícolas», cuya clausura tuvo lugar el pasado jueves. Los temas a tratar y los conferenciantes atrajeron a un buen número de agricultores oropesinos, que demostraron su interés en una mejor formación en la faceta del campo.

La primera jornada se trató el tema de «Plantación de cítricos: Variedades y pies tolerantes», por don Miguel Prim Tomás, del Servicio de Extensión Agraria de Torreblanca. Se acompañó la disertación con proyección de diapositivas y al finalizar hubo un animado coloquio.

En la segunda jornada el tema fue «Riegos localizados y fertirrigación», algo de rabiosa actualidad en estos momentos en Oropesa. Lo expuso don Diego Gómez de Barreda, Dr. Ingeniero Agrónomo del Crida 07 de Valencia. El riego sistema «goteo» palpitante en nuestra localidad, problemáticas, pros y contras. También proyectó numerosas diapositivas sobre el tema, producto de su reciente viaje a Israel. Finalizada la exposición hubo también coloquio.

En la tercera jornada la temática fue «El fusococcum del almendro», y no se puede negar lo interesante que resulta para la agricultura de la localidad. Disertó don José L. Ripollés, Ingeniero Agrónomo del Servicio de Defensa contra Plagas de Almazora. Además del tema en concreto se habló también de otras enfermedades de los almendros, roya, pulgón, anarcia, etc., experiencias y tratamiento de cada enfermedad. Un animado coloquio cerró la jornada.

Y llegamos a la cuarta jornada que es el cierre y colofón de estos días. Un tema cuyo interés es palpable: «Financiación de inversiones agrarias». Lo desarrolla don Francisco Medina Martí, Dr. Ingeniero Agrónomo Jefe del Servicio Agrícola de la Caja de Ahorros de Valencia. Terminada su exposición se abrió coloquio, que resultó animado. Luego se pasó a la entrega por parte de la Entidad organizadora de unos diplomas a todos los asistentes a las Jornadas, como un recuerdo permanente de estos agradables días de convivencia y formación. Finalmente se sirvió un vino de honor en donde un ambiente cálido y alegre reinaba entre los agricultores y conferenciantes.

Exitos completos de estas Jornadas Agrícolas, que esperamos tengan su continuación.

C. Taulé

## ONDA

Según manifiesta el socialista Francisco Feliu

### «EL TEMA MUNICIPAL MAS URGENTE ES LA APROBACION DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA»

Poco antes de efectuar esta entrevista se producía un hecho importante en el seno del partido socialista obrero español en Onda. Tras una reunión del partido dejaba sus funciones de Secretario del partido Francisco Feliu, que había ejercido dicho cargo desde hacía varios años. Se dejó bien patente antes de empezar nuestras preguntas que este cambio no implicaba ninguna crisis dentro del partido, manifestándonos que era una nueva etapa dentro de éste.

El hasta ahora secretario respondió ampliamente a todas las preguntas formuladas, con la visión que caracteriza a quien ha estado viviendo varios años los temas y cuestiones que se tratan.

—¿Cómo se están desarrollando los Plenos del Ayuntamiento durante este nuevo período legislativo?

—Desde un principio tengo que dejar bien clara que la posición del PSOE es la de una actitud crítica en beneficio del pueblo y en esto coincidimos a veces con la Coalición Popular. Lamentablemente no hay tal colaboración por parte del grupo independiente, y pensamos que no llevan una política de colaboración como se debe llevar. No obstante entendemos que el desarrollo de los Plenos es más armónico que en la etapa anterior en que llegaron a haber enfrentamientos desagradables casi. No obstante y ante la responsabilidad que adquirimos al presentarnos a las elecciones, esperemos dejar cuestiones personales y realizar una buena gestión para bien del pueblo.

—Hay una serie de temas pendientes, que sin duda tienen gran importancia para el pueblo, y que se vienen arrastrando algunos de ellos durante muchos años.

—Sin duda hay temas pendientes que requieren la atención dada la urgencia de los mismos, tales como la depuración de aguas residuales, planificación de todo el servicio de aguas potables, el tema de los contadores, que no se ha podido llevar a término por una serie de deficiencias que dijimos en su día, no abordándose con la seriedad que requería, y que ha supuesto unos costes adicionales a los vecinos del pueblo, que un planteamiento propuesto por nosotros en su día, hubiera dado otros resultados. Desgraciadamente el tiempo nos ha dado la razón. Sin embargo el tema pendiente más importante para mí, ha sido la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana, urgente, porque podemos encontrarnos con una situación que no regule las necesidades del pueblo, y así creemos que lo entienden los demás grupos, pero nosotros queremos abordarlo desde la perspectiva de que el tema esté lo suficientemente elaborado por parte de todos los grupos, y que en el momento de llevarlo desde la perspectiva de que el tema esté lo suficientemente elaborado por parte de todos los grupos, y que en el momento de llevarlo al Pleno esto se agilice lo más posible. La intención es que el Plan General llegue a todo el pueblo y no sólo a una parte.

—Hay una cuestión en concreto que está dando bastante que hablar y que es el traslado de agua desde los pozos de Tales. ¿Cuál es el estado actual del tema?



—La actual Corporación se ha preocupado por ello, y también la anterior. Hemos pedido una memoria elaborada de la red para poder traer el agua directamente desde Tales sin tener que elevarla, lo cual repercutiría en el coste de esa agua. Sin embargo actualmente el presupuesto de dicha obra no puede abordarlo el Ayuntamiento, no obstante sería una obra muy interesante de realizar porque luego se autofinanciaría ella sola, y espero que en este período se lleve a cabo.

—El Arrabal del Castillo, y su urbanización, es también motivo de preocupación, y por parte de los vecinos de este barrio de auténtica necesidad. ¿Qué opinas sobre ello?

—Es la pura realidad, pero hay que decir que la Corporación ha aprobado incluir esta urbanización dentro del Plan de Obras y Servicios de la Diputación, y estamos esperando que el Plan empiece a funcionar, siendo esta una importante cuestión dado lo marginalmente que se ha tratado a este barrio. Ya va siendo hora de que les toque el turno dotándolo de la infraestructura necesaria, cosa que no se hizo en otros tiempos. La ayuda de la Diputación sería fundamental para ello.

—La creación de un equipo social terapéutico es otro tema que nos gustaría que nos aclarara.

—Sólo puedo decir que esto es en arreglo a una resolución de la Consellería de Treball i Sanitat, y la Seguridad Social, el cual sería un equipo social de base muy limitado, pero que podría realizar una labor de la que el pueblo de Onda tiene necesidad. Estaría formado por un psicólogo, y uno o dos asistentes sociales cuya labor será crear una corriente de opinión de asesoramiento a los colectivos, asociaciones de padres, discriminados, etc., y darles el asesoramiento que para cada caso corresponda, indicándoles los puntos a los que deben dirigirse. Sería pues un punto informativo más que asistencial. Esto en un principio sería en plan experimental, y se vería en un futuro su ampliación. En principio estamos esperando la aprobación del Plan.

—La cuestión sanitaria es algo que desea detallar especialmente Francisco Feliu.

—La situación ha sido durante muchos años bastante mala, y en estos últimos años tampoco se ha hecho nada. Esta es una competencia que nosotros no llevábamos, pero en estos momentos sí que la tenemos y es nuestra la responsabilidad. Hay que reconocer que los Ayuntamientos en el tema sanitario tienen pocas competencias reconocidas, pero por lo

menos en lo que esté a nuestro alcance intentaremos que la asistencia médica sea digna y correcta, cosa difícil a pesar del esfuerzo personal de los profesionales que están ejerciendo la medicina en el pueblo. Y quiero aclarar esto dado las desavenencias que se dan a veces entre pacientes y personal sanitario, siendo esto debido muchas veces a la falta de medios de que disponen. No sólo se va a intentar la mejora en la cura sino de la prevención, intentando dotar a Onda de un Centro de Prevención e Información al público.

—La limitación presupuestaria implica el dejar de lado muchas cuestiones importantes.

—Si, esta es la realidad, si bien es cierto que hay que ser realista, y tenemos que ajustarnos a lo que tenemos. Desgraciadamente estamos actuando con un presupuesto, aprobado en la anterior Corporación que limita al trabajo de la actual. No hay que olvidar que el Ayuntamiento tiene un endeudamiento de 100 millones, y esto indudablemente condiciona. Nosotros ya hemos solicitado una Auditoría para conocer el actual estado económico del Ayuntamiento, pero aparte de esto, somos nosotros los que debemos actuar una actitud, pero aparte de nosotros los que debemos actuar una actitud realista dada la delicada situación económica, y así poder sacar el Ayuntamiento a flote. Creemos que el pueblo tiene unas necesidades, pero siempre previniendo que cuando se crea un servicio, se tengan los medios necesarios para financiarlo.

A esto hay que añadir el que Onda estaba infradotada en muchos aspectos. Cuando entró la anterior Corporación el estado de parques y jardines era deplorable; en el aspecto de instalaciones deportivas estaba a cero, en lo cultural lo seguimos estando, siendo lo único a señalar la creación de la Biblioteca. Ya en su día dijimos que respaldaríamos las iniciativas en este sentido. Apoyamos el plan de la ciudad deportiva, aunque no estemos de acuerdo con los resultados de la ubicación, capacidad del polideportivo, etc. En la construcción del campo de fútbol se necesitaba de nuestro voto y lo dimos. Hoy en lo cultural el nuevo equipo, pese a sus limitaciones está planificando y sentando las bases para desarrollar una actividad que de los medios e instalaciones necesarios para que sean las asociaciones ciudadanas las que desarrollen sus ideas. En estos momentos la comisión de cultura, presidida por un miembro del PSOE está trabajando activamente en ello.

## COLEGIO TERRITORIAL DE ADMINISTRADORES DE FINCAS DE CASTELLON-VALENCIA

HERNAN CORTES, 12-TEL. 3511210 (VALENCIA)

ESTE COLEGIO RECUERDA QUE LOS ACTOS PROPIOS DE LA ADMINISTRACION DE FINCAS, ES FUNCION PROPIA Y EXCLUSIVA DE LOS PROFESIONALES DEBIDAMENTE INSCRITOS COMO ADMINISTRADORES DE FINCAS EN ESTE COLEGIO, Y QUE EL EJERCICIO ILEGAL E INTRUSISTA DE ESTA ACTIVIDAD POR PERSONAS AJENAS A LA PROFESION CONSTITUYE UN DELITO QUE PUEDE SER SANCIONADO A TENOR DE LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS 321 Y 572 DEL CODIGO PENAL VIGENTE, COMO ASI YA FUE EXPUESTO EN LA CIRCULAR DEL EXCELENTISIMO SEÑOR GOBERNADOR CIVIL PUBLICADA EN EL «B.O.P.», DEL DIA 17 DE JUNIO DEL CORRIENTE AÑO: ADVIRTIENDO LA POSIBLE RESPONSABILIDAD EN QUE PUEDEN INCURRIR LOS RESPONSABLES DE LAS FINCAS, ADMINISTRADAS POR PERSONAS NO AUTORIZADAS, AL COLABORAR EN LA COMISION DE UNA FALTA, AUNQUE SEA DE MODO INVOLUNTARIO.

POR TODO ELLO, ESTE COLEGIO RECOMIENDA A TODOS LOS PROPIETARIOS INDIVIDUALES O REPRESENTANTES LEGALES DE LAS JUNTAS DE COPROPIETARIOS, COMPRUEBEN SI LAS PERSONAS ENCARGADAS DE LA ADMINISTRACION DE SUS FINCAS SON PROFESIONALES DEBIDAMENTE INSCRITOS EN ESTE COLEGIO, COMUNICANDO AL MISMO CUALQUIER SITUACION IRREGULAR.

ESTE COLEGIO AGRADECE DE ANTEMANO LA OBSERVANCIA DE LAS NORMAS LEGALES APLICABLES EN ESTOS CASOS.

EL PRESIDENTE, Manuel Roberto Enguñanos



## HOMENAJE DEL B.I.M. A PASCUAL RUBERT RAMOS

En la última publicación del Boletín de Información Municipal, del mes de noviembre, aparecen varias páginas dedicadas en homenaje a la personalidad de Pascual Rubert, recientemente fallecido. De la mano de Josep Calpe, R. Roselló, Norbert Mesado, Josep Palomero, Josep F. Escudero, Vicente Traver, Enric Safont, Vicent Franch, Doménech Marzá, M.ª José Muñoz y Joan Pla, brotan emocionadas muestras de afecto y simpatía hacia el que fuera su maestro, amigo y consejero.

La casa de Pascual fue durante largo tiempo el centro de la actividad cultural de la Ciudad, allí tuvieron lugar inagotables tertulias y audiciones musicales, y gracias a su vocación pedagógica

supo aconsejar y orientar a buen número de jóvenes que asistieron a estas reuniones. «Es la fecundidad de qui ha col·laborat, i en alguns casos decisivament, a qué hui, al nostre poble, hi haja una generació de persones que poden ser la nostra avantguarda cívica: tots els qui comparteixen amb mí aquestes pàgines en són una mostra. No era diví: era simplement un home que va lluitar pequè tots els qui vivíem amb ell ens adonàrem que també ho herem, homes» como indica Josep Calpe.

Pascual, que había perdido la vista en su infancia, ingresó como alumno en el colegio nacional de ciegos de Madrid donde cursó estudios de piano, acordeón y guitarra. Una vez finalizada la carrera, de nuevo entre nosotros, com-



Retrato de Pascual Rubert, obra del pintor Vicente Traver.

partió las clases de música con las amenas tertulias y los interminables paseos, en compañía del cada vez más numeroso grupo de amigos y de su inseparable puro habano.

L'Agrupació Borriana de Cultura tiene previsto realizar un homenaje, posiblemente a principios del mes de diciembre, como muestra de gratitud a la inmensa labor de Pascual en pro de la cultura de nuestra ciudad.

Nosotros, desde aquí, también queremos honrar tu memoria, y utilizando las palabras de Josep Palomero, te decimos: «gràcies Pasqual. Ja m'excusaràs que no domine el Braille. Ei, si pot ser, farem que les teues cendres siguin acaronades per les ones calmes de la Mediterrània, quan siga de color blau verdós, a veure si puc explicar-t'ho... El color de la teua dolça memòria, Pasqual.»

Julio Sánchez  
Foto: Franch



**Burriana**

### BENICASIM

#### SOLUCIONAT EL PROBLEMA DE CIRCULACIO AL CARRER DE LES ESCOLES

Hem dit altres voltes que el carrer de més trànsit de Benicàsim és el de les escoles, «el camí del Forat», molt transitat a les nou, a les dotze, a les tres i a les cinc de la vesprada, amb tots els xiquets, mestres i pares; molts centenars cada volta.

Ara s'ha fet una ampla vorera, ja que tots anaven pel mig del carrer, i això ha suposat que el carrer quede molt més estret, i clar, ara, el problema el tenen els cotxes. Si plou el carrer s'embotella, de tal manera que, el trànsit quede paralitzat, quasi totalment.

Bé, la solució que se li ha donat és la de fer «el camí del Forat» de direcció única, de manera, que els cotxes li donen la volta al grup escolar i se'n tornen pel «camí de la Sequiota», també de direcció única, però amb el problema de que est segon carrer no té voreres, i els cotxes ho ocupen tot; això sí, el problema dels cotxes quede solucionat, encara que molestaran els que puguen i baixen a peu per est altre camí, que com hem dit és molt estret.

#### La festa dels quintos

Esta festa enguany dissabte 26 es celebrarà a una discoteca, cosa molt diferent a com se celebrava abans, ja que a una discoteca difilment va la gent gran, com poden ser els pares i els iaïos.

La festa, tradicionalment, consistia en que el dia de la Puríssima els quintos anaven pel carrer, est dia de matí en eixir de missa, demanan de porta en porta per a poder organitzar la festa, consistent en un dinar el mateix dia i el ball de la nit al cinema Bayer o «Avenida», ball amb orquestra; el eixir pel poble suposava el major atractiu, on sempre anaven acompanyats d'un grup d'hòmens amb instruments de vent i corda i uns cantants del poble improvisant coquetes a la música ae la jota valenciana, al «ja ve Santo de ca la nòvia, ja ve Santo malhumorat, ja ve Santo tocant els testos, carbassa li hauran donat... i una cançoneta darrere d'una altra, i així voltant tot el poble, de casa en casa, de carrer en carrer, de plaça en plaça.

A vegades venia la tuna de Castelló, i feien festa dissabte la nit, i diumenge de matí, i tot sempre al carrer, encara que fos hivern, no ningú tenia peresa d'eixir a escoltar la música, ni de nit, ni de dia.

Josep Lluís Tàrraga i Latorre

Ahora hasta el 5 de Diciembre

CON SU NUEVO CITROËN,  
LE OFRECEMOS  
50.000 PTS.  
PARA SUS NAVIDADES

- Le entregamos el coche de inmediato.
- Empieza a pagarlo a los 90 días.
- Se lo financiamos hasta en 40 letras a través de Seficitroën.
- Recompamos su coche usado en óptimas condiciones.
- Y le damos las 50.000 pesetas para sus Navidades con la entrega del coche.\*

LE ESPERAMOS EN LOS PUNTOS DE LA RED CITROËN DE CASTELLON Y PROVINCIA, INCLUSO SABADO Y DOMINGO

CASTELLON DE LA PLANA: Garaje Castellón, S. L. - Avda. Valencia, s/n. Exposición: Autonavarra Park. C/ Navarra. CASTELLON DE LA PLANA: Talleres V. López. - Cardenal Costa, 37. CASTELLON DE LA PLANA: Talleres Zamar. - Avda. Quevedo, 13. ALMAZORA: Juan Antonio Queral. - Santo Tomás, 44. TORREBLANCA: Francisco Franch Molner. - Ctra. Valencia-Barcelona, 7. VILAFRANCA DEL CID. Manuel Fábregat Tena. - Prolongación Generalísimo, s/n. BURRIANA: Motauto, S. L. - D. Marcelino Menéndez y Pelayo, 37-39. NULES: Salvador Vedri. - Purísima, 8. SEGORBE: Carbonell y Garnés, S. L. - Ctra. Sagunto-Burgos, km. 30.500. Edificio Navarro Par. C/ Navarra. VALL DE UXO: Talleres Andrés, S. L. - D. Juan Capó, 20. VILLARREAL DE LOS INFANTES: Garaje Castellón, S. L. - Ctra. Nacional 340, km. 57,400. MONOCOFAR: Francisco Pérez Pla. - Ramón y Cajal, 11. ALMENARA: Mario Gil Ocaña "Gilga". - Avda. Caudillo, 59. ONDA: Elios Sánchez Longares. - Ctra. Puerto Burriana, s/n. BENICASIM: Francisco Soliva Salvador. - Santo Tomás, 139. BECHI: Taller Avenida. - Avda. José Antonio, s/n. ALCORA: Talleres Bellgas. - Avda. Castellón, 26. VINAROS: Sebastián Torres Calduch. - Estación de Servicio N° 3.955. Ctra. Barcelona-Valencia. ALCALA DE CHISVERT: Andrés Llorca Puig-Rep. A. Andres. - Barón de Alcahalí, s/n. SALSADELLA: José A. Rodrigo Cardenach. - San Rique, 22

**CITROËN**

Cada día más

\* Oferta válida para los pedidos que se realicen entre el 21-11 y el 5-12 del 83, sobre vehículos que se hallen disponibles para su entrega entre dichas fechas. Se excluyen de esta promoción los BX 19 D y CX Turbo.



Se celebró ayer en el Juzgado de Distrito de Segorbe

## EL JUICIO CONTRA EL ALCALDE DE ESLIDA VISTO PARA SENTENCIA

### ● El abogado del Colegio de ATS pide arresto menor e inhabilitación del cargo

Ayer mañana, en la Sala de Vistas del Juzgado de Distrito de Segorbe quedó visto para sentencia el juicio de falta por amenaza y malos tratos de palabra que enfrentaba a la ATS, María Amparo Simón Méndez y al alcalde de Eslida, Manuel Pitarch Sorribes.

Iniciado el juicio, María Amparo Simón respondió a las preguntas del juez ratificándose en lo ya declarado al presentar la denuncia. Por su parte el alcalde de Eslida hizo un inciso sobre la no comparecencia del abogado que había de defender su causa, para inmediatamente reafirmarse en sus declaraciones en las que negó haber cogido del cuello a la ATS, pero reconociendo como verdaderas las palabras aparecidas en una entrevista de prensa subrayando que: «no le pegué a la joven porque me sujetaron». Seguidamente fue requerido José Vidal Colonques, médico y que comparecía como testigo de María Amparo, manifestando que Manuel Pitarch sí llegó a coger a la ATS.

Por parte del acusado declararon Vicente Ballester Balles-

ter y Jorge Mondragón Sánchez: el primero aseguró no haber visto si se había producido o no la presunta agresión por encontrarse de espaldas y el segundo dijo que no había existido agresión física por parte del alcalde. Llegados a este extremo, el abogado del Colegio de ATS presentó a un nuevo testigo, Vicente Sanchis, que aunque no estuvo presente en los hechos sí que oyó como el testigo Vicente Ballester hacía declaraciones a unas personas de las que se desprendía que el alcalde sí había llegado a coger del cuello a María Amparo.

Las pruebas documentales que presentó el abogado de la ATS, eran los artículos de prensa que se habían publicado sobre el caso, con las declaraciones de ambas partes. Estas pruebas, en principio no fueron aceptadas pero después de la declaración del último testigo fueron pedidas por el juez.

El fiscal tomó la palabra manifestando que en unos momentos en que la violencia está registrando un crecimiento, no podía consentir que las personas que ostentan cargos

públicos se sumaran a esta corriente y que no importaba el punto de agresión que entre ellos se diera por lo que, acogiendo a los artículos 575 y 576 pedía al juez la pena máxima, consistente en una multa de siete mil quinientas pesetas a cada uno, más los gastos del juicio.

Ante la intervención del fiscal, el abogado del Colegio de ATS manifestó estar en parte de acuerdo pero declaró que no era este un caso equilibrado porque además de comenzar los insultos el alcalde éste no podía compararse, en cuanto a fuerza, con la denunciante por lo que solicitó que se aplicaran los artículos 245 y 250, que pueden conllevar el arresto menor y la inhabilitación del cargo como alcalde a Vicente Pitarch.

Al juicio se dieron citas varios compañeros de la ATS, entre los que destacaba el presidente del Colegio Provincial de ATS, Eduardo Olcina Porcar. El veredicto se espera para el próximo lunes, ya que se disponen de tres días hábiles para su pronunciamiento.

Jorge Laffarga

## PEÑISCOLA

Eusebio Cortés Bretón, subdirector de la Escuela Nacional de Administración Local

### «El Municipio es la fuente del Urbanismo»

Desde el pasado día 15 de septiembre, organizado por el Instituto de Estudios de la Administración Local, en colaboración con el Ministerio Español de Asuntos Exteriores, se está celebrando el V Curso sobre Administración Municipal y Desarrollo Urbano que se prolongará hasta el próximo día 10 de diciembre. Asisten representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Honduras, México... Recientemente visitaron Peñíscola y para conocer un poco más el tema que nos lleva hoy a estas páginas entrevistamos a Eusebio Cortés-Bretón Sierra que es el subdirector de la escuela nacional de administración local del I.E.A.L. y que acompaña al alumnado en todos los viajes que realizan. Cabe decir que todo el grupo que pasó por esta ciudad eran gentes cualificadas como Arquitectos, Abogados y otras profesiones de buen nivel cultural.

—Nuestra visita a Peñíscola es un paso en el proceso que se sigue en este curso que se inicia en Madrid. Aquí tenemos un poco de trabajo que luego se completa en Valencia y que se termina en Barcelona con el estudio de los problemas urbanísticos que tiene planteados la Ciudad Condal. Este es un curso que agrupa a arquitectos, urbanistas y ejecutivos municipales de doce países de Iberoamérica que están pensionados por el



ministerio español de Asuntos Exteriores.

El señor Cortés-Bretón, nos indica que el curso se divide en tres partes:

—Una parte general que es de administración española para ver cómo funciona la administración pública en España. Una segunda parte en la que se trata la sección del urbanismo, el planeamiento urbanístico y la financiación del urbanismo y una tercera parte que son seminarios con arquitectos y urbanistas en la que cada uno expone sus ideas.

—¿Las conclusiones las sacan después de la celebración de cada acto o al final del curso?

—Los tres últimos días del curso se dedican a una especie de resumen general en la que se sacan las conclusiones no solamente para ver lo bueno del curso sino también para conocer los posibles errores que se han cometido.

—¿De todo lo que ha acontecido durante estas jornadas qué nos podría adelantar como nota positiva del curso?

—Casi mejor que se lo preguntara usted a los integrantes porque están verdaderamente entusiasmados tanto por la recepción que hemos tenido en el Ayuntamiento de Valencia como en la Generalitat como por lo que hemos visto en Valencia por la amabilidad de los funcionarios municipales y porque realmente la capital del Turia supone un hito ya que algunos de ellos tienen descendencia.

—¿Qué hacen cuando están en Madrid?

—Bueno allí el curso dura dos meses y pico. Ahora cuando volvamos empiezan a hacer cada una una exposición de lo que han visto durante el curso y de las posibilidades de aplicar esto en sus respectivos países.

Eusebio Cortés-Bretón nos comenta que estar al frente de un alumnado de esa clase no le supone ningún problema. Todos son personas mayores —señala— y lo más importante es que se van conociendo de unos a otros y son doce países que muchos de ellos a raíz de este curso siguen manteniendo relaciones buenas.

—De los dos temas que se están llevando a la práctica, ¿cuál consideran como más importante el municipal o el urbanístico?

—No creo que sea uno más importante que el otro, el urbanismo es una función eminentemente municipal y por eso precisamente se llama el curso así: administración municipal y desarrollo urbano. Creemos que el municipio es la fuente del urbanismo, en el ámbito del desarrollo urbano están todos los servicios municipales.

Texto y foto: Carlos Caspe

## II Certamen de Escultura «Villa de Oropesa»

Las bases del II Certamen de Escultura «Villa de Oropesa», son las siguientes:

Han salido a la luz pública las bases del II Certamen de Escultura «Villa de Oropesa», organizado por el C.I.T. local y con el patrocinio del Ayuntamiento. El jurado que ha de fallar el Certamen estará integrado de la siguiente forma: Nassio Bayarri, catedrático de Bellas Artes de Valencia; Amat Bellés, pintor; Joan Binimelis, delegado provincial de Cultura; Cepriá Ciscar, conseller de Cultura; director del Museo de Villafamés; representante de la Escuela de Bellas Artes de Valencia; María Lidón Fabra, ganadora de la edición 82; representante de la Facultad de Bellas Artes de Valen-

cia; Carlos Garrido, arquitecto municipal; Francisco Garrido, alcalde de Oropesa; Antonio Gascó, crítico de Arte de «Castellón Diario»; Romualdo Gil, catedrático de dibujo; Moisés Gil Gual, ganador del segundo premio de la pasada edición; representante del Diario «Mediterráneo» y Manolo Rodríguez, escultor.

1.ª Los participantes presentarán el boceto a escala 1/5, en material consistente (yeso, tierra cocida o similar), y un presupuesto de la obra terminada y emplazada que no excederá de 500.000 pesetas.

2.ª Cada participante podrá presentar un máximo de dos bocetos.

3.ª Junto con cada boceto se

entregarán dos sobres cerrados. Ambos sin remite ni otras señas. En el primero se anotará la letra «A» y en el interior contendrá necesariamente: el lema, el presupuesto de la obra, dimensiones de la escultura y material a emplear. También —si lo considera oportuno— referencias sobre el entorno, así como cuanta información adicional se quiera acompañar.

El segundo sobre llevará escrita la letra «B» y en el interior contendrá una tarjeta con nombre, domicilio, teléfono y firma del artista.

Nota: Existe un impreso con las informaciones requeridas en los apartados A y B que puede solicitarse a la entidad convocante.

4.ª Al ganador se le encargará la realización de la obra que se emplazará al aire libre en Oropesa. Una placa adosada al monumento indicará: «2.º Certamen de Escultura Villa de Oropesa. Obra del artista ... premiado en la edición 1984».

5.ª El plazo de presentación de bocetos finaliza el 30-12-83, a las 10 de la noche, fecha en la que los bocetos concursantes deben obrar en poder del CIT o del Ayuntamiento de Oropesa.

6.ª El Jurado, cuya composición se hará pública días antes de emitir el fallo, lo formarán personas de reconocido prestigio y su fallo será inapelable.

7.ª El fallo tendrá lugar el día 21 de enero y el presidente del CIT, que actuará como secretario del Tribunal, se pondrá de inmediato en contacto con el ganador, que recibirá «cien mil» pesetas a cuenta de la obra terminada, y

dispondrá de plazo hasta el 23 de junio para finalizar su obra, que deberá inaugurarse en esa fecha.

8.ª Obtendrán Mención Especial del Certamen las obras clasificadas en segundo y tercer lugar (recibirán placa, diploma y 10.000 pesetas).

9.ª Los bocetos de las tres obras finalistas quedarán propiedad del CIT, que los destinará a un futuro museo.

10.ª La obra podrá tener cualquier estilo si bien el artista deberá considerar, lógicamente, el entorno general de Oropesa (paisaje cálido, clima mediterráneo, ciudad bañada por el mar, sus fiestas, su folklore, sus playas limpias, su agricultura, su turismo, etc.) y el particular del lugar de emplazamiento.

11.ª No podrán participar en el Concurso los artistas ganadores de ediciones anteriores del Certamen.

12.ª El Jurado resolverá cualquier interpretación, o cualquier punto no previsto en estas Bases y su fallo será inapelable.

Para cualquier información adicional (por ejemplo, lugar de emplazamiento de la obra y cuantas consultas se quieran realizar), dirigirse a la entidad convocante.

### Fechas del concurso

30-12-83: Fecha límite para recibir los bocetos.

Del 1 al 8 de enero de 1984: Exposición en bajos Ayuntamiento.

El 21 de enero: Fallo del Jurado.

El 23 de junio: Inauguración escultura en su emplazamiento.

## L'IL.LUSTRISIM AJUNTAMENT

### BETXI

Secretaría General

### ANUNCIO

Habiéndose convocado oposición libre para cubrir una plaza de auxiliar administrativo de Admón. Gral. publicándose en el B.O.P. n.º 133 de 5 de noviembre de 1983, termina el plazo de presentación de instancias el día 12 de diciembre de 1983, lo que se hace público para general conocimiento pudiendo los interesados dirigirse a las oficinas municipales, tel. 62 00 02.

El Alcalde: Manuel Peirats Blasco



## ALICANTE

## DETENIDOS LOS ATRACADORES QUE HIRIERON A UN SARGENTO DE LA GUARDIA CIVIL

Los dos atracadores que anteayer por la mañana hirieron de gravedad al comandante de puesto de la Guardia Civil de la localidad de Planes, han sido detenidos por fuerzas de la Benemérita antes de las veinticuatro horas de haber cometido el hecho.

A las once de la mañana de anteayer, dos individuos armados atacaron la oficina de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia en la localidad de Planes, y se apoderaron de cerca de medio millón de pesetas.

Al salir del establecimiento, se encontraron con el sargento comandante del puesto de la Guardia Civil, José López Díaz, sobre el que se lanzaron, y al que arrebataron la pistola. Cuando éste trató de sujetarles, los atracadores le hicieron un disparo en el cuello, del que fue curado en la residencia «Virgen de los Lirios», de Alcoy, donde continúa ingresado.

Conocido el hecho, desde la Comandancia de Alicante se estableció un estrecho servicio de control señalado, formado por fuerzas de tráfico y rurales, que fueron cercando la fuga de los delincuentes.

Cerca de las cuatro de la madrugada, una pareja de tráfico les avistó en una carretera próxima a la población de Benichembla, y les dio el alto.

Pero los atracadores, que viajaban en una motocicleta robada en Facheca, arremetieron contra un cabo de la fuerza de Tráfico, al que arrollaron.

El guardia que formaba pareja con el cabo, a la vista del atentado, disparó contra los delincuentes, que cayeron de la moto, uno

de ellos herido, por lo que, bajo vigilancia, ha sido ingresado en un centro sanitario. Su estado es calificado de grave, aunque no hay peligro para su vida.

Los dos detenidos son Jenaro Sanchiz Alberola, de 20 años, natural de Oliva y vecino de Alcira, que resultó herido; y Alfredo Guerri Javaloyes, de 22 años, vecino de Alicante.

### Presuntos secuestradores

La Policía ha detenido, en Marbella, a cuatro individuos británicos, cuando perseguían a un empresario, al que presuntamente habían secuestrado, y que había logrado escapar del lugar donde le tenían retenido.

Un quinto miembro de la banda fue detenido en Madrid, cuando regresaba de Zurich, tras cobrar un cheque que habían obligado a firmar a su víctima.

Los delincuentes, secuestraron en Andorra al empresario y, más tarde, le confinaron en un chalet de Marbella, del que logró escapar.

Los presuntos secuestradores habían obligado al empresario a firmar documentos de venta de su coche «Rolls Royce», valorado en 12 millones de pesetas, y de un yate anclado en Ibiza, por valor de nueve, y cheques bancarios contra sus cuentas en Zurich y Londres. Los secuestradores se apoderaron de 37 millones de pesetas.

Los inspectores de policía conocieron la noticia por una llamada de la esposa del financiero, efectuada desde el extranjero. La esposa del empresario informó de que su marido le había comunicado que estaba en una cabina te-

lefónica de la carretera de Mijas, perseguido por los individuos que le habían tenido secuestrado.

Poco después, la Policía localizó al empresario y fueron detenidos cuatro de los presuntos secuestradores. El quinto, fue detenido más tarde, en Barajas.

Posteriormente, se consiguió recuperar el «Rolls Royce» sustraído a la víctima, que había sido trasladado al chalet usado por los atracadores.

Los detenidos son los ciudadanos británicos N.R., de 30 años; J.J., de 41; S.R., de 38; M.R., de 37; y T.C., de 27, quienes han pasado a disposición judicial.

### Movilizada protección Civil ante aparición bidón cianuro

Equipos de protección civil de Vizcaya, así como fuerzas de la Policía, han estado movilizadas esta noche en el centro de Bilbao, ante la aparición de un bidón que contenía 50 kilogramos de cianuro sódico «52-B».

Protección civil recibió un aviso de la Jefatura Superior de Policía, para dar cuenta de que había sido detectado un bidón sospechoso en la zona del muelle de la Naja, junto a la ría de Bilbao y en el «corazón» de la capital vizcaína.

Miembros de protección civil, provistos de máscaras de oxígeno, se acercaron al bidón y comprobaron que contenía el citado producto, «altamente tóxico».

Al cabo de más de dos horas de trabajo, el bidón fue colocado en un remolque y trasladado hasta una empresa donde se procederá a la neutralización de cianuro.

## ALCALA DE CHIVERT

## COLISIONAN DOS CAMIONES, Y UNO DE ELLOS NO SE ENTERA

El conductor de un camión que no ha sido posible identificar, no se apercebó que había sido embestido en su parte trasera por otro vehículo que circulaba en el mismo sentido.

El accidente ocurrió en la madrugada de ayer, en el kilómetro 104,500 de la N-340, en el término municipal de Alcalá de Chivert. En este punto, el camión matrícula V-6666-AK conducido por Manuel Dover Tormo, de 42 años y vecino de Villanueva de Castellón, colisionó por alcance con otro camión del que no se ha podido conocer ningún dato ya que, al parecer, no se apercebó del choque.

Como consecuencia del accidente, el camión citado sufrió daños de consideración y su conductor resultó ileso.

## FRANCIA

## Ahogaba a sus hijos a los pocos minutos de nacer

Un campesino del centro de Francia, Jean Pierre Leymarie de 44 años, ahogó en el transcurso de nueve años a nueve de sus hijos a los pocos minutos de haber nacido y con el consentimiento de la madre.

Esta historia, que parece llegar de otro siglo, sucedió entre 1974 y 1983 en la aldea de Saint Bonnet-La-Rivière, en la provincia de Correze (centro de Francia), donde vivía la pareja con dos hijos de 10 y 12 años.

Ciertos rumores divulgados por vecinos llamaron la atención de la policía, que descubrió, enterrados cerca de la casa del matrimonio, los cadáveres de los nueve bebés.

Al parecer, en el hogar de Jean Pierre y Rolande Leymarie no entró nunca ningún periódico o revista, ninguna radio o televisión: vivían en la más absoluta ignorancia de la vida moderna y no tenían la más mínima idea de la existencia de métodos anticonceptivos.

Rolande, de 31 años, nunca declaró sus embarazos y dio a luz las nueve veces en las más deplorables condiciones higiénicas con la ayuda de su marido, el cual ahogaba después a los recién nacidos con una toalla.

De hecho, durante todos estos años nadie parece haberse dado cuenta de los que pasaba en aquella casa: un silencio que asombra a las autoridades.

Tras haber sido acusado de infanticidios, junto con su mujer, y encarcelado, Jean Pierre Leymarie tan sólo comentó que había cometido estos crímenes porque

«no podía dar de comer a una boca más».

### Homosexualidad en palacio

El ministerio del Interior británico iniciará una investigación a raíz de unas denuncias recibidas según las cuales algunos jóvenes que trabajan en la residencia oficial de la reina (Palacio de Buckingham) son incitados a la homosexualidad.

El ministro del Interior, Leon Brittan, prometió esta investigación después de estudiar una información confidencial sobre un joven lacayo que trabajó en Palacio.

Según el diputado Geoffrey Dickens, que presentó este informe, al joven, «...entró en una cadena de perversión que involucra a personal al servicio de la reina, de alto y bajo rango».

Este diputado facilitó también detalles al ministro del Interior sobre el caso de un funcionario, al parecer, aficionado sexualmente a los niños y que recibía fotos indecentes por correo.

Un portavoz oficial, del Palacio de Buckingham señaló que no habían recibido detalles de tales denuncias.

El caso de homosexuales en palacio no resulta nuevo y ya originó varias dimisiones entre el personal al servicio de la soberana británica. El más reciente y conocido es el del propio jefe de seguridad personal de la reina, Michael Trestail, que dimitió el año pasado.

## Caso Urquijo

## CONTRADICCIONES EN EL CAREO ENTRE JUAN SIERRA Y MAURICIO LOPEZ ROBERTS

La existencia de un testamento de los marqueses de Urquijo desheredando a sus hijos, Juan y Miriam, ha sido puesta de manifiesto por Mauricio López Roberts, tras su comparecencia ante el juez que investiga posibles implicaciones en el doble crimen de los marqueses.

El juez ha sometido esta tarde a un careo de una hora a Juan de la Sierra y a Mauricio López Roberts, entre los cuales siguen existiendo contradicciones. Previamente, el juez los había interrogado, por separado: durante hora y media a Juan, y durante una hora a Mauricio.

Mauricio López Roberts, marqués de Torrehermosa, que entró

en el juzgado a las cuatro y media de la tarde y salió a las diez y cuarto, insistió, en declaraciones a la prensa, en que Juan de la Sierra dio unas 175.000 pesetas a Rafael Escobedo para que huyera a Francia y asegura que ambos estuvieron llorando juntos en el Paseo de la Castellana. Estas dos afirmaciones han sido negadas por Juan de la Sierra, nuevo marqués de Urquijo.

López Roberts afirmó que, en su opinión, hay, al menos, cuatro personas implicadas en el asesinato de los marqueses de Urquijo, y expresó su seguridad de que Rafael Escobedo no fue quien apretó el gatillo en el chalé de Somosaguas en la noche del doble crimen.

La comparecencia de ambos

testigos fue acordada por el juez, a petición del fiscal Zarzalejos y del defensor de Javier Anastasio, Antonio García-Pablos, que han presenciado las declaraciones y el careo, junto con el abogado Hernández Mora, que acompañó a Juan de la Sierra.

Es probable que el juez vuelva a tomar declaración a dichos testigos en el curso de la investigación sumarial para tratar de desvanecer las discrepancias.

Mauricio López Roberts ha dicho que los careos son desagradables porque se hacen con personas conocidas, pero que él ha mantenido lo dicho anteriormente e, incluso, lo ha matizado. Agregó que no sólo hay que decir la verdad, sino que también hay que demostrarla.

## Joyereros y plateros contra el deterioro de la seguridad ciudadana

Los presidentes de los gremios de joyería y platería de España se han mostrado indignados ante lo que consideran «brutal deterioro» de la seguridad ciudadana.

Al término de una reunión celebrada en la Asociación Española de Joyeros, plateros y relojeros, los presidentes de estos gremios han criticado también la inoperancia de las garantías constitucionales al primario derecho de la vida y defensa de la hacienda.

Los joyeros han agradecido las fuerzas de seguridad del Estado su

sacrificio y abnegado esfuerzo en la prevención y persecución de todo tipo de delitos y lamentan que este esfuerzo resulte, en gran parte, estéril, debido al desarme legislativo que ha provocado esta situación de inseguridad.

### Declaran en rebeldía a un diputado gerundense

El Juzgado de Primera Instancia de Figueras ha declarado en rebeldía y con domicilio desconocido al diputado por el Grupo

Popular gerundense Juan Botanch Dausa, según publica el Boletín Oficial de la Provincia.

Esta medida está relacionada con una supuesta deuda que tiene contraída una empresa constructora de «roulottes» con el Banco de Zaragoza, de la que Juan Botanch es avalista.

Al parecer, este edicto se hizo público por no presentarse a declarar en el juzgado, ya que ese mismo día asistió al acto de despedida del capitán general de Cataluña.

de la Policía circulaban por la Plaza del Castillo, y se dirigieron al lugar de los disparos.

Los protagonistas del incidente fueron trasladados a Comisaría, donde al identificarles se comprobó que eran miembros de la Guardia Civil, uno de ellos del Servicio de Información y los otros dos números normales, por lo que fueron entregados en la Comandancia.

También, según la Delegación General del Gobierno en Navarra, un inspector de Policía ha sido apartado preventivamente del Cuerpo y los otros dos han sido expedientados por realizar una intervención, presumiblemente no correcta, en el Bar Pirineo de Ansoain.

## Arrestados tres guardias civiles por incidentes en Pamplona

Tres guardias civiles han sido arrestados y se les ha abierto expediente por protagonizar un incidente en la Plaza del Castillo de Pamplona, durante el cual uno de ellos efectuó tres disparos, informa la Delegación General de Gobierno.

Los hechos ocurrieron sobre la una de la madrugada cuando un Guardia Civil de paisano, del Servicio de Información, notó que era observado por otros dos individuos.

Al infundirle sospechas, efectuó tres disparos sin que alcanzara a ninguna persona de las que en aquellos momentos transitaba por dicha plaza, y poco después se enzarzaron en una discusión.

En el momento en que se producían los hechos, unos coches «22»



## La expresión gráfico-plástica, un lenguaje internacional

## EL PUNTO

A modo de preámbulo, para que el lector pueda comparar, un lenguaje más conocido por él, con otro del que a veces cree que no sabe nada, me permito hacer la siguiente observación: en el estudio de la propia lengua, es importante aprender la correcta utilización de las palabras, no sólo para hacernos entender, sino porque al aplicar una ley de economía, no dando rodeos innecesarios, podremos expresar más con menos, utilizando el término adecuado. ¿Qué duda cabe que ello constituye un arte?

A poco que nos esforcemos entre los hombres contemporáneos y también en la Historia de la Literatura, encontraremos algunos hombres que además de tener ese dominio técnico del lenguaje, por su estudio y trabajo de investigación, nunca porque nacieran sabiendo, tarde o temprano han visto sus esfuerzos recompensados y se han comunicado a través del lenguaje, dejando un legado a la cultura y al arte.

Sus obras, traducidas a otras lenguas, no siempre han tenido el reconocimiento lingüístico global, pero sí se ha podido apreciar, el valor artístico y las aportaciones de carácter estructural, lingüísticas, en posteriores investigaciones.

Pero no voy a hablar de Literatura ni del «esperanto» sino de un lenguaje más universal aunque a veces menos reconocido por un amplio sector. Difícilmente se puede reconocer, lo que no se conoce o se conoce a medias...

Este lenguaje que denomino universal es el de la imagen y más concretamente en su aspecto gráfico-plástico, sin entrar por el momento en si es o no arte. Alguien, puede pensar y hasta decir que para comunicarse es imprescindible, no sólo, el conocimiento del lenguaje que se utilice, sino también, que la utilización de ese lenguaje se haga, en virtud de que los demás lo entiendan.

También se puede afirmar que el fruto de un trabajo de investigación, no puede ocultarse y guardarse para el propio investigador o estudioso, porque sea de un nivel poco usual. Debe ser divulgado, para el beneficio colectivo. Y siempre, tendrá que aceptarse que existan estudiosos o investigadores sin los cuales la sociedad no evolucionaría.

En todo caso, aunar las pequeñas verdades, para conseguir, si no, una verdad absoluta, por lo menos, una que sea menos

parcial que aquellas, es una solución factible.

No se de ningún estudioso o investigador, sea cual sea su campo, que no intente la divulgación y comprensión, así como el aprovechamiento de su trabajo, por la colectividad. Pero no siempre, el que se dedica al estudio de un lenguaje concreto, puede dejar su trabajo específico para explicarlo a otros. De ahí que a veces, los que divulgan el mismo, no sean los propios realizadores y exista tanta distorsión entre el hecho en sí y la comprensión que se consigue de él. Más adelante, otros, reelaborarán una crítica o lo estudiarán, encontrando aspectos nuevos que antes no fueron considerados.

Pero centrándome en el lenguaje gráfico-plástico, empezaré por los elementos más sencillos, tales como: punto, línea, plano, su expresividad, etc., para continuar con otros de carácter más amplio: composición, ritmo, etc. que juntamente con los aspectos técnico-materiales, causa primera o necesidad, filosofía estética y creatividad, conforman la obra de arte plástico.

## El punto

Conocemos el punto, como uno de los signos gráficos de la escritura. Siendo un elemento tan sencillo en ella, sabemos de su valor expresivo o contextual, signo ortográfico (.) (...); (;) (:); ....

El punto geométrico dentro del lenguaje matemático o como elemento físico es considerado como el lugar geométrico, donde se encuentran dos rectas que se cortan. No pretendo, tanto definirlo en los distintos lenguajes, como recordar, lo que —entiendo— está al alcance de la comprensión de todos.

Dentro del lenguaje gráfico-plástico Kandinsky lo define como «el elemento primario de toda obra gráfica».

Es el elemento mínimo de la extensión que se considera sin longitud, latitud, ni profundidad. Conceptuado como signo, con el que poder expresar y representar, mediante imágenes, los objetos o ideas, puede variar de tamaño, forma y posición, dependiendo del resultado, del choque producido entre el instrumento y el soporte. El instrumento utilizado puede ser: lápiz, pluma, pincel, rotulador o cualquier objeto que deje una huella perceptible visualmente. Dichos instrumentos pueden además tener distintos tamaños y unido a la variedad de formas de

los mismos, podremos obtener distintas posiciones de cada forma y tamaño.

En cuanto al soporte, consideramos como tal, al papel, tela, pared, etc. sobre la que dibujamos y que por las distintas variedades de los mismos, nos dan una amplia gama de texturas superficiales. Por la gran variedad de puntos y el resultado de ese choque, entre el instrumento y el soporte podemos obtener mayor variedad, en la utilización del punto como elemento gráfico.

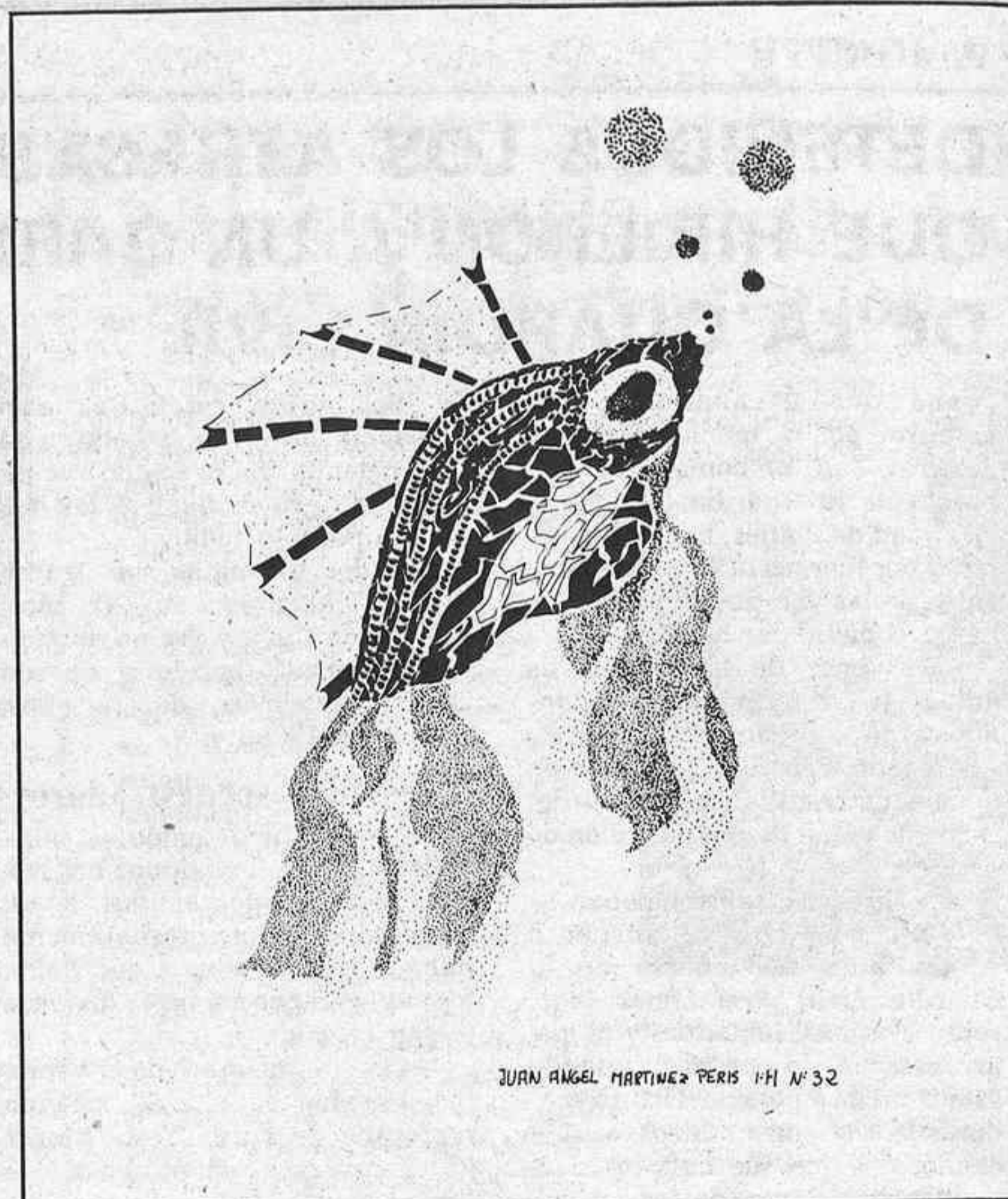
La expresividad del punto dependerá además, de la elección y ordenación que hagamos en su utilización más idónea, según lo que queramos representar.

Buscando un paralelismo con la escritura, podemos encontrar que puntos distintos podrán expresar cosas o situaciones distintas, así como puntos iguales o agrupaciones de ellos, dependiendo del contexto podrán significar y representar cosas distintas. En todo caso, el significado depende tanto del propio punto, —palabra—, como del contexto en que se encuentra éste.

Imaginamos el aspecto que nos ofrece la visión de una ciudad en la lejanía, de noche. Percibimos de ella pequeños puntos luminosos.

Ahora comparemos con otros luminosos, los de un cielo estrellado, con agrupaciones perfectamente ajustadas a un orden. Siguiendo en ese esfuerzo imaginativo o de la memoria, examinemos en nuestra memoria visual. ¿Qué ocurre dentro del agua cuando las burbujas de aire, primero muy densas, se dispersan y ascienden variando de tamaño? Todo ello podemos representarlo con puntos de distintas formas, llenos o huecos, representando gráficamente, sobre fondo oscuro o densificado de puntos, otros negativos, que vendrían a resultar del punteado parcial del soporte.

Cualquier objeto de la naturaleza o realizado por el hombre al ser observado atentamente, nos da una estructura casi siempre perceptible al exterior, su textura, que responde a su organización interna, a un orden geométrico. Ya, vista de lejos, la materia no la concebimos sin unos contornos que la perfilan como objeto, pero esos contornos no existen en sí, sino en relación con el espacio que ocupa y por contraposición a él. Un ejemplo de ello podría ser la hoja de un árbol; vemos la hoja, su conformación en cuanto a límites



Trabajo de Juan Angel Martinez Peris, 1.º de B.U.P.

y apenas si nos paramos a observar, la propia materia y estructura interna, bien diferenciada.

Cuando por fin lo hacemos e incluso comprendemos la razón de su estructura diferenciada, afirmamos no obstante, que ante una reproducción de ese orden, en una imagen, dibujo o pintura, donde no se reconoce la conformación externa de conjunto, no distinguiendo la forma, negamos poder comprender la representación de esa hoja —su estructura interna hecha con agrupaciones de puntos y dispersiones—. Con puntos distintos, respondiendo a expresión de partes distintas; de distinto color, de distinta estructura de la hoja.

Estamos negándonos a aceptar la abstracción, entendida ésta, como estudio concreto y más profundo de los objetos y materiales, atendiendo a algo más que no sean los aspectos identificables a simple vista.

Pero estoy haciendo alusión a una de las aplicaciones del punto como elemento gráfico-expresivo y éste es un aspecto en el que podremos profundizar cuando hablemos de las texturas.

Intentemos imaginar o recordar otra visión lejana en la que: personas, árboles, coches, etc., de una gran ciudad apenas se perciben desde lo alto de una torre o rasca-cielos. Sin hacer ningún esfuerzo o ejercicio por corregir la visión que

tenemos de ello, caso de que la queramos reproducir en imágenes: un dibujo, un cuadro, etc., necesariamente deberemos recurrir a la utilización del punto, con sus distintas formas y tamaños. El resultado será una abstracción realista, pero que no podemos catalogar como subjetiva.

Siguiendo en lo que podríamos expresar con puntos, sin apartarnos de esa realidad objetiva, dependerá inexcusablemente de lo que sepamos ver: una hendidura, un relieve, la formación de un planeta a partir de una nebulosa, un hormiguero, una línea un plano, un sólido, etc.

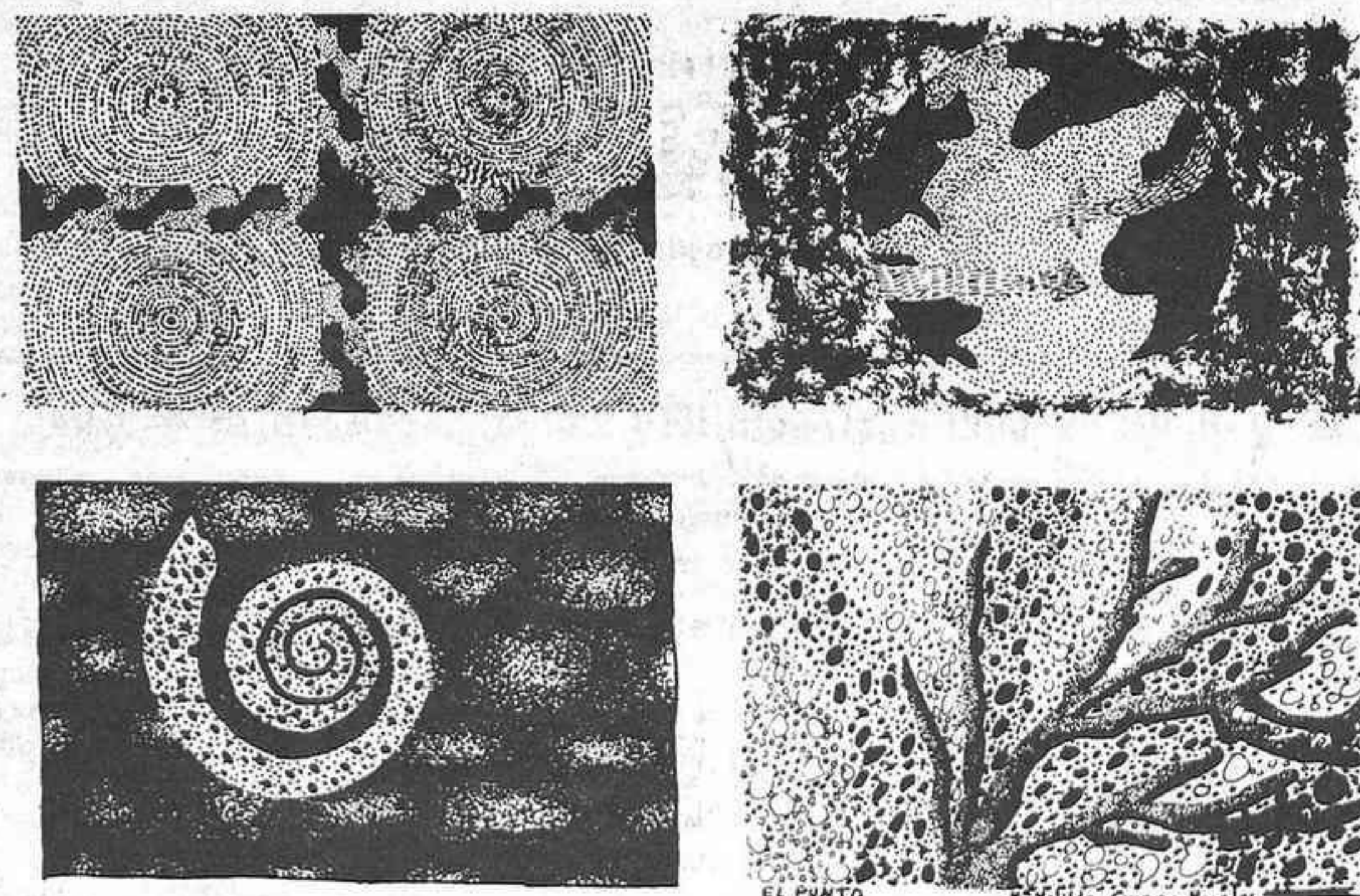
El cómo, sería adecuando: soporte, instrumento, intencionalidad de que se provea al instrumento. El conseguir con variación de forma, tamaño, posición, dirección, densidad, intensidad, según el orden previo que establece el realizador, que además de poseer técnica, la utiliza racionalmente para conseguir unos objetivos marcados de antemano.

El resultado, si parte de una observación, ordenando y adecuando cuantos elementos necesita, de los más arriba expuestos, para lo que quiera decir, será como diría Piet Mondrian, R. Scott y otros «una abstracción realista», pero repito, ni subjetiva ni irreal.

Elvira Gual Almarcha



El punto, valor expresivo y constructor. Trabajo de Sergio Gil Capobvilla, alumno de 1.º de B.U.P.



Otras referencias sobre el punto es este trabajo de Matilde Cansino Morales



Organizada por la Congregación de «Lluisos» de Vila-real

## SE PREPARA UNA MUESTRA ANTOLOGICA DEL IMAGINERO JULIO FUSTER

Una importante exposición va a celebrarse durante los primeros días del próximo mes de Diciembre en Vila-real, organizada por la «Congregació de Lluisos» de aquella ciudad.

Se trata de una muestra antológica del que fue importante escultor villarrealense de nuestro siglo, Julio Pascual Fuster, más conocido popularmente como «el Santero». La exposición se llevará a cabo en los salones de la Congregación, al cumplirse el quince aniversario de su muerte el próximo día ocho.

El escultor Fuster fue uno de los imagineros más activos, tanto en la etapa anterior a la guerra del 36, como en los años posteriores en que Fuster Rubert recibió numerosos encargos con los que suplir la imaginería religiosa desaparecida durante la contienda.

Autodidacta, fue sin embargo discípulo de otro importante escultor villarrealense de principios de siglo, Pascual Amorós, de quien aprendió su estilo ampuloso, el tallado de los ángeles de playadas alas, el rico dorado de las imágenes y una concepción acorde con los gustos del momento, siendo tal vez su obra de máximo pres-

Tan solo en su población natal se conserva, aparte la peana de la Purísima, la propia imagen de la Patrona, la Mare de Déu de Gràcia, la escultura de Sant Pere en la Iglesia Arciprestal, las imágenes de San Luis Gonzaga y San Juan Bermán de la Congregación de «Lluisos», algunas de las esculturas de las fiestas de calle, la peana de la misma imagen de la Virgen de Gràcia, el San Vicente de la ermita y algún otro ejemplar de colecciones particulares, que ahora serán expuestos próximamente.

Fuster trabajó también para Borriana, tallando la imagen de San Blas y la carroza procesional; para Almassora, con la figura de la Inmaculada para «Els Lluisos» de esta población e incluso para Castelló, siendo el autor de la Inmaculada del Regimiento de Infantería Tetuán 14 y del grupo escultórico que sustenta la imagen de la Patrona de nuestra Capital, la Mare de Déu del Lledó, en el altar mayor de su Basílica, obra hasta este momento considerada como de autor anónimo y de la cual conserva su familia los bocetos originales.

### Valencia

Su radio de acción se extendió hasta la Ciudad de Valencia, esculpiendo la figura de S. n Pas-



La magnífica peana de la Purísima de Vila-real es también obra de escultor Fuster.



Julio P. Fuster, tomó parte decisiva en la remodelación y talla de la imagen de la Mare de Déu de Gràcia, patrona de Vila-real.



Imagen del Patrón de Borriana, Sant Blai y carroza, obras de Fuster.

cual situada sobre uno de los puentes del Río Turia. Tampoco es posible olvidar su autoría del relicario que guarda el cráneo de Sant Pascual, en la iglesia sepulcro del santo en Vila-real, contándose también con el boceto, que guarda la familia para su inmediata exposición.

En el montaje de esta exposición antológica del escultor Fuster, al cumplirse el aniversario de su muerte colabora, aparte la Congregación de «Els Lluisos», organizadora de la misma, el Ayuntamiento de Vila-real y la Caja Rural, a cuyo cargo estará probablemente la edición de los carteles anunciadores y del catálogo editado al efecto, en cuya redacción trabajan ya algunos historiadores de Arte de Castelló y Vila-real. «Mediterráneo» publicará distintos artículos en días sucesivos y mientras dure la exposición, glosando la vida y la obra de este olvidado escultor de nuestra comarca, dando pie a posteriores estudios de los historiadores de Arte, sobre la personalidad y trabajo de este imaginero.

J. Miquel F.

## Guía de arte

**EL CAMPANAR.** Oleos. Rafael Daroca. Hasta el 26 de noviembre. Horas de visita de 7 a 9 de la tarde. Teléfono 224811. Colón, 4 Castellón.

**VERMELL.** Oleos. Ribera Roig. Hasta el 29 de noviembre. Horario de visita de 11 a 13 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde. Teléfono 22 16 63. Plaza de la Paz, 9. Castellón.

**SKYROS.** Oleos. Lloréns Bort. Hasta el 30 de noviembre. Horas de visita de 6 a 9 de la tarde. Teléfono 22 49 84. Mayor, 18. Castellón.

**CASA ABADIA.** Sala I. Pirograbados. Jorge Ramón Pitarch. Hasta el 2 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9 de la tarde. Plaza de la Hierba. Castellón.

**CASA ABADIA.** Sala II. Esculturas. Vicent Melià i Bomboi. Hasta el 2 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9 de la tarde. Plaza de la Hierba. Castellón.

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.** Pirograbados. Julián González Lomo. Hasta el 30 de noviembre. Antonio Maura, 4. Castellón.

**SALA MUNICIPAL D'EXPOSICIONS.** Dibujos y óleos. Amat Bellés. Hasta el 27 de noviembre. Onda.

**BRAULIO.** Oleos. Vicens. Hasta el 26 de noviembre. Horas de visita de 11 a 13'30 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde. Teléfono 21 03 54. Avda. del Rey D. Jaime, 23. Castellón.

**DERENZI.** Oleos. Alberto Gisbert. Hasta el 5 de diciembre. Horario de visita de 11'30 a 1 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde. Tel. 22 45 40. Colón, 34. Castellón.

**TERRA.** Oleos. María Carreira. Hasta el 14 de diciembre. Horas de visita: mañana de 11 a 1; tarde de 6 a 8'30. Tel 23 19 24. Vera, 13. Castellón.

**ENARROS.** Oleos y acuarelas. J. Juncosa Roselló. Hasta el 5 de diciembre. Horario de 11 a 1'30 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde. Tel. 23 16 97. Avda. Lidón, 18. Castellón.

Vacaciones Otoño/Invierno

### CANARIAS

7 días desde 28.800 Ptas.  
14 días desde 32.600 Ptas.

Viajes en avión, hoteles seleccionados y traslados.

### LONDRES

Viajes en avión y estancias de fin de semana, 7 y 14 días.

Y nuestros programas de NIEVESKI y CRUCEROS FIN DE AÑO.

Información y reservas en

**VIAJES ECUADOR**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

Calle Mayor, 77  
tel. 23 03 63  
CASTELLON

91 OFICINAS PROPIAS A SU SERVICIO

## CLASES DE EDUCACION MUSICAL

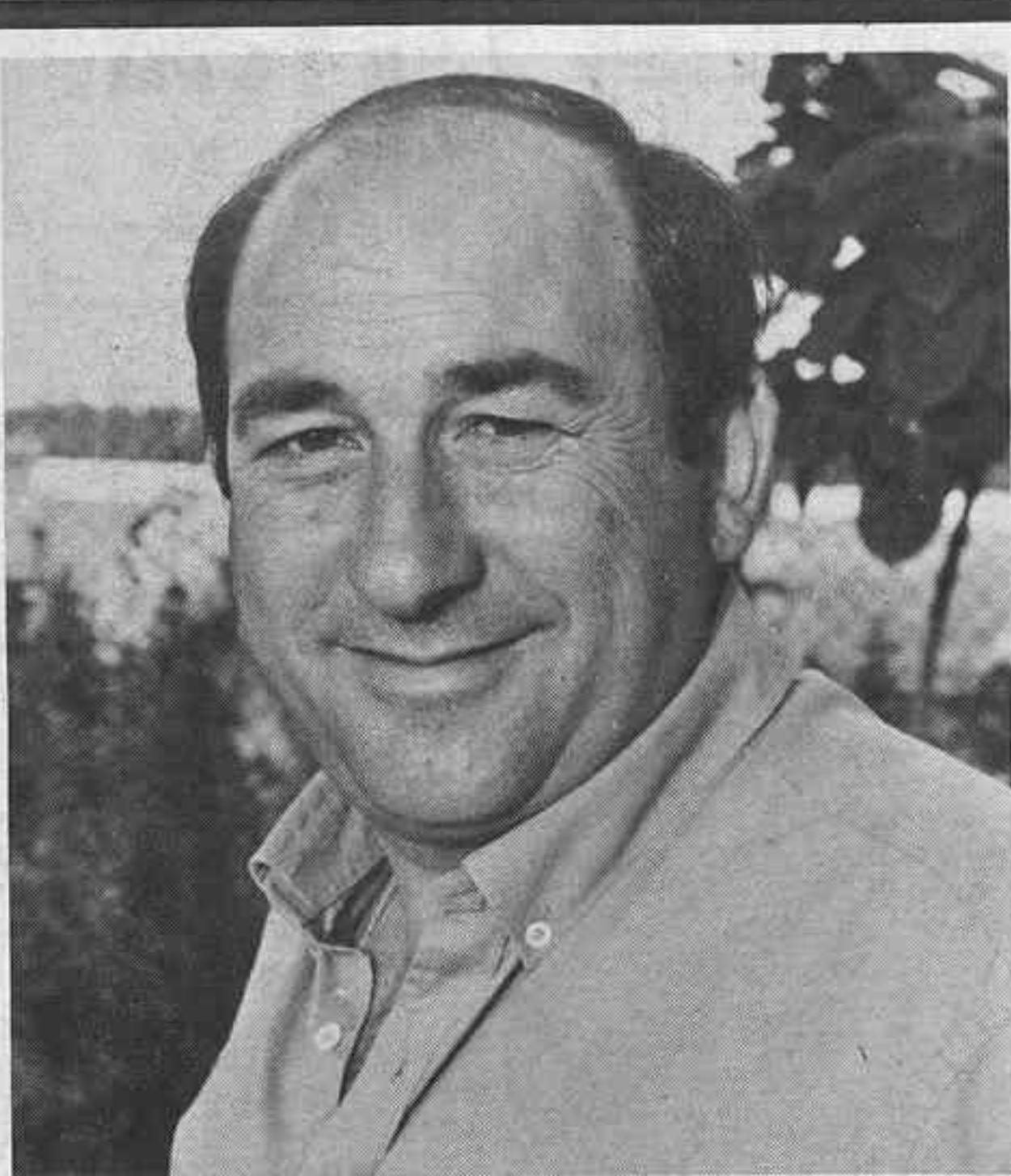
Cursos de solfeo y piano  
Medios especiales en el aprendizaje

Plaza la Paz, 6.-6.º-11  
DE 3 a 6 tarde

Mediterráneo

... SU DIARIO





La Junta Directiva del C.F. San Pedro desmiente al Sr. Olucha

## «FLACO FAVOR AL FUTBOL REGIONAL»

Como consecuencia de las manifestaciones formuladas por el señor Olucha, ex-entrenador del Club de Fútbol San Pedro, publicadas en el diario MEDITERRANEO del día 25 del actual, en las que arremete contra la Junta Directiva de este Club y su Presidente, reunida esta Junta con carácter urgente el mismo día 25 y una vez analizadas y matizadas dichas declaraciones, se llegó a los siguientes acuerdos:

1.º- La Junta Directiva con relación a la referencia que el señor Olucha hace del antiguo entrenador del Club, Sr. Aznar, quiere dejar patente que éstas son totalmente inciertas, ya que el señor Aznar en todo momento ha sido, es y será el más firme colaborador de este Club, actuando siempre con el carácter más desinteresado y deportivamente ha alcanzado los éxitos más altos de la historia de nuestro Club San Pedro y en lo referente de que el Presidente manifestó de que el Sr. Aznar no volvería a entrenar este Club mientras él siguiera de Presidente, es una declaración totalmente incierta y gratuita ya que las relaciones existentes entre ambos son y han sido siempre excelentes.

2.º- Que es cierto lo que el Sr. Olucha dice de la existencia de una deuda económica de la temporada 82/83, pero que en el mes de diciembre de 1982, en reunión previa de la Junta Directiva conjuntamente con jugadores y entrenador, se acordó no abonar la mensualidad de momento, y que si por este motivo algún jugador solicitaba la baja ésta se le concedía de inmediato, ante lo cual los jugadores se solidarizaron con el Club manteniendo su confianza al mismo.

3.º- Sobre la frase «Mucha hipocresía y poca personalidad», con que el señor Olucha titula sus manifestaciones, esta Junta Directiva considera por el contrario que en ningún instante ha obrado contra el Sr. Olucha en este sentido, más bien ha sido el Sr. Olucha el que en sus actuaciones ha demostrado carecer de esta personalidad, ya que en el partido jugado por nuestro Club contra el Onda, por citar un solo caso, el entrenador del San Pedro tomó la camiseta n.º 15 y dirigiéndose a los jugadores Gandolfo y Chordi les dijo que de los dos se pusiera la camiseta el que quisiera para salir a jugar. Si esto es demostrar personalidad por parte del entrenador de un club...

4.º- El cese del Sr. Olucha como entrenador le fue comunicado por el Presidente el martes día 22 cuando se estaba celebrando el habitual entrenamiento, citándole para el día siguiente a las 6 de la tarde en las oficinas del presidente, dando su conformidad al Sr. Olucha. Sin embargo, cual sería nuestra sorpresa, cuando en llamada telefónica posteriormente, el Sr. Olucha comunicó que no quería acudir a dicha reunión. Lo que dejamos constancia de que este hecho por sí en él se ve el sentido de «hipocresía» y por parte de quién.

5.º- Desde luego el detalle de que «ni siquiera he recibido las gracias de este club», le decimos al Sr. Olucha desde aquí que si podemos dárselas y es por no haber venido a la reunión que se le citó para el pasado miércoles. Si no hizo acto de presencia poco podía manifestarle este club su agradecimiento.

Para finalizar le queremos decir al Sr. Olucha y sin ánimo de polémica, que sus manifestaciones habrán hecho un flaco favor en pro del fútbol regional, ya que se da el caso en su persona que solamente puede actuar como entrenador en estas categorías.

Fdo.: La Junta Directiva  
C.F. San Pedro

Los colchoneros esperan recuperar a sus hombres ante el Castellón

## «Imagino que tendremos serias dificultades para vencer»

(Joaquín Peiró)

El Atlético Madrileño recibe el domingo en partido matinal al C. D. Castellón. Ayer entrenó el filial colchonero en las instalaciones próximas al Vicente Calderón y tras el mismo conversamos vía telefónica con el mister Joaquín Peiró.

—¿Cómo está el equipo?

—Bueno nosotros hemos tenido que acoplarnos a las circunstancias como ahora que está lloviendo en Madrid e ir a entrenar a las instalaciones anexas al Calderón ya que el campo se encuentra muy embarrado. En la Casa de Campo y las galerías de nuestro estadio en donde practicamos fútbol sala y baloncesto y algunas variantes para tener en forma a los chicos.

—¿Algunas bajas para el compromiso liguero contra los de Torres?

—Durante la semana he tenido las bajas de Peiró, Cuevas y González ya que han entrenado con dificultad pero espero que tras el entrenamiento de hoy sábado pueda contar con ellos.

### Incorporaciones al primer equipo

—La cabeza de la tabla está compartida por el Castilla y el Bilbao Atlético. ¿Es un dato significativo para un entrenador de un equipo joven?

—Bueno, pienso que en la recta final pueden estar aquellos equipos en los que todos pensamos como Elche, Oviedo, Las Palmas, Celta, etc. Los seis o siete que se supone son grandes equipos en segunda división. Los filiales nos hemos dado cuenta que si se juega bien los hermanos mayores pueden —de hecho lo están haciendo— incorporar a sus filas jugadores jóvenes de ahí que están rindiendo muchísimo más que otras veces.

—¿Le molestaría tener que desprenderse de algún jugador clave en el Atlético Madrileño por pasar al hermano mayor?

—En absoluto porque es el sexto año que llevo con el equipo y ya hay once hombres en el Atlético de

Madrid que estaban conmigo. Para mí es una doble satisfacción porque mi trabajo es sacar jugadores para el primer equipo.

### Goleadores y goleados

—Si miramos la clasificación podemos apreciar que el Atlético Madrileño tiene veinticuatro goles a favor y veintidós en contra. Son ustedes un equipo goleador en el Calderón.

—Efectivamente en casa solemos golear pero fuera también hemos sufrido goleadas. El Atlético Madrileño es un equipo que juega muy alegremente ya que se practica un fútbol de ataque de ahí la delantera esté siempre preparada para marcar el gol pero también nos entran porque nosotros no jugamos a defender como hacen muchos rivales.

O sea que el domingo ustedes saldrán a realizar un bonito espectáculo frente al C. D. Castellón.

—Por supuesto ya que lo estamos haciendo siempre y la clasificación es un fiel reflejo de todo ello. También es lógico que se quieran tomar unas ciertas medidas a tenor de los planteamientos de los equipos que nos visitan. Sucede que en determinados encuentros nos hemos encontrado con rivales con la táctica del 1-9-1 y así es muchísimo más difícil marcarles un tanto.

—¿Qué informes tiene usted del Castellón?

—Conozco muchísimos puntos al igual que le sucederá al entrenador del Castellón Antonio Torres. Todos los entrenadores tenemos informes de cada uno de los riva-

les de la liga y en nuestro cuaderno figuran las notas oportunas.

### Respeto obliga

—¿Respeto al Castellón?

—Mucho por todo el conjunto y es lógico y normal que tenga a hombres tan importantes a los que no hay más remedio que ponerles todas las pegas para que puedan desarrollar libremente su actividad.

## «Los dos equipos más goleados de Segunda, frente a frente»

—Alude a un cuaderno de notas, supongo que en el mismo figura las pertinentes al encuentro jugado por el Castellón en el Santiago Bernabeu frente al Castilla con el 2-3 del marcador. ¿Es su informe positivo?

—Es muy positivo y la prueba está en esa victoria a domicilio que consiguieron demostrando que es un equipo para pocas confianzas.

### La mejoría castellanense

—El Castellón ha cambiado de imagen tras su victoria el pasado domingo frente al Barcelona Atlético y la propia contra un primera llamada Real Murcia.

—Por supuesto que lo tengo muy en cuenta aunque cada partido tiene una historia diferente. Muchas veces los equipos engañan y tan pronto juegan muy bien como lo hacen mal. De todas maneras el Castellón está jugando mejor últimamente y creo recordar que su clasificación es la de mitad de la tabla aproximadamente. La victoria con el Murcia les ha dado una moral enorme que me imagino las dificultades que vamos a tener el domingo para poder ganar el encuentro.



Colchoneros y albinegros jugarán en un terreno bastante blando



Peiró, entrenador del Atlético Madrileño

Joaquín Peiró. ¿Le ha sorprendido la eliminación del Murcia en Castilla?

—Pues sinceramente si porque la clasificación en primera división tiene dos positivos y un negativo. También es claro que el fútbol no tiene lógica y estas cosas o resultados suelen darse por nosotros fuimos eliminados en segunda B y con ello es claro que no hay enemigo. No me gusta menospreciar a nadie porque la línea entre los equipos es muy similar y no hay grandes diferencias notables.

### Sin alineación colchonera

—¿Podemos hablar de alineación para el domingo?

—Pues supuesto que siempre he pensado la formación del equipo pero las circunstancias ya son muchas y los tres hombres que durante la semana me he esperado hasta el último momento para ofrecer la alineación.

—¿Alguno deseo especial para el partido entre el Atlético Madrileño y el Castellón?

—Pues espero que siga la misma tónica de deportividad que todos los disputados en el Calderón, bonito para el público y que gane el mejor.

—¿Es bonito trabajar con la cantera de un club grande?

—Por supuesto que lo es aunque hay que tener mucha paciencia pero yo cuento con ella.

### Probable alineación

Dadas las dudas que tiene Peiró parece ser que la formación del Atlético Madrileño —si se recuperan los lesionados— estará compuesta por: Braojos, Tomás I, Arjol, Tomás II, Vilches, Fontán, Trigueros, Peiró, González, Cuevas y Muñoz.

Comenzará el encuentro a las doce del mediodía y será dirigido por el catalán Ezquerro Guerrero.

### Clasificación

La clasificación en segunda división A presenta al Atlético Madrileño con:

J G E P F C Puntos

12 5 3 4 24 22 13+1

Pepe Chiva  
Fotos: Heredio

LIGA NACIONAL JUVENIL

## EL CASTELLON RECIBE AL SABADELL Y EL ATLETICO SE ENFRENTA AL EUROPA



Se disputa la jornada decimotercera de la Liga Nacional juvenil. Nuestros equipos representados se enfrentan a conjuntos catalanes; el Castellón recibe al Sabadell y el Atlético al Europa, en Barcelona.

do Migueli quien ocupe su lugar. De salida, formarán: Fermin, Franch, Madueño, Migueli, Segura, Sánchez, Alfredo, Mateu, Nando, Pedro y Sorribes.

### Castellón

Tras la derrota del domingo en Algemesi, con la consiguiente pérdida del liderato, el Castellón se enfrenta a las 11,30 de la mañana, en el recinto del Bovalar, al Centro de Deportes Sabadell, con arbitraje de Piqueras Badia.

El equipo arlequinado, bajo la dirección de Julián García, su nuevo entrenador, lleva seis jornadas consecutivas sin conocer la victoria y está llevando a cabo una trayectoria irregular, pues no conoce la victoria en la Nova Creu Alta, aunque ha conseguido cuatro positivos en sus desplazamientos a Algemesi y Mallorca, sus dos primeras salidas. Su posición en la tabla es la de semicolista, con cinco puntos en diez encuentros disputados, siendo su máximo realizador Fontseré, con cuatro tantos.

A pesar de la endebles del Sabadell, no debe confiarse en absoluto el Castellón, porque en esta competición no hay enemigo pequeño y sería lamentable sufrir un traspie en estos momentos. De ahí que los entrenamientos de esta semana han sido bastante fuertes y los jugadores se han mentalizado convenientemente. La única novedad que posiblemente presente el equipo albinegro sea la ausencia de Agustín, que no se ha recuperado por completo de su lesión muscular, sien-

### Atlético

Con una moral hasta las nubes, por su gran victoria ante el Cide, emprende viaje la expedición castellanense rumbo a Barcelona, donde se enfrentará al Club Deportivo Europa, en partido importante para el conjunto albinegro, que podría enjugar alguno de sus negativos caso de conseguir un resultado favorable.

El conjunto catalán es un difícil oponente, porque se encuentra situado en una buena posición en la tabla, aunque ha cedido tres puntos en su campo de la calle Cerdeña, donde sacaron tajada el Castellón (2-4) y el Algemesi (2-2). El pasado domingo obtuvo un empate a costa del Sabadell, aunque pagó caro su precio, porque fueron expulsados dos de sus jugadores: Josende y Rodri. Precisamente esta circunstancia parece favorecer los planes del Atlético, porque Rodri es elemento peligroso y goleador, ya que lleva marcados seis tantos.

No parece tener problemas de alineación Julio Casanova, que repetirá el «once» triunfal del Bovalar en la última jornada: Miguel, Cristóbal, Barrachina, Miró, Cubell, Toño, Carrero, López, Cabeza, Sancho y Planas.

Ximo Alcón  
(Foto: Heredio)

## Hay muebles que pueden considerarse obras de escultura.

Cuando un mueble consigue la perfección en el diseño y en la realización, cuando se ha logrado conjugar perfectamente detalles tan bellos como la marquetería, la talla, el labrado a mano y además han sido cuidados con cariño artesano hasta el más mínimo de sus

detalles, puede sin lugar a dudas decirse que ese mueble tiene la categoría de obra escultórica. Si es Ud. una de esas personas que aprecia estos bellos estilos, venga a NARBON porque allí encontrará los más selectos muebles clásicos.

**N**  
MUEBLES  
NARBON

Avda. Hermanos Bou, 201  
Maestro Ripollés, 36 - Ximénez, 10  
CASTELLON  
Avda. José Antonio, 82  
ONDA



## PELOTA

## Campeonato Provincial Liga Raqueta

El pasado fin de semana se jugó la cuarta jornada del Campeonato Provincial de Liga en Raqueta 83-84, con los siguientes resultados y clasificaciones:

**1.ª categoría:** San Jaime, 2 - Serradal, 0 (70-38). Tenis Uxó, 1 - Caja Rural, 1 (40-46). El Toro, 2 - El Molí, 0 (57-40). Jérica, 1 - Club de Campo, 1 (67-57). Altura, 2 - Carlos Javier, 0 (70-38) y Tenis Vila-vella, 2 - Frontenis Castellón, 0 (63-44).

**2.ª categoría (grupo A):** Tenis Vila-real, 2 - Tenis Vinaroz, 1 (88-76). Carlos Javier-B, 2 - Lucena, 1 (88-86). Serradal-B, 2 Benloch, 1 (103-82). Frontenis Castellón-B, 0 Torreblanca, 3 (58-105). Adzaneta, 0 - La Chispa, 3 (83-94), y Scude Nules, 1 - Tenis Uxó-B, 2 (70-84).

**2.ª categoría (grupo B):** Club Campo-B, 3 - Boscos, 0 (105-79); Navas, 1 - Tenis Burriana, 2 (78-68); Tenis Uxó-C, 3 - Serradal-C, 0 (105-56); Frontón Uxó, 3 - Altura-B, 0 (105-73); Almenara, 3 - San José, 0 (105-76) y, Tenis Segorbe, 3 - La Llosa, 0 (105-0, no presentado).

**2.ª categoría. Grupo-A:** Tenis Uxó - Tenis Vilareal. Scude Nules - La Chispa. Torreblanca - Adzaneta. Serradal - Castellón. Lucena - Benloch y Tenis Vinaroz - Carlos Javier.

Próxima jornada.—**2.ª categoría. Grupo-B:** La Llosa - Club Campo. Almera - Segorbe. Altura - San José. Frontón Uxó - Serradal. Tenis Burriana - Tenis Uxó y, Boscos - Navas.

«Trataremos de fomentar el ciclismo de base»

## Miguel Salvador Ginés, en la creación de un nuevo equipo provincial

El ciclismo es un veneno que una vez probado no se puede dejar de saborear, aunque algunas veces sienta mal. Y esto le ocurre a Miguel Salvador Ginés, que en los momentos de nerviosismo se quiere olvidar de él, pero como corre-

Arreglo al presupuesto será el equipo. En cuanto a lo que se paga, la ilusión sería dar jornal, pero ésto es difícil. Seguro, la ropa, gasolina para desplazamientos, y por descontado ayuda mecánica.

—Eso es seguro que lo tendrán los futuros integrantes de esta escuadra, ya que hemos visto a Salvador volcarse en carreras, para ayudar a ciclistas, aunque no fuese con él el lance.

—Ya tendrás pensado en quién va a dirigir el grupo. ¿Qué hombres integrarán el equipo técnico?.

—También se ha pensado y se han tenido conversaciones con Lorenzo Vidal e Inocencio Beltrán, y seguramente serán ellos los encargados de enseñar y dirigir el nuevo equipo.

—¿Qué nombre llevará?.

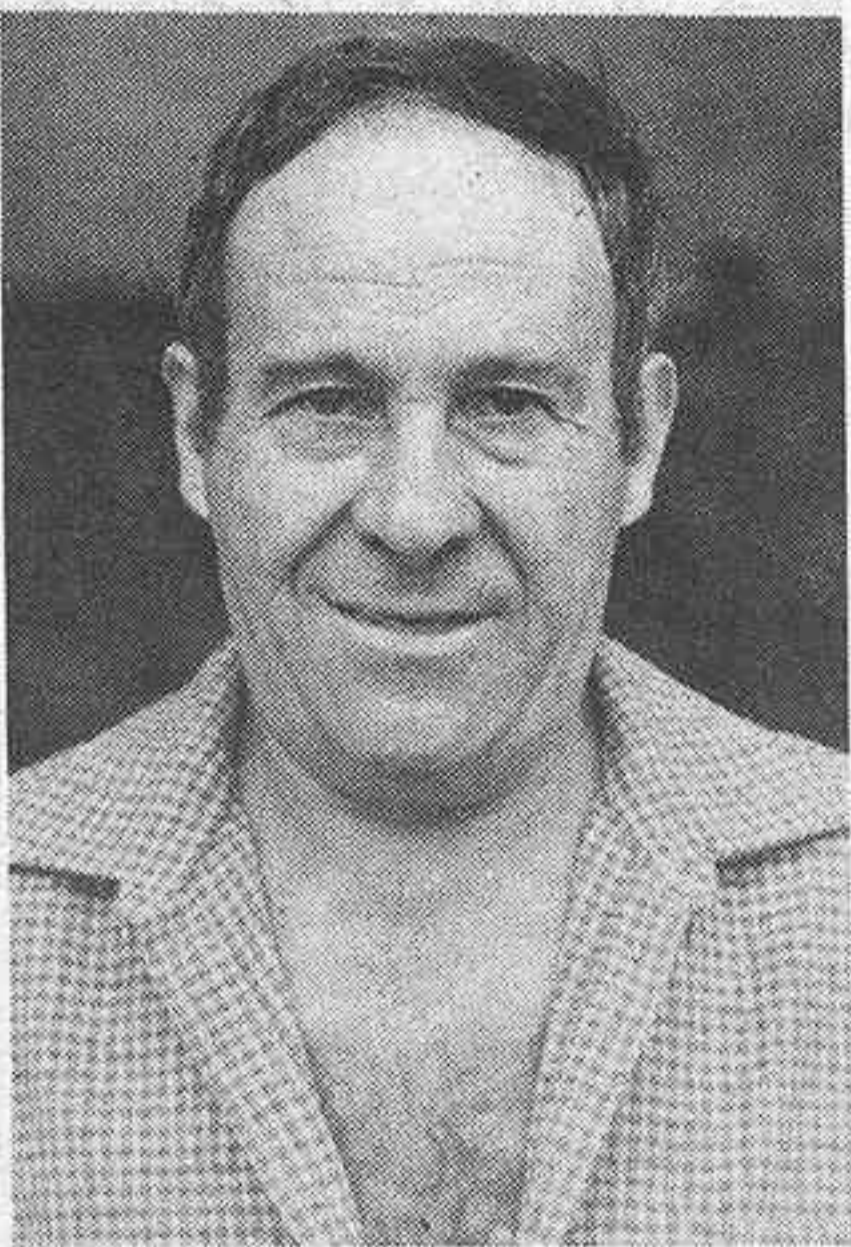
—Ya te he dicho que faltan pequeños detalles. Espero tener un cambio de impresiones con el presidente del Club Ciclista Castellón, Francisco Blanch, para ya definitivamente darle a la escuadra el nombre de C. C. Castellón-empresa patrocinadora-Ciclos Salvador. Y perdonarás que de momento no te diga el nombre de esa firma.

—Por lo hablado pensamos que Miguel Salvador un veterano —cumple 57 años el 26 de diciembre—, piensa en el ciclismo de base. ¿Qué posibilidades ves en la construcción de un velódromo o la creación de una Escuela?.

—Se va a contactar con el alcalde, Sr. Tirado para que ante la imposibilidad momentánea de la construcción de una pista, nos deje un tramo de la calle Columbreres para tratar de conseguir entrenar a un puñado de niños de desean practicar ciclismo en la capital. Luego, Dios dirá.

Otra vez era requerido Miguel para una consulta con su nuevo local, y nosotros le dejamos con su doble preocupación, traslado y equipo, con la promesa de que en cuanto ya esté todo en marcha, volverá a dialogar con MEDITERRANEO.

Salvador March  
(Foto Heredio)



dor y hombre de bicicleta, está apegado constantemente a este deporte que es toda su afición. Hemos oído que se está en trámites de la formación de un equipo en la capital, y hemos acudido a que nos lo confirme.

—Efectivamente. Se están haciendo unas tomas de contacto para que haya en la ciudad un equipo. Aunque el promotor principal va a ser el Club Ciclista Castellón, hay una empresa que está dispuesta a adherirse, tendremos un equipo, a ser posible con muchachos de la capital.

—Quiere decir ello que se piensa en juventud. ¿Qué categoría tendrá?.

—Tenemos la duda entre Juveniles o Cadetes. Pero lo más seguro es que reunamos entre cinco o siete chavales para la categoría de Cadetes.

—Una vez formado, ¿cuáles van a ser las aspiraciones?.

—Competir en la provincia y resto de la Comunidad. Queremos un equipo modesto, pero con aspiraciones.

Hacemos un alto en el camino ya que Miguel está cambiando el taller de lugar —a Amalio Gimeno, 5— y el traslado causa sus preocupaciones, con permisos que no llegan, obras para el nuevo emplazamiento... Volvemos al diálogo interrumpido.

—¿Qué presupuesto tenéis y qué es lo que se paga?.

—Depende de esa empresa.

## EL MOVIMIENTO OLIMPICO (I)

Por Vicente Folch Godes



La Sede del Comité Olímpico Internacional en Lausana.

De forma objetiva y con material que nos ha proporcionado y nos proporcionará el presidente del Comité Olímpico Internacional, nuestro buen amigo Juan Antonio Samaranch, vamos a tratar de forma intermitente, de hacer llegar en exclusiva a los lectores de MEDITERRANEO, el movimiento olímpico. Con ello, al margen de la información clara, demostrar a quien lo tiene aún en duda, que aunque nuestra parcela de defensa del deporte, está ubicada hace años, en los del motor, provenimos del deporte en general, nacidos en el deporte auténtico

gado en Cataluña, —único caso de España—, de la Delegación Nacional de Deportes, lo era en 1963, época en la que iniciamos nuestra amistad, delegado nacional de deportes, y estando en la URSS en 1980, año de la última Olimpiada celebrada, como vicepresidente que era en aquel entonces del Comité Olímpico Internacional, presentó su candidatura, en la que para muchos que teníamos gran fe en lo que Samaranch podría hacer por el deporte mundial, lo veíamos ya sentado en la Chateau de Vidy, sede del Comité Olímpico en Lausana como así fue, y desde donde, de

1896, se celebraron en Atenas, de la misma forma, que en 1924 en Chamonix se celebró la primera Olimpiada de Invierno, así el griego Demetrius Vikeras, fue el primer presidente del Comité Olímpico Internacional desde 1894 a 1896, precisamente el año de la primera olimpiada de los tiempos modernos, el Barón Pierre de Coubertin de France, el hombre que hizo famosa aquella frase de que lo importante era participar, ya ahora fuera de uso, fue presidente desde 1896 a 1925. El tercero fue el Belga, Henri de Baillet-Latour lo fue desde 1925 a



Demetrius Vikelas  
Grèce

1894-1896

Baron  
Pierre de Coubertin  
France

1896-1925

Comte Henri  
de Baillet-Latour  
Belgique

1925-1942

J. Sigfrid Edström  
Suède

1946-1952

Avery Brundage  
Etats-Unis  
d'Amérique

1952-1972

The Lord Killanin  
Irlande

1972-1980

S.E.M.  
Juan Antonio  
Samaranch  
Espagne

1980

Los siete mandatarios que ha tenido y tiene el Comité Olímpico Internacional.

rey: el atletismo, y estaremos al lado, de quien luce y trabaja por el deporte y no para servirse del deporte.

## Domicilio del comité

En la foto adjunta les mostramos la sede del Comité Olímpico Internacional, residencia oficial desde 1968, Le Chateau de Vidy, en Lausana, sobrio edificio en el que en la actualidad mora un español que llegó a la cima más alta, dentro de los cargos del deporte mundial: Juan Antonio Samaranch Torelló, presidente del Comité Olímpico Internacional, deportista nato, que al dejar la actividad, ocuparía todas las escalas de cargos en el deporte español. Desde dele-

forma incansable, hace mucho, desde que se hizo cargo del Comité Olímpico Internacional debemos decir para ser justos con este hombre, que está tratando que las olimpiadas de los Angeles 1984, sean las olimpiadas de la hermandad, y del buen entendimiento, tarea sin duda ardua y difícil, en la que Samaranch pondrá todo su empeño y parte de su salud en la lucha.

## Los presidentes del comité

Aunque trataremos este punto de forma más amplia, para iniciar, la lista de mandatarios del Comité Olímpico Internacional recordaremos, que en

1942. Hay unos años en blanco, ya que aunque lo trataremos en otra ocasión, las olimpiadas de 1940 y la de 1944 no se celebraron por la guerra en Europa, y el cuarto mandatario fue el Sueco, J. Sigfrid Edstrom desde 1946 a 1952, y le seguía el Americano Avery Brundage desde 1952 a 1972, año en que cogía el testigo, al que relevaría el mandatario español. Se trataba del irlandés The Lord Killanin que lo hizo desde 1972 a 1980, año que con motivo de las Olimpiadas de Moscú, se puso a votación, y era elegido el español Juan Antonio Samaranch Torelló, que esperemos dure en el cargo muchos años, con la seguridad, de que con ello ganará el deporte olímpico.

CICLOS SALVADOR  
(MIGUEL SALVADOR)

Hace saber a sus clientes y público en general su próximo traslado a

AMALIO GIMENO, 5  
(Travesía Av. Burriana)

## RESTAURANTE BRISTOL

Comunica a su distinguida clientela que el Restaurante estará abierto los DOMINGOS

C/. Asensi, 18

Tel. 22 30 30

CASTELLON



# MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Recordamos a nuestros lectores que la selección de Tercera División se formará con los jugadores de los equipos del Villarreal, Vinarós, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló, y la selección de Regional con el Castellón y Segorbe, de preferente, y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Orpesa, Alcora, Bechí y Almenara, de primera.

Los cupones, una vez cumplimentados, pueden remitirlos a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 23. Castellón, No es preciso que los envíen todos los días, sino que pueden hacerlo en un solo sobre los lunes o martes de cada semana.

## SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
Entrenador:	.....	.....

## RESTAURANTE MARISQUERIA



EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR  
RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 24  
CIERRA LOS LUNES

## SELECCION MEDITERRANEO Regional

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
Entrenador:	.....	.....

En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre .....

Dirección .....

Población .....

Cada mañana, esté donde esté

# MARCA

Diario Nacional de los Deportes

## FUTBOL LOCAL

### Resultados

#### Adheridos

#### Primera Categoría

Octava jornada  
Fore ut. 1: Els Musols, 5  
Dep. Castelló, 2: A. Levantina, 3  
Cervantes, 1: Exc. Fábrega, 1  
R. Milián, 0: Barquillo, 2  
Sequiol, 1: Trinidad, 3  
USIA Caste., 2: Churruca, 0  
Huracán, 2: Chiclana, 0

#### Adheridos

#### Segunda Categoría

Octava jornada  
Algj, 0: Barranquet, 2  
Tombatossals, 2: Les Forques, 1  
Asorcas, 1: Ribalta, 1  
S. La Plana, 0: Lanas Josna, 1  
Idaho, 3: Alexander, 1  
R. Sorribes, 2: C. Babiloni, 0  
Descanso S. Limac

#### Juveniles

Séptima jornada  
San Cristóbal, 1: At. Castellón C., 1  
Fadrell, 2: Cafés Joya, 3  
San Pedro, 2: Rosa A., 2  
La Casera, 3: Taxida, 1  
Castellón B Poligono (suspendido)  
Roda B, 3: Borriol, 0

#### Infantiles

#### Grupo Primero

Cuarta jornada  
At. Castellón, 3: Sol, 0  
Castellón B, 5: Alcora, 2  
Benicasim, 1: Roda A, 0  
Descanso I. Tpo. Libre

#### Infantiles

#### Grupo Segundo

Cuarta jornada  
Pinilla, 2: Fadrell, 2  
Font B, 0: C. Babiloni, 2  
Cafés Joya, 2: San José, 0  
Descansó Roda B

#### Alevines

#### Grupo Primero

Cuarta jornada  
Roda B, 1: Castellón B, 3  
San Pedro, 0: Benicasim, 3  
Castellón A, 6: San José A., 2  
Cafés Joya, 0: Roda A, 1  
Descansó Font A

#### Alevines

#### Grupo Segundo

Cuarta jornada  
Font B, 0: F. Dolores, 5  
Roda C., 1: C. Joya B, 1  
Sol, 2: E. Alé, 2  
Roda D, 2: E. Alé, 2  
Roda D., 2: Taxida, 3  
C. Babiloni, 4: San José B, 0  
Fadrell, 1: La Plana, 5

## Clasificaciones

#### Adheridos

#### Grupo Primero

Exc. Fabrega	.....	13
Barquillo	.....	12
Els Musols	.....	10
USIA Cast.	.....	10
Cervantes	.....	9
Trinidad	.....	9
Dep. Castelló	.....	8

A. Levantina	.....	7
Huracán	.....	6
Sequiol	.....	5
Churruca	.....	5
Chiclana	.....	4
R. Milián	.....	3
Fore ut.	.....	3

#### Adheridos

#### Grupo Segundo

Barranquet	.....	11
Les Forques	.....	10
Tombatossals	.....	10
Algj	.....	9
S. Limac	.....	8
Ribalta	.....	8
Lanas Josna	.....	5
R. Sorribes	.....	5
Idhao	.....	5
C. Babiloni	.....	4
Asorcas	.....	3
S. La Plana	.....	3
Alexander	.....	3

#### Juveniles

Roda B	.....	13
Castellón B	.....	12
La Casera	.....	12
San Pedro	.....	11
Roda A	.....	7
Cafés Joya	.....	7
At. Castellón	.....	5
Borriol	.....	5
Poligono	.....	4
Fadrell	.....	3
Taxida	.....	2
San Cristóbal	.....	1

#### Infantiles

#### Grupo Primero

At. Castellón	.....	6
Roda A	.....	6
Castellón B	.....	4
Alcora	.....	4
Sol	.....	2
Benicasim	.....	2
I. Tiempo Libre	.....	0

#### Infantiles

#### Grupo Segundo

Roda B	.....	6
C. Babiloni	.....	4
Font B	.....	3
San José O.	.....	3
Cafés Joya	.....	2
Fadrell	.....	2
Pinilla	.....	1

#### Alevines

#### Grupo Primero

Roda A	.....	6
Font A	.....	6
Castellón A	.....	6
Benicasim	.....	5
Castellón B	.....	3
San José A	.....	2
Roda B	.....	2
Cafés Joya A	.....	0
San Pedro	.....	0

#### Alevines

#### Grupo Segundo

La Plana	.....	8
Roda C	.....	7
Fadrell	.....	6
Fundación D. G.	.....	4
Font B	.....	4
Sol	.....	3
San José B	.....	3
C. Babiloni	.....	2
Cafés Joya B	.....	2
E. Alé	.....	2
Taxida	.....	2
Roda D	.....	1

## Próxima Jornada

#### Adheridos

#### Primera Categoría

Novena jornada  
Trinidad D. Castelló, 14.45 (sábado). Federativo A.  
El Musols R. Milián, 15.45 (sábado). Federativo A.  
Churruca Sequiol, 16.45 (sábado). Federativo A.  
Chiclana USIA Caste., 9. (domingo). Federativo A.  
A. Levantina Fore ut., 10 (domingo). Federativo A.  
Huracán Cervantes, 11 (domingo). Federativo A.  
Barquillo Ex. Fábrega, 12 (domingo). Federativo A.

#### Adheridos

#### Segunda Categoría

Novena jornada  
Barranquet - Les Forques, 9 (domingo). Federativo B.  
Lanas Josna - Asorcas, 10 (domingo). Federativo B.  
C. Babiloni - Idaho, 11 (domingo). Federativo B.  
R. Sorribes - Tombatossals, 12 (domingo). Federativo B.  
Alexander - S. La Plana, 13 (domingo). Federativo B.  
Ribalta - S. Limac, 13 (domingo). Federativo A.  
Descansa: Algj.

#### Juveniles

#### Octava jornada

Taxida - Fadrell, 9 (domingo). Bovalar I.  
Cafés Joya - San Cristóbal, 10 (domingo). Bovalar I.  
At. Castellón C. - Roda A, 11 (domingo). Bovalar I.  
Roda B - San Pedro, 12 (domingo). Bovalar I.  
Poligono - La Casera, 13 (domingo). Bovalar I.  
Borriol - Castellón B, 10,15 (domingo). Bovalar II.

#### Infantiles

#### Grupo primero

Quinta jornada  
I. Tpo. Libre - Sol, 15,30 (sábado). Municipal B.  
Alcora - Benicasim, 16,30 (sábado). Municipal B.  
At. Castellón - Castellón B, 16,45 (sábado). Bovalar I.  
Descansa Roda A.

#### Infantiles

#### Grupo Segundo

Quinta jornada  
Fadrell - Font B, 10,15 (sábado). Municipal A.  
C. Babiloni - Cafés Joya, 16,15. Municipal A.  
Roda B - Pinilla, 9 (domingo). Municipal A.  
Descansa: San José.

#### Alevines

#### Grupo Primero

Quinta jornada  
Font A - Roda B, 9 (sábado). Federativo A.  
San José A - Cafés Joya A, 9,50 (sábado). Federativo A.  
Benicasim - Castellón A, 15 (sábado). Bovalar I.  
Castellón B - San Pedro, 15,50 (sábado). Bovalar I.  
Descansa: Roda A.

#### Alevines

#### Grupo segundo

Quinta jornada  
Font B - Roda C, 10,40 (sábado). Federativo A.  
Cafés Joya B - Sol, 11,30 (sábado). Federativo A.  
Taxida - C. Babiloni, 9 (sábado). Federativo B.  
E. Alé - Roda D, 9,50 (sábado). Federativo B.  
San José B - Fadrell, 10,40 (sábado). Federativo B.  
Fundación Dolores - La Plana, 11,30 (sábado). Federativo B.  
Coordina: Ximo Alcón

## CLUB DE CAMPO DEL MEDITERRANEO

De conformidad con los Estatutos Sociales, se convoca a los Socios de esta entidad deportiva para celebrar Junta General Ordinaria en el salón de actos de la Cámara de Comercio de esta ciudad (Avda. Rey D. Jaime, 47), para el próximo día 14 de diciembre a las 19'30 horas en 1ª Convocatoria, o para el día siguiente, en el mismo lugar y hora en 2.ª, o bien para el siguiente día 16 en el mismo lugar y hora, en 3.ª convocatoria, con sujeción al siguiente orden del día:

- 1.º Avance de Liquidación del Presupuesto del Ejercicio de 1983.
- 2.º Presupuesto para 1984 y propuesta de adecuación de las cuotas sociales.
- 3.º Ruegos y preguntas.
- 4.º Lectura y aprobación, si procede del acta de la propia Junta.

Borriol, 25 noviembre 1983

La Junta directiva



## CAMPEONATO PROVINCIAL FUTBOL VETERANOS

MARTON®

En el Centro de Sonido

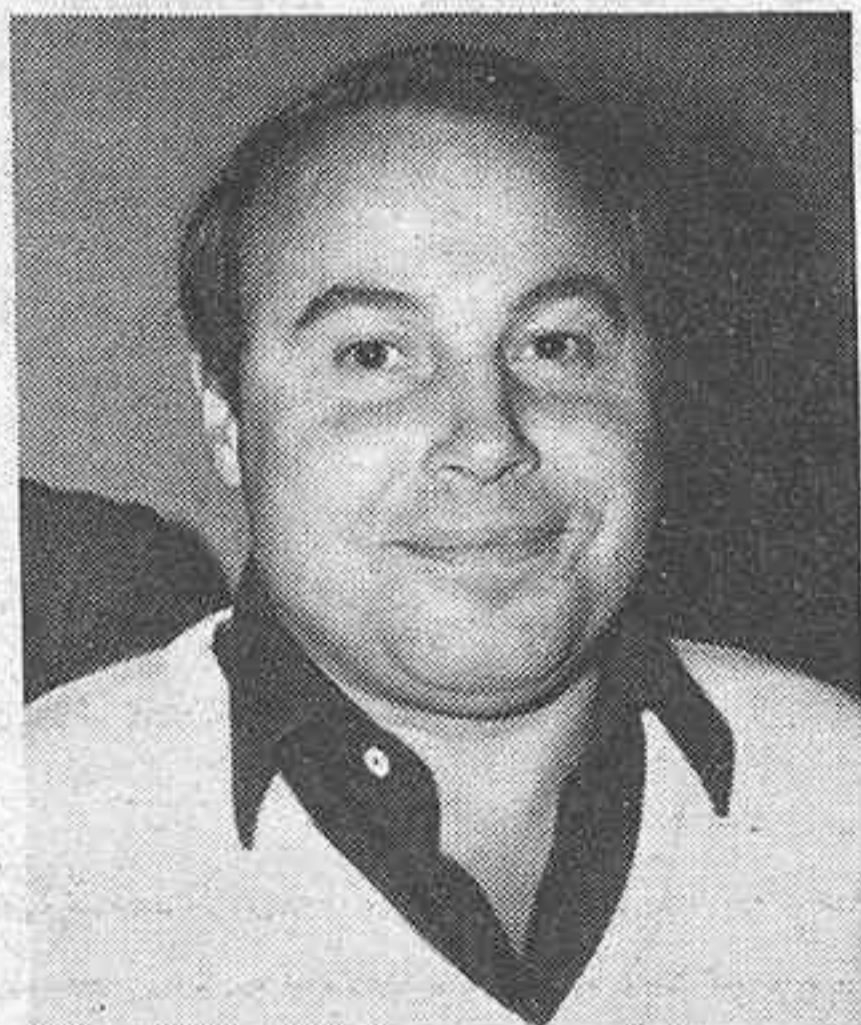
Vd. oye y ve la diferencia.

Distribuidor exclusivo para Castellón de  
marantz®

Equipos Hifi-Discos-Illuminación discotecas TV color-Video cassettes Organos y pianos-Visite nuestro Videoclub libre. Enmedio,103. Tel. 2162 33. Castellón

## Almacenes Avenida se destaca en la clasificación

Se jugaron el pasado fin de semana los partidos que se aplazaron en su día por las lluvias. De los partidos disputados, cabe hacer mención especial de la victoria de Almacenes Avenida sobre su inmediato seguidor y que hay que tener en cuenta a la hora del título el Cafés Beltrán-Contrucciones Babiloni, al que vencería por un gol a cero. También es de destacar



León (Cafés Beltrán)

También goleó el BMW Porfesa al colista Chover, 4-1 sería el resultado final. Los dos resultados restantes se pueden dar como lógicos. El M. Cuevas vencería al Fincas Edfe le endosaría tres goles y fincas Edfe marcó también el gol del honor, señalando el marcador al final del partido un 3-1. El Club de Tenis se impuso al Yacaré por dos goles a uno. Resultado que si bien el partido fue muy disputado se puede dar como justo. Este es el resumen de la jornada, pero vayamos a lo que fueron los partidos.

**Almacenes Avenida, 1  
C. Beltrán-C. Babiloni, 0**

Encuentro jugado en el campo Polideportivo, corriendo a cargo el arbitraje por el colegiado castellonense Carratalá Palencia, mostró varias tarjetas.

ALMACENES AVENIDA: Gimeno, Casanova, Petit, Gil, Vilar, Martín, Navarro, Torres, Gallart, Salvador y Peris. En el minuto 41 Bernat salió en sustitución de Peris.

C. BELTRAN-C. BABILONI: Pomer, Hernández, Meliá, A. Garrido, J. R. Barberá, Bayarri, Gual, Fabra, León, Babiloni y Linares. Díaz saldría en sustitución de León.

El único gol del partido fue marcado por Gallart.

Destacaron por Almacenes Avenida, Navarro, Torres y Salvador, siendo los más distinguidos por el C. Beltrán C. Babiloni, Pomer, Juan Ramón y Díaz. Barberá muy



Almacenes Avenida, líder

seguro en su demarcación y Linares. Con esta victoria el Almacenes Avenida, se afianza en el liderazgo.

**Boutique Loren's, 1  
Onda-Veteranos, 4**

Se jugó en el Polideportivo Sin-

dical siendo Miguel Soler el colegiado encargado de dirigirlo. Como nota curiosa diremos que el Onda Veteranos comenzaría el partido con ocho jugadores, incorporándose los tres restantes cuando iban transcurridos siete minutos de juego.

B. LOREN'S: Ramos, Trujillo, Viera, Trilles, Mínguez, Ballester, Piedra, Lorens, Rubio, Ibáñez y Andrés. En la primera parte y en el minuto cuarenta y uno Povedano saldría en sustitución de Trilles.

ONDA VETERANOS: Mata, Morera, Guillamón, Setembre, Monferrer, Marco, Cánovas, Rubio, Esteve, Moliner y Mas.

Los goles del Onda fueron logrados por Cánovas, Esteve, Moliner y Mas el gol del Boutique Loren's fue su autor Piedra.

Destacaron por Boutique Loren's Ramos, Rubio y Andrés, por el Onda Veteranos, Esteve, Moliner y Mas. Con esta victoria el Onda, ha dado un paso muy importante en su escalada.

**Frudesa, 0-C. C. Bonet, 0**

Dos grandes equipos frente a frente, reparto de puntos y los goles brillaron por su ausencia ya que el marcador señalaba al final del partido un empate a cero goles. Se jugó en el campo de la Federación y el partido fue dirigido por Fernández Serrano.

FRUDESA: Armelles, Calvet, Castell, Peris, Cardenach, Bevide, Climent, Das, Pachés, Belvide y Selma. Gallén, Leonisa y Gordo,

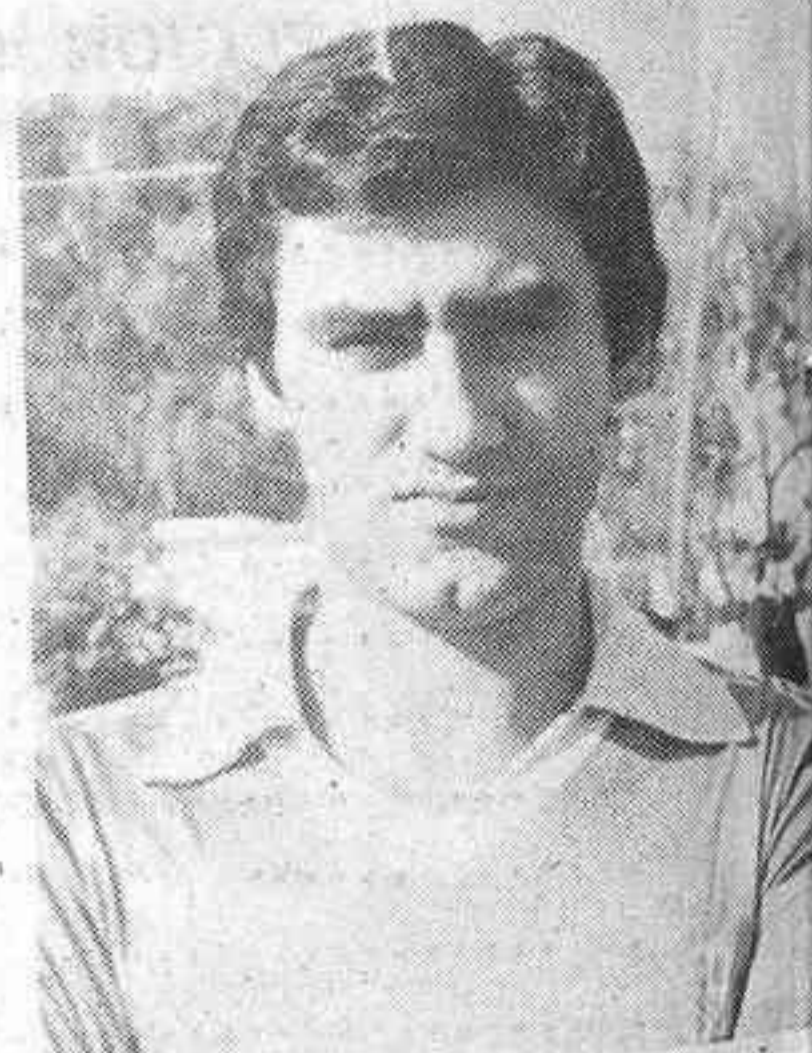
sustituyeron a Cardenach, Das y Pachés.

C. C. BONET: López, Padilla, Bonet, Arturo, J. Arroyo, P. Arroyo, Catalán, Pallarés, Olucha, Fernández y Roig. Sánchez Manuel y Mallén sustituyeron a P. Arroyo, Catalán y Olucha.

En este partido como hemos dicho los goles brillaron por su ausencia, fue un encuentro muy disputado y es el C. C. Bonet, el que arrebató un positivo al Frude-



Pescacar



sa uno de los equipos fuertes del campeonato.

Destacaron por el Frudesa, Calvet, Das y Castell. Por el C. C. Bonet Padilla, Arroyo y Catalán.

**BMW Porfesa, 4-Chover, 1**

Se jugó en el campo de «Torre la Sal» y el partido fue dirigido por el

ESTAS NAVIDADES FELICITE CON FOTOS

Sánchez

PARA SU COMODIDAD LES ATENDEREMOS TAMBIEN  
LOS SABADOS TARDE, A PARTIR DEL 26 DE NOVIEMBRE

REPORTAJE  
RETRATO  
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL  
Y PUBLICITARIA

Colón, 15 Tel. 22 31 84 CASTELLÓN



CAMPEONATO PROVINCIAL FUTBOL VETERANOS



Chover, farolillo rojo

colegiado castellanense Nebot Rambla, su actuación fue muy buena como prueba de ello, es que no mostró ninguna tarjeta, ya que el partido se jugó con mucha deportividad.

BMW. PORFESA: Melcor, Gómez, Sales, Montoliu, Roda, Mera, Artola, Marca, López, Alta y Escrivá. Tirado y Serra entraron en sustitución de Gómez y Artola.

CHOVER: Puig, Mesa, Piñana, Tomás, Clausell, Esteller, Santolaria, Nicolás, Palatsí, Comín y Chover. En el minuto 41 Miralles salió en el puesto de Chover.

Los goles del BMW tuvieron como protagonistas a Escrivá (2) y Serra (2). El gol del Chover sería su autor Miralles.

En el orden de destacados por

el BMW Melchor, Marca, y López y por el Chover Mesa, Esteller y Santolaria.

M. Cuevas 3-F. EDFE 1

Barrachina Castillo, dirigió el partido jugado entre estos dos equipos en el campo de la Federación.

M. CUEVAS: Botet, Archilés, Cuevas, Méndez, J. Cuevas, J.A. Segura, Bellés, Lavernia, Sábado, Marzá y Tirado. Del Río, Beltrán y Eusebio salieron en sustitución de Soriano, Sábado y Tirado.

FINCAS EDFE: Muñoz, Calvo, Rovira, Moliner, Galocha, Sos, Vilaró, Labernia, Bueno, J. Bueno y Escrivá. En el minuto 40, Labernia fue sustituido por Gozalbo. Los goles de M. Cuevas fueron marcados por Archilés, Segura y Marzá;

el solitario gol de Fincas Edfe fue materializado por Bueno.

Club de Tenis 2-Yacaré 1

Esta interesante confrontación entre estos dos grandes equipos se jugó en el campo de Torre la Sal, siendo el árbitro de turno Pastor Escuder. Este partido se jugó con mucha corrección, el colegiado no mostraría ninguna tarjeta, a sus órdenes los equipos formaron de esta manera:

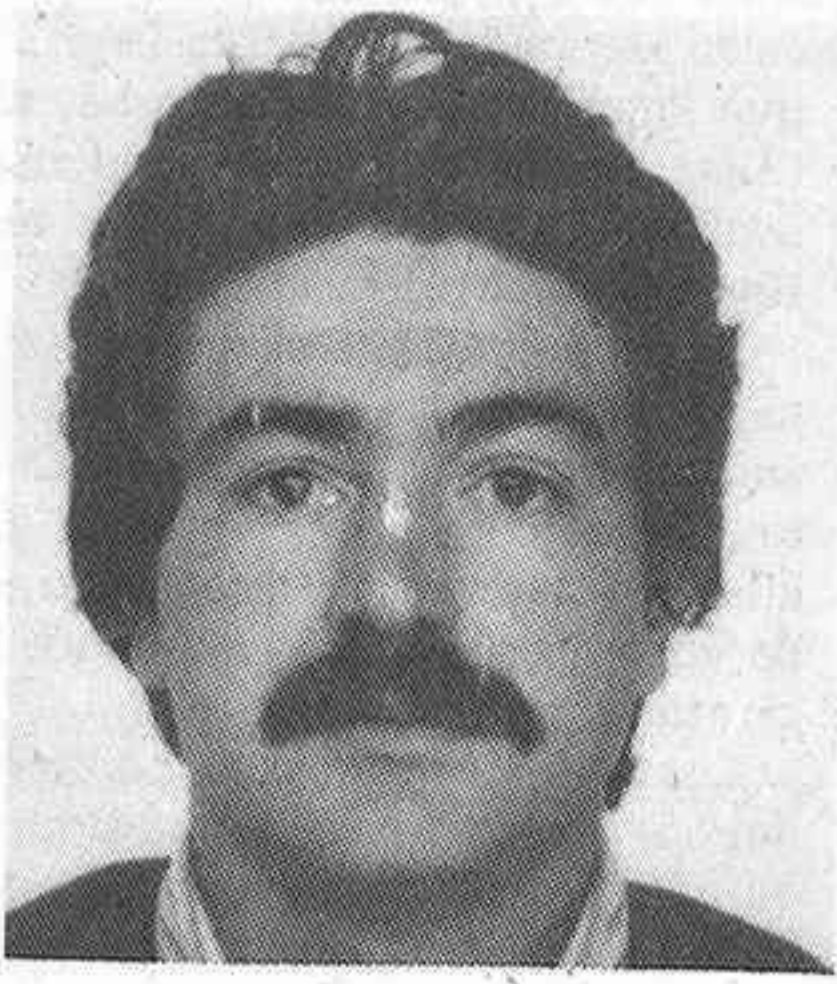
CLUB DE TENIS: Miralles, Matamala, Cambroner, Jesús, Vilar, Usó, Lloria, Rallo, Fabregat, Garrido y Jean. El Club de Tenis no realizaría ningún cambio.

YACARE: Mendieta, Queral, Contrera, Garrido, A. Garrido, J. Garrido, M. Ramos, Ferri, Martí, Fernández y Abad. Tampoco realizaría ningún cambio el Yacaré.

GALERIA DE JUGADORES

ESTRADA (DIARIO MEDITERRANEO)

El campeonato de veteranos, en esta temporada ha cogido mucho auge. Si bien en años anteriores ya se seguía de cerca, en ésta el aficionado se ha volcado y sigue con interés la marcha de los equipos integrantes. Este campeonato es digno de admiración, ya que todos los equipos están integrados por hombres, que en su día jugaron al fútbol, unos como profesionales y los otros como amateurs. En los partidos que hemos presenciado hemos visto buen fútbol y, eso sí, una gran entrega por parte de los componentes de esos dieciocho equipos que vienen compitiendo en este campeonato. MEDITERRANEO, cada semana, ilustrará sus páginas dedicadas a este fútbol de veteranos a un protagonista y en esta ocasión es Juan F. Estrada, jugador que pertenece a la plantilla del equipo de nuestro DIARIO MEDITERRANEO el que contesta a nuestras preguntas. ¿Qué demarcación ocupas en el equipo?



Desde pequeño he jugado al fútbol, ahora tengo treinta y dos años y continúo dándole al balón con la misma ilusión de mi juventud.

¿Cuántos años jugando en veteranos?

Con este son dos y espero seguir muchos más.

¿Cómo ves el campeonato?

En primer lugar te diré, que hay mucha diferencia entre unos equipos y otros, hay algunos que están formados por jugadores que incluso han llegado a jugar en Primera División y hay otros que son simplemente un grupo de amigos, lo mejor sería hacer dos grupos ya que, por ponerte un ejemplo, ahí

tenemos al equipo de Almacenes Avenida y al Cafés Beltrán-Construcciones Babiloni, que son muy superiores al resto de los equipos, cuentan en sus filas con hombres que aún podían estar jugando en categoría nacional.

¿Cómo ves a tu equipo?

Nosotros somos un grupo de amigos, algunos de nosotros ya jugábamos juntos la temporada anterior, si nuestra marcha no es lo buena que deseáramos, es por el motivo que han entrado nuevos jugadores y falta que se acoplen. Cuando estemos compenetrados, ganaremos muchos partidos, concretamente esta tarde y a pesar de tener notables bajas pensamos ganar al Club de Tenis, que es uno de los fuertes del campeonato, insistiendo en nuestra marcha en el campeonato te diré, que hasta la fecha nos hemos enfrentado a los mejores equipos del grupo, pero esta tarde, comenzaremos la escalada.

Como podrán comprobar nuestros lectores, Estrada, confía y mucho en su equipo y está seguro que pronto muy pronto su equipo DIARIO MEDITERRANEO estará en los primeros puestos de la tabla. ¡Suerte!

Quique

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Table with 2 columns: Team Name and Points. Lists results for Frudesa, BMW Porfesa, M. Cuevas, Tennis, B. Lorens, A. Avenida, and a classification table for A. Avenida, Frudesa, C. Beltrán, C.C. Bonet, M. Cuevas, Onda Veteranos, C. Tennis, BMW Porfesa, Pescacar, Torrecid, Ferro Enamel, Yacaré, Ceinca, B. Lorenz, S. Torres, F. Edfe, Diario Mediterráneo, and Chover.

LA JORNADA DE HOY

- Yacaré-Veteranos C.D. Onda, Oropesa, 4'15 sábado.
Macose Cuevas-Ferro Enamel, Polideportivo 11, domingo.
Seguros Torres-Frudesa, Polideportivo 9'30, domingo.
Club de Tenis-Mediterráneo, Federativos 3, sábado.
Boutique Loren's-Chover, Polideportivo 4'30, sábado.
C.C. Bonet-Cafés Beltrán/Cons. Babiloni, Ribesalbes 4'15 sábado.
Congelados Pescacar-Ceinca, Polideportivo 3 sábado.
Torrecid-Almacenes Avenida, Alcora 4'15 sábado.
Fincas Edfe-BMW Porfesa, Federativos 4'30 sábado.

SANCIONES

Partido: B. Loren's - Veteranos Onda
- Multa de 150 Ptas. al Club Veteranos Onda, por empezar a jugar el partido de referencia con 8 (ocho) jugadores. (37).

Partido: Macose-Cuevas - F. Edfe
- 3.ª Amonest. con advertencia de suspensión en caso de reincidencia al jug. Club F. Edfe, Federico Moliner Ibars, por empleo de juego peligroso. (49-f y 50).
- 1.ª Amonest. jug. Club F. Edfe, José L. Bueno Bueno, por formular observaciones al árbitro. (49-b).

Partido: A. Avenida - Beltrán-Babiloni
- 1.ª Amonest. jug. Club Beltrán-Babiloni, Antonio Garrido Pascual, por cometer una falta de orden técnico. (49-g).
- 1.ª Amonest. jug. Club Beltrán-Babiloni, José A. Fabra Carerras, por formular observaciones al árbitro. (49-b).
- 1.ª Amonest. jug. Club Beltrán-Babiloni, Víctor León Peris, por formular observaciones al árbitro. (49-b).
- 1.ª Amonest. jug. Club Beltrán-Babiloni, Jesús Pascual Babiloni Soler por formular observaciones al árbitro. (49-b).
- 2.ª Amonest. jug. Club Beltrán-Babiloni, Alfonso Hernández de Oro, por empleo de juego peligroso, siendo reincidente en el mismo partido. (49-f y 50).

Coordina: Enrique Monerris

Mediterráneo

SU DIARIO

ESMALTE, FRITA Y COLORES CERAMICOS
COLORIFICIO CERAMICO BONET
Logo with three circles and the letter B.



Eduardo Sotillos, portavoz del Gobierno, en declaraciones a RNE

## «A partir de enero del 84 desaparecen todas las pensiones vitalicias para exministros»

Las nuevas medidas adoptadas por el Gobierno en materia antiterrorista, y que han de pasar por las Cortes para su aprobación definitiva, ha sido el primer tema abordado por el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, en su intervención ayer en «Las mañanas de Radio-1» de RNE.

Al respecto y entre otras cosas, el señor Sotillos señaló «todos los aspectos de la ley que se refieren a las libertades, exactamente, se mantienen las disposiciones legales ya vigentes e incluso en algo como puede ser la clausura de publicaciones, uno de los puntos que más ha llamado la atención, hay que decir de una manera muy clara y muy concreta que lo que se hace es mantener lo que existía en la ley de defensa de la democracia, pero incluso poner unos condicionamientos y es que se produzca la habitualidad en la aparición de escritos que hagan apología del terrorismo o de la involución. Por tanto, no hay nada nuevo en el sentido de pensar que se va más allá en un recorte de libertades, que no sería lógicamente la idea de este Gobierno».

El tema de las pensiones ha sido abordado en profundidad en la intervención del señor Sotillos en RNE, un tema que va mover en 1984 según ha planteado el director del programa, 1,8 billones de pesetas.

«El número de pensiones en 1983 ha sido de cinco millones dieciocho mil, en 1984 va a subir a cinco millones doscientas quince mil. Es decir, un aumento del cuatro coma cinco por ciento en el número de pensiones. El capítulo más importante es el de las jubilaciones, con dos millones trescientas cuarenta y una mil pensiones en el 83, y dos millones trescientas ochenta y ocho mil en 1984. En la actualidad existe incompatibilidad para cobrar una pensión de jubilación y un sueldo de trabajo a partir de la ley de presupuestos de 1984, esta es una de las novedades que hay que resaltar. No hay incompatibilidad para cobrar varias pensiones, pero la línea que se va a seguir es: el pensionista opta por la pensión que considera principal y las que

considera complementarias. Luego, el incremento de subida de cada año se hará teniendo en cuenta el total de las pensiones cobradas por cada persona. La principal subirá en un porcentaje distinto a la complementaria. Es decir, una persona que recibe tres pensiones —no muchos casos pero sí bastantes— tendrá, a partir de ahora, que hacer una declaración diciendo cuál es la pensión que considera principal, porque —y eso es importante—, el porcentaje de subidas será distinto para la pensión considerada principal que para las consideradas complementarias».

Ahondando en el tema y en un aspecto muy concreto, el de las pensiones de ex ministros y altos cargos de la Administración, el portavoz del Gobierno ha señalado: «a partir de enero de 1984 quedarán suspendidas, se eliminan, las pensiones vitalicias. Desaparece, por tanto, la pensión vitalicia que tenían todos los ex ministros desde el mismo día de su cese, y se sustituye por una pensión que dura sólo veinticuatro meses. Los veinticuatro meses siguientes a su cese».

En cuanto a las cuantías ha señalado: «la cuantía máxima de cualquier pensión será para todos, incluidas la de los ministros y altos cargos, de ciento ochenta y siete mil pesetas. Cuando alcancen la edad de jubilación, tanto por los ministros de ahora como los de antes, percibirán el ochenta por ciento de lo que cobre entonces un ministro, pero —cuidado— sólo de las retribuciones básicas».

Finalmente y respecto al futuro, el portavoz del Gobierno ha señalado que el Ejecutivo que preside Felipe González, de acuerdo con el programa electoral, tiene previsto proponer una Ley de Revalorización de pensiones de forma que éstas se incrementen automáticamente en función de algún índice que puede ser, por ejemplo el del índice de precios al consumo. Esto se conseguirá cuando las pensiones mínimas alcancen un nivel más digno. Hasta ese momento la línea va a ser que las pensiones más bajas suban más que ese índice».

El Tribunal Constitucional, íntimamente relacionado con la labor legislativa de la Cámara

## En el primer año de la segunda legislatura, más disciplina y menos «intrigas de pasillo»

Pilar Vergara (Efe).— Mayor disciplina de los grupos parlamentarios y ausencia de «intrigas de pasillo», caracterizan el primer año de la segunda legislatura, que ayer se cumplió.

Para los observadores políticos, la asistencia de los parlamentarios durante este período a los debates en comisión y pleno, ha sido casi un récord en comparación con anteriores legislaturas.

La dureza de las medidas sancionadoras adoptadas por los propios grupos, y el no avisar a los diputados en el momento de las votaciones —salvo en casos de ley orgánica—, ha contribuido a esta mayor asistencia.

El Tribunal Constitucional, como árbitro supremo en la interpretación de la Carta Magna, y la figura del Defensor del Pueblo, comisionado de las Cortes Generales, han estado muy directamente relacionados con la labor legislativa.

La utilización del recurso previo al Alto Tribunal por la oposición ha significado una paralización de la entrada en vigor de leyes ya aprobadas por las Cortes, y configurado una imagen del Tribunal Constitucional como si de una «tercera cámara» se tratase.

Los Reyes de España inauguraron hace un año la segunda legislatura. Don Juan Carlos pronunció entonces un discurso en el que aludió a la prudencia precisa para gobernar, y resaltó la trascendental labor del poder legislativo.

Gran parte de las palabras de don Juan Carlos estuvieron dedicadas al terrorismo, con un emotivo recuerdo hacia las víctimas de la violencia.

El Rey se refirió, también, al papel constitucional de las Fuerzas Armadas, para quienes expresó su admiración, respeto y confianza.

A lo largo de este año parlamentario, el Congreso de los Diputados ha aprobado cuarenta y cuatro proyectos de ley, y debatido más de veinte proposiciones de ley y cuarenta y dos no de ley.

Entre los proyectos de ley más importantes aprobados durante el último año figuran los estatutos de autonomía de Extremadura, Baleares, Castilla-León y Madrid, el proyecto de Ley Reguladora del Derecho de Reunión, medidas urgentes en materia presupuestaria, financiera y tributaria, refor-



Los pasillos del edificio del Congreso fueron en numerosas ocasiones centro de acuerdos tan importante como el mismo hemiciclo.

En esta foto retrospectiva vemos a Felipe González con Ciriaco de Vicente, conversando con el entonces ministro de Hacienda, García Añoveros.— (Foto EFE).

ma urgente y parcial del Código Penal y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

La expropiación de Rumasa, y la Ley Orgánica de Autonomía Universitaria, dos de las cuestiones que más polémica levantaron en los doce últimos meses, fueron también aprobados por las Cortes.

Actualmente se encuentran en diferentes fases de tramitación, el proyecto de Ley de Despenalización Parcial del Aborto, la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), Derecho de Asilo, Habeas Corpus, Asistencia Letrada al Detenido, Iniciativa Legislativa Popular, reforma de la Ley de Criterios Básicos de la Defensa Nacional y Saneamiento de las Haciendas Locales, entre otros.

La labor de control del Gobierno en la Cámara Baja ha cristalizado en cuatro mociones, treinta y una interpelaciones —cuatro de ellas de carácter urgente— y cerca de dos mil preguntas con respuesta oral o por escrito.

Los grandes debates políticos del Congreso fueron la investidura de Felipe González, el 30 de noviembre, los presupuestos del

83 y el 84, el debate sobre el estado de la nación, y los de política exterior y medidas antiterroristas.

En la actividad del Senado destacaron los trabajos de las comisiones sobre los efectos de la sequía y las inundaciones del Levante y Norte de España, así como la comparecencia de todos los miembros del Gobierno ante el pleno y comisiones.

En la Cámara Alta también se ha iniciado la tramitación del proyecto de Ley de Fondo de Compensación Interterritorial, que ahora será debatido en el Congreso, ya que este proyecto sigue el orden inverso a la tramitación normal de todos los proyectos de ley.

Durante este período, se han introducido mejoras en las instalaciones de las dos cámaras y se han aumentado las visitas de personalidades y parlamentarios extranjeros. Asimismo, se ha seguido una política de acercamiento del Parlamento a la calle, facilitando las visitas de colegios y ciudadanos en general, con la apertura al público de las tribunas de invitados.

Juicio por los incidentes de la Casa de Juntas de Guernica

## Los procesados piden «que les juzgue el pueblo vasco»

El juicio contra dieciséis dirigentes de Herri Batasuna acusados de injurias al Rey quedó visto para sentencia tras la sesión de ayer. Los procesados han declarado que sólo aceptarían ser juzgados «por el pueblo vasco».

El presidente de la sala segunda del Tribunal Supremo, Fernando Díaz Palos, dio por terminado el juicio después de cinco días de sesiones en las que el fiscal solicitó penas de ocho a once años para los procesados si son condenados por el delito de injurias al Jefe del Estado.

En el caso de que la sala les condene únicamente por desórdenes públicos, ocurridos cuando el Rey visitó la Casa de Juntas de Guernica el 4 de febrero de 1981,

el ministerio fiscal pidió penas inferiores a un año de prisión.

Miguel Castells, que asumía su propia defensa y fue el último abogado en hablar, afirmó que el acto de la Casa de Juntas fue estrictamente parlamentario y que «el Tribunal pretende juzgar un acto político».

Para Castells, que dijo sentirse en la capital española como en otro planeta, se quiere dar una imagen de los procesados como activistas armados para acallar una fuerza política.

Iñaki Esnaola, otro de los defensores, alegó que la actitud del Rey prueba que el canto del himno ni produjo tumulto ni turbó gravemente el orden.

Todos los procesados se queja-

ron de ser juzgados por un «tribunal extranjero», reivindicaron el uso del euskera en cualquier situación pública o privada, el himno vasco y la independencia de Euzkadi.

Afirmaron que lucharían hasta la muerte por conseguir la liberación de su única patria, que la alternativa KAS era la única que podía normalizar eiskadi, solicitaron amnistía para su pueblo y se solidarizaron con los trabajadores de Sagunto y los braceros andaluces.

Terminadas las declaraciones de los acusados, el presidente de la sala segunda del Tribunal Supremo agradeció la actitud «de colaboración» de los letrados y el comportamiento «cívico y normal» de los procesados.

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA

### CENTRO DE RECONOCIMIENTO DE CONDUCTORES

Recordamos al público en general que Cruz Roja Española ha instalado en su Sede Provincial calle San José s/n, un Centro de Reconocimiento de Conductores para toda clase de permisos de conducir vehículos automóviles. El horario de este servicio es a partir de las 9 horas durante todos los días laborales de la semana.

Se informa, asimismo, a los posibles usuarios de este Servicio, que acudiendo a este Centro, colaboran en el mantenimiento de las actividades humanitarias de la Institución, entre los que destaca, el auxilio al conductor en carretera, a través de los numerosos puestos de socorro permanentes, establecidos en las carreteras de nuestra Provincia.



Primera iniciativa internacional desde que Moscú decidiera suspender su participación

## El Gobierno español pide que se reanuden las conversaciones de Ginebra



MADRID. El director general para Asuntos Internacionales de Seguridad y Desarme, Carlos Fernández Espeso (izda.) y el de la Oficina de Información Diplomática, Fernando Schwartz, (centro), durante la rueda de prensa en la que se hace un llamamiento a las naciones europeas para que tomen conciencia de su propia seguridad, tras las declaraciones hechas anteayer por el primer mandatario soviético, Yuri. Andropov. (Efe)

España ha dirigido un llamamiento a la «familia europea» para que tome conciencia, supere las discrepancias y se esfuerza en potenciar su seguridad, a la vista de la declaración hecha la víspera por el Gobierno soviético.

Un comunicado oficial del director general de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, Fernando Schwartz, da cuenta de la iniciativa, la primera en el ámbito internacional desde que Moscú decidió suspender su participación en las conversaciones de Ginebra sobre armas nucleares de medio alcance.

El Gobierno español, a la vista de la declaración soviética, expresa «su preocupación ante posibles desarrollos que pueden tener efectos negativos, incluso en el plano político, creando un clima no favorable a la distensión».

El comunicado señala el convencimiento del ejecutivo español de que no se han agotado las posibilidades existentes en las conversaciones de Ginebra e insta a las partes para que aquellas se reanuden en el más breve plazo posible.

«En esta situación —se agregó en el comunicado—, cree el Gobierno español necesario que los países de la familia europea realicen el esfuerzo de superar análisis y posiciones a veces discrepantes, de manera en que se potencie su seguridad, y para que esta voz europea tenga el alcance y desarrollo que merece su importancia cultural y los valores que representa».

En consecuencia, precisa «Europa debe por razones de civilización, cultura y por su posición geográfica realizar un esfuerzo

profundo en favor de la paz y de la seguridad».

El director general del Ministerio para cuestiones de seguridad y desarme, Carlos Fernández Espeso, explicó que «la iniciativa es únicamente española», que no se tiene noticia de que otros gobiernos preparen gestiones similares y que la declaración no pretende más que lo de su texto refleja.

Fernández Espeso admitió que se han hecho los análisis oportunos antes de emitir el comunicado, y que el llamamiento va dirigido «a toda Europa, a la familia europea».

Asimismo, indicó, «España será coherente con esta declaración en la próxima sesión ministerial del Consejo del Atlántico Norte —máximo organismo político de la OTAN— de principios de diciembre en Bruselas».

Fernández Espeso reconoció que un foro inter-europeo sobre distensión o seguridad sería «apenas viable» sin la presencia de Estados Unidos.

La elaboración del comunicado español, confesó el alto funcionario diplomático, se hizo «con la vista puesta en la conferencia que debe abrirse en enero, en Estocolmo, sobre medidas susceptibles de aumentar la confianza, la seguridad y el desarme, y en otros foros ya en curso, o de próxima apertura».

En cuanto al discurso del líder soviético, Yuri Andropov, leído un día antes en la televisión de su país, el director general de asuntos de seguridad y desarme estimó que sus «palabras están medidas y calculadas al milímetro».

El texto, según Fernández Espeso,

no menciona que se haya producido una suspensión de las conversaciones con los norteamericanos sobre armas nucleares de medio alcance (INF), los denominados «euromisiles».

Además, señaló Carlos Fernández Espeso, las conversaciones entre Washington y Moscú sobre reducción de armas estratégicas (STAR), continúan normalmente, tal y como confirmó la semana pasada en Madrid el jefe de la delegación de Estados Unidos, general Edward Rowney.

Una de las hipótesis para el desarrollo futuro del diálogo sobre desarme entre soviéticos y norteamericanos, opinó, es el de englobar los temarios de las conversaciones Star e INF.

Fernández Espeso admitió que la Unión Soviética considera «especialmente peligroso» los misiles «Pershing-2», cuyo despliegue ha comenzado en territorio de Alemania Federal.

La URSS, recordó el funcionario diplomático, ha hecho especial hincapié en la rapidez y la precisión de la trayectoria de estos misiles, de los que más de un centenar serán instalados en la República Federal Alemana.

Además de los ocho minutos que dura aproximadamente el vuelo de estos proyectiles de carga nuclear hasta su objetivo, estimó, los soviéticos parecen preocupados porque puedan emplearse contra centros de mando.

No obstante, recordó Carlos Fernández Espeso, las últimas ofertas norteamericanas evidencian cierta flexibilidad a la hora de modificar el despliegue de los «Pershing-2», e incluso de cambiar algunos de ellos por los menos veloces —su vuelo es subsónico— de «Crucero».

seto, sede de la cuarta división «Amadeo de Aosta».

El sistema «Spada» está formado por una batería que comprende la central de descubrimiento del blanco, con el centro operativo de control, un radar de búsqueda e interrogación «Pluto» y dos, tres o cuatro secciones de fuego.

Cada sección tiene un centro de control de tiro con dos radares de seguimiento e iluminación y dos o tres lanzamisiles de seis celdas-contenedoras.

de misiles a baja cota».

El «Aspide», en su versión «Spada», está construido en un 99 por ciento por la empresa italiana Selenia, en la que han trabajado más de 700 especialistas, y se encuentra en dotación oficial en la Marina italiana, en fase de experimentación en la Aviación y en fase de adquisición en el Ejército.

La versión «Spada», «tierra-aire» a baja cota, fue presentada el pasado 11 de noviembre en Gros-

### CRONICAS CON NOMBRE

#### Medidas antiterroristas: luces y sombras

El conjunto de medidas antiterroristas anunciadas por el Gobierno y que forman un proyecto de ley orgánica, en desarrollo del artículo 55.2 de la Constitución, han levantado la polvareda que cabía esperar de ellas. Aunque en general muchos políticos y comentaristas se reservan su opinión hasta ver el texto definitivo que deberá ser aprobado por las Cortes, hay una actitud de rechazo a las mencionadas medidas. Las críticas van desde su presunta inconstitucionalidad, a considerar que establecen un verdadero estado de excepción, pasando por quienes las consideran una vergonzante concesión a la derecha.

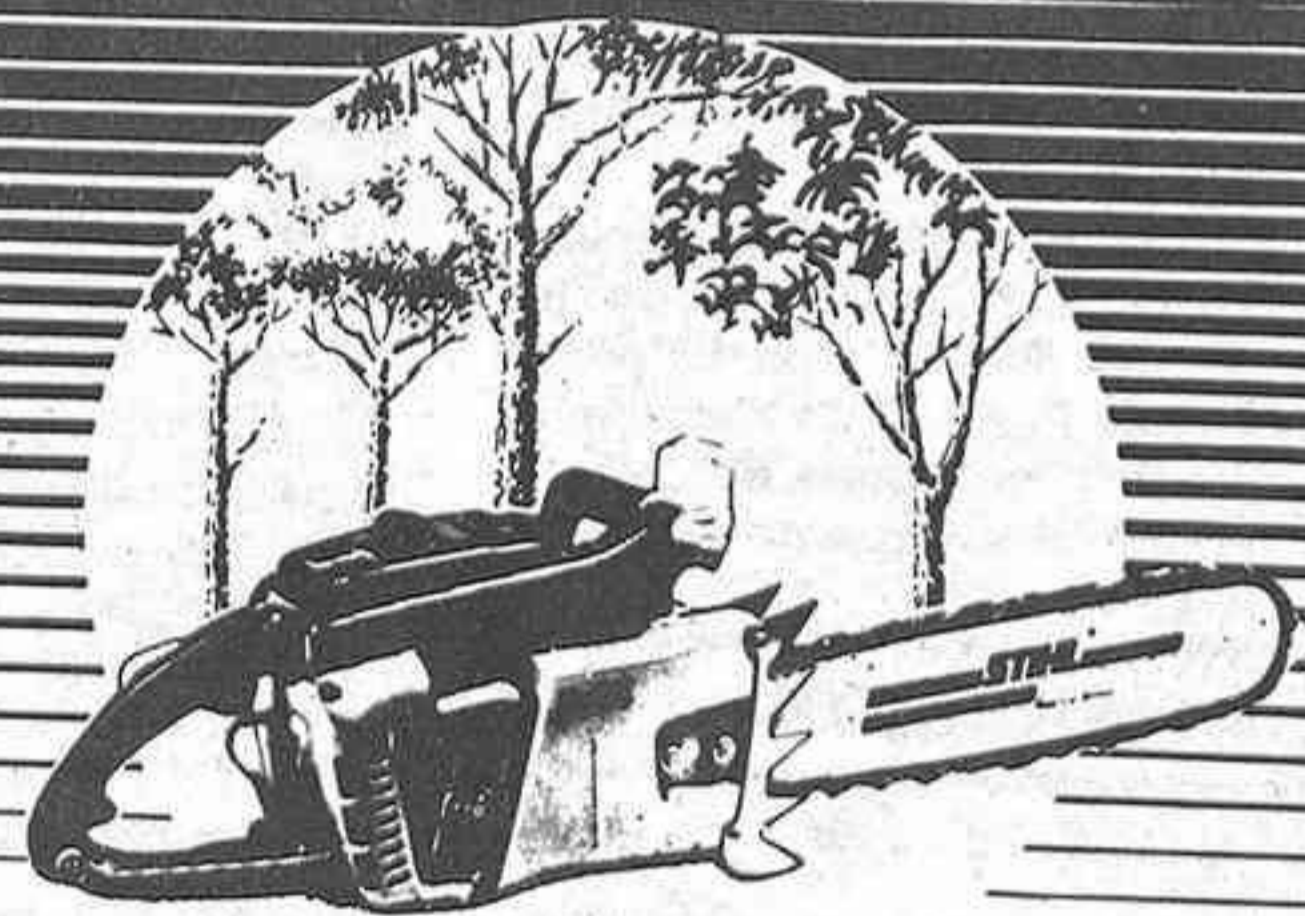
Pero ocurre que llevamos ya muchos años empleando las mismas palabras, los mismos conceptos, cuando se habla de acabar con el terrorismo. Y muchas de las medidas tomadas en los últimos años obedecen a esa parafernalia verbalista. Mientras tanto, el terrorismo sigue erosionando de manera implacable y creciente la sociedad española. No es, por tanto, descabellado que un Gobierno fuerte intente dar un paso más hacia adelante, incluso aunque dándolo tenga que dejarse atrás jirones de su programa electoral. Los toros no se lidian desde la barrera sino desde el centro del ruedo.

Ello no es óbice para que, en este caso concreto, efectivamente pueda ponerse en duda la constitucionalidad de alguna de las decisiones tomadas. Aunque quizá lo más grave del proyecto de Ley Antiterrorista no sea la dureza del mismo, sino la ambigüedad de muchos de sus extremos. Hay demasiada discrecionalidad en manos de las autoridades administrativas y de los jueces. Con esta ley en la mano ciertamente se pueden cometer intolerables abusos. Pero también hay que tener en cuenta el espíritu de la misma y la intención en cuanto a su aplicación. Eso significa conceder un margen de confianza a las autoridades que, en un estado de derecho, no resulta siempre conveniente.

Pero, por encima y por debajo de los aspectos jurídicos, la pregunta clave es si ese conjunto de medidas, que a tantas dudas se presta, va a resultar eficaz o no. Porque triste sería situarse en los umbrales de la inconstitucionalidad y que encima la lucha antiterrorista siguiera su inoperante ritmo actual. En cualquier caso, este problema número uno de la sociedad española no va a resolverse con florituras jurídicas (ojo, no estoy sugiriendo ilegalidades), ni con recursos a medidas «políticas», ni con consoladoras apelaciones a que «la lucha será larga». La gestión está en llegar al tope de las posibilidades legítimas, pero de verdad. Lo cual no quiere decir que el Estado tenga que mancharse las manos.

José Antonio Gabriel y Galán

## LA AUDAZ ESTRELLA DE LOS GRANDES CORTES



# STIHL

motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS

- \*FRENO SEGURIDAD
- \*ANTIVIBRATORIA
- \*RECAMBIOS ORIGINALES-CADENAS
- \*PROTECTOR DE CADENAS
- \*ARRANQUE ELECTRONICO
- \*SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA



## Béal y Cia, S.A.

C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. 94-4416179-4417989  
BILBAO-13

## España, interesada en el misil italiano «Aspide»

España se encuentra interesada en el misil italiano «Aspide», en su versión tierra-aire de baja cota denominado «Spada», puesto a punto recientemente por la empresa italiana Selenia y ponderado en estos momentos por las Fuerzas Armadas Españolas.

Fuentes militares españolas en Roma manifestaron a la agencia «Efe» que la versión «Spada» estaba siendo estudiado por España dentro de la evaluación actual que se está haciendo con cuatro tipos



## Desaparición de armas en La Zarzuela

Al menos un subfusil y dos pistolas han desaparecido del servicio de guardia del Palacio de la Zarzuela, aunque el número y características de estas armas no han sido precisadas en fuentes oficiales.

Fuentes del Palacio de la Zarzuela han señalado que no cabe hablar todavía de robo y que no se teme que las armas se hayan sustraído con intención de utilizarlas posteriormente en algún atentado.

Se sospecha de una pérdida durante un traslado o incluso de una sustracción con fines puramente lucrativos.

La desaparición se produjo hace unos días y la propia guardia de palacio está haciendo una investigación para determinar las circunstancias exactas en que tuvo lugar y el posible destino de las armas.

## La Policía, estricta en la manifestación excombatientes

La Policía intervendrá con la «máxima energía» en la manifestación convocada para el domingo por los excombatientes, en caso de que se atente contra la Constitución o las instituciones.

El Gobierno Civil dijo en una nota de prensa que, al margen de los servicios de seguridad que establezcan los propios manifestantes, la policía velará para «proteger el ejercicio lícito del derecho de reunión» de la Federación Nacional de Excombatientes, convocante de la manifestación.

Añade la nota, sin embargo, que si durante la manifestación aparecieran pancartas o se profirieran gritos que atentasen contra la Constitución o contra las instituciones del Estado, la Policía será enérgica para disolver a los congregados.

La manifestación fue convocada por la Federación de Excombatientes ante la negativa que obtuvieron para celebrar una concentración en la Plaza de Oriente, de Madrid, el pasado día 20, en conmemoración de la muerte de Francisco Franco.

La manifestación del domingo próximo, transcurrirá, entre las doce y las dos de la tarde, por el madrileño Paseo de La Castellana. Comenzará en la plaza de Colón, y concluirá en la Plaza de San Juan de la Cruz.

## Descubiertos archivos de «ETA», en Bélgica

La Policía belga ha descubierto los archivos de la organización terrorista vasca «ETA» político-militar (octava asamblea), en un apartamento de Lovaina, han informado a EFE fuentes solventes.

El hallazgo ha sido fruto de las investigaciones de la policía iniciadas a raíz de ser practicada la detención, el 30 de octubre, de tres presuntos «etarras», en Amberes, a quienes se les requisó 2.000 cartuchos de 9 milímetros.

Entre la documentación encontrada por la policía figuran listas de militantes de la organización, contactos para la adquisición de armamento e informes de la estrategia de la octava asamblea de ETA, rama político militar.

Los archivos constituyen un «tesoro» para conocer las actividades de la organización, ha declarado un portavoz de la policía belga.

## Destitución de dos subcomisarios en La Línea de la Concepción

## Preparativos para la manifestación y huelga general de policías

La destitución de dos subcomisarios en La Línea de la Concepción ha sido la medida más dura tomada por la administración policial en los dos días que ha durado la huelga de celo de la Policía, que ha tenido una participación masiva, según los sindicatos convocantes, SPP y USP.

Uno de los subcomisarios fue destituido anteanoche y el que le sustituyó lo fue a última hora de la mañana de ayer «por cumplir estrictamente el reglamento de la Policía», en el que se basa la huelga de celo, en cuanto a identificación de las personas que pasan el puesto fronterizo, según fuentes sindicales.

Ahora, la expectativa está en la decisión que tome la sala cuarta de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid, sobre las manifestaciones policiales que el Gobierno Civil prohibió para el próximo día 29, día para el que también hay convocada huelga total. La resolución se espera

sea hecha pública hoy.

Tras el informe del Fiscal del Estado en la vista de recurso favorable al derecho de huelga de los policías, la impresión más generalizada, según consultas hechas por Efe, tanto en la Dirección General de la Policía, como en el Gobierno Civil de Madrid y en los propios sindicatos, es que habrá manifestación de policías.

Un portavoz sindical informa que han secundado la huelga un 90 por ciento de los afiliados a los sindicatos, mientras que la Dirección General de la Policía afirma que la normalidad ha sido casi total, excepto algunas negativas a escribir a máquina y a conducir vehículos camuflados.

En las comisarías de varias jefaturas, entre ellas Sevilla y Canarias, y tras recibir un télex para que se hiciese una lista de quienes secundaban la huelga, los jefes hicieron una relación con todos los funcionarios, según el SPP.

La misma fuente informa que en Madrid, en el parte entregado al jefe superior de policía sobre las incidencias de anteayer de la Brigada Regional de Policía Judicial no había detenidos, cuando lo habitual es que se realicen unos setenta diarios. Lo mismo ha ocurrido con las brigadas judiciales de otras regiones.

En muchos casos, los funcionarios se han negado a conducir vehículos policiales, por lo que han ido a sus servicios andando.

Según un portavoz sindical, la huelga de celo no ha repercutido en determinados casos de investigación que ya estaban en marcha y cuya intervención era decisiva.

En relación con el conflicto de la Policía, el Grupo Parlamentario Popular del Senado ha presentado una pregunta al Gobierno sobre las razones existentes para que no se pague las cantidades retributivas que se adeudan a los funcionarios del Cuerpo Superior.

## Comisiones Obreras protagoniza la jornada contra la reconversión

La jornada de movilizaciones y paros convocadas ayer por Comisiones Obreras en protesta por la política de reconversión del Gobierno ha sido un éxito según ese sindicato, UGT, en cambio, insiste en su escasa incidencia.

Juan Ignacio Marín, de CC.OO., ha asegurado a Efe que la respuesta de los trabajadores ante el llamamiento de su sindicato ha sido incluso superior a las previsiones y más de 100.000 trabajadores del metal, de los 200.000 convocados en toda España, han participado en paros o movilizaciones.

Según CC.OO., en los sectores en reconversión la participación ha sido superior al 60 por ciento, siendo la Comunidad Autónoma Gallega la que mayores movilizaciones ha tenido.

La convocatoria ha estado dirigida a empresas de Cataluña, País Vasco, Asturias, Andalucía, Galicia y cinturón industrial de Madrid.

Según las fuentes convocantes, en Galicia han participado en el llamamiento unos 16.800 trabajadores de los 18.700 afectados. En Cataluña alrededor del 60 por ciento de los 30.000 trabajadores convocados han participado mediante paros o asambleas en la convocatoria, según las mismas fuentes.

### Huelga en AHM

La huelga general de 24 horas convocada por CCOO para todas las empresas pendientes de reconversión industrial ha obtenido un moderado éxito, según fuentes de

la organización convocante, y ha sido un fracaso, según un portavoz de UGT.

El paro es total desde las seis de esta mañana en la planta de Altos Hornos del Mediterráneo (AHM) de Sagunto, que es la única empresa donde han parado todos sus efectivos.

En Unión Naval de Levante, según CCOO el paro es total en la sección de talleres, mientras que UGT afirma que no entraron a trabajar unas 200 personas, el 20 por ciento de la plantilla.

En Aesa-Elcano, el paro ha sido parcial en la plantilla, y se ha visto reducido a unas dos horas.

En otras empresas del metal y sector textil, la convocatoria ha sido prácticamente desoída.

## Toda España estará conectada por la red de Protección Civil

Todas las ciudades españolas estarán conectadas a partir del año que viene por una red especial de comunicaciones que servirá para que las autoridades coordinen la ayuda a la población en caso de catástrofes.

La red, que en la actualidad llega ya a 30 capitales de provincia, se extenderá después a todos los pueblos de España, según el proyecto de Ley de Protección Civil que el Gobierno estudiará —y probablemente aprobará— en el próximo Consejo de Ministros, ha sabido «Efe».

En el proyecto se incluye también la creación de un sistema para habilitar dispositivos de alerta a la población civil en caso de catástrofes naturales o, si llega el caso, de guerra.

El presupuesto de la Dirección General de Protección Civil, que este año es de 60 millones de pesetas, aumentará en 1984 a 500 millones.

Aún con ese presupuesto, fuentes de la defensa civil consideran que se puede hacer muy poco para homologar el sistema de protección de la población española al de otros países europeos.

España, por ejemplo, no cuenta con un sistema de refugios antiatómicos públicos. Las normas vigentes en la actualidad se limitan a recomendar a la gente que

en caso de ataque nuclear se refugie en un sótano y, en su defecto, se meta debajo de una mesa o una cama.

Por otra parte, los planes de evacuación de las grandes ciudades datan de hace tanto tiempo que no prevén la existencia masiva de vehículos privados, ni la red vial disponible en la actualidad.

Todo eso se irá acabando cuando entre en vigor —posiblemente el año próximo— la Ley que elaboren las Cortes a partir del proyecto de ley que estudiará el Consejo de Ministros el miércoles que viene.

Según este proyecto, se creará una red de comunicaciones radioléctricas que inicialmente conectará a todos los gobiernos civiles con Madrid.

Más adelante, la red —de ondas VHF— unirá a cada Gobierno Civil con las comunidades autónomas,

ayuntamientos, parques de bomberos, hospitales y demás centros cuya colaboración sea necesaria en caso de catástrofe.

Paralelamente, se creará un sistema de alerta para la población civil cuyas características técnicas se están estudiando actualmente.

Las posibilidades que se consideran son las de crear un sistema de alerta a través de radios y televisión y otro —que sería más costoso— con sirenas que se dispararían para avisar a la gente en caso de emergencia.

El proyecto de ley prevé asimismo la elaboración de planes de evacuación de grandes ciudades, que deberán ser elaborados en los próximos años por los ayuntamientos ya que los alcaldes serán considerados jefes locales en materia de protección civil.

■ **MICHAEL FOOT: «NADIE ESTA A SALVO DE UNA GUERRA NUCLEAR».**— El parlamentario británico Michael Foot declaró en Madrid que «el peligro de guerra nuclear es una realidad que debemos tener en cuenta, pues está en juego la supervivencia de la humanidad».

«Las carreras armamentistas han terminado siempre en catástrofe —dijo—, pero esta puede ser la mayor de todas: La definitiva».

El ex-líder de la oposición británica afirmó que «la amenaza es tan horrorosa que no puede siquiera imaginarse que se convierta en realidad».

## Denegado el recurso de amparo al periodista Xavier Vinader

El Tribunal Constitucional ha dictado sentencia en el sentido de denegar al amparo solicitado por el periodista Francisco Xavier Vinader Sánchez, condenado por el Tribunal Supremo por imprudencia temeraria a siete años de cárcel.

El Tribunal Supremo confirmó el pasado 29 de enero la sentencia dictada por la Audiencia Nacional hace dos años, que calificó los hechos como un delito de imprudencia temeraria profesional, con resultado de dos asesinatos y graves daños a un grupo de personas y familias, a la pena de siete años de prisión.

En concepto de responsabilidad civil, Xavier Vinader —y subsidiariamente «Ediciones Zeta»— fue condenado a pagar diez millones de pesetas a los herederos de Juan García García y otros diez millones a los de Alfredo Ramos Vázquez, asesinados en el País Vasco tras la publicación de los dos reportajes publicados por «Interviu» a finales de 1980.

El Tribunal Constitucional, después de advertir en el fundamento jurídico inicial sobre la improcedencia de convertir la vía de amparo en una auténtica super instancia, o incluso en una nueva casación por revisión, la sala pasa a examinar las alegaciones del recurrente.

### Reacciones

Entidades de prensa, partidos políticos y directores de periódicos reaccionaron a la decisión del Tribunal Constitucional de mantener la sentencia del Supremo que condenó a siete años de prisión al periodista Xavier Vinader.

En algunos casos la reacción fue crítica. En otros se pidió al Gobierno que indulte al periodista, exiliado en Estocolmo.

«Estoy desolado», dijo a «Efe» Iñaki Gabilondo, presidente de la unión de periodistas: «Hay que acatar esta decisión y se acata, pero la deploro y no la puedo compartir —añadió—. El precedente que se acaba de consagrar es muy peligroso y me parece muy grave para la profesión periodística».

### Diario 16

Pedro J. Ramírez, director de «Diario 16», calificó de «inquietante» el que el Tribunal Constitucional haya confirmado la sentencia del Supremo que, dijo, «con todo respeto me parece profundamente injusta».

«La decisión —agregó— tendrá una incidencia real en las redacciones de los periódicos y yo, como director de uno, tendré que pesar las consecuencias que pueden recaer sobre cada redactor al que envíe a cubrir una información».

Eduardo Álvarez Puga, director de «Interviu» —revista en la que Vinader escribió el artículo que le valió la condena—, calificó esta decisión de «un hecho que cuestiona seriamente el problema de la libertad de expresión en nuestro país».

«Esto ocurre —añadió Álvarez— ya que se han agotado todas las vías judiciales y se ha condenado a un hombre por relatar unos hechos que nadie pone en duda que fueran verdad».

### El País

El director del diario «El País», Juan Luis Cebrían, dijo que «la decisión del Tribunal Constitucional me parece jurídicamente acertada. Lo que tiene que hacer ahora el Gobierno es indultar a Xavier Vinader porque se trata de una decisión política y no jurídica».



## Todo a punto para la invasión de Nicaragua

El «cuento» del lobo en Nicaragua ya está llegando al final. A partir de ahora podemos estar pendientes de las noticias que vengan de la región centroamericana. Antes, ha habido un silencio informativo, tan sospechoso, como el que precedió a la invasión de Granada. Pero, también un hecho determinante que ha empujado a una cantidad masiva de periodistas norteamericanos a viajar hasta Managua para seguir el curso de los acontecimientos. Se trata del plan «Pegaso». El Pentágono lo anunció recientemente: ataques aéreos y navales contra Nicaragua, en esta primera fase de la ofensiva directa.

El escenario está bien preparado y se han dado los pasos necesarios en todos los terrenos. Sólo hay una laguna: la opinión pública internacional. Pero eso no es tan importante: ya dijo el presidente Reagan, después de invadir la isla caribeña que no se le «había atragantado el desayuno» porque la ONU condenara abrumadoramente la intervención.

Aquel fue un triunfo para Managua, una posterior resolución de las Naciones Unidas apoyando al grupo Contadora y contra la intervención militar en Centroamérica, también resultó un triunfo para la política exterior sandinista y el sentido común de los pueblos que quieren una solución pacífica para la región.

Pero los esfuerzos por la paz se contrarrestan con los esfuerzos por la guerra, y de nada sirven las resoluciones internacionales cuando hay una voluntad belicista de por medio, tan acusada como la del presidente de los EE. UU. Ya son más de 10.000 soldados norteamericanos los apostados en Honduras para realizar maniobras conjuntas con el Ejército de aquel país pagado a Nicaragua. Las dos costas nicaragüenses (Pacífico y Atlántico) están «respaldadas» por buques de guerra norteamericanos y en el país se ha recrudescido los ataques «contra» que este año han ocasionado cerca de 1.000 muertos nicaragüenses. A lo anterior hay que añadir las acciones de sabotaje a puntos claves que son necesario golpear, no sólo en una estrategia de desgaste, sino previamente a una guerra generalizada: en septiembre fue atacado el principal aeropuerto del país; entre septiembre y octubre se bombardearon importantes puestos fronterizos tanto en el norte como en el sur, y también entre esos dos meses se intentó cortar la capacidad energética de la nación con bombardeos a embarques petroleros de abastecimiento, geotermia, etc.. Todo en cuestión de dos meses.

Es una guerra goteada y medida que hay que seguir a diario y que desde Europa no se sabe exactamente cuándo empezó y en qué punto estamos... «Pero ¿cómo es esa guerra en Nicaragua? ¿Cuándo estallará?... «No, no es posible la intervención directa norteamericana», dicen los bienpensantes.

Guerra económica, guerra militar, guerra política: hace dos semanas trascendió la decisión del CONDECA de estudiar «la legalidad de una acción militar contra Nicaragua». A los dos días, el consejero de seguridad nacional del presidente Reagan declaró que los EEUU apoyarán a sus países miembros si se deciden a invadir Nicaragua.

Hay un evidente paralelismo con Granada. La misma teoría del presidente de EEUU para invadir aquella isla («solicitud de ayuda de sus amigos del Caribe») puede aplicarse ahora con el CONDECA para la invasión de Nicaragua. Los gobiernos de El Salvador, Honduras, Guatemala, tienen pánico a un país en el que comen todos sus habitantes, cosa que no ocurre en sus respectivos territorios, y ese, es el mal ejemplo.

Hay que ahogar la experiencia de Nicaragua como sea, sólo que va a ser mucho más costoso de lo que prevén los servicios de inteligencia americanos, que no acaban de incluir los sentimientos de los pueblos en sus análisis militares. Granada, dicen, fue un aviso, aunque los nicaragüenses están avisados desde que el 19 de julio de 1979 dieron la vuelta al país y agarraron de cuajo historia. Un cambio tan determinante se defiende hasta el fin y Nicaragua está llena de carteles con la leyenda «Todas las armas al pueblo». No es sólo propaganda, el gobierno sandinista acaba de repartir otra tanda de 30.000 fusiles entre la población. Si aquello fuera una dictadura, como dijo uno de los comandantes de la revolución, el gobierno nicaragüense ya estaría liquidado. Pero esas armas son para la defensa propia contra un agente externo que tiene una larga experiencia histórica en invadir la región. Por eso la administración Reagan podrá destruir Nicaragua, saboteará sus principales puntos de abastecimiento, bombardeará sus ciudades y campos, pero se quedará con un país muerto, con un territorio casi vacío, a repoblar. Los nicaragüenses viven cotidianamente en medio de esta consigna «Patria libre o morir».

Asun Rebato

España firmó el convenio «EUTELSAT» en París

## Los ataques a camiones españoles pueden repetirse el próximo miércoles, dice Barón

El ministro español de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, firmó ayer en París el acuerdo de adhesión de España al convenio «Eutelsat», cuyo objetivo es la explotación del sector espacial del sistema europeo de telecomunicaciones por satélite.

Con la firma, y en virtud de la participación de Telefónica en el sistema europeo de comunicaciones por satélite, la citada compañía nacional ha acordado un contrato con la sociedad francesa «Telespace» para la instalación de una estación terrena en Armuna de Tajuña (provincia de Guadalajara).

La estación será una de las dos estaciones de control de la red de telecomunicaciones «Eutelsat».

Los ataques a camiones españoles en el Sur de Francia «pueden repetirse el próximo día 30», advirtió ayer en París el ministro español de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón.

En rueda de prensa Barón explicó que esa eventualidad «depende de las autoridades competentes francesas, ya que se trata de un problema de orden público». Afirmó que «la actitud del Gobierno francés es tajante en su condena a dichas acciones». A pesar de ello, reiteró que las mismas pueden repetirse el próximo miércoles, y «también con posterioridad a dicha fecha».

El próximo día 30 está anunciada una movilización general de los sindicatos agrícolas franceses para protestar contra la entrada de España y Portugal en la «Comunidad Económica Europea» (CEE), y contra la pérdida de poder adquisitivo por parte de los agricultores franceses.

Después de destacar la importancia de su entrevista con Fitterman —la primera en la historia entre miembros de transportes de ambos países—, Barón indicó que los ataques que sufren con cierta regularidad en el Sur de Francia camiones españoles de transporte agrícola «es competencia del Ministerio francés de Interior».

Con ello quiso subrayar que el problema no depende directamente de la colaboración entre los ministerios de Transportes de ambos países, e insistió en la buena disposición de su colega francés, a quien, de todos modos, expuso la inquietud que en España suscitan dichos ataques.

En este mismo sentido, hay que recordar que Enrique Barón presentó el jueves, en la 58 conferencia europea de ministros de Transportes, un manifiesto en el que se exponían las dificultades que encontraban en su tránsito por el Sur de Francia camiones españoles que, en muchos casos, tenían como punto de destino el centro de Europa.

### Mitterrand por el ingreso de España y Portugal en la CEE

El presidente francés, Francois Mitterrand, está a favor del ingreso de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea, aunque cumpliendo ciertas condiciones, manifestó al canciller Helmut Kohl durante la «cumbre» franco-germana que se celebra en Bonn.

Mitterrand ha querido dejar claro que Francia no está en con-



tra de la ampliación del Mercado Común a 12 miembros, pero dejó entrever que antes han de resolverse varios problemas de la CEE, entre ellos el financiero.

Los dos jefes de Gobierno trataron, principalmente, en la jornada de anteayer, sobre el asunto del rearme y la seguridad en Europa, y ayer los problemas de la CEE y las relaciones bilaterales germano-galas.

### Cumbre democristiana europea

La adhesión de España y Portugal a la Comunidad Económica Europea será alentada en la «cumbre» democristiana que se inaugura hoy, sábado, en la capital belga. Se reunirán los presidentes de partidos, jefes de Gobierno y ministros de Asuntos Exteriores democristianos de los países miembros de la «CEE».

La «cumbre» fue convocada por Leo Tindemans, ministro belga de Asuntos Exteriores y presidente del Partido Popular Europeo, con objeto de preparar el «Consejo Europeo» que tendrá lugar en Atenas del 4 al 6 de diciembre.

Del éxito de este Consejo, según opinión unánime de los dirigentes europeos, depende la ruptura de la crisis financiera e institucional de la «CEE» y las perspectivas de una pronta adhesión de España y Portugal.

### Reunión de los presidentes de Parlamentos de la CEE

Por otra parte los presidentes de las asambleas parlamentarias de los diez países miembros de la CEE se reunieron ayer en Roma, en medio de una situación internacional extremadamente tensa y a pocos días de la reunión del consejo europeo en Atenas.

El presidente del senado italiano, Francesco Cossiga inició la reunión en un momento que definió como «angustioso para la vida internacional».

«Nosotros parlamentarios de Europa —afirmó Cossiga— debemos ser conscientes de nuestra responsabilidad y de nuestro papel» en un continente que debe «participar más activamente en la elaboración de una estrategia global de seguridad, de paz, de desarrollo, con una específica y propia subjetividad política».

También habló el presidente del Parlamento europeo, Piet Dankert, quien señaló la exigencia de que el próximo consejo de Atenas tome «decisiones vitales» y, especialmente, se respete el espíritu de los tratados y decisiones adoptados por los «diez».

## DE TODO EL MUNDO

■ **Secuestro hermano presidente Colombia: negociaciones.**— El rechazo de la mediación de John Agudelo Ríos, presidente de la Comisión de Paz, por parte del «Ejército de Liberación Nacional» (ELN), que mantiene en su poder desde el martes al hermano del presidente Betancur, dan un nuevo giro al secuestro.

Los guerrilleros han hecho públicas sus condiciones, verdaderamente complejas y de difícil cumplimiento, si se tiene en cuenta la inmediatez con que son reclamadas.

Los guerrilleros aseguraron que querían con sus peticiones darle al presidente Betancur la oportunidad de que atiende «los afectos personales y el cumplimiento del deber».

«Porque brindándole bienestar al pueblo colombiano el presidente obtendrá la liberación de su hermano», dijeron.

■ **Ecuador: enmascarados ocupan agencia «Efe».**— Cuatro enmascarados ocuparon ayer durante treinta minutos la sede de la agencia «Efe» en Quito. Los enmascarados atacaron y amordazaron al personal de la delegación.

Los enmascarados —de un auto-denominado grupo «Alfaro vive, carajo»— entraron en la sede de «Efe» y exigieron transmitir un mensaje contra la política norteamericana en Centroamérica.

Los asaltantes, tres hombres y una mujer, iban armados con revólveres y un cuchillo.

El grupo apareció en el país hace tres meses, cuando robó del museo de Guayaquil la espada de Eloy Alfaro, líder liberal de principios de siglo en quien dicen se inspiran sus acciones.

Los asaltantes se marcharon de la oficina de «Efe» después de dejar varias pintadas en el local.

■ **URSS: Fusilan al ex director de Comercio.**— El ex director del principal comercio de venta de productos alimenticios de Moscú, Yuri Sokolov, fue fusilado hace pocos días en la Unión Soviética.

Sokolov estaba acusado de importantes actos delictivos y ha sido una de las primeras víctimas de la campaña anticorrupción «desatada» por el «número uno» soviético, Yuri Andropov, desde que tomó el poder en la Unión Soviética en noviembre del año pasado.

Por otra parte, cuatro empleados del comercio fueron condenados a largas penas de prisión y confiscación de todos sus bienes.

■ **EE.UU. elecciones: Se reduce ventaja de Mondale sobre Glenn.**— La ventaja del ex vicepresidente Walter Mondale sobre su principal rival para la nominación demócrata en las elecciones presidenciales de 1984, John Glenn, se ha reducido a finales de octubre.

Según un sondeo, realizado por «Gallup», Mondale es respaldado por el 34 por ciento del electorado demócrata, mientras que el senador por Ohio y ex astronauta John Glenn tiene el voto de un 23 por ciento.

En cambio, a principios de octubre, Mondale llevaba una ventaja de un 19 por ciento sobre Glenn, al tener el apoyo de un 40 por ciento de los votantes demócratas registrados, y Glenn, tan sólo un 21 por ciento.

La última encuesta señala que Glenn aventaja a Mondale entre los votantes independientes, al tener un 25 por ciento de los votos, y Mondale un 24 por ciento.

Los otros 6 aspirantes oficiales a la nominación demócrata para las elecciones presidenciales de 1984 están muy a la zaga.

## Disidentes palestinos rechazan el acuerdo de Siria-Arabia Saudí

El acuerdo logrado por Siria y Arabia Saudí para poner fin a los combates interpalestinos en el norte del Líbano ha sido rechazado por los disidentes de Al Fatah.

Según radio Líbano, oficial, los disidentes que dominan los campos de refugiados de Nahr El Bared y Badaui, han rechazado el acuerdo suscrito por los ministros de Asuntos Exteriores de Arabia Saudí y Siria, Saud el Faisal y Abdel Jalín Jadam, en Damasco.

Al igual que Ahmed Jibril, jefe del frente popular-comando general, pro libio, los disidentes de Al Fatah, amenazan con lanzar el ataque final a Trípoli si Arafat no abandona la ciudad.

El acuerdo, prevé el fin de las hostilidades, la retirada de todos los combatientes palestinos de Trípoli y alrededores en un plazo de dos semanas, bajo la supervisión de un comité de Trípoli, y el comienzo de un diálogo encaminado a encontrar una solución política al conflicto interpalestino.

El movimiento disidente considera que estas propuestas son una copia de las que hizo Philip Habib, ex-enviado especial norteamericano, y que acabaron con la evacuación de los palestinos de Beirut, el pasado año.



## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

# V

## Banco de Vizcaya

## BANCOS

Banco de Vizcaya .....	313,00
Banco Atlántico .....	—
Banco de Bilbao .....	257,00
Banco Central .....	262,00
Banco Español de Crédito .....	260,00
Banco Europeo de Negocios ..	—
Banco Exterior de España ...	217,00
Banco F. Industrial INDUBAN	408,00
Banco de Fomento .....	116,00
Banco Hispano Americano ...	212,00
Banco Ibérico .....	—
Banca López Quesada .....	—
Banco Mercantil e Industrial	—
Banco Popular Español .....	230,00
Banco Rural .....	—
Banco de Santander .....	258,00
Banco Urquijo .....	—
Banco de Valencia .....	—
Banco Zaragozano .....	222,00
Unión Industrial Bancaria ...	—
Bankinter .....	130,00
Banco Comercial .....	140,00
Banco Herrero .....	504,00
Banco Pastor .....	238,00

## ALIMENTACION

Azucarera de España .....	141,00
El Aguila Fábrica de Cervezas	—
Ebro, Azúcares y Alkoholes ..	365,00

## ELECTRICAS

Electra de Viesgo .....	102,00
Eléctrica de Langreo .....	—
Eléctricas R. de Zaragoza ....	212,00
Fecsa .....	46,00
Fenosa .....	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	101,00
Hidroeléctrica de Cataluña ..	43,50
Hidroeléctrica Española .....	48,50
Iberduero .....	42,00
Salto del Nansa .....	268,00
Sevillana de Electricidad ....	48,25
Unión Eléctrica .....	47,00

## INMBS. Y CONST. CEMENTOS

Bami .....	—
Ceisa .....	—
Cementos Alba .....	—
Cementos y Portland Asland ..	186,00
Dragados y Construcciones ..	120,00
El Encinar de los Reyes .....	—
Inmobiliaria Metropolitana ..	160,00
Inmobiliaria Simane .....	—
Inmobiliaria Urbis .....	32,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	—
Portland Valderrivas .....	361,00
Urbanizadora Metropolitana	300,00
Valenciana Cementos Portland	750,00
Vallehermoso .....	67,00
Eurobuilding .....	36,00

## MONOPOLIOS

Campsa .....	—
Tabacalera .....	131,00
Telefónica Nacional de España	87,50

## NAVIERAS Y TRANSPORTES

Transmediterránea .....	—
Unión Naval de Levante .....	—
Metro de Madrid .....	—

## QUIMICAS Y SIMILARES

Cristalería Española .....	160,00
Cros .....	28,50
Energía e Indus Aragonesas	57,50
Española de Oxígeno .....	—
Española de Petróleos CEPSA	104,75
Fosforera Española .....	—
Hidro-Nitro Española .....	15,25
Ibys .....	—
Insular del Nitrógeno .....	—
Perfumería Gal .....	182,00
Papelera Española .....	—
Papeleras Reunidas .....	—
Petroliber .....	117,00
Sarrió, Papelera de Leiza ....	—
Sniace .....	—
Unión Explosivos Río Tinto ..	18,50
Unión Resinera Española ....	—

## SEGUROS

La Estrella .....	—
La Unión y el Fénix Español ..	—

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya .....	12,50
Astilleros Españoles .....	—
Auxiliar de Ferrocarriles .....	75,00
Citroën Hispania .....	35,50
Duro-Felguera .....	241,00
Empresa Nacional Aluminio ..	—
Española del Zinc .....	177,00
Fasa-Renault .....	167,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Material y Construcción .....	—
Metalúrgica de Santa Ana ...	76,00
Minero Metal-Los Guindos ...	—
Minero Siderúr de Ponferrada	85,00
Nueva Montaña Quijano .....	26,00
Seat .....	—

## SOCIEDADES DE INVERSION

Cartinbao .....	115,00
Cartisa .....	213,00
Ceivasa .....	141,00
Fibansa .....	118,00
Finsa .....	145,00
General de Inversiones .....	75,00
Industria y Navegación INSA	—
Invatisa .....	175,00
Popularinsa .....	238,00
Vamosa .....	—
Esp. de Inversiones .....	66,00
Figranvisa .....	—

## YARIOS

Central Inversión Crédito CIC	—
Española Acumulador TUDOR	160,00
Femsa .....	—
Finanzauto .....	128,00
Finanzauto y Servicios .....	—
Galerías Preciados .....	—
Marconi Española .....	—

## La Bolsa

## SOLO LAS ELECTRICAS ANIMARON LA SESION

Salvo la animación despertada en el grupo eléctrico, debido a las noticias de mantenimiento del dividendo, que hizo que subiesen varios valores clave del grupo y a su amparo otros de menor «peso» dentro del mercado, el resto de los sectores ofreció poco interés, ayer en Madrid. Los bancos siguen dentro de sus repeticiones, salvo en algunos valores, también calificados del grupo, lo que hace que el índice parcial avance en pequeña cuantía. Estas mejoras de grupos que tienen notoria repercusión en el mercado, supuso una pequeña mejora en el índice general.

La Bolsa, por otros departamentos, se mantuvo parada en general. De un total de 163 valores contratados en renta variable, 46 suben 32 bajan y 85 no varían. Índice general de la sesión: 124'73 contra 124'37. (124'73 +0'36).

## Bolsa de Barcelona

Como jornada de transición se podría calificar esta última sesión de la semana bursátil barcelonesa.

El mercado de valores ha evolucionado dentro de un marcado equilibrio de fuerzas que se ha reflejado en un abundante número de repeticiones y en la moderación de las oscilaciones de los cambios.

En el trasfondo de este comportamiento se apreciaba una nueva toma de posiciones por parte de la demanda que ha frenado, al igual que anteayer, el proceso realizador.

Por sectores, ha destacado el comportamiento de los grupos de servicios y varios y monopolios en donde las escasas variaciones de las cotizaciones se han orientado de forma positiva.

Químicas y cementos, construcciones e inmobiliarias han discurredo dentro de un tono irregular.

Los grupos eléctrico y bancos comerciales han evolucionado dentro de una línea de resistencia como respuesta al escaso nivel de actividad que ha registrado en su negociación.

En total se han contratado 125 clases de acciones, de las que 30 suben, 26 bajan y 69 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100, gana 0'35 puntos y se sitúa en 135'29; y en base 1-1-63=100, avanza 0'37 puntos y cierra a 142'07.

## Bolsa de Bilbao

Finaliza la contratación semanal con una sesión de reducido negocio y tendencia desigual, ya que, salvo el sector eléctrico, que se expresa positivamente, en los demás grupos se reparten las dife-

rencias positivas y contrarias, sin que las mismas revistan importancia.

Por lo que respecta al desenvolvimiento bancario, sobresale la recuperación del Popular, que importa 4 duros, desentonando frente al proceder de Banesto y Pastor, que descienden ligeramente, y de la mayoría de los valores de este corro que muestra equilibrio.

La confirmación del dividendo a cuenta de Iberduero, que repite el satisfecho en estas fechas el pasado año, ha influido en el mejor desarrollo de la contratación del sector, que registra mejoras en dicho valor, Sevillana, Hidroespañola y Unión Eléctrica.

Existe, en cambio, contradicción en el siderometalúrgico al ofrecer Ollarra una pequeña baja, mientras sube Tubacex. En el último corro superan en número las acciones en alza, al darse esta circunstancia en Telefónica, Nitratos de Castilla, Papelera, Explosivos, Figranvisa, Zabalburu, Dragados y Cementos de Lemona, valor este último que sube 5 duros, frente a la situación que ocupan Energías, Petróleos y Cartinbao, que se conducen en baja.

Índice general tras la sesión de ayer, 123'74 +0'49. Suben 25, bajan 8, repiten 56.

## Bolsa de Valencia

Cuando la semana bursátil concluye solamente el sector eléctrico mantiene un clima comprador claro y una buena disposición general.

En los demás grupos hay abstención y un cierto clima vendedor, a partes iguales, como demuestra por ejemplo el sector de la banca.

Salvo Sevillana, que pierde un cuarto, los demás valores eléctricos tienen ganancias sustanciales, Unión-Fenosa ha subido uno y medio, Fecsa e Iberduero tres cuartos cada uno, e Hidrola un cuarto, aguas Valencia, por su parte, mejora medio punto.

Hay papel en Valencia de Cementos, que pierde hoy 28 puntos, a 350 lo que tiene decisiva influencia en el índice, y determina su baja, Hidronitro también ha perdido en la química.

Telefónica, con cierta demanda, mejora medio entero y vuelve a cotizar a 88, en cuanto a la banca, siete repeticiones, ganancias de cuatro en Popular y bajas de cuatro puntos en Banesto y de tres en Valencia, que queda en posición de papel.

Índice general: baja 0'99 centésimas y se sitúa en 128'83.

## SEGURIDAD PARA INVERSIONES EXTRANJERAS EN ESPAÑA

El ministro español de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, ha explicado a los empresarios europeos las perspectivas económicas y políticas del país. También aseguró que no habrá restricciones ni discriminaciones para las inversiones extranjeras.

Ayer se desarrollaron las conversaciones privadas de carácter informativo, en algunos casos bilaterales, con 50 representantes de la industria, el comercio y las finanzas de los países de Europa Occidental, bajo los auspicios del «European Management Forum».

Las principales explicaciones solicitadas al ministro se centraron en la situación económica del país, la política del Gobierno socialista, la energía y el ingreso de España en la Comunidad

Económica Europea (CEE), según fuentes próximas a la reunión.

El sector farmacéutico europeo, con presencia de grandes empresas de Suiza, Francia y Gran Bretaña, destaca entre los representantes y se relacionó en Ginebra con la crisis de la Seguridad Social española y la reducción de sus costes.

El contacto informal del ministro Boyer con los empresarios europeos se inscribe en los que organiza de forma regular el «Forum» (una fundación económica independiente) para reunir a ministros con hombres de negocios internacionales.

A las reuniones con Miguel Boyer, asistieron también representantes de siete empresas españolas de los sectores del turis-

mo, de la banca, de la electrónica y del tabaco.

## El dólar cerró la semana con nuevo récord: 155,845 pesetas

El dólar cerró la semana alcanzando un nuevo récord histórico frente a la peseta al cotizarse en la subasta del Banco de España a 155,845 pesetas, según señalaron a Efe fuentes de esta entidad bancaria.

Durante esta semana la evolución de las cotizaciones registradas por la divisa estadounidense han sido las siguientes:

Lunes, 155,397 pesetas.
Martes, 155,051 pesetas.
Miércoles, 154,799 pesetas.
Jueves, 155,451 pesetas.
Viernes, 155,845 pesetas.

## Mercado de divisas

Las cotizaciones de las monedas extranjeras han sido las siguientes, según información facilitada por el Banco de España, al término de la sesión celebrada ayer:

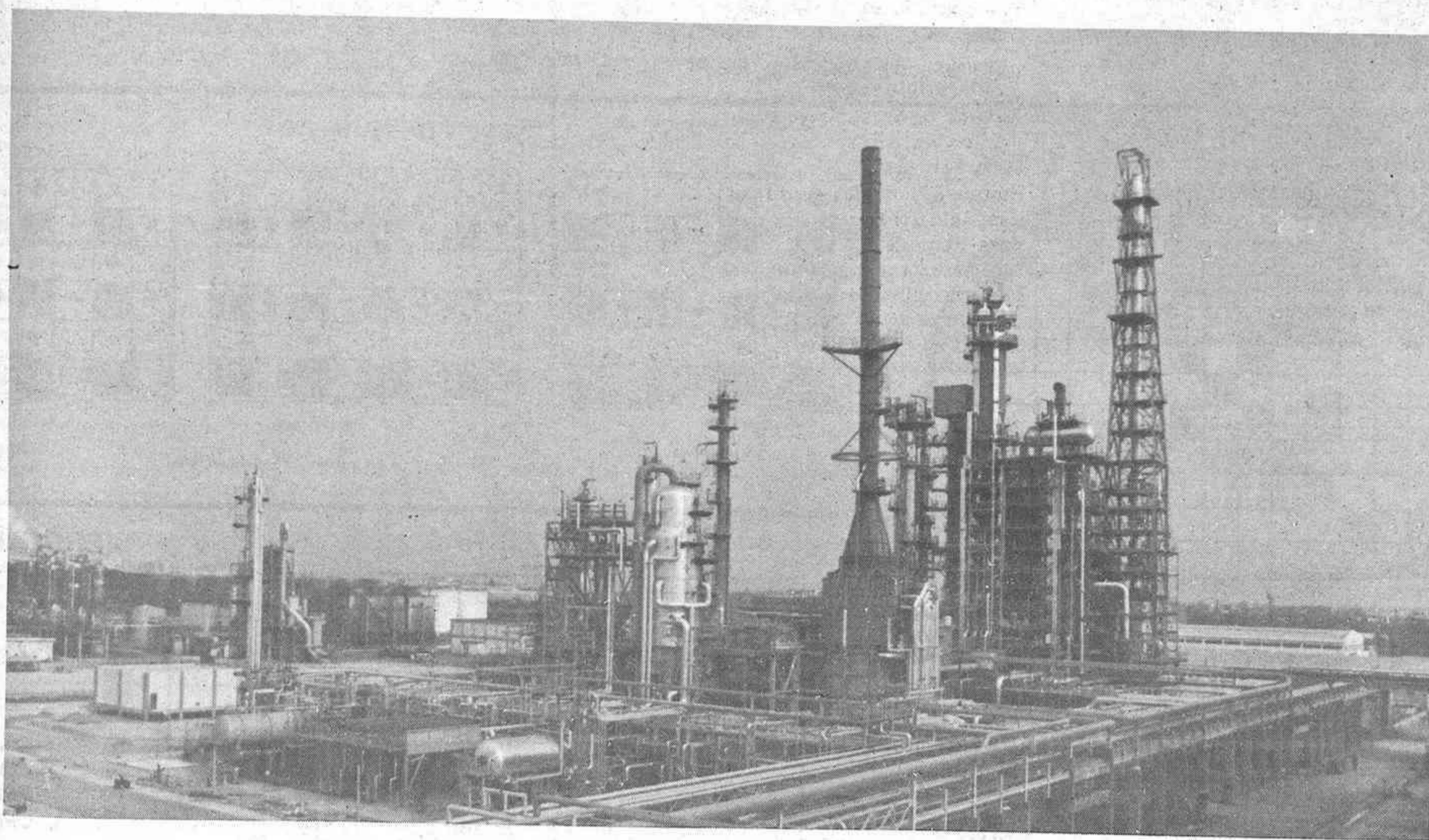
Moneda	Comprador	Vendedor
1 Dólar americano .....	155,665	156,025
1 Dólar canadiense .....	125,419	125,865
1 Franco francés .....	18,853	18,908
1 Libra inglesa .....	226,897	228,046
1 Libra irlandesa .....	178,392	179,428
1 Franco suizo .....	71,275	71,603
100 Francos belgas .....	282,257	283,424
1 Marco alemán .....	57,305	57,544
100 Liras italianas .....	9,475	9,502
1 Florín holandés .....	51,133	51,335
1 Corona sueca .....	19,482	19,551
1 Corona danesa .....	15,882	15,935
1 Corona noruega .....	20,655	20,730
1 Marco finlandés .....	26,842	26,951
100 Chelines austriacos .....	813,211	817,655
100 Escudos portugueses .....	120,577	121,043
100 Yens japoneses .....	66,133	66,427



**FOSTER WHEELER IBERIA, S. A.**  
 felicita a  
**PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A.**  
**(PETROMED)**

Con motivo de la inauguración oficial  
 de las nuevas unidades de conversión (FCC)  
 de la Refinería de Petróleos de Castellón

Petromed depositó su confianza en Foster Wheeler Iberia, S. A.,  
 como Ingenieros y Constructores, para la realización de este Proyecto.



**FOSTER WHEELER IBERIA, S. A.**  
 Ingenieros y Constructores



- Refinerías de Petróleo
- Petroquímica
- Química
- Fertilizantes
- Agro-Industria
- Industria Farmacéutica
- Energía
- Hornos de Proceso
- Centrales Térmicas
- Proyectos Industriales

Basílica, 17. MADRID-20. Teléfono: (91) 456 20 00. Télex: 22275



**NARRACIONES EXTRAORDINARIAS**  
de edgar a. poe  
**LOS CRIMENES DE LA CALLE MORGUE**



Guión: CAVA

Dibujos: JUAN J. AGUILAR

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Dos jóvenes bastante singulares, uno francés y el otro americano, establecen una profunda amistad, que les lleva a compartir la vivienda. Sus afinidades son muchas, especialmente en el terreno de la deducción analítica. Un día se enfrentan a un suceso que trae el periódico: el brutal asesinato de la señorita l'Espanaye y de su madre en el barrio de Saint Roch.

10. El comisario Giraud hizo lo acostumbrado en estos casos: interrogar e interrogar, tratando de encontrar al menos un indicio. Pauline Dubourg, lavandera, le contó lo buenas que eran madre e hija y la puntualidad con que le pagaban. Y ante la pregunta del policía sobre el origen del dinero de las mujeres, le contestó que madame l'Espanaye, al parecer, decía la buena ventura. Por su parte, Pierre Moreau, el estancero, vino a repetir las mismas cosas, pero con una notable diferencia: estaba seguro de que la señora no dijo nunca la buena ventura. «Yo no vi pasar a nadie la puerta de su casa», añadió, explicando su respuesta.

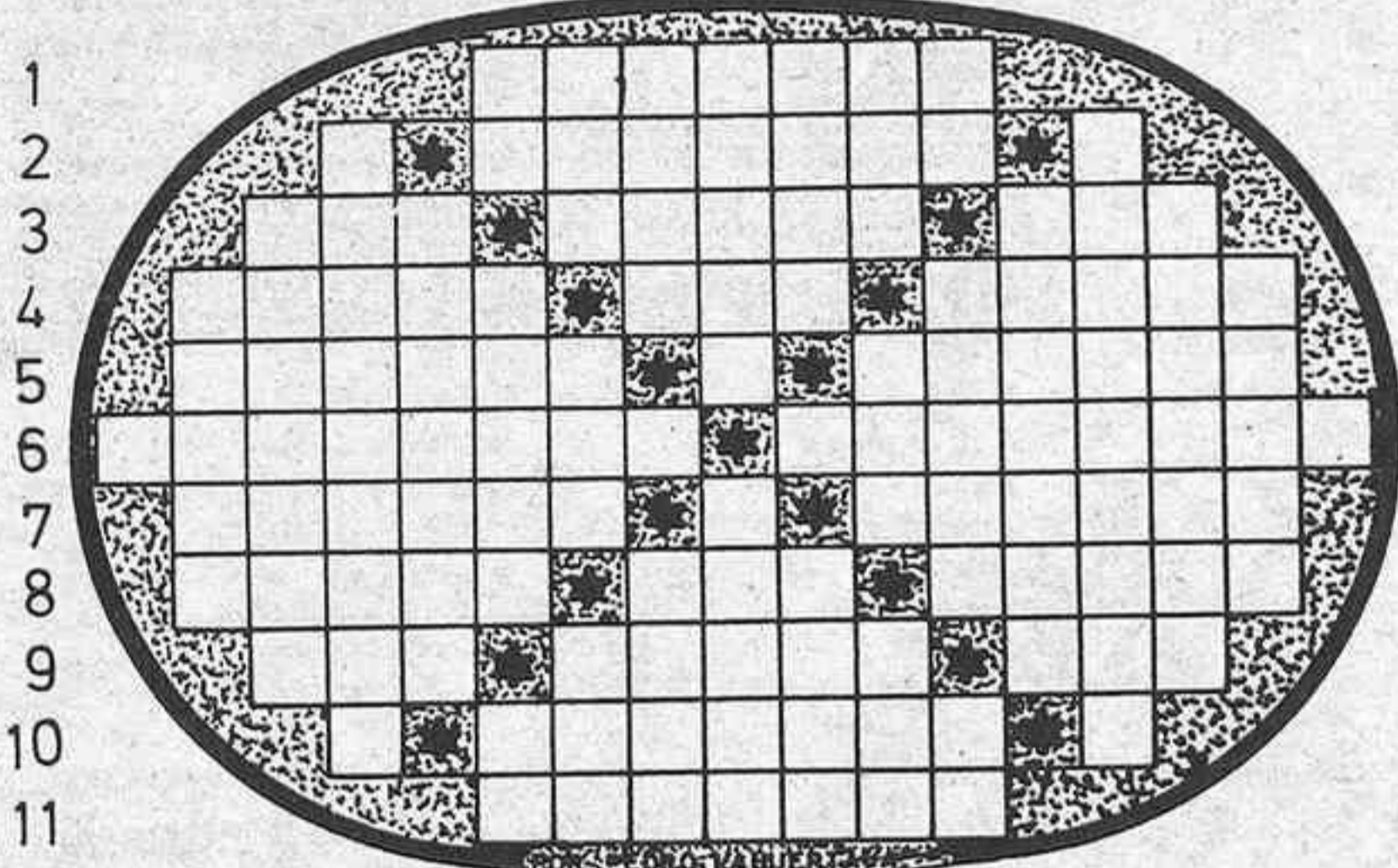
11. Isidoro Muset, uno de los gendarmes que entraron en la mansión, comentó que de las voces que habían oído cuando subían la escalera, una pertenecía —sin lugar a dudas— a un francés, pues había dicho «sacre», «diable» y «mon Dieu»; en cuanto a la otra, más aguda, era posible que se tratase de un español. Y aquí comenzaron las contradicciones, ya que las demás personas que formaban parte del grupo repartían sus opiniones sobre el autor de esta segunda voz entre un francés, un italiano, un alemán, un ruso y un inglés. Eso sí, todos estaban seguros de que no correspondían a ninguna de las dos mujeres.

12. Jules Mignaud, banquero, fue el siguiente personaje que se sentó frente a Giraud, en su despacho de la Prefectura. Explicó que la anciana tenía abierta una cuenta corriente en su Banco, y que días antes de su muerte retiró cuatro mil francos, que hasta la mañana del suceso no le fueron llevados a su casa. Lo que el comisario seguía sin entender era cómo el asesino o los asesinos habían conseguido abandonar el edificio. La puerta de la habitación estaba cerrada por dentro. Las ventanas, también. Y en ninguno de los registros se habían descubierto pasadizos o escondites ocultos, que pudieran justificar una huida.

(Continuará)

**CRUCIGRAMA**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17



**HORIZONTALES:** 1: Arrasase.— 2: Vocal. Formar lagunas. Letra numeral romana.— 3: Agarradera. Perteneciente al nacimiento. Movimiento convulsivo habitual.— 4: El revés, llama a sí un juez superior, sin que medie apelación, la cussa que se seguía ante otro inferior. Hilo cuyas hebras están poco trenzadas. Dar vueltas alrededor de su eje.— 5: Seno del complemento de un ángulo. Vocal. Cuerpo celeste acompañado de una estela luminosa.— 6: Sujetado, humillado. Opacidad del cristalino del ojo.— 7: Que viste toga. Vocal. Sintiera.— 8: Estrella notable de la constelación del Can Mayor. Altar. Raras, poco comunes.— 9: Epoca. Hinchazón blanda de una parte del cuerpo. Dativo del pronombre personal.— 10: Vocal. En algunos lugares de América, apartado de un escrito. Consonante.— 11: Composiciones de música instrumental.

**VERTICALES:** 1: Consonante.— 2: Pone cotas en un plano. Disponga de un modo conveniente.— 4: Sosegara.— 5: Formara vetas (fig.).— 6: Contracción. Forma el ave su nido. Campeón.— 7: Apócope de Santo. Composición lírica. En latín, yo.— 8: Al revés, gran masa de agua depositada en excesas hondonadas del terreno. Vocal. Primer hombre.— 9: De lodo. Al revés, instrumento de labranza.— 10: Al revés, canción de cuna. Cien. Al revés, engaña.— 11: Cierta condimento. Perro. Lía. Terminación verbal. Parte giratoria de una magneto. Existe.— 13: Plantación de tomaters.— 14: Conformes a la letra del texto.— 15: Probaras.— 16: Ciertos roedores.— 17: Vocal.

**SALTO DEL CABALLO**

BAS	LA	RI	JOS	NOS	RRA
LE	RO	MA	TIE	A	A
MO	AM	EN	BAN	O	EN
DU	GA	RE	TUR	MA	CO
SA	Y	U	DO	EL	BOS
NA	AL	QUE	AM	DE	RRA

un fragmento de: Amarrado al duro banco.— de.— Luis de Góngora.

**SOPA DE NUMEROS**

3	x	+	-	=7
x	+	-	+	=7
-	-	+	-	=3
=6	=4	=6	=3	

6	x	-	+	=9
x	+	x	x	=3
-	+	-	+	=5
=2	=9	=3	=7	

1	x	+	-	=6
x	+	x	x	=9
+	-	+	-	=5
=7	=3	=9	=2	

Rellenando las casillas en blanco deberá obtener el resultado de las casillas con el signo igual.

**SOPA DE LETRAS**

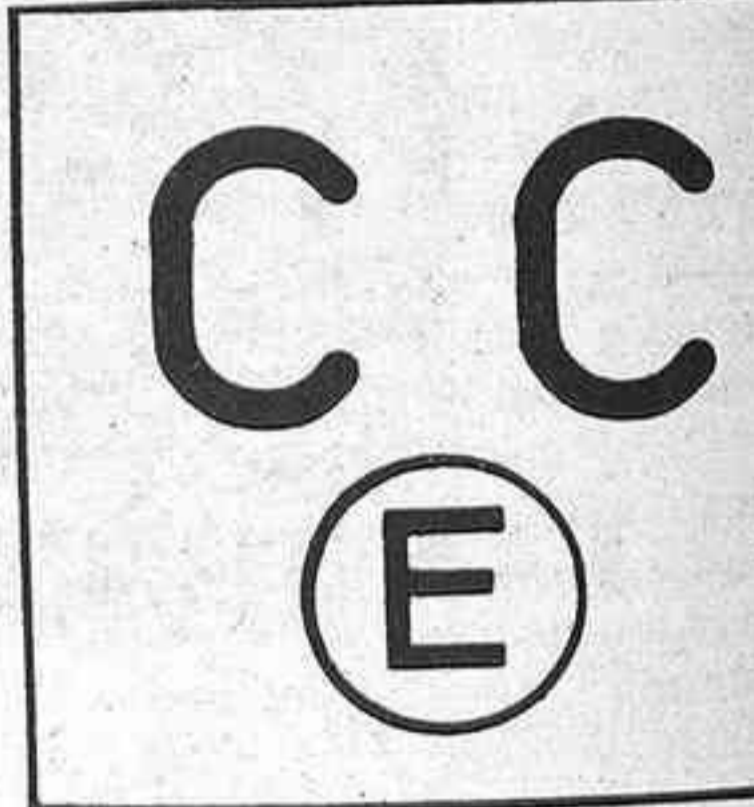
A	T	E	R	B	M	A	T	S	E
L	N	G	F	V	C	D	E	S	S
O	F	T	T	R	C	D	T	E	T
R	I	S	E	T	V	I	R	S	I
O	L	R	D	R	L	C	V	T	G
C	A	I	U	O	A	A	R	O	M
B	M	U	Y	L	R	P	O	M	A
G	E	Y	I	A	M	U	L	A	S
H	N	Z	U	T	F	L	A	R	E
B	T	I	U	E	F	L	P	V	C
L	O	D	S	P	R	O	E	V	S
P	I	S	T	I	L	O	S	B	A

Se encuentran escondidos los nombres de doce partes y órganos de una flor.

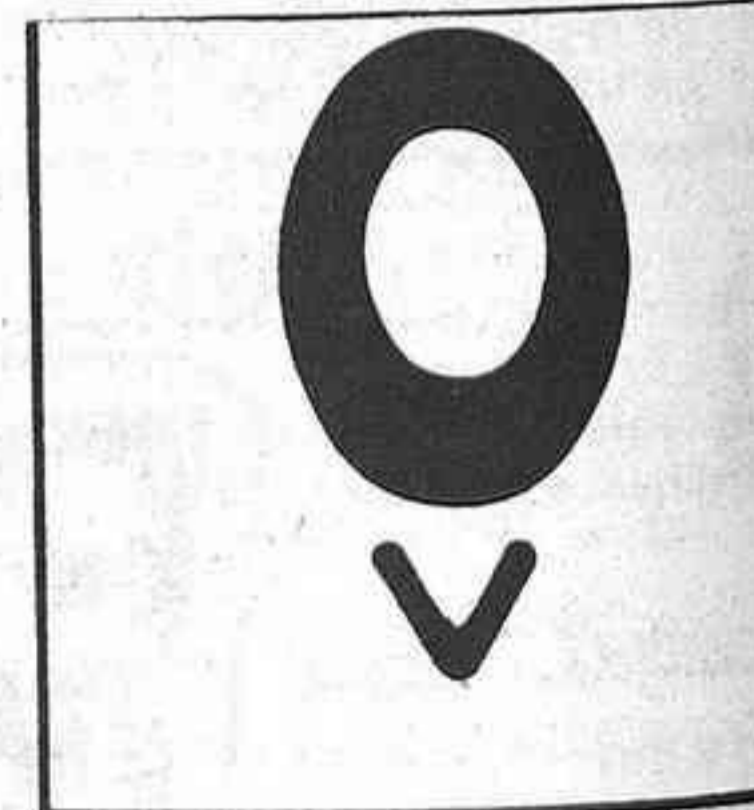
**SOLUCIONES**

**A LA SOPA DE LETRAS**  
Antera, cáliz, capullo, estambre, corola, estigmas, estilo, filamento, pétalo, estoma, pistilo, sépalo.  
**SALTO DEL CABALLO**  
Amarrado al duro banco de una galería turquesa, ambas manos en el remo y ambos ojos en la tierra.  
**AL CRUCIGRAMA**  
SOLUCION.— HORIZONTALES (sólo).— 1: Asolase.— 2: A. Laguna. L.— 3: Asa. Natal. Tic.— 4: Acova. Len. Rotar.— 5: Coseno. O. Cometa.— 6: Somiedo. Catarata.— 7: Togada. O. Notara.— 8: Adar. Ara. Ralas.— 9: Era. Edema. Les.— 10: A. Acapite. S.— 11: Sónatas.  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
3 X 3 + 4 = 6  
4 + 3 = 2 + 4  
4 + 3 = 2 + 4  
**A LA SOPA DE NUMEROS**  
T I mi do. Tímido.  
V bajo 0. Cinco bajo cero.  
X 2 - 4 + 1  
4 + 5 = 3 + 1  
3 X 3 + 4 = 6

**JEROGLIFICOS**



¿Cómo se llama?



¿Qué temperatura hacia?



¿Cómo es?



**VIDEOTECA**  
Por Manuel Arrufat

**PARA GRABAR  
DIRECTED BY**



Así, a priori, la cosa no puede ser más atractiva: toda una galería de directores que por su genialidad —Welles y Buñuel—, personalidad —Fellini—, representatividad —Gutiérrez Aragón y Pakula— o, simplemente, por su exotismo —Florey— ocupan un destacado lugar en las enciclopedias de cine, están presentes esta semana en la programación de TVE. Unos con mejor suerte que otros, claro está; pero todos con película de indudable interés para comprender su trayectoria cinematográfica.

Suerte, por ejemplo, la tiene Luis Buñuel porque LOS OLVIDADOS (1950) figura entre lo mejor de su obra, enfrentándose con el tema de la juventud de los suburbios de las grandes ciudades y de la delincuencia en ese mundo. Aunque, como siempre, Buñuel salpica su relato de apuntes surrealistas, ésta es una de sus películas más realistas. Y añadiré que también más duras, ya que en ella no hay complacencia, ni ternurismo y justificaciones. Así es, parece decir, aunque no guste... y que

cada cual saque sus conclusiones y busque soluciones.

También entra en ese grupo el otro español, Manolo Gutiérrez Aragón, del que se programa su primera obra «redonda», la excelente EL CORAZON DEL BOSQUE (1979), en la que basándose en un relato de Conrad, M. G. A. nos propone una reflexión sobre la rebeldía, la vocación de libertad individual, a partir de una historia de maquis en la postguerra española. Las imágenes, como siempre, fascinantes.

No tanta suerte ha tenido Orson Welles, del que se ha programado su película más despersonalizada —EL EXTRAÑO—, una obra de encargo en la que, contra su costumbre, apenas pudo aportar ningún rasgo personal. Con todo, en esa historia de un ex-nazi que vive oculto bajo falsa personalidad en los USA todavía cabe esperar algún rasgo de genialidad.

Y descubran, aunque sea con la ventaja que da el conocimiento de su obra posterior, qué apuntaba el debutante Federico Fellini de LUCES DE VARIÉDADES (1950), cuáles eran las líneas

narrativas que estaban ya en su primera obra y que iría desarrollando en sucesivas películas. El retrato de la Italia de la postguerra, las ilusiones y miserias de las gentes del espectáculo están ahí, vistas con la ternura, poesía y realismo de F. F.

Y ahí está, en TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE (1976), narrado en el más puro estilo periodístico, todo el escándalo del Watergate, el que costó, ya saben, la presidencia a Nixon. Los periodistas-detective del Washington Post que, con sus reportajes, sacaron a la luz pública todo el affaire, son los protagonistas que encarnan Robert Redford y Dustin Hoffman bajo la dirección de Alan J. Pakula.

Robert Florey es el director de TARZAN Y LAS SIRENAS (1948), despedida del cine de Johnny Weissmuller y para la que se contó con una serie de colaboradores de postín —música, cámara, etc.—, a más de la propia aportación de Florey, director reivindicado por cierta corriente crítica que ve en él a uno de los grandes del cine fantástico.

**VIDEOCASSETES**

**LAS MULTINACIONALES A LA ESPERA**

Hace casi dos meses surgió la noticia: las multinacionales decidían, al fin, «jugar» en el mercado del video español. La ley del video que Pilar Miró había sacado adelante, la creciente venta de magnetoscopios, todo les hacía suponer que España era ya un mercado estimable para su negocio.

Así, tras algunas noticias de aparición y la presencia real de PolyGram confirmando las noticias/rumores, Warner, CIC, Columbia y otros presentaron oficialmente sus listas en el Sonimag barcelonés del pasado octubre. Pero ahí quedó la cosa. Se difundieron las listas, se les pusieron los dientes largos al personal, salieron más listas —las de MGM,

por ejemplo—... y los videos que no se encuentran en las tiendas. ¿Qué pasa?

El misterio puede que no lo sea tanto. Los chicos de las multinacionales no son tontos y están viendo, como cualquier hijo de vecino, que las cintas piratas están ahí, en el mercado, al alcance de quien quiera comprarlas/alquilarlas, y como les decía en el comentario de la pasada semana: o se limpia el patio o no jugamos.

Porque los hombres saben, así lo han dicho, que las copias piratas existentes ahora son malas —les falta metraje, tienen mala imagen y peor sonido—, pero se temen que de sacar las suyas, tan pulcras en su grabación, tan lindas, se

las copien de inmediato y les escoñen el negocio. Y eso no, claro. Porque vamos a ver, si ellos piensan alquilar —nada de vender— sus películas a 1.500/2.000 pesetas mensuales y los piratas las venden por menos de 5.000 pesetas ¿qué? Pues eso, que no hay negocio.

Así es que, me temo —y los propietarios de videoclubs lo deben temer muchísimo más— que los próximos meses van a ser duros, muy duros; que las escaramuzas habidas hasta el momento; recuerden, las retenciones de material pirata en los videoclubs de hace unas semanas, se van a convertir en guerra cruenta y la cosa no tardará nada en empezar.

● Philips y Grundig han decidido pasarse al sistema VHS, según afirma el prestigioso semanario alemán «DER SPIEGEL». Y es que el «sistema 2000» —la «alternativa europea» desarrollada por Philips y Grundig— ha sido derrotado en todos los mercados por el coloso japonés. En efecto: a pesar de las interesantes innovaciones que ofrece el Sistema 2000 los directivos de Philips y Grundig han reconocido por primera vez públicamente que su sistema no ha tenido éxito en la competencia con los sistemas japoneses. En consecuencia, Philips y Grundig han asumido la derrota en el mercado del video y están dispuestas a pasarse al otro bando. Ambas empresas ya han buscado, al parecer, una licencia de VHS en Japón para producir este sistema en sus factorías europeas.

**HOLLYWOOD**

ALQUILER DE PELICULAS DESDE 75 Ptas.

Alquiler y venta de películas de video, cine, fotografía, sonido, TV Color, electrodomésticos, joyería y relojería

**HOLLYWOOD I**

Avda. Rey Don Jaime, (junto Telefónica)

**HOLLYWOOD II**

Rafalafena, 5 (junto Gobierno Civil)

**HOLLYWOOD III**

Gran Vía, 62 (junto Hiperdescuento Castalia)

**VIDEOS**

THOMSON - SONY

PANASONIC - JVC

VIDEO CLUB UCEL

**teecasa**

Enmedio, 90. CASTELLON, e Itarbi, 5. BURRIANA

**MARTON®**

La Videoteca más actualizada de todo Castellón

**VIDEOCLUB LIBRE**

Enmedio, 103. Tel. 21 62 33. Castellón



Visite nuestra gran videoteca y verá más de 16.000 películas con los últimos éxitos cinematográficos (en Sistemas BETA, VHS y 2000)

ALQUILER DE PELICULAS DESDE 75 Ptas.

Herrero, 11 - Tel. 22 62 79 - Castellón

**videos**

THOMSON, SONY, JVC

PANASONIC

Video Club Ucel

**VIDEOCOLOR**

Falcó, 14 - Castellón

ALQUILER VIDEOS A 150 PTAS.



CASTELLON: Avda. Rey D. Jaime, 106

VILLARREAL: Pedro III, 8

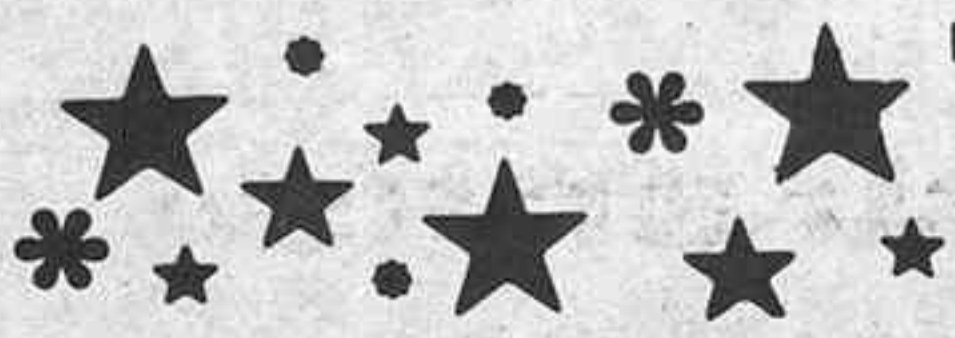
**VIDEOCLUB**



La cartelera más espectacular del momento.

Venta y alquiler de películas de video, Sistemas VHS, Beta y 2000. TV Color y Videos en los 3 sistemas, con las más acreditadas marcas. Cl. Mayor, 31 - Castellón





# TODO CASTELLON



## RESTAURANTES

**BAR RESTAURANTE**  
**Gaucha II**  
  
Perot de Granyana, 25  
Telf. 23-59-52

**BAR RESTAURANTE**  
**BLASCO**  
Chaflán Torreblanca-Tenerías  
Teléfono 22-22-24  
CASTELLON

**Mediterráneo**  
PARA ANUNCIOS EN ESTA PAGINA LLAMAR A LOS TELEFONOS 22 00 60 Y AL 22 00 56  
O A CUALQUIER AGENCIA DE PUBLICIDAD

**CLUB TAYLOR**  
Calle Carcagente, 48  
CASTELLON

**CLUB B.B.S.**  
Abierto a partir de las siete de la tarde  
B.B.S. Es un Club distinto  
*Venga a vernos y será atendido por bellas y simpáticas Srtas.*  
C/. Juan Ramón Giménez, 57 CASTELLON

**MESON**  
**«LOS CANDILES»**  
*Especialidad en carnes y asado de ternasco y conejo*  
Avda. Valencia, 6  
Teléfono 20 60 49  
CASTELLON

**Pub Varadero recomienda**  
En coctelera con hielo  
1 Copa Ginebra  
1 Zumo Limón  
2 Cucharadas azúcar líquido  
Se presenta en vaso de combinación con rodaja de limón, terminándose con soda  
Enrique Hernández y Victor Rosas

**«PALADIUM»**  
(NUEVA DIRECCION)  
AMBIENTE SELECTO INTERNACIONAL BELLAS Y SIMPATICAS SEÑORITAS «VILLAS BENICASIM»  
*¡VISITENOS! ¡ES DISTINTO!*  
ABIERTO LABORABLES Y FESTIVOS de 7 tarde a 3 de la mañana

**CLUB DE GOLF - COSTA DE AZAHAR**  
Nueva Dirección  
Cocina típica catalana  
Especialidades en:  
-ESCUDELLA I CARN D'OLLA  
-ESCALIVADA  
-CARAGOLS A LA LLAUNA, ETC. ETC...  
Abierto todos los días, excepto lunes  
ENTRADA LIBRE TEL. 23 61 23

## ...Y DESPUES DE CENAR...



**PUB VARADERO**  
COCTELERIA INTERNACIONAL  
BATIDOS NATURALES  
CAFE: IRLANDES, ESCOCES, VIENES, FRANCES, JAMAICANO, ROYAL y AMERICANO  
JAMON JABUGO - SALMON AHUMADO  
«VARADERO» ES DISTINTO, MODERNO, ACOGEDOR Y DE CLIENTELA SELECTA  
BUENAVISTA, 60 GRAO DE CASTELLON

**PUB «EL CAU»**  
HOY SABADO y mañana sábado  
ACTUACION DE LA SUPERVEDETTE  
**«VERONICA VIANA»**  
RESERVAS Tel. 21 37 31  
C/. Segorbe, 1  
¡NO SE LO PIERDA!

**RESTAURANTE MARISQUERIA**  
  
**XALOC**  
Cierra los lunes  
EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR  
RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 34

**HOTELES**  
**HOTEL BENICASIM**  
BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

PARA LA GENTE JOVEN  
**CLUB AZAHAR**  
Algo nuevo, con el ambiente más agradable  
Fernando El Católico, 1

Organizado por los cines REX y AZUL de nuestra ciudad

# HOY GRAN FIESTA «FLASHDANCE» «STAYING ALIVE» EN LA DISCOTECA SCANDALS

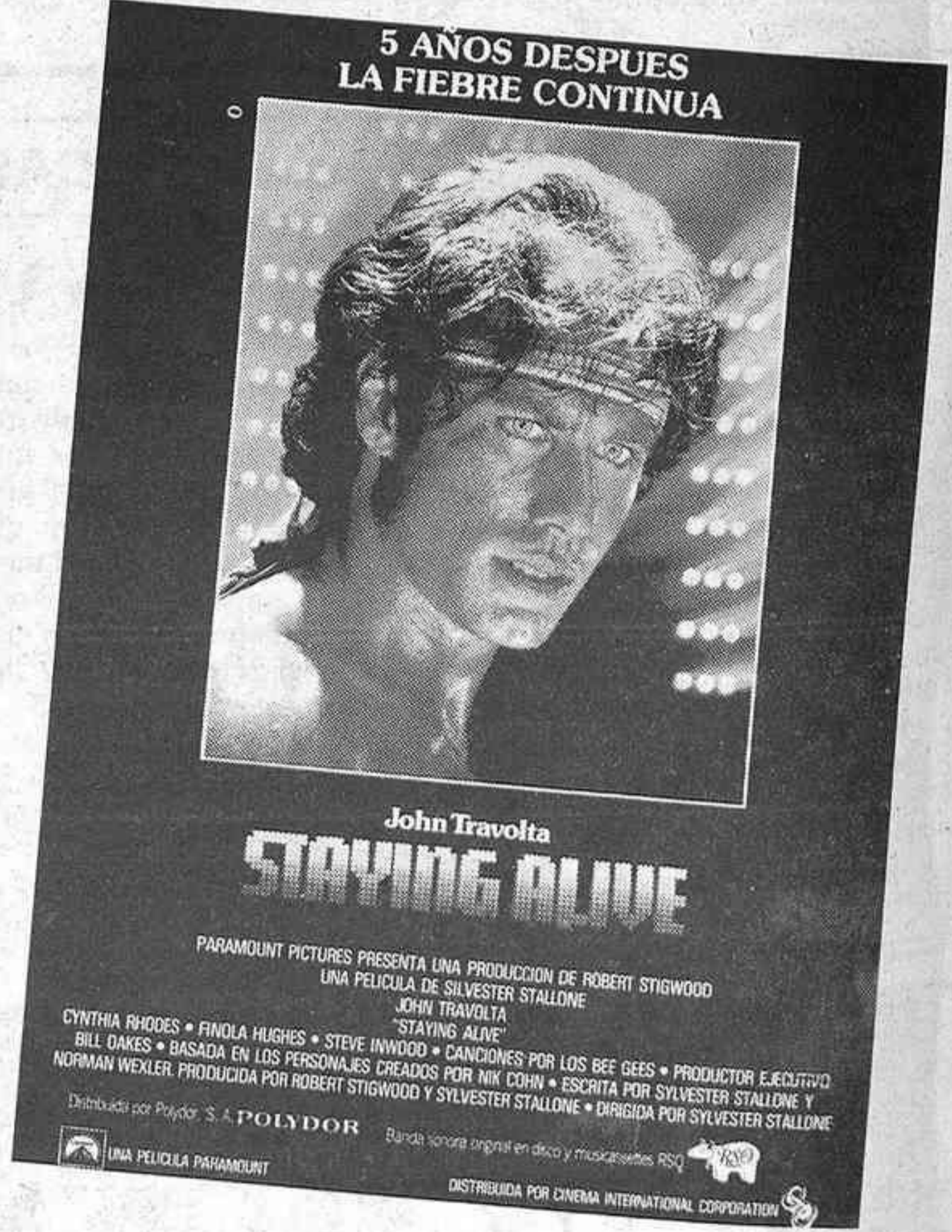
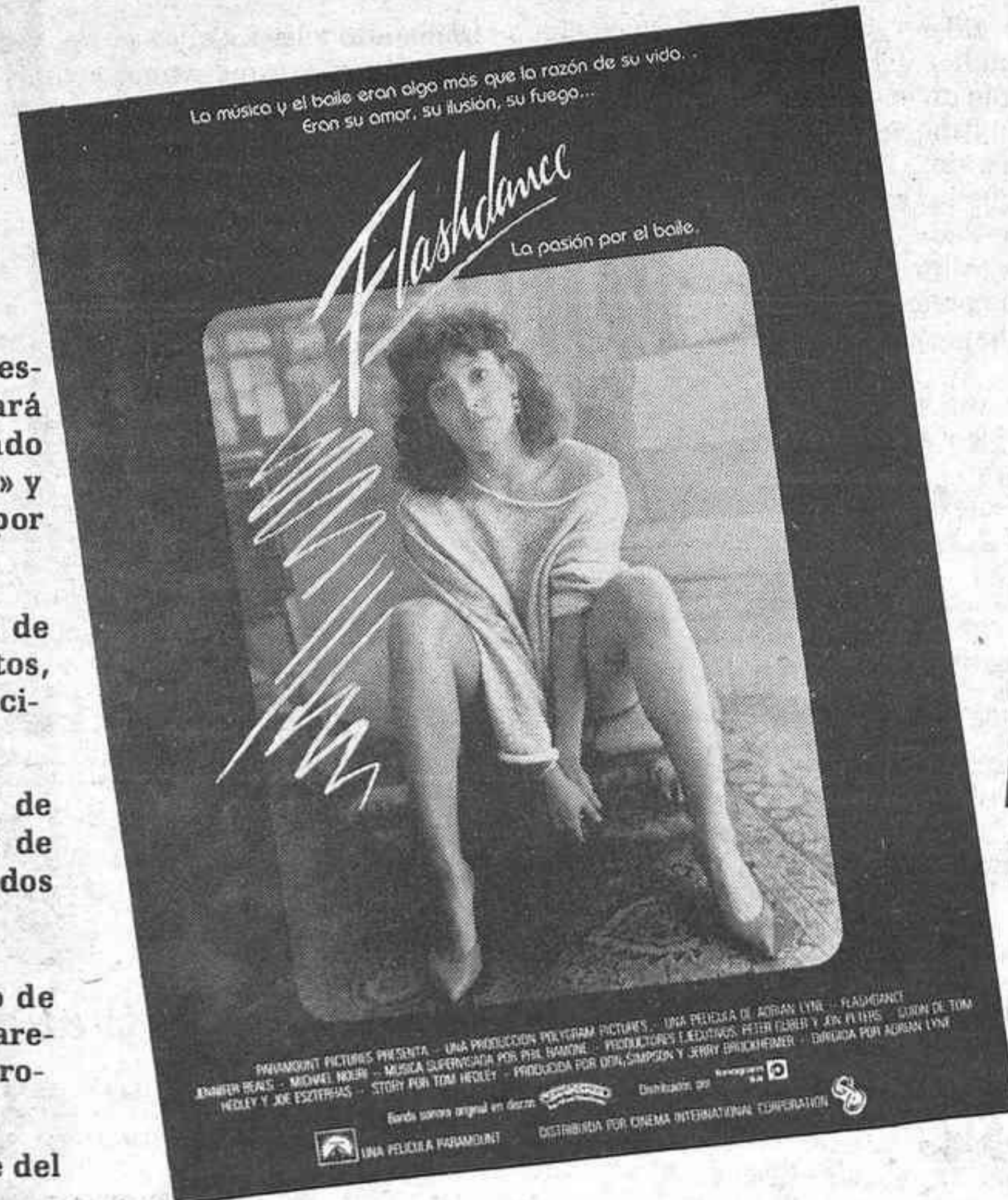
Esta noche la discoteca «Scandals» de nuestra ciudad organiza una gran fiesta que girará en torno a los dos filmes que han causado impacto en los cines españoles: «Flashdance» y «Staying Alive», esta última protagonizada por John Travolta.

La velada comenzará con la proyección de veinte minutos del filme «Flashdance», inéditos, así como trozos de baile de ambas películas citadas.

A continuación, actuarán la Academia de Baile de Benicasim y la Academia «Boogi» de Castellón que montarán números de las dos películas.

Por último se ha organizado un concurso de baile en el que pueden participar grupos, parejas y por individual, de Castellón y toda la provincia.

La noche contará además con el aliciente del sorteo de un viaje a Grecia.



Esperemos que los muchos jóvenes de Castellón amantes de la buena música y el baile de nuestra provincia pasen una agradable velada viendo cómo se desenvuelve Jennifer Beals (Alex Owens en la película Flashdance) y al ya conocido por «Fiebre del sábado noche», John Travolta cinco años después y continuando con el mismo éxito.



# CARTELERERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. EL CRAK DOS. Mayores 14 años.  
**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30 BRAGAS CALIENTES. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.  
**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. LOS CARADUROS. No recomendada para menores de 18 años.  
**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. EL MUNDO LOCO DE JERRY (2.ª Semana. Ahora en esta sala). Todos los públicos.  
**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. GOLPE MAESTRO. Mayores 16 años.  
**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. MOVIDA EN LA UNIVERSIDAD. Mayores 14 años.  
**CONDAL 2.**— (Tel. 22 76 08). 7.30 y 10.30. SUPERHOMBRES. Todos los públicos.  
**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. NINGUNO ES PERFECTO. Mayores 16 años.  
**CINE IDEAL.** Onda. Teléfono 60 11 44. Hoy en funciones de tarde y noche. DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO. No recomendada para menores de 18 años.

**TEATRO PAYA.** Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy en funciones 7 tarde y 10.15 noche. VALENTINA. A. Todos los públicos. Con Anthony Quinn.  
**TEATRO PRINCIPAL.** Burriana. Teléfono 51 09 38. Hoy en funciones 7 tarde y 10.15 noche. HOLOCAUSTO CANIBAL. Clasificada «S» por sus escenas reales. No recomendada para menores de 18 años.  
**VICIANA** Burriana. Hoy 7 y 10.15. JUANA LA LOCA, DE VEZ EN CUANDO. 14 años.  
**BAHIA.** Villarreal. Hoy 7 contin.: ESTOY EN CRISIS y LA MARCA DE LA MARIPOSA. Mayores 18 años.  
**CONDAL.** Villarreal (Tel. 52 11 20). 7.15 y 10.30. ¿QUE ME PASA DOCTOR?  
**PISTA DE PATINAJE 2002** Rolling Skating. Hoy de 11 a 2 y tarde de 4 a 10.  
**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON, S.A. SER

6 El despertador. 7 Matinal Cadena SER. 7:03 Pentagrama de la mañana. 8:30 Primera hora. Edición local y provincial. 9 Boletín informativo. 9:03 Fantasia musical. 10 Boletín informativo. 10:03 Matinal musical. 10:10 Hiper-Ama. 11 Boletín informativo. 11:03 Super-Baby. 12 Boletín informativo. 12:03 Estrellas musicales. 12:20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional. 12:30 Notas deportivas. 12:40 Disco flash. 13 Boletín informativo. 13:03 Servicio meteorológico de Levante. 13:05 Música hoy. 13:15 Castellón actualidad. 13:45 Long Play. 14 Campo deportivo. 14:30 Informativo de las 14 y media. 14:45 La voz de... 15 Castellón. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Pilar Alfonso. 15:45 Los estrenos de la SER. 16 Boletín informativo. 16:03 El Gran Musical del sábado. 17 Boletín informativo. 17:03 Los cuarenta principales. 18 Boletín informativo. 18:03 Super-éxitos. Conductor, Vicente Escura. 19 Boletín informativo. 19:03 Música en el recuerdo. 19:30 Ráfagas deportivas, por Chencho. 20 Informativo de las ocho. 20:05 Carrusel Deportivo del sábado. 22 La SER informa. 22:10 La noche es joven. 22:30 Angel Alvarez. 23 Hora XXV. 1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

### RADIO CASTELLON FM 95.7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 principales, El disco rojo, Boletines informativos musicales y El Pájama.

### RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL.—6,58 Sintonía y apertura; 7 Buenos días con música; 8 Boletín informativo; 8:03 Epicentro uno; 8:30 a 33 revoluciones por minuto; 9 Boletín informativo; 9:07 Música para la mañana; 10 Boletín informativo; 10:07 La radio también es cosa de niños; 11 Boletín informativo; 11:07 Escala en Castellón.  
 MEDIODIA.—12 Boletín informativo; 12:03 Generalitat; 12:30 Els nostres pobles; 13:30 Epicentro dos.  
 SOBREMESA.—14 Boletín informativo; 14:03 Penalty; 14:30 Edición fin de semana primera; 14:45 Con ustedes...; 15 Boletín informativo; 15:03 Historia del cine musical; 16 Boletín informativo; 16:03 Sábado musical.  
 TARDE.—17 Boletín informativo; 17:03 Ritmos, canciones y melodías; 18 Boletín informativo; 18:03 Continuación de la audición; Ritmos, canciones y melodías; 19 Boletín informativo; 19:03 Continuación de la audición; Ritmos, canciones y melodías; 19:30 Edición fin de semana segunda edición; 19:45 Solistas o conjuntos.  
 NOCHE.—20 Boletín informativo; 20:03

Recordando: 20:30 Penalty; 21 El pupitre loco; 2 Cierre de emisión.

### ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

7 Concierto para la hora del desayuno (Rafael Benedito).—10 La hora H (Jesús Hermita).—12:10 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.—12:30 Antena de Castellón. Fin de semana.—14 Antena de Castellón. Deportiva.—14:30 Crónica 3.—14:45 Café de redacción.—15:30 Salsa musical (Gonzalo Garcíapelayo).—17 Adiós, semana, adiós.—19:30 Fútbol en Antena 3. Encuentro Cádiz-Barcelona (José María García).—21:30 Cara a cara (Luis Herro).—22:30 Sólo para exquisitos (Rafael Benedito).—23 Jazz porque sí (Juan Claudio Cifuentes).—24 Información deportiva.—24:30 Asignaturas pendientes (José Luis García).—1:30 Gomaespuma.—3:30 Ya es domingo en Antena 3.—Servicios de noticias, a todas las horas.

### RADIO POPULAR A.M. (1.224 Kcs.)

7 Informativo nacional; 8 Cita a las ocho; 9 Protagonistas, dirigido y presentado por Luis del Olmo; 13:30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo; 14:30 Día, informativo nacional; 15 Amigos; 17 Popular Popular, presentado y dirigido por Alejo García; 19:30 La tarde gira; 21 Popular deportivo; 21:30 Popular 45; 22 Espacio religioso; 22:30 Goles, presentado y dirigido por Pedro Pablo Parrado; 23:30 Noche, informativo nacional; 24 Encarna de noche; 04 El buho hispanico.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA RADIO 3

00 Diario Pop.—1:30 Tris, tras, tres.—3 Sólo se que noche nada.—6 El cocodrilo.—7 Despierta.—8 Timpano.—8:30 Cancionero tradicional.—9 El trestero.—11 Ruta3.—13:30 Viva el Cine.—14:30 En el aire.—17 La aventura de la ciencia.—18 Al atardecer.—19 Euromúsica.—20 UNED.—22:30 Tren3.—23 Tiempo de Universidad.—24 Sábados y domingos a las 11, 13, 15 y 17 h.

Esta tarde en «Primera Sesión»

## «Tarzán y las sirenas» el mito Weissmuller



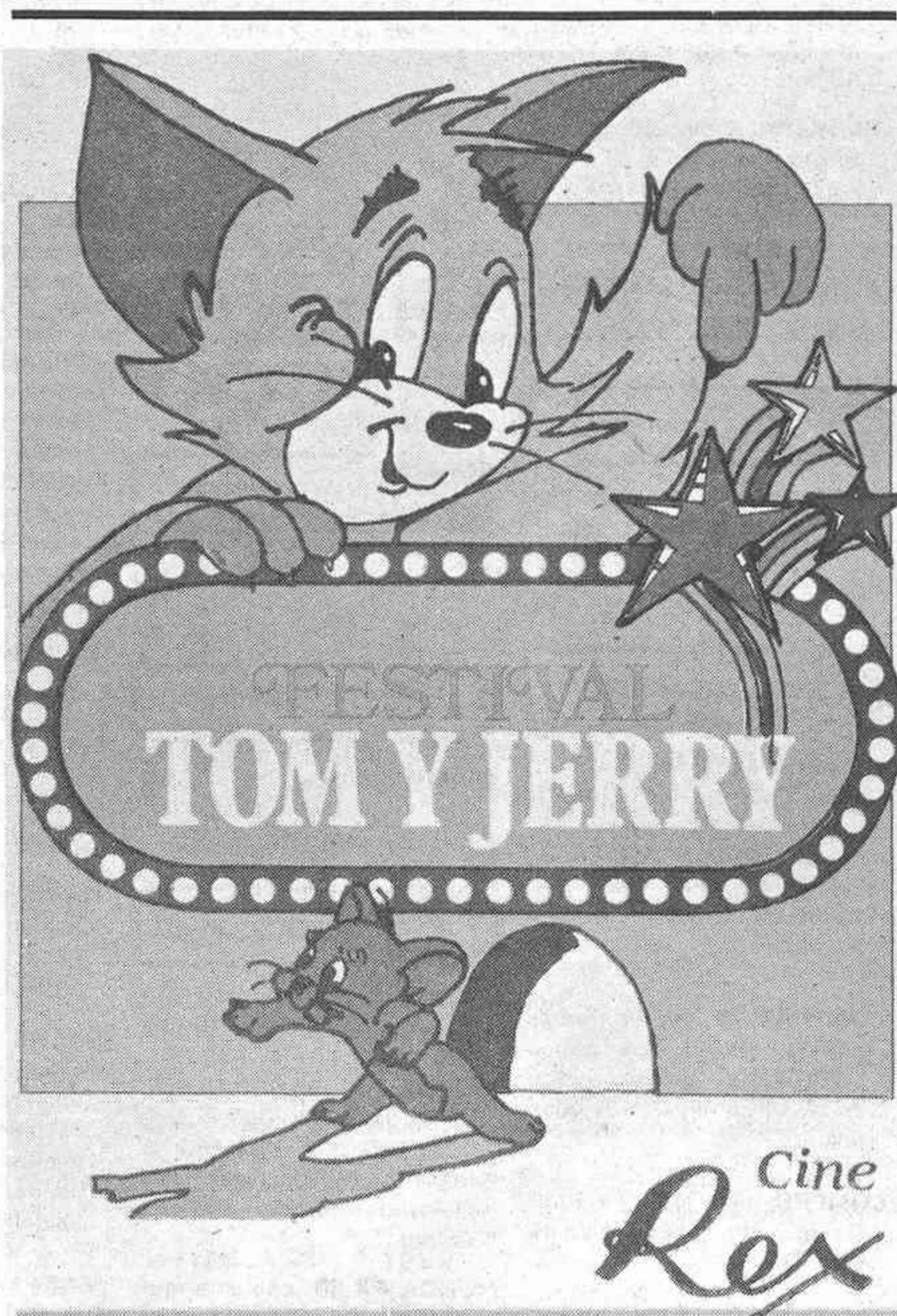
filmes, iniciados en 1918 con el actor Elmo Lincoln, se ha fantaseado caprichosamente y el propio Burroughs llegó a quejarse de que prefirieran contratar a un guionista de Hollywood antes que a él.

Durante los sesenta y seis minutos que dura la película emitida dentro del espacio «Primera sesión» de hoy, el espectador ve como hasta la vivienda de Tarzán y Jane, con quienes se encuentra su amigo Benji, llega una misteriosa muchacha, Mara, que confiesa haber escapado de Aquatania, una isla cercana a la costa que es conocida en la selva con el nombre de «Isla prohibida», territorio tabú que nadie conoce. Mara, que regala a Jane una enorme perla negra que trae consigo, ha huido cuando las crecientes exigencias de su dios Balu culminaron en ordenar que le fuese entregada como esposa. Tarzán, en espera de averiguar algo más, da refugio a la muchacha, pero al poco tiempo esta es secuestrada por una expedición de hombres de Aquatania.

Vuelve Johnny Weissmuller, tarzán clásico, a la pequeña pantalla en una película dirigida por Robert Florey en el año 1948, junto a las actrices Brenda Joyce y Linda Christian. Weissmuller, campeón olímpico de natación y protagonista del mítico personaje a lo largo de doce películas, ha sido seguramente el actor que más aportaciones ha hecho al personaje creado por Edgar Rice Burroughs. Cuentan los estudiosos de Tarzán que Johnny aportó al personaje el cambio de taparrabos, ya que hasta entonces, la piel del tigre había sido su uniforme. Hasta que llegó Weissmuller e impuso el taparrabos de cuero curtido, que, con raras excepciones, se mantuvo hasta 1972.

El creador del mito, Edgar Rice Burroughs, siempre se dedicó a escribir novelas de aventuras, aunque en un principio lo hacía con el seudónimo de Norma Bean. Publicó muchas historias en las que los protagonistas literarios eran: Carter en Marte; Innes en Pellucidar y Julien en la Luna. Hasta que abandonó todos y se limitó a seguir persiguiendo el éxito con «Tarzán de los monos». La prosperidad que alcanzó el personaje se extendió a la novela, el cómic y el cine. Respecto a este, y con la excepción de los primeros

■ Sidney Rome, ha pasado estos días por Madrid y que por lo visto anda tras los pasos tapizados de dólares de Jañe Fonda y su aeróbic. Sydney, que recordarán tuvo un esporádico lígüe con nuestro Julito Iglesias, pasó por estos pagos para darnos su personal versión del nuevo y musical estilo de gimnasia tan denostado por médicos y fisioterapeutas.



El Cine Rex ha organizado para hoy sábado y mañana domingo el Primer Festival infantil Tom y Jerry. Esta tarde a las 4,30 y mañana domingo a las doce de la mañana y las cuatro y media de la tarde, se celebrarán las sesiones de este festival que como los anteriores promete ser un éxito total de público. Los niños con invitación tienen una bonificación de setenta y cinco pesetas sobre el precio de taquilla. Tom y Jerry os esperan hoy y mañana en el Cine Rex.

## LOCAL CENTRICO

200 - 300 m.<sup>2</sup>

### COMPRA-ALQUILER

PRECISA IMPORTANTE MULTINACIONAL

TELF. 23 58 11 (HORAS OFICINAS) APDO. 284 CASTELLON



Bar - Grill  
Restaurante  
Servicio a la Carta  
Salones Privados

### Temporada Otoño-Invierno

Menú especial Fin de Semana 1.300 Ptas.

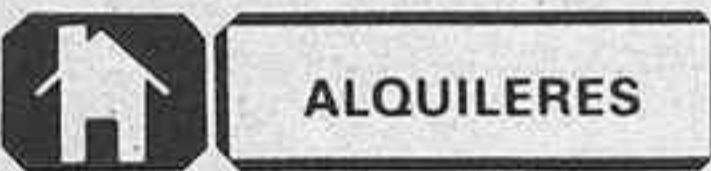
Paseo de Coloma, 24 - Tel. 30 28 52 Las Villas de Benicàsim  
ABIERTO TODO EL AÑO



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de **Mediterráneo**

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras



PISO amueblado soledado. Llamar mañanas. Tel. 21 92 50.

SE ALQUILA tienda de juguetes calle Herrero. Razón: Tel. 20 94 32.

ALQUILO planta baja 300 m<sup>2</sup> mucha ventilación, entre Asilo y Piscina Municipal. Tel. 22 43 93.

SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Tel. 21 74 01.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 22 23 48.

ALQUILO planta baja interior, oficinas. Teléf. 224632.



PARTICULAR vende Seat 133, T-9485-H, en buen estado. Teléf. 20 91 22, a partir 20 horas.



COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRAMOS oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

COMPRO, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

COMPRO solar bien situado. Dinero o cambio obra. Cavisva 23 04 00.

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

SOLARES Castellón-Benicásim, casas antiguas, etc. Compra/Cambio de obra. Razón: Apartado 134. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

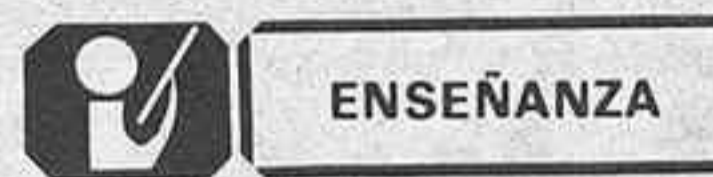
COMPRO piso grande 4 ó 5 dormitorios. Con garaje. Cavisva 23 04 00.



Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

JOVEN con furgoneta Sava, se ofrece para reparto. Tel. 23 79 19.

PRECISAMOS «Vendedor» a comisión para trabajo complementario indistintamente mañana tarde. Imprescindible vehículo propio. Interesantes ingresos. Razón: Escribir: Publi-Meca, Enmedio, 23, Castellón. Ref. INEM CS 12040/0834.



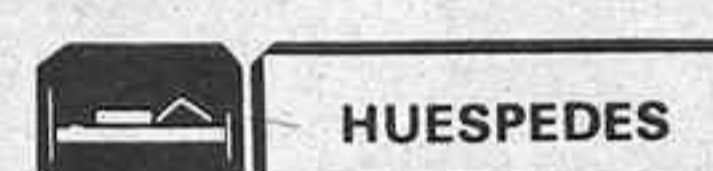
ACADEMIA Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Tel. 22 49 31.

ACADEMIA MARTI oposiciones, secretariado, administrativos, idiomas, taquigrafía, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

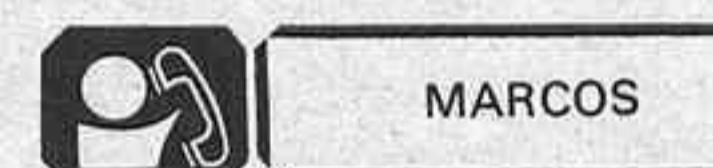
SE DAN CLASES particulares de inglés todos los niveles. C/. Fola n.º 9-2.º. Tel. 22 57 21.

CLASES particulares. Interesa profesor/a capacidad entre 7º EGB y 3º BUP. Hora y media diaria. Dirigirse Tel. 22 25 50 (Mercedes de 10 a 11 y 16 a 17 horas).

CLASES particulares matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 57 60 (de 1 a 2).



CASA particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.



CHIMO Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.



HONDA 900 Four 500.000. Laverda 1.000, 375.000. SWM 250-Cros 130.000. Ducati 250-Strada 110.000. Fantic-Trial, 125.000. Honda 125, 110.000. Ossa Enduro, 60.000. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

HONDA PX-50, con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

VENDO MOTO B. M. W. GS/80 nueva. Matrícula CS-7605-K. Telf. 22-73-08 de 5 a 7 tarde y sábados mañana.



SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehiculos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.



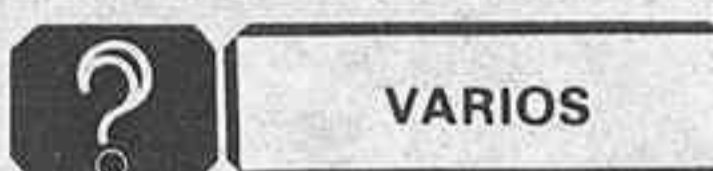
PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D. E. A. O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



BOUTIQUE INFANTIL con o sin género, por no poder atender. Zona Plaza M.ª Agustina. Teléfono 23 33 72.

BAR en Villarreal. Teléfono 52 53 11.

TRASPASO Bar Mesón, céntrico, buena clientela, bajo alquiler. Telf. 214580.



PALLARDO Muebles oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

CLINICA VETERINARIA Rey don Jaime, 94. Horario de 11,30 a 13 y de 6 a 8. Tel. 20 74 10-23 27 59.

TIRADO Administración Financ. Calle Gobernador, 40-2.º. Teléfono 22 48 51.

RADIOAFICIONADOS, equipos todas marcas. Compra venta equipos ocasión. Selvi Radio. Sanchis Abella, 16 (C/. Mayor, junto Simago).

TORPAl. Puertas Cubells, cierres metálicos, puertas y automatismos para comerciales, garajes y residenciales. Servicio técnico propio de instalación y mantenimiento. Consúltenos calle Carcagente, 50. Teléfono 23 43 43. Castellón.

ELECTROFRIO, por difícil que sea su avería le reparará con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos, refrigeración y aire acondicionado. Joaquín Costa, 38, Tel. 21 19 78.

PIANOS: afinación, reparación. Servicio técnico cualificado. Luis Aparicio. Tel. 96-3662056.

GRATIS Puede disfrutar de una cafetera para su servicio y empleados, éstos se lo agradecerán. Ud. notará su rendimiento. Tel. 22 22 59 o escribir, Josbe. Maestro Falla, 27. Castellón.

MATRIMONIOS. Médico, 30 años, buenos ingresos, piso, coche. Busca señorita 18-25 años, fines matrimoniales. 20 36 11. Castellón.

MATRIMONIOS. Ingeniero 38 años, separado, vida resuelta. Busca señorita para casarse. 20 36 11. Castellón.

MATRIMONIOS. Rubia, alta, 24 años, soltera, ojos verdes, estudios universitarios. Desea caballero formal para casarse. 20 36 11. Castellón.



LOCALES en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

VENDO despachos Capuchinos, 11. Teléfono 22 18 48.

CENTRO-COLON Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

SU VIVIENDA a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 Ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Tel. 22 76 62.

SE VENDE piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

SE VENDEN dos naves industriales 450 m<sup>2</sup> en camino Fadrell entre vía férrea y Ctra. Nac. 340, junto Almacén Matutano. Telf. 20 58 28.

PLAZA País Valencià, pisos 5 dormitorios, 2 baños y aseo suelo parquet, acabados 1.ª calidad. Ramos teléfono 23 00 52.

VENDO almacén techo alto y piso sin terminar Av. Tombatossals C/. Rosario. Razón: Tel. 21 68 18.

CHAFLAN, Moyano-Cajal 127 m<sup>2</sup> decorado. Casa Singer, tardes 20 42 98.

VILLAMAR playa de Benicasim villas adosadas 3 dormitorios, 2 baños, garaje, bodega, jardín privado, 2 pistas tenis, 2 piscinas, pista de patinaje, parque infantil y amplias zonas verdes. Desde 4.000.000 pesetas. Facilidades 18 años. Ramos, 23 00 52.

VENDO piso 5 habitaciones. Teléfono 21 15 49.

VENDO comedor estilo. Avda. Casalduch 10-3.º Castellón.

VENDO PISO a estrenar, céntrico 4 dormitorios, Tel. 21 09 87.

VENDO cachorros pastor alemán, particular. Excelente pedigree. Pueden ver padres. Tels. 21 88 17-22 22 14.

VENDO plaza garaje amplia. Zona Parque Lidón. Precio coste. Teléfono 23 44 41.

SE VENDEN grúas torre ocasión, Himenasa, Epingón. Teléf. 22 56 26.

GOLF. Se venden dos acciones Golf del Mediterráneo. Un juego de palos muy barato. Tel. 22 31 84 horas de comercio.

VENDO piso Edificio Capitolio, Asensi 19. Razón Portería. Tel. 23 29 27.

CRIADERO CANINO Villacan's. Por no poder atender vendo todas las hembras reproductoras pastoras alemanas nietas de Canto Wom Wieneram de Alemania, Esnaucer gigantes y Dratar. Tel. 67 07 61.

VENDO piso 115 m<sup>2</sup> en Guitarrista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31 y 22 67 84.

ADMITIMOS piso usado en Castellón, por apartamento nuevo Playa Saler. Tel. 22 48 12.

CENTRO comercial Rafalafena, locales disponibles todo tipo comercio, admitimos cambios. Tel. 22 48 12.

VENDO piso en Avda. Casalduch, orientación mar, 3 dormitorios, precio 2.000.000 facilidades. Teléfono 22 48 12.

LOCAL comercial frente Colegio Herrero, 400 m<sup>2</sup>. Tel. 22 48 12.

PISO céntrico, 200 m<sup>2</sup>, frente Teatro Principal, Tel. 22 48 12.

PISO frente Colegio Herrero, 145 m<sup>2</sup>, llaves mano. Tel. 22 48 12.

APARTAMENTOS Madeira (Villas Benicasim) Dos dormitorios, desde 2.300.000. Tel. 22 48 12.

LOCAL comercial, 100 m<sup>2</sup> zona Fadrell. Tel. 22 48 12.

PISO JUNTO. Avenida Valencia, 4 dormitorios. 2.500.000 Ptas. Tel. 22 48 12.

APARTAMENTOS Oromar (Oropesa del Mar) 1-2-3 dormitorios. Tel. 22 48 12.

VENDO bungalow «Las Yucas», Villas Benicasim. Tel. 22 48 12.

CAMBIO refugio en Alcalá de la Selva (Teruel) por Piso/Apartamento usado. Telf. 22 48 12.

PISOS edificio Marañón, 3-4 dormitorios, Préstamo 15 años, entrega llaves próximo abril. Tel. 22 48 12.

PLAZAS de garaje, zona Carmelitas. Pl. Dr. Marañón. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

ULTIMOS pisos, sin entrada, llaves mano. Facilidades 15 años, desde 2.250.000 ptas. Tel. 22 48 12.

ATICO- Consulta, Rey D. Jaime, 100 m<sup>2</sup>. Planta completa. Tel. 22 48 12.

VENDO terreno tres hanegadas pozo propio y alquería próximo Camino La Plana. Tel. 22 31 87.

PISO Rey D. Jaime/Alloza, 160 m<sup>2</sup>, orientación mar, llaves mano. Tel. 22 48 12.

FOCONSA viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Montebanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

VENDEMOS: 156 hanegadas plantonada clementinas, pozo 30.000 litros/hora. Tel. 21 55 81.

LOCAL COMERCIAL céntrico. 70 m<sup>2</sup>. 4.500.000. Cavisva. 23 0400

PISO primero 140 m x. 4 dormitorios. Baño, Aseo. Cavisva. 23 04 00.

PISO nuevo 4 dormitorios 2 baños. Garaje. Cavisva. 23 04 00.

PARCELAS con 50.000 duros entrada y 10.000 ptas. mes ya puede vallarla, agua, luz, asfalto y farolas. 21 27 00.

PARCELAS con 50.000 duros entrada y 10.000 pesetas mes. Ya puede vallarla. Agua, luz, asfalto y farolas. 21 27 00.

PISO 3 dormitorios en Ramón Lull, 2.000.000 ptas.. Teléf. 23 34 30.

VENDO piso 900.000 pesetas. Teléfono 20 57 16.

OCASION vendo parcela carretera Alcora Km. 14,400. Urbanización Galera Plana. Teléf. 23 59 58 ó 41 64 46 de 7 a 8,30.

VENDO o cambio casa céntrica por apartamento o maset. Razón: Gpo. del Carmen, calle E, n.º 10. Castellón.

AVENIDA Casalduch, 41. Viviendas protección oficial, 158 m<sup>2</sup>, 32.738 metro. Préstamo 15 años 11%. Razón obra.

VENDO terreno tres hanegadas pozo propio y alquería próximo Camino La Plana. Tel. 22 31 87.

LEA MAS.  
ES MEJOR.

# Mediterráneo

**1er. diario de Castellón**

**SOMOS**  
**LOS MAS LEIDOS**





Organizada por el Ateneo de Castellón

## Conferencia de Josefina López sobre los eslavos

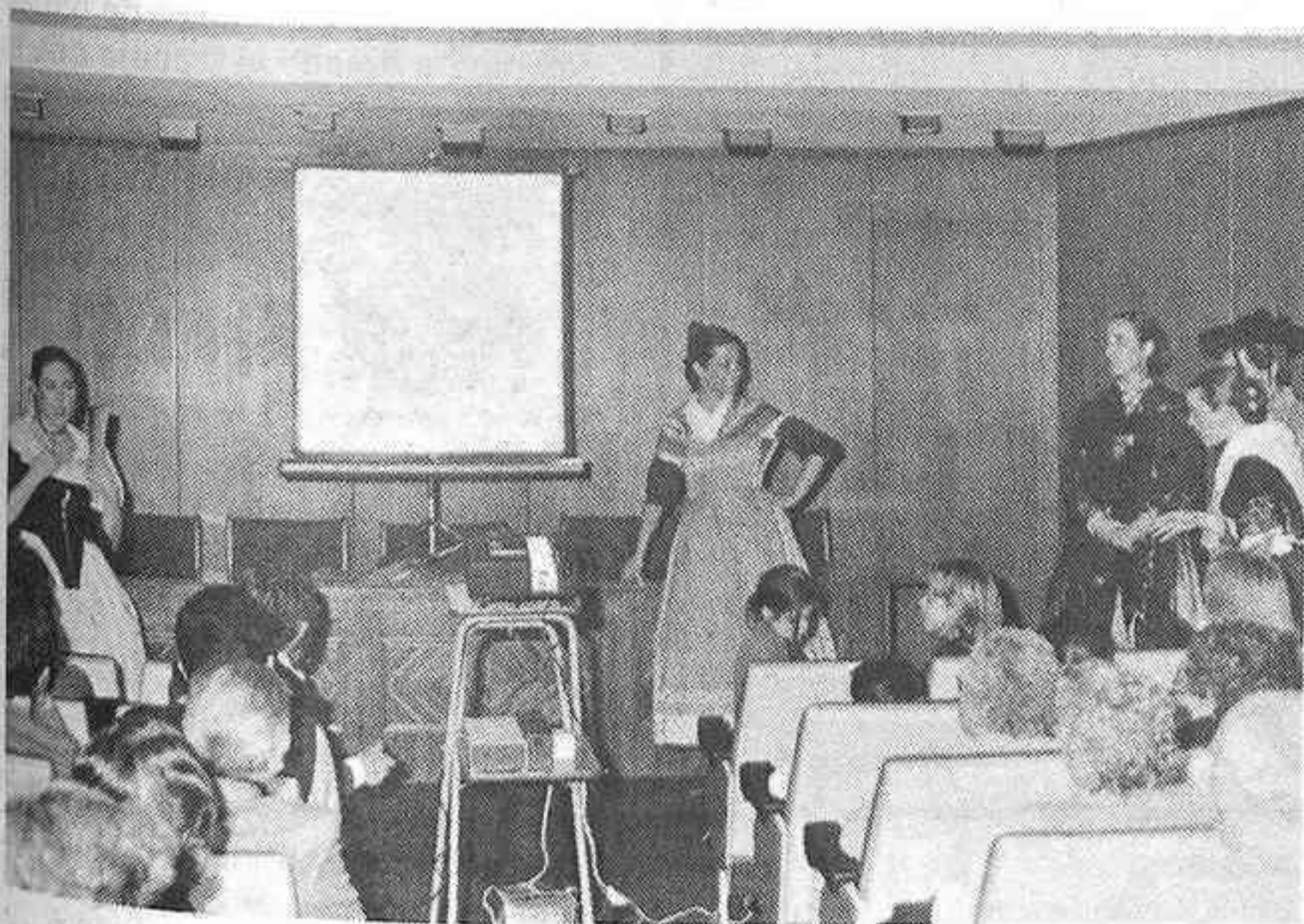
Josefina López Sanmartín, concejal socialista del Ayuntamiento de Castellón, y teniente alcalde del Distrito Marítimo del Grao, pronunció ayer noche una conferencia con el título «Los eslavos» en el Centro Municipal de Cultura organizado por el Ateneo Castellón.

Ante un público que llenaba el salón de actos del Centro Municipal de Cultura, presentó con breves palabras a la conferencia, Ramón Godes Bengoechea, presidente del Ateneo quien destacó las facetas poco conocidas de Josefina López además de la política como es su personalidad universitaria, científica y cultural. No en vano, Josefina López es Licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad Complutense de Madrid, por la Universidad Lomonosov de Moscú y doctorada por la Universidad de Bucarest con la tesis «Relaciones de España y Rumania (1850-1920)» publicada por la Academia de Ciencias rumana. A ello hay que añadir sus conocimientos y práctica de trabajo en idiomas románicos, anglosajones y eslavos. Y por último trabaja en la docencia en Castellón desde 1970.

Josefina López comenzó a situar a los eslavos primero geográficamente pasando después a explicar sus distintos idiomas, cultura e historia. Pero sobre este tema y otros ofreceremos mañana a nuestros lectores una amplia entrevista con Josefina López Sanmartín.

Organizado por la Gaiata número 3

## Charla-coloquio sobre el vestido antiguo de Castellón



Organizado por la Comisión de la Gaiata número 3, «Puerta del Sol» se celebró ayer una demostración, conferencia y coloquio sobre «El vestido antiguo de Castellón» en el Salón de actos del Edificio Hucha de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón. La indumentaria y conferencia corrió a cargo de miembros de la agrupación folklórica «Els Millars» y el numeroso público que llenaba la sala siguió con interés esta charla cultural en la que ha colaborado también el Museo Etnológico de la Diputación.

■ CUATRO JUGADORES DEL ALMAZORA SERÁN PROBADOS POR EL VALENCIA. Los jugadores Agut, Richard, Antolí y Serra serán objeto de una prueba a celebrar el próximo día 1 de diciembre en los campos del Valencia en Paterna por los entrenadores de dicho club. Estos jugadores fueron observados el pasado jueves en el Javier Marquina por Manolo Mestre cuando se jugaba el encuentro entre el San Pedro y el Almazora correspondiente a la tercera eliminatoria del campeonato regional de aficionados. Sub. 23 a 2007

El proyecto se debatirá probablemente el día 28 de diciembre en Castellón

## Enmienda a la totalidad del Grupo Popular a la Ley de Gobierno Valenciano

(Valencia, Benito Castro, corresponsal).— El Grupo Popular de las Cortes Valencianas, después de varias jornadas de debate interno sobre la Ley del Gobierno Valenciano, ha decidido presentar una enmienda a la totalidad a este proyecto, que será presentado el lunes día 28 a la mesa del parlamento autónomo.

El hecho de la presentación de esta enmienda a la totalidad a este proyecto que se debatirá con toda probabilidad en Castellón el próximo día 28 de diciembre, supone que ese día se tenga que debatir esta enmienda y no el texto del proyecto. Cabe la posibilidad de que el grupo comunista presente antes del próximo lunes —último plazo posible— enmiendas parciales a este articulado, pues fuentes del citado grupo entiende el proyecto como «farragosos».

### El pacto institucional en dificultades

El que se presente esta enmien-

da a la totalidad al proyecto de ley del Gobierno Valenciano que desarrolla las facultades otorgadas en este sentido en el Estatuto de Autonomía, significa que impedirá que se dificulte el pacto institucional, que desde la Generalidad Valenciana se ha intentado conseguir en varias ocasiones.

Por su parte fuentes del Grupo Popular han manifestado que «no está la oferta de la Generalidad clara». Mientras la Generalidad Valenciana reitera su voluntad de que se consiga este pacto en las Cortes Valencianas.

### Dossier de Unión Valenciana al defensor del pueblo

El partido Unión Valenciana presentó ayer en rueda de prensa un dossier para presentar al defensor del pueblo Joaquín Ruiz Giménez, en el que se critica y

piden soluciones ante al «genocidio cultural del pueblo valenciano por parte del expansionismo catalán». Los cargos de UV presentaron mapas en los que se recogía el término Países Catalanes, así como la enseñanza del catalán —según su versión— en vez del valenciano.

### Ayudas para los agricultores jóvenes

La Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación a través del Servicio de Extensión Agraria ha organizado un cursillo destinado a que los agricultores jóvenes puedan acceder con facilidad a las ayudas convocadas. Se impartirán los días 5, 7 y 9 de diciembre en sesiones de mañana. Los interesados pueden dirigirse a las agencias al Servicio de Extensión Agraria.

## VINAROS

Organitzat pel STE-PV (Unió Intercomarcal de Castelló)

## ESTATGE PER A PROFESSORS DE VALENCIÀ

En molts col·legis d'EGB del País Valencià s'estan impartint les classes de valencià a un nombre de xiquets molt important. Això és un gran pas endavant en el procés de normalització lingüística. Si girem el cap arrere estem millor ara que no adés. Tanmateix des d'aquest sindicat el qual ha manifestat una clara, ferma i antiga militància per la normalització lingüística del país, creiem que es pot i es deu exigir quelcom més a l'equip de la Conselleria d'Educació que du endavant la inclusió del valencià als programes educatius.

A aquesta altura del curs, prop de l'acabament del primer trimestre, els ensenyants trobem a faltar el que és més important quan s'engega una tasca pedagògica: que els mestres que van a posar-se davant d'un grup de xiquets vagen proveïts d'uns recursos metodològics, didàctics, materials, etc. I açò ningú no ho ha proporcionat als mestres de valencià. Es a dir, alguna cosa sí que s'ha fet. Les escoles han rebut unes propostes de programació de llengua, unes instruccions escrites i un estatge a Xest (únicament per als professors contractats expressament per a impartir el valencià), convocat amb molta urgència i on pareix que no es carregà la mà excessivament sobre les qüestions pedagògiques. Amés a més sembla que s'oblida que aquests professors no són els únics que ensenyen valencià. En són molts més els que del seu col·legi estan se'n ocupen de donar la classe el grup d'alumnes dels que són tutors. Pensa la Conselleria corregir aquesta situació? Resta una bona porció de curs. No voldriem que arribara el mes de juny sense garanties de que el nostre treball com a professors de valencià tinga l'eficàcia pedagògica que tots desitgem.

El STE-PV de Castelló, així com també l'Escola d'Estiu i el Secretariat de l'Ensenyament de l'Idioma, molt sensibilitzats per aquesta situació, han iniciat una campanya per les nostres comarques per tal de proposar a tots els ensenyants de valencià la necessitat inajornable de que s'apleguen, es coordinen i treballen per a que la seua tasca pedagògica esdevinga una actuació eficaç.

Dins d'aquest esperit els profes-

sors de valencià de la Plana foren convocats el 27 d'octubre passat a un estatge a la ciutat de Castelló. Fruit d'aquella reunió ha estat la constitució de dos seminaris de llengua —ú per a cada una de les dues etapes d'EGB— que ja han començat les seues reunions de treball als locals del Col·legi de Llicenciats de Castelló.

Per tal de que aquesta iniciativa s'estenga per tot arreu de les nostres comarques novament el STE-PV amb la col·laboració de l'Escola d'Estiu i el Secretariat de l'Ensenyament de l'Idioma convocà els professors de valencià, aquesta vegada del Baix Maestrat i els Ports. La reunió s'ha celebrat, el passat 17 de novembre, a la Casa de Cultura de Vinaròs. Un nombrós grup de mestres ha participat en l'estatge. Se'ls ha repartit un material de treball el contingut del qual el formen unes orientacions metodològiques i didàctiques, així com també una guia de material a l'abast, tant per al xiquet com per al mestre.

També se'ls proposà que es constituïren en grups de treball.

Alguns dels assistents es comprometeren a fer arribar a tots els interessats de les dues comarques una convocatòria per a reunir-se i investigar totes les possibilitats pedagògiques que estiguen al seu abast.

Creiem que, sense deixar de recordar-li a l'administració educativa les seues obligacions en aquesta matèria, cal seguir per aquest camí. Com es digué a l'estatge de Vinaròs, l'ensenyament del valencià i la renovació pedagògica han d'estar profundament imbricats per tal d'acomplir el projecte d'escola valenciana progressista, científica i arrelada al seu medi. I són els propis ensenyants els qui, mitjançant la coordinació dels seus esforços investigadors de l'acció pedagògica, han de recuperar el seu paper d'educadors d'aquells que, hui xiquets, demà han de ésser ciutadans d'un país més lliure, més feliç i més identificat amb la seua pròpia història i amb la seua manera d'ésser poble valencià.

STE-PV  
Unió Intercomarcal de Castelló

Federación Valenciana de Municipios

## El alcalde de Villavieja en el Comité Directivo de la FVMP

El alcalde de Villavieja Filiberto Flors Moles fue designado en la Asamblea de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias, celebrada recientemente en Alicante, como miembro del Comité Directivo de la misma.

Filiberto Flors, accede al cargo en su condición de miembro del Partido Demócrata Liberal y se constituye de este modo como representante de los alcaldes liberales valencianos ante dicho órgano; al ocupar la plaza que se le asignó al Partido Demócrata Liberal en la cumbre de Municipios de nuestra Región.

El presidente de la Federación Valenciana de Municipios y Provincias es en la actualidad el alcalde de Alicante José Luis Lassaleta.

# Mediterráneo

• • SU DIARIO



«LOS VIAJES DE GULLIVER» SE ESTRENARA ESTAS NAVIDADES

# CRUZ DELGADO, EL WALT DISNEY ESPAÑOL

Hace sólo unos meses que finalizó el rodaje de «Los viajes de Gulliver», filme de dibujos animados que se estrenará las próximas Navidades para goce y disfrute de los más pequeños.

La película, que está basada en la obra homónima de Johnatan Swift, ha sido realizada por uno de los pocos españoles dedicados a la animación. Cruz Delgado, veterano autor en estas lides posee sus estudios en Madrid, estudios que por otra parte son los únicos existentes en nuestro país con veinte años de continuidad en cuanto a dibujos animados se refiere. Su palmarés está compuesto por una de las filmografías más largas de la animación con títulos como «Mágica aventura», «El desván de la fantasía» ó «Don Quijote de la Mancha» que avalan el esfuerzo de este hombre ante una industria que como la suya, es casi inexistente en nuestro país.

## Escasos antecedentes

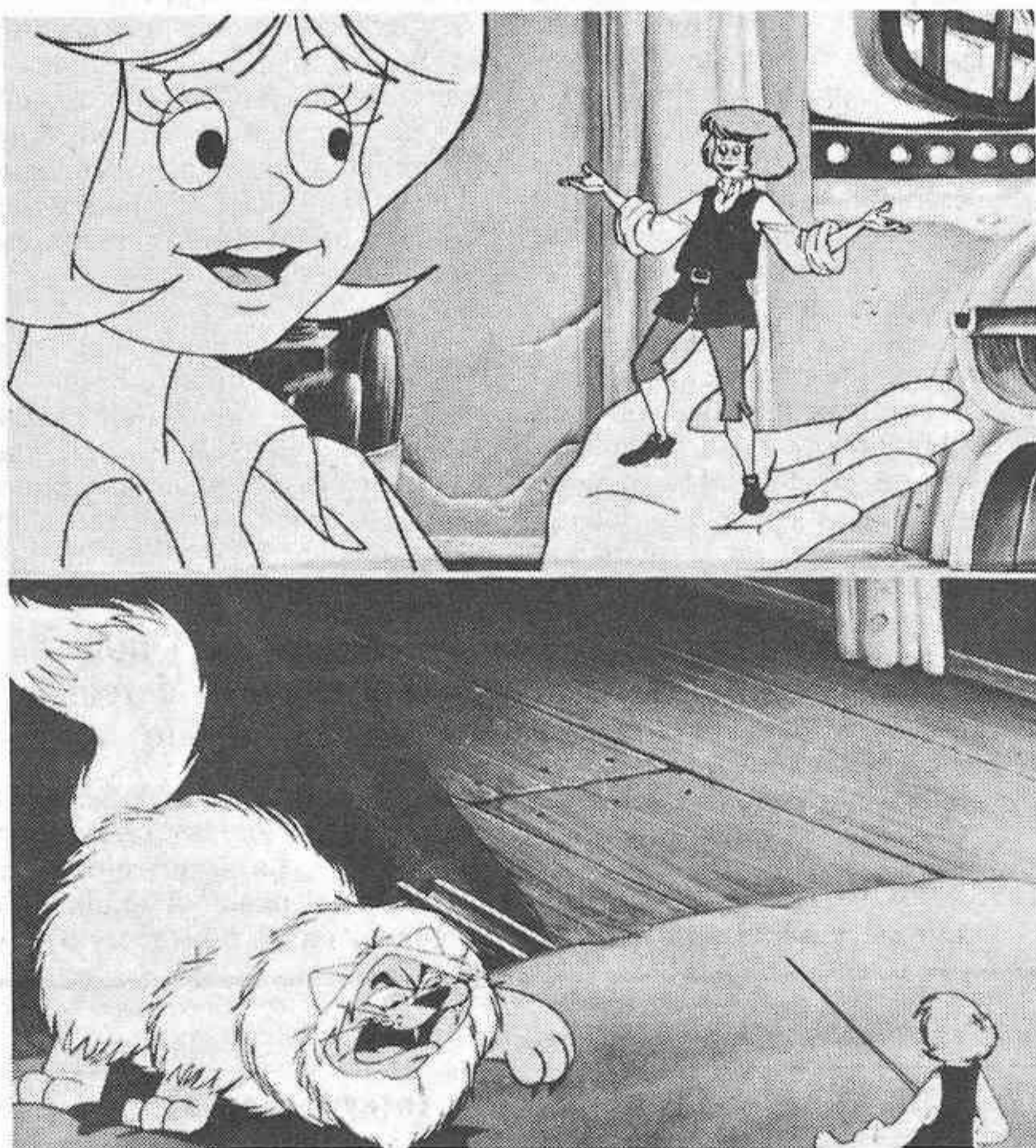
La historia del cine de dibujos animados en España se reduce a solo varios ejemplos. El primer largometraje vio la luz en los años cuarenta, poco tiempo después de que Disney hiciera «Blanca Nieves y los siete enanitos». Su título era «Garbancito de la Mancha» y a él le seguiría «Alegres vacaciones», ambos de la misma productora. Bastante más tarde Escobar realizaría «Erase una vez» basándose en La Cenicienta.

Tendrían que pasar muchos años hasta que se hiciera en 1965 «El mago de los sueños» de Macián, dibujante que murió hace cinco años. Ocho años después, Cruz Delgado realizaría su primer largometraje que lleva por título «Mágica Aventura» y al que seguiría «El desván de la fantasía», también bajo sus auspicios. Dice Cruz Delgado:

—En España el cine de dibujos animados ha sido casi inexistente. ¿Crees que la industria se ha desarrollado lo suficiente a pesar de los años transcurridos desde que se hiciera la primera película.

—Lo que se ha desarrollado es la publicidad porque en largometrajes la historia es muy corta. Sin embargo si se analiza, tampoco se ha desarrollado en Europa. Ni Francia, ni Bélgica o Italia han hecho mucho en este sentido.

—El cine infantil ha sido en los últimos meses uno de los que mejor resultado han obtenido en la taquilla. ¿Ha sido esto un incentivo a la hora de poner en marcha tu película?



—Yo siempre me he dedicado al cine infantil porque me ha apasionado el mundo de los niños. Esta fue una idea que yo tuve hace muchos años y que ha costado mucho tiempo ponerla en marcha. Hay que tener en cuenta que una película corriente se realiza en dos semanas más o menos y que es muy difícil encontrar a gente que primero crea en el proyecto y luego tenga la suficiente paciencia para invertir y esperar tres años a que la película empiece a dar beneficios».

## Un proyecto largo y costoso

En 1939 se hicieron los primeros viajes de Gulliver en dibujos animados y fueron realizados por Max Freshner que centró la acción en el primer libro de la serie, el viaje a Lilliput. En esta película utilizó el rotoscopio, aparato de su invención que le permitía pasar la imagen real al dibujo.

Cruz Delgado ha basado su película en el segundo libro de las aventuras del héroe, el viaje al país de los gigantes. Para la realización de la película, que ha costado dos años y medio de producción y que tiene una duración de ochenta minutos, han sido necesarios más de 300.000 dibujos o imágenes, unos cuatrocientos decorados y doscientos ochenta tonos diferentes de color

para los treinta personajes que en ella intervienen.

—¿Qué diferencias hay entre este Gulliver y el anterior?

—El utilizó una técnica y unos caracteres que están totalmente desfasados. No es como «Blanca Nieves» que es un «clásico» que a pesar de tener el mismo tiempo se repone cada siete años y tiene una vigencia total.

—¿Crees que el filme puede ser un éxito?

—Yo pienso que tiene todos los ingredientes para que pueda gustar, tiene un colorido muy bonito, es muy entretenida y ocurren muchas cosas en la historia... Sin embargo yo no se si va a ser comercial, porque en el mundo del espectáculo nunca se sabe lo que puede pasar. Siempre ha habido películas que nadie daba un duro por ellas y que luego han resultado ser un auténtico bombazo.

## Series españolas realizadas en Japón

—¿En qué momento empezaste a dibujar?

—Los primeros experimentos los realicé cuando con doce años me regalaron un pequeño proyector con película de papel vegetal y sólo dos movimientos. Luego aquello se quedó dormido hasta que empiezo con la historia, que es algo que siempre me ha apasionado. Estuve colaborando en España, Francia y Bélgica, en la revista Spirou y Tintín. Todo esto me dio una

gran formación para el cine. Sin embargo empezaría ya de una forma «desenfrenada» a raíz de ver «Los tres caballeros». Me gustó tanto que en seguida me monté un pequeño taller y con una cámara y algunos amigos, hice pruebas y más pruebas...

—¿Crees que el dibujo español está a la misma altura que el extranjero?

—Yo creo que aquí hay gente tan buena como pueda haberla allí, lo que ocurre es que mucha de ella no está lo suficientemente reconocida o la industria, que es casi inexistente, no le ha permitido desarrollar su profesión. Salvo los estudios Moro, que se han dedicado casi exclusivamente a la publicidad o los que producen para Hanna Barbera, creo que sólo existe éste con veinte años de continuidad y no por eso hemos podido ser una potencia Disney ni mucho menos.

—¿Tener un ejemplo como «Blanca Nieves» no es un handicap muy grande para todo el que trabaja en tu profesión?

—Disney es algo mágico y que está ahí. «Blanca Nieves» es una película perfecta, sin embargo, se puede intentar hacer un producto tan bueno como el de él pero distinto. Yo no trato de imitar a Disney.

—¿Qué opinión tienes de las series japonesas que últimamente se han emitido en televisión?

—Las series como «El pequeño Cid», «Tom Sawyer», «El naranjito», «Los tres mosqueperros» y ahora «La vuelta al mundo en ochenta días» que pronto se emitirá por la pequeña pantalla, pertenecen a una empresa española con capital español que no tiene estudios y que mandan el proyecto a Japón, se lo realizan allí y una vez terminado lo recogen y ponen voces en España.

Todo esto tiene mucha gravedad si además tenemos en cuenta que es una animación muy estereotipada, que usa unos módulos que siempre son los mismos o que inclusive, hacen animación por computadora. Hay más calidad y más gracia en las series de Hanna Barbera que aunque también son muy iguales, tienen más intención.

Sin embargo el dibujo japonés es un híbrido extraño porque no es occidental ni puramente oriental, es una mezcla para que les valga a ellos y a nosotros. Esto les ha dado resultado en varios países de Europa entre los que se encuentra España y entonces producen a una velocidad de vértigo y con unos costes bajísimos».

Marina Ruiz

## Personas

**ALFONSO GUERRA**, vicepresidente del Gobierno lleva unos meses con la boca cerrada, negándose a la entrevista, y con esporádicas apariciones en público sobre todo para fines culturales: inauguración de «Feriarte», presentación del libro «Jacinto», etc... pues lo cierto es que Guerra ha sufrido una auténtica crisis de imagen desde que llegó al poder. Mientras tanto las editoriales mantienen una guerra secreta por la vida de Guerra, que se inició cuando una de ellas consiguió que el amigo de la infancia y escritor Miguel Fernández-Braso escribiera la biografía del vicepresidente, y otra editorial más «cuca», le dijo al autor que le daba tres millones de pesetas por la obra, donde antes sólo le dieron uno. Y así están las cosas.

**LA UNIVERSIDAD DE BERLELEY** en California ha decidido prohibir de ahora en adelante las relaciones sexuales entre catedráticos y alumnos. El Senado aprobará la semana próxima una resolución que condena esta clase de relaciones «sociales, sexuales y amorosas». La prohibición incumbe solamente a profesores con estudiantes a los que dan clase, pero no a los de otras clases. Entre los 30.000 estudiantes de esta Universidad, y sus profesores se producen varias decenas de relaciones de este tipo, según datos que obran en poder del Senado.

**LARRY HAGMAN**, más conocido como J. R. en «Dallas», parece tener una especial facilidad para resultar odioso. Aparte de su trabajo en el telefilme que el «cambio» se llevó, y que sólo los catalanes ven de pascuas a ramos en su nueva TV-3, va a protagonizar el «remake» de «Arsénico por compasión». El papel que en aquella deliciosa comedia rodada por Frank Capra en 1943 tuviera el incomparable Cary Grant será ahora para Larry J. R. si vieron aquella primera versión, no vayan a ver esta segunda si se estrena por aquí. El desprecio que todos sentíamos por el malo de «Dallas» se verá centuplicado al «usurpar» aquella creación de Cary Grant.

**GINA LOLLOBRIGIDA**, pese a preferir últimamente la fotografía y los anuncios de baldosas, no ha dejado el trabajo que la



hizo famosa. Vuelve ahora a las pantallas del mundo con «Lui, lei, maschio e femina» de Sergio Corbucci, junto a Sylvia Koscina.

**MARGARITA DE INGLATERRA**, hermana de la Reina Isabel, y princesa rebelde, podría estar a punto de contraer un nuevo matrimonio, aunque se celebraría sólo por lo civil. Norman Lonsdale sería el afortunado ya que comparte la vida sentimental de la princesa desde hace dos años. El candidato a marido tiene 57 años y es editor de profesión, y afirman que de celebrarse esta boda sería gracias a la intervención del vizconde Linley de veintidós años, y Ladu Sara—hijos del anterior matrimonio de Margarita— ante la Reina, en favor de su madre.

## Pelinos



33-A

FIN



Del 28 de noviembre al 4 de diciembre



**Aries**

Podéis tener relaciones afables y afectuosas con los demás; los hombres, éxito con las mujeres y viceversa; relaciones sensuales, eróticas y estéticas. Sin embargo y por otro lado los nacidos los primeros días de signo, podéis tender a adoptar posturas polémicas, que den lugar a vivas discusiones. A estos se os aconseja prudencia y no plantear exigencias desmedidas a los demás; hay algún riesgo de caídas, accidentes, etc.



**Cáncer**

Vida sentimental y afectiva sumamente armoniosa, llevada con tacto e inteligencia, puede hacer que disfrutéis intensamente durante esta semana. El ámbito laboral puede evolucionar perfectamente. Renovación en el círculo de amistades y también esperanza de nuevos proyectos interesantes. La salud se halla favorecida pero un exceso de nerviosismo hace aconsejable que toméis más tiempo para relajarnos.



**Libra**

Vuestro beneficente regente, Venus, en vuestro signo no hará que el clima sentimental y afectivo que os rodea sea muy armonioso y agradable. Vosotros mismos seréis mucho mejor con vosotros mismos teniendo muchas ganas de divertirnos y dejándonos llevar por el buen humor. Marte, la fuerza, acaba de entrar en vuestro signo y os aportará la energía que os falta habitualmente para lanzaros a empresas, incluso de riesgo. Puede ser que viváis un gran amor.



**Capricornio**

Muy emprendedores a nivel profesional; muchas ideas tanto intelectuales como manuales, todo es interesante en estos momentos para vosotros. Un poco dominadores, sabiendo autosuficientes, podéis mostraros algo intrínsecos con los demás, si no están a vuestra altura; debéis tratar de reapropear un poco y cultivar más las artes de la diplomacia. No parecen probables quebrantos de salud ni de dinero.



**Tauro**

Con temperamento más apacible y equilibrado que en los últimos tiempos, puede haber esta semana en buen ambiente en familia. En efecto, dados los buenos aspectos que os hacen Venus y Júpiter, los dos beneficentes, podéis gozar de gran encanto, os querrán y os lo demostrarán. Pueden surgir sin embargo posturas enfrentadas con alguna persona que firmemente exige de vosotros mucho trabajo. La salud está protegida, pero no hagáis excesos.



**Leo**

Comenzará esta semana una temporada de armonía, buen humor y sanos sentimientos. Estaréis dinámicos y determinados, con ganas de renovaros y renovar situaciones, reempeñando cuestiones que habíais dejado en el olvido los últimos tiempos, por un exceso de pereza o inercia. Amigos y enemigos tendrán que reconocer vuestras cualidades. Cuidados de los excesos e intenciones para todo paso a paso.



**Escorpión**

Esta semana estaréis muy activos y con iniciativa y diversos asuntos monetarios podrían quedar solucionados. Los nacidos los primeros días de signo: temporada de cambio en profundidad en vuestra vida, en la que tendréis que soportar circunstancias adversas. Los de los últimos días, os sentiréis revivificados por la luna llena de este domingo. Muy volcados en vosotros mismos, vida interior muy fuerte, con mucha búsqueda.



**Acuario**

Temporada muy estimulante, podréis disfrutar de los diversos placeres de la vida y posiblemente vuestros esfuerzos serán apreciados y reconocidos, pero a pesar de ello, vosotros no acabáis de estar del todo satisfechos y podéis perder en alguna ocasión los nervios. Un poco de reposo, quizá es necesario. Las relaciones de amistad os interesarán especialmente y en este momento quizá conozcáis a personas muy interesantes.

Por Rita Libore



**Géminis**

Semana de gran viveza mental, entablado brillantes conversaciones y conectando con amigos que os pueden ayudar a vislumbrar soluciones constructivas a vuestros múltiples y originales proyectos. Demasiado entusiastas, es posible que os acerquéis a las personas de un modo excesivamente directo y carente de tacto; es aconsejable que cultivéis más vuestras condiciones naturales de adaptación y flexibilidad.



**Virgo**

Esta semana os mostraréis mucho más abiertos y comunicativos que habitualmente, pudiendo conocer a gente maravillosa y original; aunque no mantengáis relaciones muy profundas con ellos, si podéis disfrutar de situaciones estimulantes y divertidas. En cuestiones de dinero habrá también un avance, provocado por vuestro actual dinamismo, que unido a vuestra tenacidad y vuestra facultad innata para manejar asuntos materiales, puede dar resultados maravillosos.



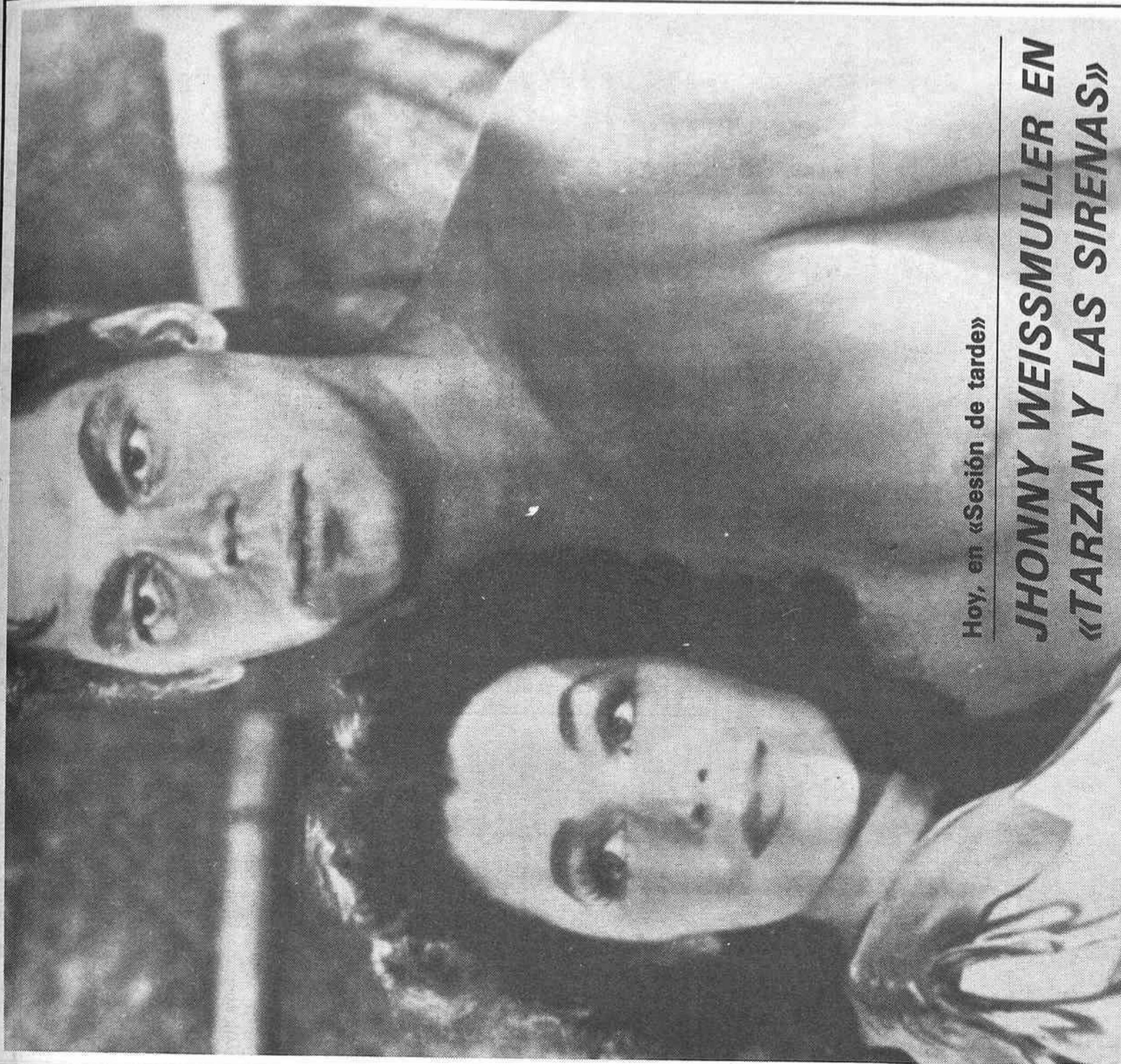
**Sagitario**

La presencia de cinco planetas (Mercurio, Urano, Sol, Júpiter y Neptuno) en este signo, puede hacer especialmente movidas e interesantes estas próximas semanas; os puede pasar de todo. Es conveniente que esta y las próximas semanas vivieris con intensidad las circunstancias que os rodean ya que podréis sacar partido de las múltiples experiencias que se presenten y vuestro natural sentido de la oportunidad puede servir para atrapar cosas que os interesen.



**Piscis**

Esta época puede ser magnífica para realizar estudios superiores de cualquier tipo. Además podréis conseguir una temporada de estabilidad y llevar a buen término todo lo que estáis emprendiendo. Quizá aún no resultado del todo el futuro profesional, tenéis tendencia a pensar excesivamente sobre ello, pudiendo crearos tensiones innecesarias. Buena salud, quizá un exceso de nerviosismo puede haceros caer en stress.



Hoy, en «Sesión de tarde»

**JHONNY WEISSMULLER EN  
«TARZAN Y LAS SIRENAS»**

*Almacena Avenida*

**Gigantes en video, películas de video y... precios más bajos**

Visite nuestro gran videoclub y verá más de 16.000 películas con los últimos éxitos cinematográficos.

**en Sistemas BETA, VHS y 2000**

**Somos los más fuertes**

**HOLLYWOOD I HOLLYWOOD II HOLLYWOOD III**

Avda. Rey. D. Jaime (Junto Telefónica)

Tel. 22 46 11 - Castellón

Gran Vía, 62 (Junto Hiper. Castalia)

Castellón

ALQUILER DE PELICULAS  
DESDE 75 Ptas.



SABADO, 26

Primer Programa

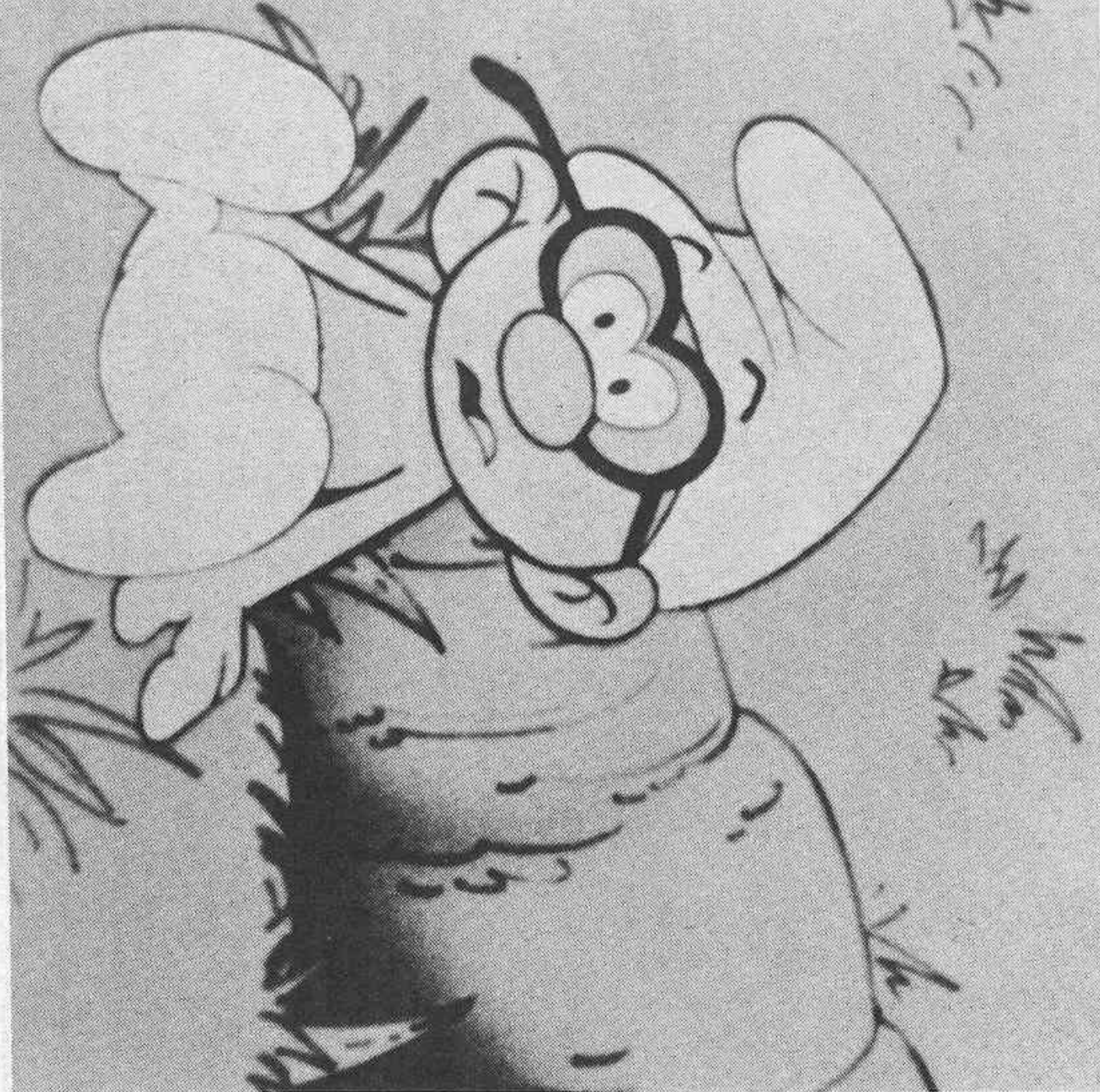
- 10.45 Ajuste. Selección de Peter Gabriel (y II).
- 10.59 Apertura y presentación.
- 11.00 Como lo ves.
- 13.00 Concierto. «Sinfonía en do menor» de Brahms. Interpretada por la Orquesta Filarmónica de Viena, bajo la dirección de Leonard Bernstein.
- 14.00 Revista de toros. «Sudar los contratos». Dirección: Martívi Romero. Realización: Eduardo Casanovas. Guión: Manuel F. Molés.
- 14.30 Las Cortes de España. Presentador: Florencio Solchaga.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 Los pitufos. «Problemas con las rebotillas». Papá Pitufo recomienda a Tontín que se deshaga de una extraña criatura que ha encontrado en el bosque.
- 16.05 Primera Sesión. «Tarzán y las sirenas». 1948. Dirección: Robert Florey. Guión: Carol Young. Intérpretes: Johnny Weissmuller, Brenda Joyce y Linda Christian. Hasta la vivienda de Tarzán y Jane, con quienes se encuentra su amigo Benji, una especie de juglar aventurero, llega un día una misteriosa

muchacha -Mara- que confiesa haber escapado de Aquatania, una isla cercana a la costa, que en la selva es conocida como la Isla Prohibida, territorio tabú que nadie conoce. Mara, que regala a Jane una enorme perla negra que trae consigo, ha huido cuando las crecientes exigencias de su dios Balú culminaron en ordenar que le fuese entregada como esposa.

- 17.10 Documental. «Un día en el zool». Erase una vez... el hombre. «Los constructores de catedrales».
- 18.00 Los viajes de Charles Darwin. Episodio 2. Dirección: Martyn Friend. Intérpretes: Malcolm Stoddard, Andrew Burt, David Ashton y Peter Settelen. Después de padecer una tormentosa travesía del Atlántico debido principalmente al mareo que le produce al barco, el joven Charles Darwin llega al Salvador, antigua capital del Brasil, en febrero de 1832. Era época de carnaval y la alegría espontánea de las gentes junto con la exuberancia de vegetación tropical significaron para Darwin una revelación. Fue precisamente esta circunstancia la que, según escri-

bió después, le indujo a dedicarse a la ciencia.

- 19.25 Usted, por ejemplo. «Estar enfermo en Sanbrian», «Alumina-aluminio, contaminan».
- 20.00 Noticias.
- 20.10 Fútbol. Desde el estadio Ramón de Carranza, retransmisión del partido de fútbol del campeonato nacional de liga, primera división, entre los equipos, Cádiz-Barcelona.
- 22.15 Informe Semanal.
- 22.45 Sábado Cine. «Todos los hombres del presidente», con Robert Redford y Dustin Hoffman. - En los primeros meses de 1972, la opinión pública se conmocionó al producirse una noticia sensacional: la sede central de la campaña electoral del Partido Demócrata establecida en el edificio Watergate, había sido objeto de un minucioso espionaje que había recogido abundante información confidencial y existían fundadas sospechas de que el origen de toda la compleja operación estuviese legalizado en la propia Casa Blanca... los artifices de esta excepcional información habían sido dos periodistas del «Washington Post...».



- una escuela de Harper, pequeña localidad del Estado de Connecticut, es en realidad un alto personaje de la Alemania nazi, que consiguió escapar al terminar la guerra, borrando toda huella de su pasado. Wilson, miembro de la comisión aliada que investiga los crímenes de guerra, sigue los pasos a un antiguo camarada de Rankin, quien comete la torpeza -torpeza que le costará la vida- de dirigirse a Harper, dando a Wilson la certeza que el nazi está en aquella localidad. Pero necesita pruebas contundentes para poder desenmascararle.
- 23.30 Telediarario. Tercera edición
- 23.45 Despedida y cierre

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 Informativo-2
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés (Follow me). Lección 18
- 19.40 Teledeporte
- 20.00 Tiempo de papel. Realización: Víctor Serrano. Un espacio sobre libros, con entrevistados, columnas, críticas y repaso de novedades editoriales
- 21.00 Hoy en la 2
- 21.30 Estudio Abierto
- 23.00 La buena música. «Sólo jazz». Dirección: Jaime Torrens. Realización: José Antonio Paramo. Intérpretes: Sarah Vaughan con su trío. Grabación de la actuación de «Sarah Vaughan» con su trío en el concierto «Prodammifcados inundaciones en Euskadi» celebrado el 26 de noviembre en el Polideportivo de Mendizorrotza, Vitoria
- 24.00 Despedida y cierre

JUEVES, 1 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 15.00 Telediarario
- 15.35 La mansión Flambarads. «A la luz del día».
- 16.30 La tarde
- 17.00 De aquí para allá. «Podium carnario»
- 18.00 Barrio Sesamo. «El espantapajaros»
- 18.25 El libro gordo de Petete
- 18.30 El llanero solitario. «Las carretas fantasmagoras». Dos malhechores emplean el truco de la aparición de fantasmas, para asustar y alejar del campamento a los componentes de una caravana que ha elegido para acampar el mismo lugar que ellos para

esconder el botín de sus atracos a los bancos.

- 18.55 Cantinflas
- 19.00 Baloncesto
- 20.30 Telediarario. Segunda edición.
- 21.05 Buenas noches
- 22.05 Lecciones de locador «La estrella». Dirección y realización: Jesús Yagüe.
- 22.30 En este país
- 23.35 Telediarario. Tercera edición
- 23.55 Despedida y cierre

Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 Informativo-2
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés (Follow me). Revisión lección 17.
- 19.40 Teledeporte
- 20.30 Robinson. Su dirección: Jorge Riboo; Realización: E. Ferrández Porras. «Globos». Con motivo del bicentenario del lanzamiento del primer globo por los hermanos Montgolfier se decide este programa a una aventura en globo: cómo se construyó uno de ellos y la propia aventura de montar en globo.
- 21.00 Hoy en la 2
- 21.30 Cine Club. Ciclo: Buñuel en Méjico. «Los olvidados», 1950. (Dura-ción de la película, 78 minutos). Director Luis Buñuel. Guión: L. Buñuel y L. Alcoriza. Intérpretes: Roberto Cobdo, Alfonso Mejías, Miguel Inclán, Stella Inda, Mario Ramírez, Alma Delia Fuentes, Efraín Arauz. Música: Rodolfo Halffeter. «El Jaiho» un adolescente para quien casi todas las formas de delincuencia le son ya bien conocidas, escapa del correccional y vuelve a su barrio, donde se reúne con los demás muchachos, amigos suyos. Tras intentar robar a don Carmelo, un anciano ciego que se gana la vida cantando por las calles, «El Jaiho» da muerte a Julián, un joven trabajador al que culpa de su envío al correccional. El crimen ha sido presenciado por Pedro, otro de los chicos del barrio, que a pesar de la influencia de «El Jaiho» está decidido a ganarse el afecto de su madre, que le rechaza por vago y golfo. Así, Pedro consigue un trabajo como aprendiz.
- 23.25 La edad de oro
- 00.55 Despedida y cierre

VIERNES 2 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional.

- 15.00 Telediarario. Primera edición.
- 15.35 La mansión Flambarads. «Al filo de las nubes» (The edge of the cloud).
- 16.30 La tarde
- 17.05 El arte de vivir. «Martín Lutero» (2.ª parte). Dirección y realización: Luis Galvo Teixera.
- 18.00 Barrio Sesamo. «Espinete de la Mancha».
- 18.30 Las fábulas del bosque verde. «Garza patas largas». Los travessos Blas y Beto están muy aburridos en esta espléndida tarde de verano y deciden solucionar lo gastándole una pesada broma al sapo Sabiondo, sin tener en cuenta el gran riesgo a que le someten.
- 18.55 Cantinflas
- 19.00 Dabadabadá
- 20.00 Más vale prevenir. «La salud del mundo». Dirección: Ramón Sánchez-Ocaña.
- 20.30 Telediarario. Segunda edición.
- 21.05 Un, dos, tres... Tendrá como tema monográfico «Chicago años veinte».
- 22.40 Anillos de oro. «Retrato en sepia». Dirección: Pedro Masó. Autor: Ana Diosdado. Intérpretes: Ana Diosdado, Imanol Arias, Isabel Luque, Francisco Valladares, Alfredo Luchetti. Una antigua fotografía sitúa la historia cien años atrás.
- 23.45 Telediarario. Tercera edición.
- 00.05 Barenboim
- 00.30 Testimonio
- 00.35 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 La época de las catedrales. «Luis IX, rey, caballero y santo».
- 16.25 Campesinos. «La Pascua». Director: Jan Ryblovski. Intérpretes: Wladyslaw Hancza, Ignacy Gogalski, Emilia Krakowska. La Pascua se aproxima y esto hace que se acentúe más la ausencia de los hombres que siguen en la cárcel. Las gestiones hechas ante el señor del castillo solicitando su perdón no dan resultado alguno. Masick continúa en estado grave y sólo algunos momentos de lucidez le permiten darse cuenta de lo que ocurre a su alrededor.
- 17.25 Musical Express
- 18.25 En paralelo, los jóvenes.
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés (Follow me). Revisión lección 18.
- 19.40 Teledeporte
- 20.00 Hoy en la 2
- 20.30 La clave
- 00.30 Despedida y cierre



alegres y frívolos residentes de «El Jardín de Venus» sonríen sin atreverse a reír.

22.05 Si yo fuera presidente. Dirección: Fernando G. Tola. Realización: Francisco Barrachina. Guión: Fernando G. Tola, Arturo González.— Una especie de informativo crítico un programa político-musical para ver si es posible que la política sea la expresión de la sincera convivencia y de la lucha por la felicidad por la cual el hombre canta.

24.00 Despedida y cierre.

**MIÉRCOLES, 30**  
**Primera Cadena**

13.45 Carta de ajuste

14.00 Programación de cobertura regional

15.00 Telediario. Primera edición

15.35 La mansión Flambards. «La carrera de caballos». Corre la primavera de 1912, y todos los vecinos de Hornhill se preparan para la carrera de caballos anual, uno de los mayores acontecimientos en su calendario de fiestas. Este año los ánimos se hallan exaltados ante la rivalidad de dos de los caballeros más populares del lugar. Por una

parte, Mark Russell, considerado como uno de los favoritos, y el oficial del Ejército, Bunty Thornton, que monta un extraordinario animal de la yeguada militar. Tres convencidos, sin embargo, no participan en los preparativos de tan importante evento rural: el señor Dermot, William y Joe. Los tres se hallan enfrascados en la puesta a punto del «Emma» para un nuevo vuelo con el joven Russell como piloto

16.30 La tarde

17.00 La música en el tiempo. «Viena»

18.00 Barrio Sésamo. «La familia Peláez»

18.25 El libro gordo de Petete

18.30 3, 2, 1... Contacto. «Ruido-silencio». Tema: «Contaminación acústica». Sketch alrededor de la moviola sobre el tema. Buhardillas: Intentan averiguar la escala de audición, construyen un refugio insonorizado. Reportajes: Montaje orejas, control de ruidos Policía Municipal, barra del sonido, contaminación acústica. Animación: El oído Cantinflas

18.55 Baloncesto. Desde el Palacio Municipal de Zaragoza, partido

de baloncesto correspondiente a la semifinial Copa del Rey

20.30 Telediario. Segunda edición

21.05 Dentro de un orden. Dirección y presentación: Cristina García Ramos. Realización: José Luis Leal. Guión: Francisco de Oleza. Programa de divulgación en el que se trata de acercar al español a sus leyes, a sus derechos como ciudadano de Estado libre y democrático y a sus instituciones. El programa de esta semana lleva por título: «Trabajar por Derecho» y trata del trabajo como un derecho reconocido en la Constitución Española, y del desempleo como una realidad social que afecta a más de dos millones de españoles. Interviene como invitado en el Estudio D. Antonio Martín Valverde, catedrático de Derecho Laboral de la Universidad de Sevilla

21.35 Sesión de noche. Ciclo cine negro americano. (Duración de la película: 91 minutos). «El extraño» (The stranger) 1946. Dirección: Orson Welles. Intérpretes: Anthony Veiler, Loretta Young, Edward G. Robinson, Richard Long, Byron Keith. El profesor Charles Rankin, que enseña en

**Segunda Cadena**

15.15 Carta de Ajuste.

15.29 Apertura y presentación.

15.30 La víspera de nuestro tiempo. Invitados: Pilar de Madariaga, hermana, Justino de Azcarate, vicepresidente del Partido Demócrata, amigo y vecino, Enrique Adroher Gironella, europeoista y colaborador directo de Madariaga, José P rat, ateneísta, presidente de la comisión euroamericana del Senado Joaquín Satrustegui, ex-presidente del Partido Liberal Progresista.

17.00 Retransmisión deportiva. Golf. Desde el Club de Golf de Las Palmas, transmisión del campeonato doble de profesionales de Golf de España.

19.00 El carro de la farsa. Con este programa se despide de la emisión «El carro de la farsa». En él se hablará de los objetivos y contenidos que han sido cubiertos a lo largo de una etapa de 2 años y se hará una retrospectiva tanto de los grupos que han acudido al programa como de las de las tendencias, géneros y corrientes que se han venido tratando.

20.00 Ultima frontera. Revista de información científica y tecnológica en el programa de hoy, y coincidiendo con la entrega de los premios Nobel de este año, se ofrece un reportaje sobre dichos premios.



21.00 Los gozos y las sombras. Capítulo 8.º. Original de Gonzalo Torrente Ballester, con Amparo Rivelles, Charo López, Carlos Larrañaga, Eusebio Poncela, Manuel Galiana, Rafael Alonso, Rosalía Dans e Isabel Mestres.— Inés, para ir a la misa del monasterio, se hace acompañar por Clara pues sus compañeras de rezo ya no van. Al llegar allí recibe la noticia de que el padre Osorio se ha ido a causa de una pelea que ha mantenido con el prior. Juan Aldan acude a Carlos para que ejerza toda su influencia con doña Mariana y conseguir de ésta que, mediante un pequeño pago, preste sus barcos para ser explotados por los pescadores, que han formado una especie de sindicato a instancias de Juan.

22.00 Teatro Real. C. Debussy, nocturnos; S. Rachmaninoff, sinfonía núm. 2. Orquesta Sinfónica de RTVE.

24.00 Despedida y cierre.

**DOMINGO, 27**  
**Primera Cadena**

10.15 Carta de ajuste.

10.29 Apertura y presentación.

10.30 El día del Señor. Santa Misa.

11.30 Gente joven.

12.30 Tiempo y marca.

14.30 Esta semana.

15.00 Noticias.

15.20 Información deportiva.

15.35 Doctor Snuggles.

16.05 Fama. «La semana de las Naciones Unidas». Con motivo de celebrarse la Semana de las Naciones Unidas, los profesores y alumnos de la escuela están sumamente excitados, ya que como en años anteriores quieren presentar un buen espectáculo ante sus rivales de la Escuela Edison.

17.00 Y sin embargo, te quiero.

18.00 Mundo submarino.

18.55 Información deportiva.

19.00 Ni en vivo ni en directo.

19.30 Especial musical. «Festival de jazz de Vitoria».

20.30 Noticias.

20.50 Información deportiva.

21.05 Lou Grant.

22.05 Otros pueblos. «Yanomamis». Como ejemplo de sociedad

amazónica primitiva, pero al mismo tiempo dotada de una gran riqueza mitológica, Luis Pancorbo, director y presentador de la serie, ha efectuado una expedición aventurosa hasta el alto Orinoco. Mediante aviones, bongos y sobre todo largas caminatas por la selva, el equipo de «Otros pueblos» pudo llegar hasta Yeppeteri, uno de los poblados yanomamis menos aculturados. Ritos como la preparación del curare o la manufactura de las drogas usadas por los brujos, así como la ceremonia en que comen las cenizas de sus muertos, han sido captadas en este programa. Aparte de la fascinante vida cotidiana de este «bravo pueblo», como lo denomina el antropólogo Napoleón Chagnon, aún inmerso en la edad de la madera, aunque ya las avionetas sobrevuelan sus intactos santuarios en plena selva amazónica.

23.00 Estudio estadio.

24.00 Despedida.





### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
 15.29 Apertura y presentación.  
 15.30 Tom, Dick y Harriet.  
 16.00 Zarabanda.  
 16.30 Últimas preguntas.  
 17.00 Estrenos TV. «Walter y June».  
 Director: Stephen Frear. Intérpretes: Ian McKellen, Sarah Miles, Barbara Jefford. Walter, cuya deficiencia mental le ha sido siempre suavizada por la presencia solista de su madre, sufre un terrible impacto cuando esta fallece. Por si fuera poco, los vecinos hacen recoger a Walter por una clínica psiquiátrica, donde queda recluido. En el manicomio, Walter conoce a June, otra de las internas. Y pronto sienten el uno por el otro una mutua atracción. Tanta fuerza tienen sus sentimientos, que deciden huir del sanatorio para vivir juntos «normalmente» y tener un hijo, lo que constituye el gran sueño de Walter.  
 18.00 Musical.  
 19.00 Documental.  
 20.00 Flamingo Road.  
 21.00 El dominical.  
 22.00 Largometraje. «El corazón del bosque» (1978) (100 minutos). Director: Manuel Gutiérrez Aragón. Intérpretes: Ángela Molina, Norman Briski, Víctor Valverde. A pesar del tiempo transcurrido desde aquel 1 de abril que ponía fin a la guerra civil española. El Andarín y su grupo de «escondidos» aún siguen en orden de combate en las montañas del Norte. El Andarín, al que siempre le pisa los talones la Guardia Civil, baja todos los años a la romería de su pueblo para echarse un baile con Amparo, su novia. A la cita de este riesgo no han acudido nunca los tricrornos. Ahora, en septiembre de 1952, perdida ya toda esperanza, se decide poner fin a la lucha armada, enviándose mensajeros a las paridas para que depongan su actitud. Juan, hermano de Amparo, intenta encontrar a El Andarín, pero éste se niega a la capitulación y tal vez sea el último de los «maquis», de «los de la sierra», quien sabe por cuanto tiempo...  
 23.55 Despedida.

### LUNES 28

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste  
 14.00 Programación de cobertura regional  
 15.00 Telediarario. Primera edición.

15.35 La mansión Flambarbs. «Entra-

- da a un nuevo mundo» (Entry to a new world). Dirección: Lawrence Gordon-Clark. Guión: Alan Plater. Intérpretes: Edwards Judd, Steven Grives, Alan Parraby, Christine McKenna. Las emociones de Cristina son cada vez más encontradas. Ha empezado a amar la vieja mansión, que ya es su hogar, y la hermosa campiña que la rodea. Su atracción por los caballos va en aumento y empieza a gozar de ellos aprendiendo a montar y preparándose para la caza. Las relaciones con su primo William son excelentes y asimismo con el mozo de cuadra Dick, estúpido jinete, que la ha enseñado a montar en su caballo favorito, «Sweetbriar». Sin embargo, los contactos con su tío y Mark están lejos de ser satisfactorios, empeorándose aún más a raíz de un accidente, provocado por su primo, en que se juega el destino del caballo que ama.  
 16.30 La tarde.  
 17.00 Encuentros en libertad: Economía  
 18.00 Barrio Sésamo. «La caseta»  
 18.25 El libro gordo de Petete  
 18.30 3, 2, 1... contacto. «Ruido-silencio»  
 18.55 Cantinflas  
 19.05 Pista libre. «Un camino mágico»  
 20.00 Consumo  
 20.30 Telediarario. Segunda edición  
 21.05 Omni. «Episodio núm. 9». Un joven neoyorquino de color sufre la misma enfermedad que el famoso «hombre elefante» del siglo pasado. Pero los últimos avances de la medicina le permitirán ir superando los terribles efectos de su mal gracias a una casi total reconstrucción de su rostro mediante una operación de diez horas en la que se usan los transplantas y la microcirugía. Y de ahí pasaremos a la investigación para conseguir a la instalación de colonias en Marte donde los terrestres podrán vivir en mangas de camisa y no envueltos en escafandras  
 21.30 Wagner. «Episodio núm. 9». Dirección: Tony Palmer. Fotografía: Vittorio Storaro. Dirección musical: Georg Solti. Intérpretes: Richard Burton, Vanessa Redgrave, Laszlo Galfi, sir John Gielgud, sir Ralph Richardson, sir Laurence Olivier. Wagner no se deja intimidar por los acontecimientos: por el contrario, persuade al rey para que escriba una carta negando que existen

relaciones entre Cosima y él.

- Después de todo Luis II ha estado en casa de ellos y los conoce... Luis II es decepcionado profundamente y esta vez se siente ma se ha divorciado y vuelto a casar con Wagner. Ella es quien insta al compositor para que construya su propio teatro. Junto eligen el lugar a medio camino entre Munich (Luis II) y Berlín (el kaiser y Bismarck), Bayreuth.  
 22.30 Españoles  
 23.30 Telediarario. Tercera edición  
 23.50 Despedida y cierre  
**Segunda cadena**  
 18.45 Carta de ajuste  
 18.59 Apertura y presentación  
 19.00 Informativo-2  
 19.10 Puesta a punto  
 19.25 Curso de inglés (Follow me) Repaso lecciones 15 y 16.  
 X19.40 Teledporte  
 20.00 Fila-7. Espacio sobre cine y teatro con entrevistas, reportajes, comentarios sobre películas y obras teatrales  
 21.00 Hoy en la 2  
 21.30 El melodrama. «Luces de variedades» (Luce di varietal. 1950. Duración de la película 97 minutos. Director: Federico Fellini y Alberto Lattuada. Productor: Lattuada y Fellini. Guión: Fellini. Intérpretes: Peppino de Filippo, Carla del Poggio, Giulietta Masina, John Kitzmiller. A una compañía de variedades llega, para incorporarse al elenco, Liliand Antonelli, cuya inclusión en el grupo no es muy bien aceptada por los demás cómicos, que la tratan con desprecio y frialdad. Con una excepción, Quecco, quien se ha sentido fuertemente atraído por la belleza de Liliand, enamorándose finalmente de ella. Hasta tal punto crece el amor de Quecco por Liliand, que se decide a dar un paso decisivo, un salto en el vacío. Separarse de la compañía y formar compañía propia con ella, en la que ambos serán cabezera de cartel.  
 22.25 Música y músicos. «Nova Schola Pragensis» (I)  
 24.00 Despedida y cierre  
**MARTES, 29**  
**Primera Cadena**  
 13.45 Carta de ajuste.  
 14.00 Programación de cobertura regional.  
 15.00 Telediarario. Primera edición.  
 15.35 La mansión Flambarbs. «Gene-rosidad». La expulsión de Flambarbs del mozo de cuadra Dick.



NEL WHITTAKER: Eduardo Calvo, HILDA: Cristina Torres, CHARLES: Fernando Hilbeck, PHILIP: Manuel Aguilar, FURBER: Sergio Mendizábal, SR. HARRIS: José Lahoz, SRA. HURST: Ana del Arco, HUGH: Rafael Ramos de Castro, SRA. PHILLIPS: Mary González, BOBBY: Ignacio García, CHICO: José María Carrero, NINA: Pilar Torres, CHICA: Wendy Esquinos, CHICA 2.ª: Marina Carresi, HENRY: José Manuel Martí. En la mansión de los Whitaker se produce una gran conmoción ante la inminente llegada del único hijo varón de la familia que, al margen de planes familiares, ha contraído matrimonio con una mujer que, de entrada, no gusta a nadie de la familia. Pasados unos meses, las desafortunadas intervenciones de los familiares y la actitud de su joven marido, hacen que Laura tome una drástica decisión.  
 23.35 Telediarario. Tercera edición.  
 23.55 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 18.45 Carta de ajuste.  
 18.59 Apertura y presentación.  
 19.00 Informativo-2.  
 19.10 Puesta a punto.  
 19.25 Curso de inglés. (Follow me). Lección 17.  
 19.40 Teledporte.  
 20.00 Telefilms juveniles. «El rescate del jefe rojo» (The reason of red chief). 1.ª parte. Director: Jeffrey Hayden. Intérpretes: Strother Martin, Jack Elam, William Mims, Patrick J. Petersen. Dos viejos vagabundos, Billy y Sam, deciden establecerse definitivamente en San Francisco. Para conseguir los dos mil dólares que necesitan, raptan al hijo de un banquero, conocido por la gente del pueblo como «Jefe Rojo». La operación sin embargo sale mal, y los dos amigos se ven obligados por el padre a que le entreguen 500 dólares ya que les amenaza con dejarles al chico para siempre.  
 20.30 Recordando a... «Roy Orbison».  
 21.00 Hoy en la 2.  
 21.30 El jardín de Venus. «Condecoración». Intérpretes: Alfredo Alcón, Mercedes Sampietro, Victoria Vera, Agustín González, Fernando Delgado, Ana Marzós, Emilio Gutiérrez Caba, María José Goyanes. Maupassant cuenta a sus amigos de «El Jardín de Venus» la historia de amor de una mujer buena y de un hombre bueno y un poco tonto que sueña con ser condecorado. Los

tiene preocupada a Cristina, quien desde esa ocasión dedica cada vez más tiempo a su primo William al que visita frecuentemente en la casa de su amigo el Sr. Dermot, donde continúa infatigablemente y tal como lo llevaba pensando Cristina decidió hacer una visita a Dick que vive con su madre, postrada en la cama por invalidez. El estado de miseria en que se encuentra la familia y la posibilidad de que el despedido mozo pueda ir a prisión por su caza furtiva en los dominios del tío Russell, empujan a Cristina a querer ayudarlos pero no encuentra la forma de poder realizarlo ante la negativa de Dick a recibirla.  
 16.30 La tarde.

- 17.05 Un mundo para ellos. «Sindromes»  
 18.00 Barrio Sésamo. «Jugando al circo».  
 18.25 El libro gordo de Petete.  
 18.30 3, 2, 1... contacto.  
 18.55 Cantinflas.  
 19.05 Tocata.  
 20.00 Pueblo de Dios.  
 20.30 Telediarario. Segunda edición.  
 21.05 El Arca de Noé. «Patagonia viva: Puntatombo».  
 21.35 La Comedia. «Fácil virtud, de Noel Coward. Realización y guión: Manuel Ripoll. Traductores: José María Pou. Intérpretes: LAURA: Concha Cueto, SRA. WHITTAKER: Mayrata O'Wisiedo, JOHN: Francisco Lahoz, SARA: Amparo Clime t, MARIÓN: Nuria Carresi, CORO-